

# La Tribuna

DE TOLEDO



Miércoles, 26 de noviembre de 2003. Número 4.661

DIARIO INDEPENDIENTE

1 euro



PROVINCIA / 15

El lince ibérico, en peligro por la actividad de una cantera propiedad del Ayuntamiento de Urda



SUPLEMENTO/ CENTRALES

La Tribuna incluye hoy un especial sobre el Turismo en Castilla-La Mancha



COLECCIONABLE / GRATUITO

Hoy una nueva entrega con La Tribuna del libro de las Setas de Castilla-La Mancha

## El amor no es la 'hostia'



FOTO: YOLANDA LANCHA

► La Asociación 'Teresa Panza' y Mujeres para la Democracia plantaron un olivo en el Parque de las Tres Culturas

► 65 mujeres víctimas de malos tratos han solicitado en Toledo una orden de protección inmediata



► Teresa: «Estoy orgullosa de pasar este día sin violencia» TOLEDO 4-6

Y ADEMÁS...

URBANISMO

Las obras del Paseo de la Rosa que afectan al tráfico se aplazan hasta después de Navidad

El Ayuntamiento de Toledo va a dejar pasar las fechas de Navidad para empezar las obras del bulevar del Paseo de la Rosa que afectan al tráfico. Según la concejala de Urbanismo, María Paz Ruiz, será a partir de enero cuando se acometa el derribo de la valla de Renfe, una vez salvados los problemas de topografía que han retrasado el proyecto.

TOLEDO 8

CUPÓN DE LA ONCE

Los vecinos de Burujón sospechan que el agraciado con los seis millones se encuentra en el pueblo

TORRIJOS 19

MUNICIPAL

El PSOE exige a los concejales del PP y de IU que renuncien al parking gratuito

TOLEDO 7

OCAÑA

Muere un peatón atropellado por un autobús

TOLEDO 8

CASTILLA LA MANCHA 25-27

Fomento niega que la Ley Ferroviaria suponga el cierre de estaciones de tren

La Junta aprueba medidas para mejorar la calidad de los servicios

Más de la mitad de la población reclusa es adicta a las drogas

### El traslado de los juzgados no llegará al menos hasta marzo

El Ayuntamiento de Toledo ya ha cursado una comunicación a la Escuela de Hostelería en la que se indican los plazos existentes para el acondicionamiento del inmueble de la residencia, que albergará de forma provisional los juzgados de Toledo. TOLEDO 8

El Ayuntamiento insta al Consorcio a cerrar la planta de compostaje

En el requerimiento advierten de que la instalación funciona sin licencia

TOLEDO 10

► FÚTBOL RELEVO TEMPORAL EN EL BANQUILLO DEL CD TOLEDO

## Fernando Calderón, baja como mínimo un mes por un grave problema de salud

► Los médicos le han aconsejado que se tome un 'respiro' debido a una dolencia que le produce dolorosos coágulos en las piernas

► Arguedas, técnico del filial de Tercera, será su sustituto

DEPORTES 45

ENTREVISTAS



ENRIQUE MOLINA

Ex alcalde de Los Navalucillos

«Cuando salí de la Ejecutiva provincial del PSOE pensé en una comisaría política del KGB»

Molina es consciente de que dejar el bastón de mando del Ayuntamiento puede dañar la imagen del partido, pero culpa de la situación a sus compañeros. TALAVERA 22-23

Nuevo Depósito Garantizado

"Ahorro Platino VI"

100% Principal Garantizado

10% Interés + IBEX-35  
T.A.E. 3,22%

Sobre el 50% del depósito como pago único a los 3 años.

Sobre el resto del depósito el 50% de la revalorización media mensual del IBEX-35 en los 3 años.

Depósito Garantizado "Ahorro Platino VI" a 3 años desde 3.000 €. Período de suscripción del 20 de Octubre al 28 de Noviembre de 2003 o hasta agotar la emisión. 100% Garantizado.



www.ccm.es

## PICOTAZOS

## Quién calla...

Dice el refrán que quién calla, otorga. La familia de M.M.M, el afortunado con el 'cuponazo' el pasado viernes no ha querido contestar a las acusaciones que se están vertiendo sobre el agraciado y dan la callada por respuesta. Los momentos por los que deben estar pasando deben ser complicados, dada la enfermedad de M.M.M, pero 1.000 millones de las antiguas pesetas son muchos para que los trabajadores de 'Vinagres Parra' cejen en el intento de aumentar sus cuentas bancarias en casi 25 millones de pesetas.

## Raíces de una tierra

La Caja Rural de Toledo, en la sala Greco, acoge la exposición de Santiago Garcí, un pintor de Pedro Muñoz, Ciudad Real, que retrata en su óleo los paisajes de la tierra que le vio nacer. Los detalles florales, los bodegones o las ventanas abiertas que dan al campo, recuerdan a la estructura de los pueblos de antes. Los detalles, perfectamente escogidos, dan un acabado a sus obras fruto del trabajo y la experiencia.



## A la carga

'Ecologistas en Acción' vuelven a la carga. Esta vez es por el lince ibérico. Como hay tantos en eso que se llamaba Iberia, pues que andan barrenando una cantera de caliza para explotarla, con las consiguientes explosiones que consiguientemente darán al traste con los pocos 'bichos' que quedan. Según los ecologistas, el Ayuntamiento y la Junta hacen oídos sordos a su reclamación. El colectivo augura un expediente 'caliente'.

## De vías pecuarias

El concejal de Urbanismo de Ayuntamiento de Illescas está que trina con la Agrupación Local de Izquierda Unida acerca de su denuncia por el asfaltado de la vía pecuaria de Cedillo a Pantoja. Cree que el asunto lo están llevando tan injustificadamente lejos que ve una «persecución política» contra él y el mismo José Manuel Tofiño, alcalde de la localidad.

## ¡Vaya precios!

Estamos convencidos de que los vecinos de Yuncillos han pensado en lavarse con gaseosa que, seguramente, les resultará más económica que el agua del grifo. Asegura la alcaldesa, María Jesús Redondo, que una familia media con cuatro personas viene a pagar entre 15.000 y 20.000 pesetas trimestrales en el recibo del agua. Con este presupuesto, el agua debe ser de excelente calidad porque si no, sería ya no sólo un «abuso» como afirma Redondo, sería de desvergüenza total. Si, en algún momento deciden lavarse con gaseosa no pensaremos, desde luego, que se han vuelto locos.

## ¿Y los consumidores?

Una cuestión tan delicada como la subida de impuestos, medida siempre impopular que suscita polémica, no puede estar exenta de un diálogo con los distintos agentes sociales. Las arcas públicas pueden necesitar de un saneamiento, pero esto no se puede hacer a expensas de disposiciones tan desorbitadas. Al fin y al cabo quien gestiona el Ayuntamiento no son los ciudadanos.



## La Tribuna

EDITA: PROMECAM

Editor:  
Antonio Méndez PozoDirector:  
Fernando Franco SerradorDirector Editorial Regional:  
Guillermo Alonso

Redactor Jefe Edición y Diseño: Martín G. Barbado

Jefes de Sección: Ana I. Martínez y Javier Campos

Redacción: Federico Frutos, Mónica Esteban, Elena Llave, Marta García, Ramón de Juan, Rosa

Nogués, Justo Muñoz, María Luz González, Francisco José Rodríguez y Manuel Belver.

Fotografía: Yolanda Lancha, David Pérez y Miguel Ángel Valdivielso

Edición: Esther Matias, Covadonga Álvarez y Alberto Fernández

Región: Marta Canseco y Lidia Casado

Gerencias:

Administración: Carmina Camacho. Comercial: César Carretero del Pozo

promecam

PROMOTORA DE MEDIOS DE COMUNICACIÓN

Consejero Delegado:

Gregorio Méndez Ordóñez

Direcciones Generales: Jesús Ángel Bernal Ordóñez (Adjunto Consejero Delegado), Javier Gutiérrez González,

M. Ángel Amataz Lázare y Rafael Monte Alnaso

Subdirecciones Generales: Lorenzo Matías R. y José Manuel Sáez de Cabezón

Directores Departamentales: Luis Santos Sánchez, Álvaro Miguel Ordoñez y Daniel Méndez Primo

## Un agujero en el Tajo

De los muchos males que padece el Tajo, quizás el peor sea la irracional explotación a la que ha estado sometido su cauce. Además de luchar contra el asedio urbano, los vertidos contaminantes y la clamorosa merma de caudal, el río se viene enfrentando a otro problema añadido: la extracción de áridos. Una práctica autorizada en éste y otros cauces que si no se controla en la medida de lo exigible puede resultar absolutamente perjudicial.

Las graveras suponen una práctica de riesgo que, sin ese control, puede modificar el paisaje y alterar el equilibrio natural de los ríos, ya de por sí precario en casos como el del Tajo. Por eso se sigue un riguroso proceso antes de autorizar proyectos de este tipo. Y en esta crucial fase se encuentra el proyecto de solicitud de una nueva gravera en el Tajo, a su paso por Talavera.

El caso merece un detenimiento especial,

puesto que además de tratarse de un volumen importante de extracción de áridos, la propuesta está referida a un punto del cauce urbano del Tajo, situado aguas abajo de la presa de Palomarejos, muy cerca del Puente Nuevo. Es decir, a una de las zonas clave sobre las que se ha actuado en el Plan de Ordenación de Riberas del Tajo, con el que ya se tuvo cuidado para no realizar dragados artificiales que alteraran el entorno natural del río. En coherencia con esto, no parece fácil que el Ministerio de Medio Ambiente vaya a autorizar esta gravera, aunque, por si acaso, varios interesados han querido dejar constancia de su oposición.

Entre ellos los ecologistas y, lo que es de celebrar, el Ayuntamiento de Talavera. La actitud de los responsables municipales evidencia un compromiso con el Tajo, del que el pobre río anda más que necesitado y puede contribuir a frenar lo que probablemente sería una nueva agresión a un cauce en el que ya existen otras dos graveras y que puede considerarse por ello sobre explotado.

Los argumentos medioambientales se dan además la mano con los de seguridad, puesto que para algunas voces acreditadas la extracción de áridos podría incidir en los muros de contención levantados en las riberas para atenuar los riesgos de avenidas ante eventuales crecidas del Tajo.

El impacto natural y visual resulta en este caso incuestionable, ya que la gravera equivale a abrir otro agujero en el cauce del río y, esta vez, a la vera misma del casco urbano. No resulta muy lógico que se incida, con una inversión multimillonaria, en la recuperación del Tajo como espacio de ocio y disfrute para los talaveranos y luego se dé luz verde a este tipo de iniciativas.

De momento, el proyecto se encuentra en la fase de impacto ambiental y no es ni razonable ni probable que la supere con parabienes. El Tajo tiene ya suficientes rotos como para sumar a sus males un nuevo descosido.

## ZOOM



## Qué se esfumen

Para que los malos recuerdos de las mujeres maltratadas se esfumen en el aire, la Asociación de Mujeres 'Teresa Panza' lanzó al cielo todos estos globos con motivo del Día de la No Violencia. Lo mismo que los globos y los malos recuerdos, los que deberían esfumarse son los que maltratan. Yolanda Lancha

para su información La Tribuna

## Funeral del Pacto de Estabilidad

RAMÓN MARÍA ALLER

La tolerancia demostrada por los ministros de Finanzas de la zona euro con el déficit de Alemania y Francia, con la decisión final de no imponer sanción alguna, ha supuesto el final de la vigencia del Pacto de Estabilidad. No se han aprobado ni sanciones ni sometimiento al control de la Comisión Europea de las cuentas públicas de los países que han superado el límite máximo de déficit y que seguirán sobrepasándolo este año y el que viene.

Los ministros del Eurogrupo han decidido por mayoría someterse a los puntos de vista de los infractores del pacto, pero no se consiguió alcanzar una fórmula de compromiso que contentase a todos, ya que España, Holanda, Austria y Finlandia votaron en contra: unos votos particulares que ponen de manifiesto la imposibilidad de alcanzar una fórmula de compromiso para mantener, siquiera formalmente, la permanencia del Pacto.

El equilibrio presupuestario es una aspiración teóricamente irreprochable pero, como ha quedado patente, difícil de conseguir en la práctica ya que la realidad, en ocasiones, pone de manifiesto la conveniencia de acudir a la deuda para financiar el gasto público, especialmente cuando se trata de superar una crisis. No obstante, es evidente que para la estabilidad del euro la discrepancia entre los ministros no resulta positiva. Quizá por ello, Aznar, un alumno aventajado en el cumplimiento de la política de estabilidad, calificado como un «mal día para Europa».

## LA IMAGEN DEL DÍA



### Libertad

Protestantes anarquistas ocuparon durante la jornada de ayer el edificio central de la Universidad de Atenas (Grecia) para reclamar la libertad de siete detenidos durante la cumbre de la Unión Europea en Tesalónica el pasado mes de junio. Los encarcelados, entre los que se encuentran dos españoles, se encuentran en huelga de hambre desde hace varias semanas e incluso cinco de ellos están en una situación crítica de salud. Las autoridades griegas han anunciado que hoy los cargos que se presentarán contra ellos. / Louisa Gouliamaki (EPA)

## PROTAGONISTA

### Alarma en las finanzas europeas

Cuando todavía su-  
Cura la herida abierta por la guerra de Iraq en el seno de la Unión Europea, una nueva crisis de carácter financiero amenaza con dilatar las diferencias entre los países miembros. El Consejo de Ministros de Economía y Finanzas (Ecofin) decidió en su reunión de ayer suspender -con el voto en contra de Holanda, España, Austria y Finlandia- el proceso sancionador a Alemania y Francia por sus déficits excesivos, decisión que contradice lo estipulado en el Pacto de Estabilidad y Crecimiento y pone en tela de juicio la autoridad y los procedimientos de las instituciones europeas encargadas de velar por las finanzas: la Comisión y el Banco Central. La igualdad de todos los países miembros queda en entredicho, lo que, sin duda, tendrá graves consecuencias futuras.



## CRÓNICAS DE HOY

### Georgia

FRAN SEVILLA

Georgia (antigua república soviética, no confundir con el estado sureño norteamericano) está enclavada en el lugar en el que según la leyenda mitológica griega se encontraba la Cólquide, el país del rey Eetes al que Jasón fue a recuperar, a la cabeza de los argonautas, el Vellocino de Oro. Ayudado por Medea, la hija de Eetes, Jasón logró esa hazaña que pasó a la posteridad más como símbolo del esfuerzo colectivo que como empresa de un solo individuo. Ha sido un esfuerzo colectivo, el de buena parte de un pueblo, el que ha logrado llevar un soplo de aire fresco a esa región del mundo. Un afán popular y una convicción que han derrotado el empeño individual de un hombre, Eduard Shevardnadze, que intentaba, una vez más, sucederse a sí mismo. Al final se ha impuesto cierta cordura. Shevardnadze, abandonado por casi todos, no ha tenido más remedio que claudicar. Se ha evitado así un baño de sangre. El ya expresidente georgiano podría haberse enrocado, provocando un trágico enfrentamiento. Pero, quizás recordando los tiempos en los que él mismo se encargó de vender al mundo la Perestroika de Gorbachov, ha optado por una salida digna. No estaría mal que ese gesto de Shevardnadze cundiera entre los dirigentes de las ex repúblicas soviéticas. La caída de la Unión Soviética, que despertó enormes expectativas entre países y poblaciones sometidas a un régimen de pesadilla, se han visto frustradas por líderes, en gran medida vinculados a aquel régimen, que se han perpetuado en el poder. De Azerbaiyán a Kazajstán, de Tayikistán a Uzbekistán, toda la región del Cáucaso y del Asia Central está controlada por dirigentes déspotas y megalómanos, alumnos aventajados de Breznev. Desde la desaparición de la URSS no han hecho sino fortalecer su poder personal. Democracia o libertades han sido conceptos a los que se ha dejado a un lado de ese camino hacia la gloria de los grandes líderes. Claro que hoy el mundo no es el mismo y en Occidente no parecen importar estos desmanes. Por no hablar de lo que ocurre en Chechenia, lugar donde se ha permitido a la Rusia de Yeltsin y de Putin entrar a saco sin que nadie se escandalice. A unos centenares de kilómetros, en la antigua Cólquide. Al menos Shevardnadze ha acabado optando por una relativa dignidad, impuesta en buena medida, pero dignidad al fin y al cabo. El resto, habrá que esperar. No son estos buenos tiempos para héroes y hazañas mitológicas. Es el tiempo de realidades, no de mitos. Los vellocinos de oro de la libertad seguirán esperando en esa zona del mundo.

## Planta cuarta

UNA MIRADA  
PEDRO PIQUERAS



La verdad es que no estaba demasiado animado a ver la última película de Mercero. La muerte reciente de dos amigos como consecuencia de dos diferentes tipos de cáncer hizo que, incluso en la taquilla, insistiera a mis acompañantes en ver otro título como «El punto sobre la i» o la última cinta de acción de Angelina Jolie. Pero ellos eran más y habían llegado totalmente decididos a sentarse ante «Planta cuarta», la historia de varios muchachos de miembros amputados por algún terrible sarcoma.

Me senté en la butaca entre el escepticismo y el temor a que se tratase de una película lacrimógena y sensiblera, con personajes adolescentes para que resultase más sencillo eso de arrancar el corazón de los espectadores. Se apagaron las luces y empezó la escena hospitalaria a modo de las grandes series de médicos, enfermos, urgencias etc.

Pero cuando me temía lo peor aparecieron es escena tres actores

de bandera llamados Juan José Ballesta, Angel Priego y Gorka Moreno que, dirigidos por Antonio Mercero, trazaron con naturalidad el fondo y forma de la lucha por la vida, cuando ésta tiene un valor sublime; por encima de lo que podíamos pensar cuando estamos ajenos a lo que sucede entre las paredes de la planta de oncología de cualquier hospital.

La película narra la vida y obras de varios muchachos que presentan un historial de operaciones, amputaciones y tratamientos di-

versos. No se resignan al devenir marcado y transforman su lucha en una especie de comedia de supervivientes con alguna concesión -lógica por otra parte- al dolor. En suma, Mercero y sus actores, hacen de esta cinta un encuentro de los espectadores con un asunto, con un drama, que desconocemos hasta que nos toca de cerca.

El guipuzcoano Mercero era un maestro mucho antes de esta película. Es un experto en la narración y la creación de situaciones como lo muestra toda su cinematografía y sus trabajos -no menos estelares- para la televisión. Pero en «Planta cuarta», lo borda.

Es difícil hacer una obra tan sensible sin caer en la sensiblería y movernos a la sonrisa con las hazañas de esos chavales a bordo de sus sillas de ruedas. Detalle importante de los actores y del director: el momento en que dos de ellos conocen que uno de ellos ha superado las pruebas y abandona el hospital.

Mejor no se lo cuento.

► **Los consumidores denuncian la falta de información sobre la subida de tasas.** PÁGINA 10

► **AYUNTAMIENTO** El PSOE exige a los concejales del PP e IU que renuncien al parking gratuito. PÁGINA 7

► **URBANISMO** Las obras del Paseo de la Rosa que afectan al tráfico se aplazan a después de Navidad. PÁGINA 8

Los vecinos consideran que la primera fase se está retrasando mucho.



# TOLEDO<sub>4</sub>

LA TRIBUNA DE TOLEDO MIÉRCOLES 26 DE NOVIEMBRE DE 2003

► DÍA INTERNACIONAL CONTRA LA VIOLENCIA DE GÉNERO

## «Estoy orgullosa de pasar este día sin violencia»

**Historia.** Aguantó las palizas de su marido porque le adoraba. Pero decidió dejar atrás esa pesadilla.

**Esperanza.** Teresa cuenta su historia para que otras mujeres se arriesguen y abandonen a sus agresores.

MARTA GARCÍA / TOLEDO

Esa noche su pequeño de tres años se quedó dormido en sus brazos. Teresa miró el reloj. Se hacía tarde. Cada vez que su marido llegaba a esas horas, pasaba algo. Cuando regresó a casa, ella tembló. Le tiró un billete de 50 euros encima de la mesa y le insultó. Teresa no se calló. Nunca lo hacía. Le contestó que ese dinero era para dar de comer a sus hijos, pero él no la escuchó, sólo le avisó de lo que le esperaba. «Suelta al niño que te vas a enterar», le gritó. «Si hombre, para que me pegues». Fue inútil. Su marido le pegó dos bofetadas con su hijo en brazos.

Cuando él se metió en el servicio, Teresa levantó a sus hijos de la cama y les dijo que tenían que marcharse a casa de su tío. Todos salieron corriendo escaleras abajo. Ella, la última. Los quería proteger. Ese capítulo nunca lo olvidarán sus hijos. Él agarró a Teresa por los pelos y la arrastró seis o siete peldaños. Pensó que la mataría, pero uno de los vecinos vio la escena y su ex marido la soltó. Fue su penúltima paliza.

Teresa Cebrían ha querido contar su historia. Le ha costado más de diez años separarse de su marido y reconoce que resulta complicado empezar una nueva vida lejos de su agresor. Ella lo ha conseguido hace tres. Quiere que el resto de mujeres sepa que se puede escapar de las marcas de los malos tratos y, aunque reconoce que cada mujer tiene una historia propia y cuando está en esa situación «no ve más allá», sabe que su testimonio se une al de otras muchas mujeres que se enamoraron un día y su sueño se esfumó y se quedó en infierno. «Si yo hubiese tenido a alguien que me hablara del tema, no me habría sentido tan sola, incluso me hubiese animado a dar el paso antes», confiesa hoy.

**NUEVA VIDA.** Todavía le costó otra paliza más antes de abandonar a su marido. Teresa había pensado en ocasiones acabar con su matrimonio, pero él fue su primer chico, su único amor, la familia que nunca tuvo, ya que con sus padres nunca ha mantenido buenas relaciones, y su Dios. «Le tenía en un altar, porque se preocupaba de mí y de

nuestro hijo». Teresa vivía obsesionada con la idea de que su primer hijo, que nació cuando ella tenía 19 años, tenía que tener un padre. Ella nunca había tenido una familia en la que apoyarse. «Ahora lo pienso y resulta absurdo, pero durante muchos años, necesitaba que fuera así». Las continuas súplicas de su marido buscando un perdón, motivaban que Teresa no pensase en separarse. Cada vez que su marido le prometía cambiar, ella se lo creía, o se lo quería creer porque estaba «locamente enamorada». Pero sa-

### Protección

Un total de 65 mujeres víctimas de malos tratos han solicitado ante los juzgados de guardia de la provincia de Toledo una orden de protección inmediata frente a sus agresores, medida que entró en vigor el pasado dos de agosto. Toledo es la provincia de Castilla-La Mancha donde más solicitudes se han presentado.

De éstas se admitieron 54, un 83%, y se rechazaron 11, según los últimos datos facilitados por el Consejo General del Poder Judicial.

Coincidiendo con el Día de la Erradicación de la Violencia Doméstica, la delegada del Gobierno en Castilla-La Mancha, Encarnación Naharro, ha destacado que esta medida, aprobada por unanimidad por todos los grupos políticos, «permite al juez dictar, en un plazo máximo de 72 horas, medidas cautelares de protección a la víctima que haya denunciado una agresión, una amenaza o un maltrato».

Cabe destacar, entre otras de las medidas puestas en marcha por el Gobierno para erradicar la violencia de género, la entrada en vigor, el pasado 1 de octubre, de la reforma del Código Penal, que contempla que la primera agresión se considere ya un delito y no falta como hasta entonces. Las condenas pasan de arrestos de fines de semana a penas de entre 3 y 6 meses de cárcel o trabajos en beneficio de la comunidad.

có fuerzas porque, de repente, todo se le vino encima.

Su marido cada día se mostraba más violento y las palizas eran más brutales. Él le decía que la iba a volver loca para que la encerrasen en su psiquiátrico, y Teresa hoy reconoce que tenía capacidad para eso y mucho más. Además, su hijo mayor le comunicó que se marchaba de casa porque no podía soportar ver como su madre no hacía nada por mejorar su vida. «Los últimos cuatro años de matrimonio fueron los peores. Dejé la cocaína, pero bebía mucho. Se pasaba todo el día en casa, no buscaba trabajo y las palizas eran continuas. Ya pegaba también a los niños, sobre todo al segundo, con el cinturón y con palos. No lo pude soportar más».

**SUPERACIÓN.** «Recuerdo que esta foto de carné me la hice poco antes de dejarle. Ahora la miro y veo que entonces estaba destrozada. Parecía que tenía veinte años más que ahora». Teresa no soporta enseñar su carné de identidad. Esa foto le trae muchos recuerdos, aunque también le dice que ha conseguido superarlo, que ya no tiene que tener la mirada gacha. Si sus ojos se cruzaban, tocaba paliza.

Probablemente no contaría su historia si acabase de separarse. Sería demasiado duro. Ella necesitó un tiempo para no sentirse avergonzada. No era fácil confesar que había sido maltratada. Cuando pasaba, pensaba que se iba a encontrar con su marido por cualquier esquina. También creía que oía como la llamaba. «Le pasa a todas, al principio es muy difícil salir de ese enganche emocional». Todavía piensa que su caso de malos tratos es atípico. Su marido, no como le pasa a otras mujeres, jamás le prohibió salir de casa ni era excesivamente celoso. Sólo al final pensaba que ella estaría con otro porque no quería tener relaciones sexuales con él.

Teresa le ha puesto cara al Día Internacional de la Violencia de Género. «Me siento orgullosa de pasarlo sin violencia», sonríe. Escuchar a los políticos en esta fecha le hace gracia. Para ella, no saben lo que son malos tratos. En esta jornada de promesas, ella pide que sea el agresor el que se marche de casa.



Teresa disfruta de la libertad y de sus hijos. / VALDIVIELSO

## 26 AL DÍA

**SUS VOCES, SUS CARAS.** En una fecha tan señalada, no podía faltar el testimonio de una víctima de malos tratos. Teresa, la protagonista de esta historia, sabe lo que es aguantar las palizas y las dificultades que tiene que afrontar una mujer maltratada para iniciar una nueva vida. A ella no le

gusta 'tirar' piedras contra los políticos, pero se disgusta cada vez que observa que su situación no mejora. Muchos anuncios prometiendo ayudas y campañas animando a romper el silencio son sólo una parte de las historias de estas mujeres. Cuando deciden dejar a su agresor, casi todas se ven con sus hijos en la calle, vagando de casa en casa de

acogida, sin protección suficiente y sin las ayudas prometidas. Ellas se preguntan por qué tienen que abandonar su domicilio y por qué huyen como si fueran delincuentes. A veces, si hablan, las suelen tomar por locas. Si callan, por pobrecitas. ¡Basta ya! Ellas sólo quieren dejar atrás su pasado y vivir sin golpes. / M.G



## «Mi cárcel duró más de diez años»

Teresa aguantó continuas infidelidades • Su marido le insultaba, pegaba y amenazaba de muerte. Hace tres años, puso fin a esa vida



Teresa Cebrían aguantó palizas y vejaciones. / VALDIVIELSO

MARTA GARCÍA / TOLEDO

A Teresa la vida le propinó continuos golpes. No lo tuvo fácil. Convivió con su maltratador más de veinte años. Ella puede poner cara y voz a su propia historia, otras muchas, no. O viven bajo las amenazas de sus agresores, o estos decidieron acabar con sus vidas. Quiere que otras mujeres se vean en ella. Ser el espejo de la esperanza y la voz de la libertad. Esta es parte de su cárcel y calvario.

### PRIMERA BOFETADA

«Vivíamos en Tenerife y llevaba más de 15 años con él. Ese día salí antes de trabajar y me presenté en el local donde trabajaba. Estábamos pasando una racha buena, pero yo no me la terminaba de creer. Fui con mi niño y le vi besándose con una chica. Me acerqué y le dije: «Que bien te lo estas pasando, ¿no?» A ella la puse verde, pero no tenía la culpa porque no sabía que mi marido estaba casado. Me quedé con ellos a tomar una copita y ella se marchó. Él me dijo que saliéramos fuera a hablar a la parte trasera del pub. Allí, con mi hijo delante, me pegó la primera bofetada. Antes nunca me había puesto la mano encima, aunque sí me maltrataba psicológicamente...»

### RECONCILIACIÓN

«Esa noche no fue a dormir a casa. Me volví loca pensando que podía estar con otra mujer. Él siempre andaba con otras. Cuando llegó por la mañana, me pidió disculpas, pero para mí fue algo perverso, aunque no lo reconocía. Reconoció que se había acostado con esa chica, y me pidió perdón. Se excusó diciendo que sólo me quería a mí y que había hecho el amor con la otra pensando en mí. Le perdoné. Le perdonaba todo. Aquella mañana me marché a trabajar pensando que todo volvía a ser maravilloso...»

### EL SEGUNDO EMBARAZO

«Estaba embarazada y caminaba todos los días ocho kilómetros para montar un mercadillo. Él trabajaba pero no me pasaba nada. Vivíamos juntos, pero apenas iba a casa y siempre ponía excusas para no darme dinero. Le planteé alquilar un apartamento más cerca del pueblo, pero no fue buena idea. Mi marido estaba con mujeres y se enganchó a la cocaína. Le estorbábamos y al final nos acogieron, a mi niño y a mí, unas amigas. Me puse de parto y una de ellas me llevó a al hospital. Le llamé para decirle que había tenido otro niño y vino a verme. Sólo fue aquella noche...»

### AMENAZAS DE MUERTE

«Me engañaba. Cobraba y nunca me daba nada y cada vez venía menos a casa. Decidí separarme por un tiempo y alquilé otro apartamento. Entonces, mi hijo mayor, con 12 años, se fue a vivir con él. Mi marido convivía con más gente. Mientras estuvo mi hijo allí, no llevo mujeres al piso. De vez en cuando iba yo a controlar como estaba mi niño. No estaba atendido y un día tuve una discusión con él. Mi hijo estaba en la calle. Él me agarró por el cuello y noté que me asfixiaba. Ví la muerte de cerca, y pensé que me iba a matar. Mientras me agarraba me dijo que le estaba amargando la vida, que le dejara y que me llevara a mis hijos. Por suerte, entró su compañero de piso y me soltó. Bajé las escaleras llorando y llena de marcas...»

### ÚLTIMA PALIZA

«Los últimos años vivíamos en Talavera y teníamos un bar. Aquella noche se gastó en una máquina 10.000 pesetas, lo que necesitábamos para comer. Se lo dije delante de un amigo común y éste me dio la razón. Mi marido me pegó una paliza. Llegó la policía, me acompañó a casa, recogió a mis hijos y me marché. Fue el final...»

► DÍA INTERNACIONAL CONTRA LA VIOLENCIA DE GÉNERO



1. IU aprovechó el Día Internacional contra la Violencia de Género para pedir medidas más contundentes. 2. El Centro de la Mujer de Sonseca organizó una concentración en la Plaza de la Constitución. 3. Mari Paz Ruiz plantó un olivo en el Parque de las Tres Culturas. / YOLANDA LANCHA



## IU exige medidas eficaces que acaben con la violencia

Izquierda Unida instaló ayer una mesa informativa en Zocodover para pedir que los presupuestos regionales no escatimen esfuerzos

E.L.L. / TOLEDO

Izquierda Unida de Toledo denunció ayer que las medidas adoptadas tanto por parte del Gobierno central como del regional no están siendo eficaces para erradicar la violencia de género que sufren las mujeres. Por este mismo motivo, exige que el presupuesto para Castilla-La Mancha no escatime esfuerzos a la hora de poner en marcha herramientas «más serias», tales como la concesión de empleo y vivienda a las mujeres maltratadas que dependen residencial y económicamente de su agresor.

Así lo señaló ayer Sonsoles Arnau, miembro de la ejecutiva provincial de IU y responsable regional del área de la Mujer del partido. Con motivo de la celebración del Día Internacional contra la Violencia de Género, Arnau, acompañada del concejal de Izquierda Unida, José Esteban Chozas, encabezó una mesa informativa instalada en la plaza de Zocodover para mostrar el rechazo por la violencia de la que es objeto la mujer. Desde las once de la mañana hasta la una de la tarde, repartieron folletos e información sobre las cuestiones más preocupantes en el ámbito de esta violencia.

La responsable de IU recordó que hasta ahora 86 mujeres han fallecido por estas causas. Para erradicar esta situación, «no basta con titulares de prensa; las mujeres castellanomanchegas no necesitan los buenos discursos de nuestro presidente regional. Lo que precisan son medidas serias como las que IU viene proponiendo constantemente. Entre ellas se encuentra que se les otorgue vivienda y empleo a aquellas mujeres que no tienen ningún sitio donde ir».

En su opinión, las respuestas que se están dando actualmente a este problema no dejan de ser coyunturales. En este sentido, hacía referencia a las casas de acogida, una opción que obliga a la mujer a desplazarse fuera de la ciudad y a dejar su entorno. Así mismo, aclaró que éstas son las cuestiones que más dinero cuestan a la administración. No obstante, «no podemos escatimar, ya que la inversión en medidas más serias debe ser prioritario en el presupuesto de la administración regional. No podemos hacer leyes y que luego no haya dinero para llevarlas a cabo».

**ESFUERZO EDUCATIVO.** Otro de los puntos de la reivindicación de Izquierda Unida se centra en la la-

bor educativa. Consideran imprescindible que se fomenten políticas culturales que rompan con los «patrones patriarcales, que son las base de la violencia que sufren las mujeres».

**PROPUESTAS DE IU.** Durante la jornada de ayer, el área de la mujer de Izquierda Unida dejó constancia de las propuestas que defienden en contra de la violencia hacia las mujeres.

Destaca, entre otras, la constitución de centros de la mujer CIEM en todos los municipios de la región; la habilitación de centros o casas de acogida de mujeres maltratadas y sus hijos en todos los municipios de Castilla-La Mancha; o el derecho de toda víctima de malos tratos a integrarse laboralmente en programas de servicios sociales y comunitarios, por un periodo no inferior a seis meses.

Por otro lado, en el apartado de 'Medidas complementarias', aparte del derecho a tener vivienda, Izquierda Unida apuesta porque las mujeres dispongan de asistencia jurídica y psicológica gratuita. Tampoco se olvida del agresor y de su derecho a recibir asistencia psicológica para su integración en la sociedad.

## El Centro de la Mujer de Bargas centró la jornada en el aspecto de la prevención

La asesora legal del centro recuerda que «cada cuatro días muere una mujer»

RAMÓN DE JUAN / TOLEDO

El Centro de la Mujer del Ayuntamiento de Bargas dedicó la jornada de ayer, como en toda España, al Día Internacional de la Eliminación de la Violencia hacia las Mujeres. Aunque la oficina lleva varios días programando actos, el de ayer fue la jornada 'grande', que se va a completar con la de hoy.

Así, tuvo lugar la primera de las proyecciones recogidas en una encuesta sobre la violencia de género, realizada en Bargas por el Centro de la Mujer en colaboración con la Concejalía de Juventud, previa a la celebración de la mesa redonda y debate titulado 'Violencia de género y educación'. La jornada, como indicó la asesora jurídica del Centro, Caridad Parra, se centró en el aspecto de la prevención a través de la educación, mientras que la charla de hoy se basa en los 'Recursos ante la violencia doméstica'.

La asesora y coordinadora inició en que, aunque «la Junta ha apostado por atender a los malos tratos y ha creado una red de

apoyo y medios de prevención, investigación y solidaridad, queda mucho camino por recorrer en el ámbito de la formación», ya que recuerda que «cada cuatro o cinco días muere una mujer».

«La educación y la formación de los profesionales aquí es importantísima. Hay que educar en la igualdad de oportunidades. La prevención es básica porque, además de los recursos, lo que hay que evitar es que, como ocurre ahora, el riesgo para la mujer aumente una vez iniciados los procesos de separación», afirma.

Por último, la coordinadora no cree que haya aumentado el número de malos tratos a mujeres, sino que en la actualidad «crecen las denuncias».

El Centro de la Mujer de Bargas está abierto desde enero de 2002. Cinco profesionales trabajan en el mismo: un psicólogo, un orientador de empleo, un trabajador social, un auxiliar y un asesor jurídico. Uno de ellos es un hombre, con el que las trabajadoras, según la coordinadora del Centro, dicen estar «encantadas».

► MUNICIPAL

## El PSOE exige a los concejales del PP e IU que renuncien al parking gratuito

Los socialistas reclaman al menos que abonen al Ayuntamiento el alquiler anual de las plazas

• El PSOE lamenta que el concejal de Hacienda 'facilite un poquito' el trabajo a los concejales y no al resto de toledanos con un «servicio de autobuses con más líneas y más frecuencias».

L.T./ TOLEDO

El Grupo Municipal Socialista lamentó ayer que el PP e IU «utilicen el insulto y la mentira para tratar de justificar un privilegio frente al resto de los toledanos» y pidió a ambos partidos que expliquen por qué no renuncian a las plazas de garaje «gratis» en el Corralillo de San Miguel, como han hecho los ediles socialistas.

En el comunicado hecho público por el grupo municipal socialista, los concejales del PSOE con su portavoz a la cabeza, Alejandro Alonso, aseguran que no van a contestar a los «insultos» lanzados desde las filas del Partido Popular y subrayan que seguirán

denunciando «el desprecio que ambas formaciones políticas están demostrando a los ciudadanos de Toledo al aceptar unas plazas de garaje totalmente gratuitas, cuando el resto de los ciudadanos de Toledo pagan por aparcar en la vía pública o por utilizar los aparcamientos».

El Partido Socialista considera que teniendo en cuenta que cada plaza de garaje en el Corralillo de San Miguel, cuesta al año un total de 1.154,4 euros, el Ayuntamiento de Toledo está regalando un total de 6.926,4 euros a los concejales del Partido Popular y 1.154,4 euros a Izquierda Unida. Por este motivo, proponen que los concejales del PP y de IU renuncien a este privilegio o que paguen al Ayuntamiento el importe de las plazas de garaje.

La nota emitida por el grupo municipal socialista lamenta el «ridículo» hecho por el concejal de Hacienda, Lamberto García Pineda, al afirmar que la «asignación de las plazas obedece a la idea de



Las plazas de garaje asignadas a concejales están en el parking del Corralillo de San Miguel. /DAVID PÉREZ

facilitar un poquito a los concejales el acceso al centro». «García Pineda debería preocuparse un 'poquito' del resto de ciudadanos que a diario suben al Casco mejoran-

do el servicio de autobuses urbanos, con nuevas líneas y menos tiempos de espera», concluye la nota.

Por otro lado, el PSOE hizo pú-

blico el informe de la Unidad de Patrimonio, en el que se manifiesta que la Concejalía de Hacienda «estima oportuno» repartir las plazas de garaje entre los grupos.

## Los socialistas reiteran que están pendientes de cobro más de once millones por impuestos

L.T./ TOLEDO

El Grupo Municipal Socialista reiteró ayer que según los datos aportados por la Tesorería Municipal, el Ayuntamiento de Toledo tiene actualmente pendiente de cobro 11,74 millones de euros en concepto de impuestos y tasas.

En el comunicado de prensa se explica que las deudas por impagos de recibos de impuestos y tasas municipales alcanzaban en los 3,5 millones de euros en el año 1999, cifra que en este momento supera los 11,7 millones de euros. «Los impagos se incrementa todos los años desde la llegada de José Manuel Molina al Ayuntamiento», subrayan.

Según los datos del Servicio de Tesorería, en la recaudación del Impuesto de Bienes Inmuebles (IBI) hay pendientes de cobro 5,14 millones de euros; la deuda en vía ejecutiva alcanza 1,10 millones de euros en el de vehículos; por el impuesto de construcción hay un sal-

do pendiente de 1,37 millones de euros y por el Impuesto de Actividades Económicas (IAE) está sin abonar 2,35 millones.

«De cada cien pesetas que el Ayuntamiento tiene pendiente de cobrar por impuestos y tasas, setenta corresponden al último mandato de Molina», concluyen.

### ALQUILER DE OFICINA

Avda. Europa. Edificio Bulevar.  
A estrenar. 500m<sup>2</sup> Parking.  
Archivos. Todos los servicios.

TELÉFONOS

91 3103982

656 865084

D.O. La Mancha

Reserva Especial  
LA MANCHA  
DENOMINACIÓN DE ORIGEN  
Guadianeja  
Vinos 50 años  
75cl. 13% Vol.

Excelente

SEÑORÍO DE GUADIANEJA GRANDES RESERVAS Y RESERVAS ESPECIALES

Vinícola de Castilla, S.A. Tel.: 926 64 78 00 Fax: 926 61 04 66  
www.vinicoladecastilla.com

PALACIO DE CONGRESOS

## En marzo puede empezar el traslado de los Juzgados a la Escuela de Hostelería

F.F. / TOLEDO

El traslado de los Juzgados de Primera Instancia, afectados por las obras de construcción del Palacio de Congresos en el Miradero, hacia su sede provisional en la Escuela de Hostelería del Polígono podrá comenzar hacia el mes de marzo, según las estimaciones que maneja el Ayuntamiento de Toledo. La concejal de Urbanismo, Mari Paz Ruiz, confirmaba ayer que el acuerdo con el Ministerio de Justicia para la mudanza es total, y que ya se ha cursado una comunicación a la Escuela de Hostelería para indicar los plazos en los que empezará el acondicionamiento del inmueble.

Precisamente esa es la parte que tiene que empezar a acelerarse a partir de ahora. En primer lugar tiene que acabarse el

remate de los elementos de construcción que aún le quedan al edificio llamado a ser la residencia de la Escuela. Una vez que se termine esa parte, quedará a disposición de Justicia para que distribuyan el interior de la forma que más les convenga para ejercer la actividad normal de los juzgados que todavía se mantienen en la calle Gerardo Lobo.

Mari Paz Ruiz da así por terminada la negociación que tiene que permitir el reinicio de la demolición del Miradero a partir de que se vayan los Juzgados de Gerardo Lobo. Por su parte la sede la provisional de estos, en la Escuela de Hostelería, tendrá que estar a su disposición hasta que abra sus puertas el Palacio de Justicia, en los antiguos terrenos de la cárcel, en el año 2005.



La residencia de la Escuela de Hostelería será sede de los Juzgados./D.P.

SUCESO

## Fallece un peatón en la Nacional IV tras ser atropellado por un autobús

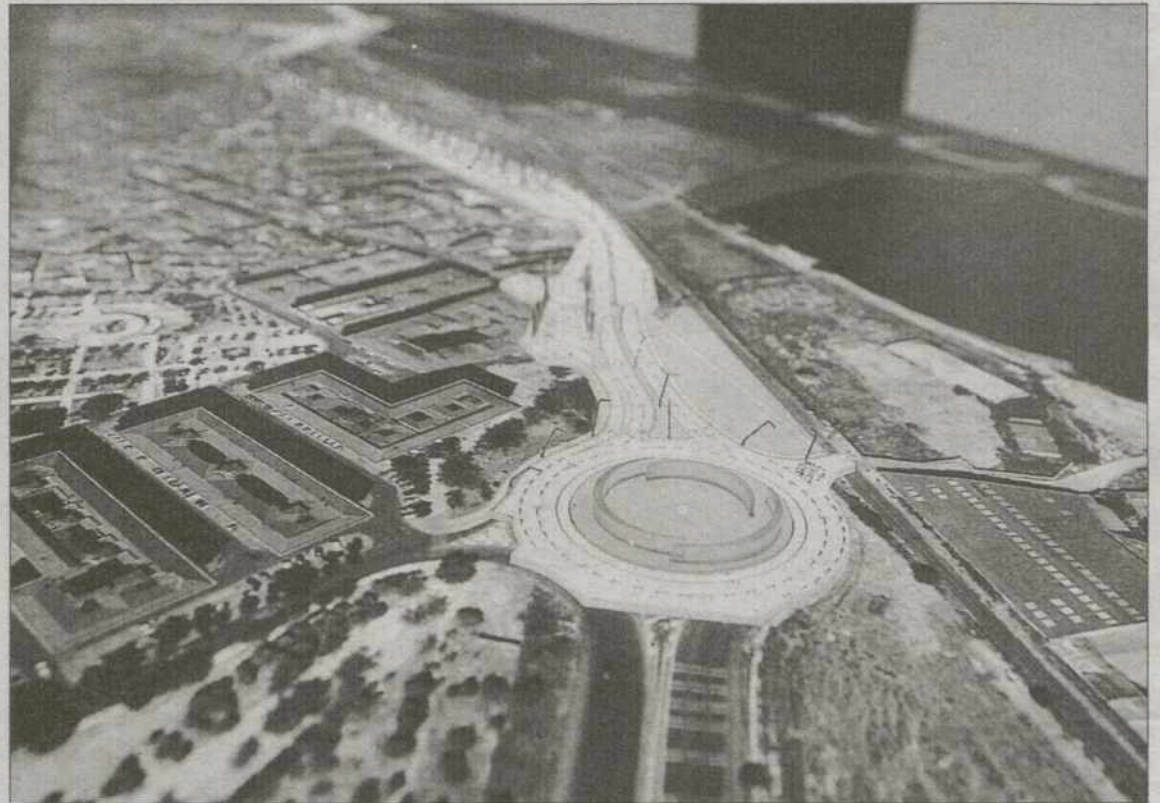
Un peatón falleció ayer en el acto tras ser atropellado por un autobús en la Nacional IV, a la altura del término municipal de Ocaña (Toledo). Según las primeras informaciones de la Dirección General de Tráfico, el suceso se produjo alrededor de las nueve de la noche, en el kilómetro 59 de la Autovía a Andalucía, y al parecer, y por causas desconocidas al cierre de esta edición, el peatón cruzó la vía sin que el conductor de vehículo pudiera evitar el atropello. En este autobús, que circulaba en dirección a Cádiz, viajaban 51 pasajeros y, según informó Tráfico, todos resultaron ilesos. Al parecer el fallecido no llevaba ningún tipo de documentación en el momento del accidente por lo que las labores de identificación resultaron más lentas.

OBRAS

**El Ayuntamiento cortará el suministro de agua por unas horas** ■ El Ayuntamiento, y partir de las 17.00 horas de hoy, procederá a cortar el suministro de agua potable en la zona de San Juan de los Reyes, por la realización de obras de mantenimiento en la red de suministro. Según informó el Consistorio de Toledo, la reposición del servicio se llevará a cabo en el plazo de cuatro horas.

TEATRO ROJAS

**Bomberos, Cultural Toledo y Cruz Roja, premios «Recaredo Rey»** ■ La Coordinadora de Asociaciones de Vecinos del Casco Histórico entrega esta noche, a partir de las ocho en el Teatro de Rojas, los premios 'Recaredo Rey' que en esta edición han sido otorgados a los Bomberos de la capital, a la Cruz Roja y al Convenio Cultural Toledo. El acto, al que acudirán diversas autoridades, entre ellos el alcalde de Toledo, José Manuel Molina, y la delegada de Gobierno, Encarnación Naharro, se cerrará con un concierto de cello y piano, a cargo de los profesores de la Escuela Municipal de Música 'Diego Ortiz'.



La asociación de vecinos considera que está retrasándose demasiado la primera fase del bulvar. / DAVID PÉREZ

## Las obras del Paseo de la Rosa que afectan al tráfico se aplazan a después de Navidad

El derribo del muro de Renfe tendrá lugar a partir del siete de enero una vez que se han salvado algunos problemas topográficos

• La asociación de vecinos denuncia algunos retrasos en la remodelación de la rotonda de 'Campsa' y la colocación de «farolas de segunda mano».

F. FRUTOS / TOLEDO

El Ayuntamiento de Toledo va a dejar pasar las fechas de Navidad para empezar las obras del bulvar del Paseo de la Rosa que afectan al tráfico. Según informa la concejal de Urbanismo del Ayuntamiento de Toledo, Mari Paz Ruiz, será a partir de enero cuando van a acometer el derribo de la valla de Renfe, una vez que se han salvado algunos problemas de topografía que han retrasado el proyecto en lo que todavía pertenece a su primera fase.

Ruiz indica que las obras van a necesitar que se corte el tráfico de la zona, por lo que han preferido dejar pasar la época de Navidad. De esta forma será a partir del siete de enero cuando la empresa avance en este otro sector de la primera fase del bulvar.

Por otro lado la concejal de Urbanismo señala que la retirada de la valla conlleva la reparcelación de los terrenos de Renfe, compañía con la que ya hay un acuerdo para desarrollar este suelo en el que el cincuenta por ciento corresponde al Ayuntamiento.

**LA ROTONDA.** Por otro lado se va a seguir avanzando en la remodelación de la rotonda de 'Campsa', donde se está levantando una gran fuente con ajardinamiento y nueva iluminación. Sin embargo la marcha de estas obras ha levanta-

do la protesta desde la asociación de vecinos 'Alcántara' por los continuos parones que viene sufriendo. El presidente de la asociación, Antonio Puerto, asegura que desde hace quince días no se ha visto actividad. Además dice que no les convence el argumento del concejal de su Junta de Distrito, José Luis Sánchez-Mayoral, que alega problemas con la colocación de tuberías. Según Puerto esto no sería inconveniente para trabajar en las zonas distintas a esas acometidas.

Asimismo la asociación va a preguntar por las farolas que están colocándose, ya que entienden que «son de segunda mano», y consideran que la importancia de la obra merece otro tratamiento. Por su parte Ruiz dice que desconoce estos datos y anuncia una visita para comprobarlos.

## Azucaica erige un monumento a los donantes de sangre

F.F. / TOLEDO

El próximo día 13 de diciembre se va a inaugurar en Azucaica un monumento dedicado a los donantes de sangre que ha realizado la Escuela Taller de Toledo a instancias del Ayuntamiento de Toledo. La concejal de Urbanismo, Mari Paz Ruiz, el presidente de la asociación de vecinos 'La Candelaria', Andrés García, y el director de la Escuela, Juan Carlos Fernández-Layos, supervisaron ayer el lugar elegido

dentro del barrio para erigir este monolito.

Fernández-Layos señala que el monumento es una réplica de otro que ya existe en Toledo dedicado a los donantes. Se trata de una obra de tres metros y medio de altura, realizada en granito y forjado, en la que han trabajado los alumnos de estas dos secciones de la Escuela.

La obra será instalada en una plazoleta que tendrá también un

ajardinamiento, y va a ser inaugurada el día 13 con motivo de un congreso que realiza en Toledo la asociación de Donantes de Sangre.

Por su parte la concejal de Urbanismo indica que la intención es hacer un homenaje a todos los donantes de sangre, y que espera contar con la presencia del alcalde para la inauguración de este monolito aprovechando el congreso de la asociación.





El presidente provincial del Partido Popular, César Gómez Benayas, durante la rueda de prensa. / YOLANDA LANCHA

## El PP pide explicaciones al PSOE sobre su postura hacia el Plan Ibarretxe

El presidente provincial del PP, César Gómez Benayas, entiende que los socialistas han cambiado de opinión por el PSC en Cataluña

• Los 'populares' piensan que alcaldes y concejales, en la Asamblea de la FEMP, han despreciado los criterios de Bono sobre su postura ante el Plan Ibarretxe.

LT / TOLEDO

El presidente provincial del Partido Popular, César Gómez Benayas, mostró su sorpresa y «estupor» por el cambio «de repente» del PSOE de Castilla-La Mancha que, tras apoyar en todos los ayuntamientos mociones de apoyo a la Constitución y rechazo al Plan Ibarretxe, este pasado fin de semana, en la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP), no secundaron una moción similar.

Para el PP, este hecho «da vergüenza ajena». Asimismo, tildan de

«traición» ese cambio de opinión.

Gómez Benayas no aprueba que los socialistas cambiaran la intención de voto «por preservar los intereses del PSC», en Cataluña, que ahora «parece ser que está de rodillas, junto con todo el PSOE, ante los de ERC».

Al presidente provincial del PP no le parece de recibo que un partido minoritario coarte de esa manera la voluntad de los socialistas.

Tampoco entiende por qué el presidente de Castilla-La Mancha, José Bono, ha permitido que sus representantes políticos, alcaldes y concejales, hayan pasado por alto sus criterios, su defensa de la Constitución y el rechazo a políticas nacionalistas.

Por último, destacó que a la Asamblea de la FEMP también se llevaron propuestas relacionadas con la violencia de género.

### Sobre las elecciones generales

Según una encuesta del CIS, el Partido Popular aventaja en siete puntos al PSOE. Al respecto, Gómez Benayas se mostró orgulloso, si bien, afirmó que no es motivo para «bajar la guardia».

«Lo que más valoran los ciudadanos en el PP es la coherencia y la capacidad de vertebrar España». Para Gómez Benayas, sus filas mandan un mensaje sólido «que dice lo mismo en todos sitios». Aún así, explica que en Cataluña todavía les queda mucho camino por recorrer, pero aplaude ese aumento de votos de las últimas urnas.

Respecto a las listas de las próximas elecciones, los populares las harán públicas pasadas estas Navidades.. LT

## El Ayuntamiento convoca el concurso anual de Belenes

LA TRIBUNA / TOLEDO

El Ayuntamiento de Toledo ha convocado su concurso anual de Belenes, que como en años anteriores estará abierto a las modalidades de colectivos, escaparates y familiares. Las inscripciones se podrán formalizar en la Sección de Educación y Festejos del Ayuntamiento de Toledo entre los días 1 al 10 de diciembre.

En la presente edición se concederán premios en las siguientes categorías: Belenes Colectivos - con premios de 1.000, 625, 474 y 350 euros-; Escaparates -de 600, 475 y 350 euros-; y familiares -de 600, 450 y 300 euros-.

El jurado calificador estará presidido por el alcalde de Toledo y contará con la presencia del concejal de Festejos, representantes

de los grupos políticos y asociaciones de vecinos que visitarán los belenes participantes durante los días 16 y 17 de diciembre. En su valoración se prestará especial incidencia en la originalidad, expresión plástica, ambientación y esfuerzo realizado. Si se considera que los trabajos no son merecedores de premios, se podrán declarar desiertos.



## TOLEDO Instalado en "LA PERALEDA"

DEBUT	FUNCIONES	ULTIMO DIA
26	MIÉRCOLES, JUEVES y VIERNES 6'30 tarde Unica Función SABADO 5'30 y 8 noche DOMINGO 12'30, 5'30 y 8 n.	30
NOVIEMBRE	POTENTE CALEFACCION	NOVIEMBRE

DE TOLEDO  
**La Tribuna**

Le invita al estreno del  
Circo Americano  
Miércoles 26 de Noviembre  
en la Peraleda

Recorte este anuncio y recoja  
**GRATIS** su ENTRADA  
C/NUEVA, 5

Horario de oficina para recoger las  
entradas: de Lunes a Viernes de  
9:30 h a 13:00 h y de 16:30 h a 18:30 h.  
Los Sabados de 12:00 h. a 14:00

Máximo 1 entrada por persona hasta agotar las 54 entradas  
disponibles

Presentando este cupón en  
taquillas del circo tendras un  
2x1 en silla de platea para el  
dia 26

LOS LUNES



Todo el deporte  
de la provincia  
y mucho más

DE TOLEDO  
**La Tribuna**



► MEDIO AMBIENTE

**El Ayuntamiento insta al Consorcio a cerrar la planta de compostaje**

F.F. / TOLEDO

El Ayuntamiento de Toledo ha enviado un requerimiento al Consorcio Medioambiental de la Diputación ante la entrada en funcionamiento de la planta de compostaje. Según explica la concejal de Urbanismo, Mari Paz Ruiz, en el escrito se recuerda que la instalación no tiene licencia municipal para su puesta en marcha y se abre un periodo de alegaciones antes de poner el caso en manos de los servicios jurídicos del Ayuntamiento.

Ruiz señala también que los vecinos de la asociación 'Río Chico' están informados de los pasos que se han ido dando desde que la Diputación anunció que el día 10 de este mes iba a empezar la actividad de la planta, ya que el Ayuntamiento considera que no están cumpliendo el acuerdo alcanzado en septiembre.

Según este, el compromiso era dar licencia de actividad una vez que se tenga elegido en firme, con todos los informes favorables, un lugar alternativo al que trasladar el vertedero de basura. Sin embargo desde el Ayuntamiento recuerdan que sólo hay una propuesta, en la dehesa 'El Aceituno', pero que carece de evaluación medioambiental, y de estudios geológicos y económicos.

Por su parte los vecinos de 'Río Chico' insisten en la necesidad de que el Consorcio cumpla el mandato del Ayuntamiento en cuanto a la prohibición de actividad o, en caso contrario, instan a los responsables municipales a ejercer las acciones necesarias que permitan paralizar la planta.

► PARTICIPACIÓN

**Las Juntas de Distrito elegirán representantes en diciembre**

F.F. / TOLEDO

Las cuatro Juntas de Distrito de Toledo capital van a comenzar su trabajo a partir de diciembre, según informa el concejal de Participación Ciudadana, Fernando Sanz.

En principio se están convocando las sesiones para que cada una de las Juntas elija los representantes que van a componer su mesa y los distintos vocales de las asociaciones vecinales. Por otro explica que la fecha de la constitución esta pendiente de la agenda del alcalde ya que su intención es asistir a la primera sesión de trabajo.

**Los consumidores denuncian falta de información sobre la subida de tasas**

CECU considera que el Ayuntamiento tendría que haber escuchado las propuestas. Por su parte, UCE señala que no presentará alegaciones porque «no sirven para nada»

• Ambas organizaciones reiteraron su disconformidad con el incremento de los impuestos. Intentarán tratar este asunto en el Consejo Local de Consumo del 2 de diciembre.

L.T. / TOLEDO

Una vez conocida la subida de los tributos municipales, las asociaciones de consumidores fueron de los primeros colectivos en expresar su disconformidad. Una vez abierto el plazo de alegaciones, tanto la Federación Regional de Asociaciones de Consumidores y Usuarios de Castilla-La Mancha (CECU) como la Unión de Consumidores de Castilla-La Mancha (UCE) no presentarán propuestas ya que, tal y como señalan, «no sirve para nada». En todo caso, lamentan que el proceso llevado a cabo por el Consistorio no haya contemplado ningún tiempo de consulta o de información.

El vicepresidente de CECU, Luis Fernández, manifestó a este diario que, si tienen oportunidad, transmitirán sus quejas al Consejo Local de Consumo que se celebrará el próximo 2 de diciembre, un órgano, recordó, que no se convoca desde hace cuatro años. Recriminó, así mismo, que los consumidores se encuentran en una situación de olvido.

Por su parte, José María Jiménez, miembro de la ejecutiva regional de UCE, explicó que en ningún momento el Ayuntamiento se ha dirigido a los consumidores y que toda la información que tienen la han recibido a través de otras vías. En cuanto a la subida de tasa, añadió que «estamos to-



UCE señala que una de las subidas más preocupantes es la que tiene que ver con el IBI. YOLANDA LANCHAS

talmente en contra; hay incrementos como el del IBI que afectan a muchas personas».

**UGT.** La Unión Provincial de UGT presentó ayer en el Ayuntamiento de Toledo un escrito de alegaciones para solicitar la revisión de la Propuesta de Modificación de las Ordenanzas Fiscales 2004, por considerar que incrementan la presión fiscal sobre los ciudadanos sin contribuir a mejorar sus condiciones de vida.

En nota de prensa, UGT considera un contrasentido que se utilicen las previsiones del IPC del 2% como medida para incrementar los salarios de los trabajadores, y

que luego los impuestos suban por encima de esta estimación.

En cuanto a las ordenanzas fiscales, el sindicato afirma que los tributos que se ven incrementados plantean subidas de tal naturaleza que la presión fiscal que van a soportar los ciudadanos no va a contribuir a la mejora de sus condiciones de vida.

A este respecto, recuerda que el acuerdo de 2 de julio de 2000, suscrito entre la Corporación municipal y el sindicato, ponía el acento en la calidad de los servicios, y ésta se consiguiera con una gestión eficaz, «y no con incrementos desorbitados de los impuestos y tasas municipales».

Por ello, la Unión General de Trabajadores apuesta por la equidad fiscal y la suficiencia recaudatoria, «porque bajo esta perspectiva cómo se logran estas dos premisas no es cuestión neutra», y considera que la práctica totalidad de las figuras impositivas de las que dispone la Corporación son «excesivos y carentes de justificación de ningún tipo».

En este sentido, el sindicato sugiere al Ayuntamiento la modificación de su «Propuesta de la Concejalía de Hacienda de Modificación de las Ordenanzas Fiscales 2004», y que aplique una subida basada en el Índice de Precios al Consumo (IPC).

► AUTOVÍA A-40

**Licitado el proyecto del subtramo Santa Cruz de la Zarza-Tarancón**

L.T. / TOLEDO

El Boletín Oficial del Estado (BOE) publicaba ayer la licitación por el Ministerio de Fomento del contrato de consultoría y asistencia técnica para la redacción del proyecto de construcción del subtramo Santa Cruz de la Zarza -en la provincia de Toledo- hasta Tarancón -en la provincia de Cuenca-, correspondiente a la autovía A-40 (Maqueda, Toledo-Cuenca-Teruel) en la provincia de Cuenca.

Según informa el Ministerio de Fomento en nota de prensa, la longitud del subtramo es de 11,7 kilómetros, con un presupuesto de licitación de 1.268.890 euros.

Respecto al plazo para redactar el proyecto, el departamento

de Fomento ha establecido un periodo de ocho meses para este fin, y se contempla un presupuesto estimado de obra que asciende a 36 millones de euros.

La actuación, que forma parte del Programa de Vías de Gran Capacidad del Capítulo de Carreteras del Plan Director de Infraestructuras 2000-07 del Ministerio de Fomento, tiene por objeto la construcción de los 11,7 kilómetros de autovía, complementados con, aproximadamente, nueve kilómetros de vías colectoras-distribuidoras, y tres de ampliación de la A-3 a un carril más.

**INICIO.** El trazado de la autovía se inicia en las proximidades de

Santa Cruz de la Zarza (Toledo), y termina en las proximidades de Tarancón (Cuenca), que se corresponde con el nudo que se genera en la confluencia de la autovía de Castilla-La Mancha con la A-3. Según el proyecto, este nudo quedará resuelto nudo con un enlace.

**VÍAS COLECTORAS.** A partir del mismo, está previsto que se realicen actuaciones complementarias consistentes en el proyecto de vías colectoras distribuidoras desde el punto kilométrico 80,000 hasta el 82,419, aproximadamente.

Además, está contemplada la construcción de un tercer carril

entre el punto 82,419 al 83,766 de la A-3, lugar donde se ubican las actuaciones del siguiente tramo relativas al enlace que resuelve el nudo generado por la A-3 y la A-40 de salida hacia Cuenca.

**DOS CALZADAS.** Según recoge el anuncio de licitación del Boletín Oficial del Estado, la plataforma de la autovía estará formada por dos calzadas de siete metros, dos arcenes exteriores de 2,50 metros y dos arcenes interiores de un metro, estando las calzadas separadas por una mediana.

Asimismo, el Ministerio de Fomento establece que se proyectarán las estructuras de paso necesarias y, en su caso, los caminos agrícolas pertinentes, para dotar a la autovía de la adecuada permeabilidad transversal.

La autovía dispondrá, por último, de limitación total de accesos a las propiedades colindantes.

# VIVIR

T O L E D O



Los motivos rurales son el hilo conductor de la muestra./DAVID PÉREZ

## La memoria de una tierra que recuerda las raíces de los castellano manchegos

Los azules de las mañanas manchegas y los verdes de las plantaciones agrícolas son una constante en la obra del ciudadrealeño Santiago Garci, un pintor reconocido mundialmente

• Las obras del artista han viajado por buena parte de la geografía nacional desde 1989, aunque Castilla-La Mancha es uno de los destinos constantes de sus óleos.

JORGE FRAGUAS / TOLEDO

La sala Greco del edificio central de la Caja Rural de Toledo acoge, hasta el próximo 6 de diciembre, la exposición de Santiago Garci, un manchego nacido en Pedro Muñoz, Ciudad Real, que retrata en sus obras paisajes del mundo rural.

La pintura al óleo ha sido constante a lo largo de su carrera profesional, con unos detalles en sus paisajes que llegan hasta las raíces de todos los nacidos en pueblos que pasan por la exposición.

Los verdes predominan sobre los colores de las flores, que dan el acabado a los cuadros, dotándolos de un colorido que casi huele, que recuerdan a la tierra que vio nacer al artista.

Labores tan cotidianas en el campo, como la recogida del azafrán o ventanas que miran hacia el horizonte, plagadas de flores y con

casas a lo lejos son algunos de los motivos que puede ver el espectador de la muestra de Garci.

No olvida este pintor los azules de las mañanas manchegas, ni los blancos de las cales que cubren las fachadas de las casas de la región, ni los clavos de las ventanas que tantos hemos visto en las viviendas de nuestros abuelos.

Sus exposiciones individuales

**Los verdes predominan sobre el color de las flores, que dan el acabado a los cuadros**

han sido muestras de su obra a lo largo del territorio español. En la actualidad sus cuadros están repartidos por todo el mundo, tanto en lecciones privadas como particulares, así como en otros organismos.

**CRÍTICAS.** José Luis Marchante Araque, crítico de arte y miembro de la Asociación Internacional de



Algunos de los cuadros recuerdan el paisaje de los pueblos.

Críticos de Arte (AICA), decía de este pintor que «consigue con sus trabajos, transmitir sus propios sentimientos y su innata alegría, reflejándose su cordialidad y belleza interior, en cada una de ellas.

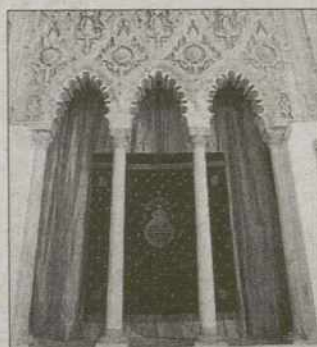
Con una gama cromática muy homogénea y dominándola, anexa fríos y calientes con agilidad y fuerza, de pincelada vigorosa pero suave, acariciando con el pigmento la tela, logrando definir con una sobriedad su poderío pictórico.

Al admirar sus exposiciones sentimos nostalgia y esa fruición

que nos traslada a situaciones y momentos recordados por todos, agradeciéndoselo al artista».

**EXPOSICIONES.** Las exposiciones individuales de Garci comenzaron en 1989, en la Galería de Arte 'Museum' de Barcelona. Desde entonces sus obras han recorrido buena parte de la geografía nacional, aunque predominan entre las ciudades que han repetido exposiciones del pintor Ciudad Real, Cuenca, Albacete, Toledo, Madrid y Palma de Mallorca.

### ► MÚSICA



## La Sinagoga del Tránsito acoge un concierto del israelí Emil Zrihan

L.T. / TOLEDO

La Sinagoga del Tránsito de la capital regional acogerá, a partir de las 19.00 horas de mañana 27 de noviembre, un concierto de carácter extraordinario, con motivo de la reinauguración del Museo Sefardí de Toledo, que organiza la Asociación de Amigos del Museo Sefardí.

El concierto, que cuenta con el patrocinio de la Obra Social de la entidad bancaria Caja Castilla-La Mancha (CCM), correrá a cargo del israelí Emil Zrihan, de origen sefardí de Marruecos, cuya formación musical se basa en la tradición árabe, judía y española.

Zrihan, que estudió música litúrgica judía, música sefardí y el estilo «malawi», que se caracteriza por unas improvisaciones y melismas muy particulares, está considerado uno de los cuatro contratenores mejores del mundo.

Durante 15 años fue la voz solista del «Israelí Esamble Andaluz of Azdot» con un repertorio de música española medieval correspondiente a esa época dorada, cuando judíos, moros y cristianos vivían en relativa armonía, según informa el museo.

**GRUPO ACTUAL.** En el grupo actual de Zrihan hay desde un cristiano copto de Egipto, hasta un violinista judío de Marruecos, y dos musulmanes, también marroquíes. Recientemente han colaborado con Peter Gabriel y su objetivo fundamental es recordar, en estos tiempos difíciles, que la capital regional fue un paradigma de convivencia.

Todos los toledanos están invitados al recital, y las invitaciones, hasta completar aforo (250 personas) se pueden recoger hasta el próximo 26 de noviembre, en el Palacio de Benacazón, de 9.00 a 14.00 horas y de 17.00 a 19.00 horas.

**TOMÁS FERNÁNDEZ GARCÍA** • Profesor Titular de Trabajo Social y Servicios Sociales de la Universidad de Castilla-La Mancha

Con motivo del XXV aniversario de la Constitución, el Centro de Estudios Universitarios (CEU) comenzó ayer un ciclo de conferencias que analizarán las claves de la aprobación de la Carta Magna que tuvo al portavoz del Grupo Parlamentario Socialista en el Senado, Juan José Laborda, como primer ponente. El profesor Tomás Fernández quiso destacar la importancia de los cursos que está desarrollando el centro universitario desde hace varios años y que lo han situado como referente a nivel regional, aunque afirma que necesitan mayor apoyo del Ayuntamiento.

## «Me gustaría que el Ayuntamiento apoyara más las actividades del CEU»

ÓSCAR DEL HOYO / TALAVERA

Tomás Fernández adelantó las próximas actividades que se van a realizar en el CEU y analizó la influencia que tienen en la sociedad los medios de comunicación, la nueva Unión Europea, el Plan Ibarretxe o la situación actual de las políticas de género de las que afirma que «queda aún mucho por recorrer».

**¿Qué papel tiene que tener el CEU dentro del panorama social de Talavera?**

Se trata de una institución fundamental que tiene un papel muy importante dentro de lo que es el mundo educativo. En estos años se ha convertido en un referente del mundo de la cultura como debe ser cualquier centro universitario. Durante varios años estamos trabajando en tres temas importantes: el estado de bienestar y las políticas sociales; la educación y los medios de comunicación; y las políticas de género y de igualdad. Tenemos la intención de que pasen por el CEU aquellos profesionales que están dando contenido a este centro. Personalidades del mundo académico, del político y de los medios de comunicación. En definitiva, vamos a seguir trabajando en esta línea con el apoyo del vicerrector de la Universidad de Castilla-La Mancha y del director del CEU.

**¿El CEU cuenta con los suficientes apoyos para organizar este tipo de eventos?**

Tenemos una relación cordial con el Ayuntamiento, pero personalmente me gustaría que apoyaran mucho más las actividades que estamos realizando. Si el CEU se ha convertido en un referente para la universidad, también es cierto que necesitamos recursos para hacer actividades paralelas a lo que es la vida cotidiana. En este sentido, me gustaría que los responsables municipales fueran mucho más sensibles que lo que está siendo hasta ahora.

**¿Cuál es el papel que juegan los medios de comunicación en la actualidad?**

Un papel muy relevante. Forman parte de nuestra vida cotidiana hasta tal punto que el Estudio General de Medios (EGM) dice que los niños ven tres horas y media al día la televisión. Otro hecho es que los padres tienen conversaciones profundas con sus hijos solo 37 minutos, mientras que los niños pueden ver más de 22.000 anuncios a lo largo del año y cerca de 50.000 asesinatos o muertes violentas por televisión. Tenemos que educar y cuidar para que conozcan aquellas series o documentales que generan valores positivos. Es aquí

donde tenemos una responsabilidad fundamental los educadores. Me gustaría que el CEU sirviera para formar a maestros y educadores en lo que es la educación en los medios de comunicación por esa influencia social que están ejerciendo en el conjunto de la sociedad.

**En este sentido, esta previsto confeccionar un curso de especialista en medios de comunicación...**

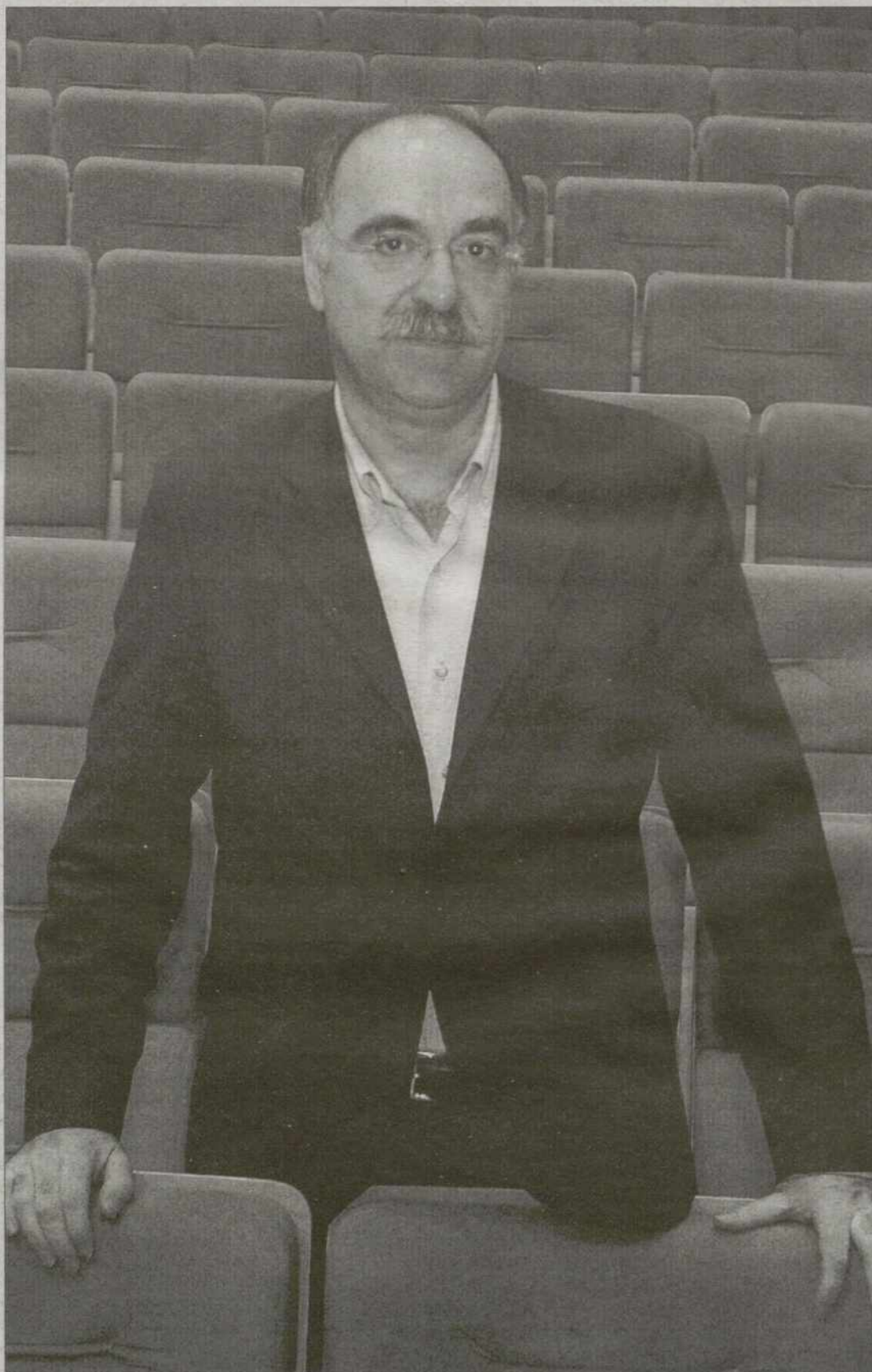
Sí. Esperamos ponerlo en funcionamiento en el próximo curso académico, y quiero adelantar que los días 11 y 12 de diciembre hemos programado un curso en el que analizaremos lo que es el medio televisivo. Pasarán entre otros, el director general de Servimedia, Félix Madero; el subdirector y presentador del programa «La aventura del saber», Salvador Valdés; la directora y presentadora de «La mirada crítica» de Tele 5, Montserrat Domínguez; o el director de «Documentos TV», Pedro Erquicia. Creo que con este curso ya iniciamos nuestra tarea de intentar sensibilizar a los maestros para cuando podamos empezar ese curso de especialistas en medios de comunicación.

**Otro de los proyectos más inmediatos que tienen es un curso que analizará los retos de la Europa comunitaria, ¿qué se puede avanzar?**

Los días 17 y 18 vamos a tener este curso cuyo tema nos interesa profundamente. En estos momentos, el euro ha dado uniformidad a las monedas nacionales y a la vez ha creado un sentimiento de pertenencia a lo que es Europa, y creo que es importante que se van a incorporar nuevos países a la UE con una renta per capita que está un 40 por ciento por debajo del resto de las naciones integrantes y por lo tanto nos

*El CEU se ha convertido en un referente del mundo de la cultura y vamos a continuar trabajando en esta misma línea* »

*El Plan Ibarretxe no tiene cabida, pero sí el País Vasco en un Senado con mayor representación de las autonomías* »



El profesor Tomás Fernández ayer en el Salón de Actos del Centro de Estudios Universitarios. / R. VIADERO

metemos en un contexto político, social y económico totalmente distinto. Lo vamos a analizar con Carlos Berzosa, catedrático de Economía Aplicada y Rector de la Universidad Complutense, así como políticos de gran altura como el socialista Jordi Sevilla, el 'popular' Vicente García Pujalte o Francisco Frutos de IU.

**El Plan que ha presentado el lehendakari Ibarretxe, ¿qué puede suponer para el futuro desarrollo constitucional?**

La Constitución en algún momento quizás deberá abrirse, pero para reformar el Senado y que éste tenga unas funciones que hoy ha perdido. El Senado tiene la misión de que se dé voz y voto a las comunidades autónomas. El Plan Ibarretxe no tiene cabida, pero sí el País Vasco en un nuevo Senado que tenga una mayor representación de las comunidades. El Plan no lo defiende una mayoría, sino una minoría, por lo que tenemos que estar total-

mente en contra. La Constitución es plural y da cabida a todas las opiniones y partidos políticos.

**Otro de los temas que ha preocupado en el CEU ha sido el de las políticas de género, ¿se ha conseguido la igualdad?**

Nos queda mucho camino por recorrer sobre todo cuando vemos que solo el 8 por ciento de las mujeres ocupan cargos de alta responsabilidad en las empresas privadas y públicas. Hemos trabajado, pero no lo suficiente.



Imagen de grupo de los decanos que han participado en la conferencia. / JESÚS MORENO

## Medicina de Albacete será ejemplo a seguir en la adaptación a Europa

27 decanos de Medicina de España han elaborado un proyecto de modificación de los planes de estudio que presentarán a la Aneca

• Concluye en el campus de Albacete la reunión de decanos de las facultades de Medicina del país en la que se abordó la adaptación de los estudios al nuevo espacio europeo.

TERESA ROLDÁN / ALBACETE

El modelo de plan de estudios de la Facultad de Medicina de Albacete servirá de pauta para la adaptación de los estudios de Medicina de todo el país al espacio europeo, ante la pretendida reforma que se va a acometer en base al espíritu de Bolonia, tal y como anunció ayer el profesor José Paz, presidente de la Conferencia de decanos de facultades de Medicina, que desde el lunes celebran en Albacete por primera vez su reunión ordinaria.

Paz aseguró que «al ser la Facultad de Medicina de Albacete la 'benjamina' de todo el país y partir de cero, ha implantado lógicamente un plan de estudios diferente al de las universidades tradicionales».

Un plan de estudios que calificó de «novedoso» y que «apuesta, en consonancia con el espíritu de Bolonia, por el cambio de la orientación de la enseñanza, basada más en la participación del alumno y menos en el trabajo del profesor». En ese aspecto, agregó que «el modelo curricular de la Facul-

tad de Medicina está en sintonía con lo que se pide desde la declaración de Bolonia, aunque también hay que adaptarlo a lo que ahora son los créditos europeos».

De cualquier forma el presidente de la Conferencia de decanos de Medicina insistió en que «indudablemente el de la Facultad de Medicina es uno de los planes de estudio que nos puede servir de pauta o referencia para el trabajo que vamos a realizar dentro del proyecto solicitado a la Aneca» (Agencia Nacional de Evaluación de la Calidad).

**CONTENIDO.** Paz indicó que en las sesiones de trabajo de la reunión celebrada en Albacete se han abordado dos temas esenciales. Por un lado, el tratar de poner en marcha el proyecto que se solicitó a la Aneca para hacer un estudio sobre la licenciatura de Medicina y una reflexión de lo que deberían ser los estudios de esta titulación en el futuro. Y por otro buscar un acuerdo para proponer al Ministerio la cifra idónea de admisión de alumnos en las facultades de Medicina del país.

En este sentido, Paz concretó que el proyecto solicitado a la Aneca tendrá que estar finalizado antes de que termine el mes de junio de 2004, oscilando las bases de la convocatoria entre el análisis de la situación actual, experiencias de los estudios de la licenciatura de Medicina a nivel europeo y mun-

dial, propuestas que se realizan para la adaptación al sistema europeo de enseñanza superior y qué modelos hay en estos momentos que podrían ser aceptados por las facultades.

**APORTACIONES.** A este respecto, el también decano de la Facultad de Medicina de Salamanca señaló que la titulación de Medicina se rige por una directiva europea desde hace diez años, y ahora lo que se pretende es aportar distintas estrategias para adaptar los planes de estudio al espíritu de Bolonia, «consultando no solamente los programas existentes del país y de Europa, sino manteniendo reuniones con multitud de agentes sociales que tienen relación con los estudios de la licenciatura de Medicina». No obstante, aunque un factor fundamental es, a juicio de Paz, «el Sistema Nacional de Salud del que dependemos», sin embargo los decanos también pedirán la opinión de las sociedades científicas, de las organizaciones profesionales, de los alumnos y de los propios usuarios sanitarios.

Precisamente la directiva europea, tal y como recordó Paz, obliga a todas las facultades a que los estudios de Medicina tengan una duración mínima de seis años y 5.500 horas, «aunque cada país lo ha adaptado a su realidad, y posiblemente no se dan los mismos créditos de una asignatura entre una facultad y otra».

### PANORAMA

#### CONFERENCIA

## Thomas Schmitt ofreció un concierto comentado en Magisterio

R. CERVANTES / CIUDAD REAL

El director de musicología y concertista de guitarra barroca, Thomas Schmitt ofreció ayer un concierto comentado en la Escuela Universitaria de Magisterio de Ciudad Real, centrándose en dos de las piezas musicales del Barroco más importantes, como son la chacona y el pasacalles.

Schmitt defendió, ante un centenar de alumnos, su teoría de que la chacona y el pasacalles son «probablemente» los precursores de la sonata. Para Schmitt, que en la actualidad está realizando una gira por todo el país dando a conocer su hipótesis, el pasacalles es una composición que sirve a su creador para experimentar, «porque con ella se puede escribir una pieza más larga». Añadió que mientras que el pasacalles es un modelo que favorece el aspecto dinamizador

de la música, por el contrario de la chacona sobresale su factor más estático.

España e Italia son ambos exponentes musicales de sendas piezas, calificadas por Schmitt de «cultas y estilizadas, que no fueron hechas para bailar».

Thomas Schmitt trabaja en estos momentos en el proyecto 'Música europea para guitarra barroca' del que han surgido dos CDs.

Esta actividad se enmarca dentro del ciclo de conferencias 'La escuela ante el nuevo milenio' que viene celebrándose en la Escuela de Magisterio de Ciudad Real desde el pasado día 15 de octubre y que finalizará hoy con la conferencia 'La diversidad de manifestaciones de la práctica deportiva' que será impartida por Fernando Sánchez Bañuelos, decano del INEF.



Thomas Schmitt durante un momento del concierto. / MARIANO CIEZA

CONFERENCIAS EN TALAVERA

## Conmemoración del 25 aniversario de la Constitución

Con motivo de la conmemoración del 25 aniversario de la Constitución española, el Centro de Estudios de Talavera de la Reina de la UCLM, ha organizado un ciclo de conferencias en el que participarán destacados políticos nacionales. Juan José Laborda, ex presidente del Senado y portavoz del Grupo Parlamentario Socialista en el Senado, José Antonio Bermúdez de Castro Fernández, diputado y portavoz de la Comisión Constitucional del PP, o Javier Rojo, vicepresidente del Senado, se trasladarán al CEU para participar en este encuentro que se celebrará los días 25 y 26 de noviembre y el 3 de diciembre. Con esta actividad, que cuenta con la colaboración del Ayuntamiento de la localidad, el CEU pretende, por un

lado, conmemorar una fecha tan importante para los ciudadanos y por otro, que los alumnos tengan un mayor acercamiento a estos políticos y que conozcan de primera mano como se gestó la Constitución y que representa.

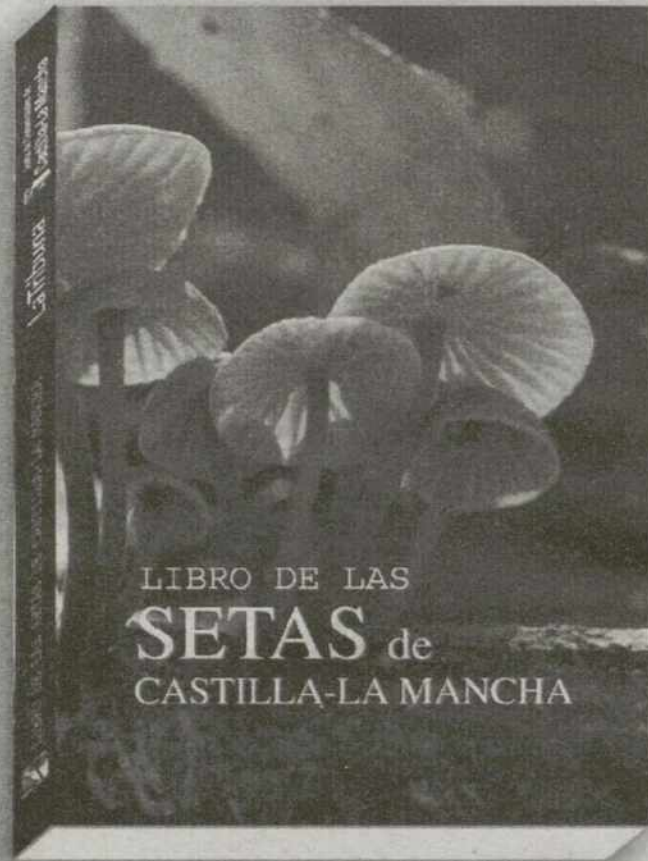
ENCUENTRO

## Alumnos de la UCLM participan en un Congreso Nacional en Santiago

■ Representantes de alumnos de la Universidad regional, concretamente el delegado de la institución, Abraham Sánchez e Itziar Benito, delegada de la Facultad de Químicas de Ciudad Real, se trasladaron recientemente a Santiago de Compostela para participar en el 'II Congreso Nacional de Universidades de Gaceta Universitaria'. El objetivo, según destaca Abraham Sánchez en nota de prensa, fue analizar y profundizar sobre la calidad de las universidades españolas.

22 entregas

# Consigue el libro de las SETAS de CASTILLA-LA MANCHA



## TOTALMENTE GRATIS

Todos los martes, miércoles y jueves una nueva entrega del libro de las setas.

Cada semana con **La Tribuna**

Con el patrocinio de



Junta de Comunidades de **Castilla-La Mancha**



**CUPON-RESERVA COLECCION SETAS**  
**COMPLETAMENTE GRATIS**  
 Los suscriptores de LA TRIBUNA que deseen disponer de esta magnífica promoción, deben enviar debidamente cumplimentado este Bono de Reserva a nuestras oficinas

Nombre y apellidos: ..... Código de cliente: .....

Dirección: .....

Población: .....

Provincia: .....

Tel.: .....

►URDA

## El lince ibérico, en peligro por el barrenado de una cantera de caliza

'Ecologistas en Acción' asegura que ha denunciado el hecho tanto a Medio Ambiente como a la Delegación de Industria y al Ayuntamiento de Urda sin obtener ningún resultado

• Según la asociación ecologista, sólo hay 200 individuos de esta especie en toda España; además de los Montes de Toledo, los otros enclaves son Sierra Morena y Doñana.

**RAMÓN DE JUAN / TOLEDO**  
Ecologistas en Acción denunció ayer el inicio de la actividad de la cantera de caliza 'La Espartosa' situada en terrenos propiedad del Ayuntamiento de Urda (Toledo), a dos kilómetros de la N-401 Madrid-Ciudad Real, porque estas instalaciones lindan con un área declarada crítica por la Consejería de Medio Ambiente con motivo de la aprobación del Plan regional de Recuperación del lince ibérico.

En un comunicado, la organización explica que las detonaciones que se hagan se dejarán sentir de forma estruendosa en varios kilómetros a la redonda con el riesgo evidente que ello implica de alejar a los lince de toda la zona, núcleo lincero de los Montes de Toledo orientales, donde esta especie tiene mejores posibilidades de recuperación.

**TRES ENCLAVES.** De hecho, explica, fuera de Sierra Morena oriental (Jaén y Córdoba) y Doñana, este es el único lugar en España en el que se ha detectado recientemente la presencia de esta amenazadísima especie de la que no quedan más de 200 ejemplares en todo el mundo.

Ecologistas cree una «aberración» que el Ayuntamiento de Urda haya permitido la instalación de la cantera en terrenos de su propiedad y en esta zona de especial valor ambiental, ya que esta loca-



Los denunciantes consideran que la actuación es una 'aberración' contra el lince. / LA TRIBUNA

lidad cuenta con otras zonas donde aprovechar la caliza como ya lo hace en los cerros de los Cabezos.

Asimismo considera que tanto la Delegación Provincial de Industria como la Delegación Provincial de Medio Ambiente deberían actuar con diligencia y paralizar las explosiones y la cantera antes de que el daño sea irreversible, y anticipa, tras haberles trasladado su queja y no haber recibido respuesta, el inicio de acciones legales más contundentes en próximas fechas.

'Ecologistas' explica, además, que las instalaciones de la cantera han invadido la zona de policía del río Amarguillo y, además, se ubican en las inmediaciones del Lugar de Interés Comunitario de los

Montes de Toledo, protegido por la Red Natura 2000, y de un monte de utilidad pública.

**'SIN PERMISO'.** Por otra parte, critica que esta instalación haya iniciado su actividad barrenando el cerro de 'La Espartosa', sin que conste que los titulares de la explotación estén autorizados ni hayan tomado las pertinentes medidas de seguridad para manejar explosivos en esta zona.

Miguel Ángel Hernández, coordinador regional de 'Ecologistas en Acción', explica que ya han hecho los agujeros para meter los explosivos, e incluso que algunos vecinos han dicho que las explosiones han comenzado. Avanza

«medidas muy serias y muy próximamente» sobre este asunto, que considera muy grave. Añadió que las explotaciones podrían contemplar la ampliación del Cerro de los Cabezos (dos kilómetros al este del pueblo), sin tener que afectar a la cantera 'La Espartosa'.

Miguel Ángel Hernández, sobre la actuación del Ayuntamiento de la localidad toledana, dijo que «antes de las vacaciones intentaron hacer algo, pero una vez que llegaron las elecciones, se olvidaron». Detalla que el Ayuntamiento ha arrendado los terrenos a los titulares de la explotación, con lo que la responsabilidad por la posible infracción ecológica recaería en el Ayuntamiento.

► ILLESCAS

Caballero: «El Ayuntamiento no autorizó el asfaltado de la vía pecuaria»

**RAMÓN DE JUAN / TOLEDO**  
«Para acusar hay que tener pruebas, además de que no hemos autorizado el asfaltado», dijo ayer el concejal de Obras del Ayuntamiento de Illescas, Pedro Caballero, acerca del hecho de que la Asamblea Local de IU le haya achacado a él y al alcalde, José Manuel Tofiño, el asfaltado «ilegal» (según IU) de tres kilómetros de la vía pecuaria de Cedillo a Pantoja.

«No sé en qué basan esta acusación. Yo, como concejal, no he autorizado nada, y me consta que el alcalde, como tal, tampoco. El 'acusar que algo queda' es inaceptable. Para acusar, atribuyendo responsabilidades, hay que tener pruebas. Quien imputa sin pruebas se está pasando por el arco del triunfo el estado de derecho», responde.

Caballero afirma que él lo único que hizo fue «conciliar las posturas de agricultores y parcelistas de Viñas Perdidas». A tal efecto, invitó a una reunión al representante de Vías Pecuarias, Miguel Ángel López Caro, «para hacer un convenio que permitiera el ensanche y el arreglo de la vía pecuaria». Según Caballero, el convenio no contemplaba que la vía debía perder su carácter ni que se iba a proceder al asfaltado.

Agrega que «no sabe» quién hizo el asfaltado, pero sí que ya es asunto de la Delegación de Agricultura. «Emponzoñar y acusar a las personas sin pruebas es inconcebible en un estado de derecho. En la imputación se da más importancia a la autorización que al hecho en sí, quizá porque haya una persecución política contra José Manuel Tofiño y contra mí», concluyó.

► MADRIDEJOS

## La 'antena' cameral se abrirá a primeros de diciembre

**RAMÓN DE JUAN / TOLEDO**  
La segunda antenna cameral de la provincia está a punto de abrirse, en Madridejos. Según fuentes de prensa de la Cámara de Comercio de Toledo, la apertura está muy próxima, ya que se espera para la primera semana de diciembre. El Ayuntamiento de Madridejos ya cedió las dependencias adonde va a ir la antenna. Los operarios están acabando los últimos detalles, de tal manera que la apertura podría

adelantarse incluso a los últimos días de este mes.

**LEVE RETRASO.** La inauguración no será tan 'pomposa' como la de Illescas ya que esta fue la primera oficina de Castilla La Mancha. La apertura de la nueva oficina en Madridejos se habría producido ya de no ser porque en los últimos días la Cámara ha andado un poco 'ajetreada' con la puesta en marcha de la auditoría.

Los responsables de la Cámara de Comercio de Toledo, como ya adelantaron, tienen prevista la apertura de una tercera oficina en la provincia, concretamente en Torrijos, pero aquella no se hará realidad hasta el año próximo.

Las tres citadas antenas forman parte del 'Proyecto Antenas', que responde a una iniciativa del Consejo Superior de Cámaras de Comercio y cuenta con la financiación de la UE.



## mejoras

EN LA RED ELÉCTRICA

Estamos mejorando la calidad del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuestras instalaciones y operaciones de mantenimiento nos vemos obligados a suspender el servicio en los lugares, fechas y horas que se indican.

**JUEVES, 27 DE NOVIEMBRE DE 2003**

Desde las 8.30 a las 10.30 horas.

**POBLACIÓN AFECTADA:** Valmojado

**CALLES:** Castellana, México, Colombia, Puerto Rico, Dieciseis de Octubre, Coronel Miziano, Jacinto Guerrero, Diputación y Delgado Serrano. Corte por cambio de transformador en el centro de transformación 45CJ42 Avenida de la Castellana.

MUY AGRADECIDOS POR SU COLABORACION  
Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

## ► DIPUTACIÓN

## Reanudadas las consultas externas del Servicio de Salud Mental

LA TRIBUNA / TOLEDO

El Área de Sanidad y Bienestar Social de la Diputación de Toledo ha puesto en marcha desde ayer las diferentes Consultas Externas del Servicio de Salud Mental de la Institución, ofreciendo un servicio necesario a los pacientes que padecen distintas patologías de origen mental y que precisan de una atención personalizada orientada por profesionales.

De este modo, el presidente de la Diputación, José Manuel Tofiño, confirma la sensibilidad del equipo de Gobierno por un tema sanitario relevante para la provincia, que ya fue defendido por el responsable provincial durante la pasada legislatura.

En 2001, informa la Diputación en nota de prensa, se suspendió el desplazamiento de los psiquiatras a los diferentes sectores de la provincia, centralizándose desde entonces las consultas en las dependencias del Servicio de Salud Mental del Hospital Provincial. En octubre de 2002 se firmó con el servicio de Salud de Castilla-La Mancha el concierto para integrarse en el Plan de Salud Mental de la comunidad, dotándose con tres equipos compuestos de un psiquiatra, un psicólogo clínico y una enfermera en salud mental.

Los nuevos responsables sanitarios del complejo hospitalario y de la Diputación han valorado la oportunidad de reestructurar las consultas externas en la provincia de Toledo, tras el acuerdo alcanzado hace ahora un año con el Sescam y las propias consultas dependientes del Hospital Virgen de la Salud.

De este modo queda completado un servicio que abarca al conjunto de pueblos de la provincia.

## ► YUNCLILLOS

## El Ayuntamiento denuncia el precio «abusivo» que pagan por el agua

El diputado nacional, Alejandro Ballester y la portavoz del PP en el Ayuntamiento de Toledo, Natalia Tutor, visitaron el municipio para interesarse por sus problemas

• La alcaldesa afirma que aunque el agua les llega del embalse madrileño de 'Picadas', los vecinos tienen que pagar un cantidad «abusiva» por este servicio.

ROSA NOGUÉS / TOLEDO

El diputado nacional del Partido Popular, Alejandro Ballester, visitó el pasado lunes el municipio toledano de Yuncillos, para interesarse por la situación en la que se encuentra. Acompañado por la portavoz del PP en el Ayuntamiento de Toledo, Natalia Tutor, el diputado de la comarca de La Sagra, Gregorio Rodríguez, y por la alcaldesa de la localidad, María Jesús Redondo, escucharon las quejas de los vecinos por las deficiencias más importantes que éste presenta.

Tras la visita, Ballester afirmó que Yuncillos tiene problemas y deficiencias que no se resuelven «porque el PSOE sigue practicando una política de discriminación con aquellos pueblos que tienen un alcalde o alcaldesa del PP», asimismo denunció que «es una vergüenza que Bono y sus consejeros sigan mirando el carné del edil de un municipio antes de solucionar los problemas y deficiencias del mismo porque, de esta manera, están marginando a la mitad de los toledanos, y eso no se puede permitir».

**EL AGUA.** Muchas y numerosas son las deficiencias que presenta la localidad, según su alcaldesa, aunque el problema en la calidad de las aguas es quizás uno de los más acuciantes. «El agua nos llega del embalse de Picadas, a través del vecino municipio de Cabañas -apuntó Redondo- el problema es



La localidad, según su alcaldesa, presenta importantes carencias que esperan sean subsanadas muy pronto./L.T.

que, a pesar de que el enganche está a la entrada de Yuncillos, el agua nos llega después de pasar por Cabañas, con el incremento que esto supone». Así, una familia media yuncillera, según su alcaldesa, viene a pagar entre 15.000 y 20.000 pesetas trimestrales en el recibo del agua, algo que María Jesús Redondo califica de «abuso».

Asimismo, se quejan de que los márgenes del río Guadarrama están «muy sucios» y que necesitan limpiarse «con urgencia», a la vez que muestran su descontento por la mala canalización del arroyo, «puesto que la mitad del municipio está sin canalizar».

**OTRAS NECESIDADES.** Pero no sólo existen problemas con el agua. María Jesús Redondo tam-

bién se queja del gran deterioro que sufren algunas de sus calles. «Existen muchas que están sin asfaltar y otras que necesitan mejorar su pavimentación, porque se encuentran muy estropeadas», asegura.

Además, afirma que el pueblo prácticamente se encuentra «a oscuras», por problemas con el alumbrado público, por no hablar de las carencias que asegura soportan. «No tenemos Hogar del Jubilado», ni dependencias para las distintas asociaciones que existen, que están disgregadas por el Ayuntamiento. También carecemos de Residencia de Ancianos y aquí hay muchas mujeres que viven solas y que no quieren marcharse del pueblo. Además, el Centro de Salud es muy pequeño y necesita

una ampliación urgente. También la necesita el colegio, puesto que carecemos de aulas suficientes y algunos profesores tienen que dar clases en los pasillos» y así hasta completar una larga lista que la alcaldesa confía vaya disminuyendo a medida que pasa el tiempo, aunque con mucho esfuerzo.

**OTRA VISITA.** El diputado 'popular' también visitó la localidad de Camarenilla en la que aseguró que «los vecinos se quejaron del mal estado en el que se encuentra su Centro de Salud y del sistema de alcantarillado, que también debe ser renovado».

Según Ballester, «la Junta sólo responde a estas quejas con buenas palabras, pero no hace nada para solucionarlas», sentenció.

## ► SANTA CRUZ DE LA ZARZA

## CCOO califica «de libro» el accidente que le ha costado la vida a un trabajador

R. N. / TOLEDO

«Un accidente de libro», así calificó ayer el accidente que el pasado lunes le costó la vida a un joven trabajador de 17 años, el secretario provincial de Comisiones Obreras, Eugenio Gómez. «Es el retrato robot de este tipo de accidentes: un chico de 17 años, con contrato temporal, que llevaba poco tiempo trabajando en la empresa -dos meses escasos-, que estaba realizando funciones que no correspondían ni con su cualifica-

ción ni con su experiencia». Además, todo parece indicar -aunque este dato aún está por confirmar- que el joven estaba en prolongación de jornada, es decir, que estaba realizando horas extras que no le correspondía hacer.

Ante este nuevo accidente laboral, que de nuevo le ha costado la vida a un joven trabajador, los sindicatos han previsto una reunión con los responsables de salud laboral de la empresa para aclarar las condiciones en las que

se encontraba el trabajador siniestrado, así como las condiciones contractuales y el esclarecimiento de cómo se produjo el siniestro.

**CONCENTRACIÓN.** Asimismo, para el próximo jueves se ha convocado una concentración en la Plaza del Ayuntamiento de Santa Cruz de la Zarza, en señal de repulsa por este accidente laboral que se suma a la lista negra. «Cuando decimos que los accidentes laborales tienen que ver con la precariedad y con las

condiciones de trabajo, es la pura verdad. Cuando luego ya no es que analices las estadísticas, sino que analizas uno a uno, te vas encontrando con que en la inmensa mayoría de los casos tienen un mismo retrato robot: trabajadores jóvenes, contratos temporales, falta de experiencia, haciendo trabajos que no se corresponden ni con su cualificación ni con su experiencia, prolongaciones de jornada, es lo mismo, lo de siempre», sentenció Gómez para quien este accidente

se suma a la extensa lista de los que se producen diariamente.

**ACCIDENTE.** El siniestro se produjo cuando el joven, identificado como J.M.A.M., de 17 años, se encontraba trabajando en la empresa 'Jiménez Belinchón' como ayudante de grúa. Según informó la Delegación del Gobierno en la región, la Guardia Civil tuvo conocimiento en torno a las 19.15 horas, por medio del 1-1-2, del fallecimiento de este joven por aplastamiento entre un puente de grúa y un poste de luz.

Al parecer, el joven llevaba tan sólo dos meses trabajando en la empresa como ayudante de oficial de grúa, aunque en el momento del accidente parece ser que se encontraba solo.



► ILLESCAS

## El municipio vuelve a disponer de consultas psiquiátricas

José Manuel Tofiño, en su condición de Presidente de la Diputación y alcalde de la villa presidió la apertura de un servicio que tendrá continuidad en otros municipios de la provincia

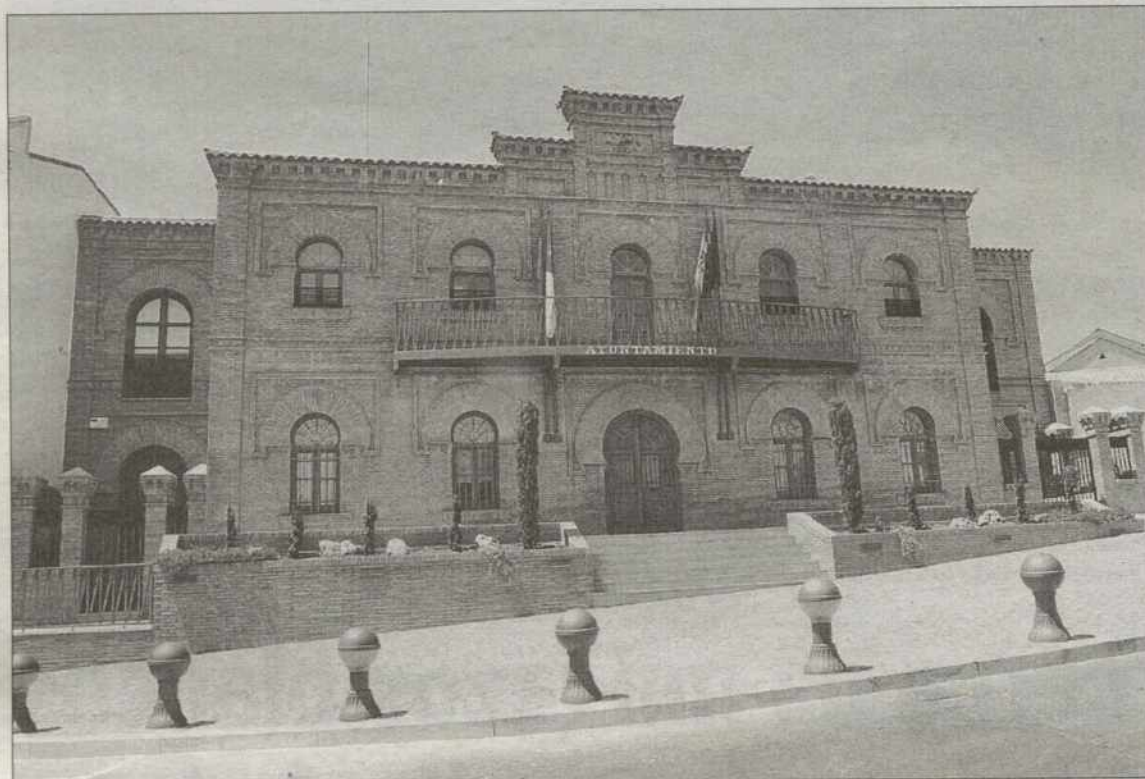
• Los vecinos de Esquivias, Valmojado y Villaluenga de la Sagra ya no tendrán que viajar a Toledo para sus consultas psiquiátricas al estar adscritos al centro de Illescas.

RUBÉN CAÑO / ILLESCAS

En la mañana de ayer quedó abierta la renovada Consulta Externa del Servicio de Salud Mental de la Diputación. De este modo, el Centro de Diagnóstico y Tratamiento del municipio vuelve a ofrecer, después de años de ausencia de este servicio, una atención básica para la que los vecinos, anteriormente, debían, bien desplazarse a Toledo, bien acudir a profesionales privados.

A las 9 de la mañana, José Manuel Tofiño, en su condición de Presidente de la Diputación y Alcalde de la población, presidió la apertura de las consultas en un acto breve, que tuvo lugar en las nuevas dependencias habilitadas para acoger la visita de los pacientes. Amplias habitaciones, dotadas de los medios necesarios para el tratamiento, han sido instaladas en el interior del edificio que tanto tiempo lleva acogiendo a los ciudadanos de la villa. Una vez que la construcción del nuevo Centro de Especialidades, Diagnóstico y Tratamiento esté finalizada, se procederá al traslado.

**CADA DOS DÍAS.** El servicio, destinado a cubrir las necesidades tanto de los illescanos como de los



Los vecinos de la comarca no tendrán que desplazarse hasta Toledo para asistir a estas consultas./EVA GARRIDO

habitantes de poblaciones cercanas, tendrá una frecuencia de dos días por semana, ampliable hasta cuatro, según demanden los ciudadanos. Por el momento, los pueblos adscritos a la consulta de Illescas son Esquivias, Valmojado y Villaluenga de la Sagra. Con la recuperación de las consultas de psiquiatría en Illescas, la zona nordeste de Toledo sale ganando.

**SERVICIO RECUPERADO.** En el año 2001 se suspendió el desplazamiento de los psiquiatras a los

diferentes sectores de la provincia, centralizándose, desde entonces las consultas en las dependencias del Servicio de Salud Mental del Hospital Provincial.

En octubre del año 2002, mediante la firma de un acuerdo con el servicio de Salud de Castilla-La Mancha, la Diputación se integra en el Plan de Salud Mental de la comunidad.

Tres equipos compuestos por un Psiquiatra, un Psicólogo clínico y una enfermera especialista en salud mental se pusieron a dispo-

sición de los pacientes. Sin embargo, desde ayer, el área de Sanidad y Bienestar Social de la Diputación de Toledo pone en marcha las diferentes Consultas Externas del Servicio de Salud Mental de la Diputación, otorgando la importancia que merece a los temas sanitarios que también fueron defendidos por el responsable provincial durante la pasada legislatura.

El acto de ayer en Illescas no es más que el primer paso en una carrera que continuará en toda la provincia.

► Por las mujeres

Con motivo del Día Internacional contra la violencia hacia las mujeres, el Centro Social de Illescas organizó diferentes actividades para la concienciación de los ciudadanos respecto a un problema que día tras día afecta a mujeres de todo el mundo. Los actos comenzaron el pasado lunes 24 con la proyección del cortometraje 'Amores que matan' de la cineasta Iciar Bollain y la participación de la Asociación de Mujeres 'María de Padilla'. Tras el visionado de la cinta, cerca de 75 asistentes participaron en una charla-coloquio con la presencia de Olga Villamonte, psicoterapeuta especialista en el tratamiento con mujeres víctimas de la violencia de género, y Raquel Fernández, psicóloga.

Para facilitar la asistencia a la sesión, la concejalía de Servicios Sociales ofreció la posibilidad a aquellas mujeres que lo desearon de contar con el servicio Kanguras, programa que va dirigido a mujeres de Illescas en cuyas familias haya personas dependientes, niños o niñas, mayores o minusválidos, y especialmente a aquellas que tengan bajos recursos económicos o sean familias monoparentales. Se trata de un servicio de cuidado de personas en el propio domicilio, sin que estén incluidas las tareas domésticas.

Eva Mora, coordinadora del Centro de la Mujer, en representación de la Asociación de mujeres 'La Amistad' tuvo la oportunidad de leer un manifiesto contra la violencia de género en la emisora local Radio Illescas. Acto seguido tuvo lugar una charla en la que se analizaron las estadísticas del último año sobre el maltrato a mujeres en el último año.

Sanidad y conciencia social marcaron la actualidad del día de ayer en Illescas. Y es que, acontecimientos de este tipo marcan el día a día en una sociedad que se encuentra en continuo proceso de cambio.

► CARRANQUE

## La villa estuvo presente en la Feria de Turismo de Interior

R.C. / CARRANQUE

El municipio toledano de Carranque, villa que alberga en su espacio importantes testimonios artísticos e históricos, estuvo presente, desde el jueves 20 de noviembre hasta el pasado domingo día 23, en la Feria de Turismo Interior (Fintur) celebrada en la provincia de Valladolid.

Lo hizo mediante la exposición de gran parte de los mosaicos ubicados en el Parque Arqueológico Nacional. De este modo, todas las personas aficionadas al turismo rural procedentes de todos los rincones del país, pudieron admirar el importante legado que los ro-

manos dejaron en tierras sagreñas y que se ha podido recuperar merced a la creación del Parque Arqueológico.

**UN GRAN LEGADO.** El importante yacimiento arqueológico ubicado en el término de Carranque fue descubierto de forma casual en el año 1983 con la aparición de un mosaico.

Las excavaciones realizadas durante los últimos años han dejado al descubierto un variado número de edificios construidos en época romana y que constituyen uno de los conjuntos históricos más importantes de finales del si-

glo IV. La Basílica, el Ninfeo y la Villa de Materno, junto a los molinos y repesas, son los más destacados.

El Parque constituye toda una joya, por el buen estado de conservación que presentan algunas de sus piezas. A diario, el grupo de guías trabaja para que todos aquellos que lo visitan, especialmente en grupos organizados, puedan conocer cómo vivieron en España los romanos.

Éstas y otras apreciaciones relacionadas con la historia de la Sagra han estado a disposición de los visitantes de Intur durante la pasada semana.

► ESQUIVIAS

## Asociaciones de toda la comarca clausuran las 'Aulas de la Mujer'

R.C. / ESQUIVIAS

En la tarde de ayer, coincidiendo con el Día Internacional contra la Violencia de Género, unas 300 mujeres, residentes en prácticamente la totalidad de los municipios que componen la comarca de la Sagra, acudieron al acto de clausura de las llamadas 'Aulas de Mujer'.

Promovidas por la Consejería de Bienestar Social, las sesiones que han tenido como sede la Casa de la Cultura de la localidad sagre-

ña, han abordado la situación de la mujer en los diferentes frentes de la vida en sociedad, su integración a la vida laboral y el desarrollo del colectivo femenino en el ámbito de la familia.

Alrededor de veinte mujeres por grupo, residentes en Ugena, Carranque, Cedillo del Condado, Illescas, Yeles y Esquivias disfrutaron de un acto de despedida que es, sin duda, esperanzador y premonitorio.



Las asociaciones de mujeres de Madridejos han instalado varias mesas informativas por la localidad./C.S.

## Reparten cerca de mil lazos blancos de solidaridad con las maltratadas

Las tres asociaciones de mujeres de Madridejos instalaron mesas informativas en tres puntos estratégicos de la localidad por los que pasaron numerosos vecinos a informarse

• Los actos para conmemorar el Día internacional contra la Violencia Doméstica contaron con más interés de las mujeres que de los hombres, según sus organizadores.

**CONSUELO SÁNCHEZ / MADRIDEJOS**  
Las asociaciones de mujeres 'Viudas Virgen de las Sierras', 'El Pretel' y 'Afamme' de Madridejos atendieron tres mesas informativas ubicadas en distintos lugares del municipio con motivo de la celebración del Día internacional para combatir la violencia contra las mujeres, celebrado ayer martes 25 de noviembre.

Las tres asociaciones, que representaban a un colectivo de más de 500 socias del municipio, colaboraban con el Centro de la Mujer de Madridejos, organizador, junto con el Ayuntamiento y la Junta, de las Jornadas de Sensibilización e Intervención contra la Violencia de Género, que se desarrollarán hasta el próximo 28 de noviembre en la localidad. Las mesas estuvieron situadas en la Plaza del Ayuntamiento; en el ferrial, lugar donde se celebraba el mercadillo de los martes, y en la calle Santa Ana, eje central del municipio.

Las mujeres comenzaron a atender a los vecinos del municipio, con el objetivo de sensibilizar y

concienciar acerca de esta lacra social, a partir de las nueve de la mañana y hasta la una y media de la tarde, tiempo en el que se dedicaron a poner lazos blancos, de los que cerca de un millar fueron repartidos, e informar sobre qué tipo de ayuda se presta en el municipio acerca de los malos tratos.

Las mesas informativas contaban con folletos en los que se podía encontrar direcciones y teléfonos de interés para ser atendidas en el propio municipio en caso de violencia doméstica; la guía de asociaciones de mujeres de Castilla-La Mancha editada desde la Junta de Comunidades, útil para facilitar el contacto y la comunicación entre asociaciones; el Plan de Igualdad de Oportunidades, editado por la Dirección General de la Mujer y la Consejería de Bienestar Social con motivo de la incorporación de la mujer a la actividad pública; folletos de la Asociación de Familias y Mujeres del Medio Rural (Afammer), informando sobre este día, sobre el problema en sí y sobre los pasos para salir de él; así como información sobre los centros de atención de la Dirección General de la Mujer, entre otros.

«El Centro de la Mujer y el Centro de Salud son los primeros lugares que debe visitar la mujer cuando se sienta maltratada física o moralmente», comentaba una de las representantes de la asociación de viudas, Emilia Pueblas.



Luisa Cantero es miembro de la Asociación de viudas 'Virgen de las Sierras'./C.S.

La mesa más visitada y que despertó más curiosidad fue la ubicada en el ferrial por ser este el día del mercadillo; aunque las otras dos mesas también recibieron visitas, según fuentes de la organización, siendo las mujeres, las más interesadas en recibir información frente a los hombres. «Quienes más nos están visitando son las mujeres, las atendemos poniéndoles en primer lugar un lazo blanco, como señal de solidaridad, y después informamos sobre cual es nuestro objetivo en este lugar. Los hombres también nos visitan aunque menos», manifestó la representante de la asociación

de viudas 'Virgen de las Sierras', Luisa Cantero.

Las asociaciones de mujeres continuarán colaborando en estas jornadas y el próximo día 27 de noviembre intervendrán en el acto institucional que se celebrará en la Casa de la Cultura, que contará con la presencia del alcalde de Madridejos, el socialista Emiliano Sánchez Galán. «Leeremos un manifiesto, que este año por primera vez lo hemos elaborado conjuntamente las tres asociaciones de mujeres, ya que años anteriores cada asociación leía un manifiesto distinto», explicaba Luisa Cantero.

## El Consistorio propone crear un patronato en el que integrar a las asociaciones

C. S. / MADRIDEJOS

La miembro de la asociación de viudas 'Virgen de las Sierras', Luisa Cantero, manifestaba que las asociaciones de mujeres han servido para defender a la mujer en todos los ámbitos, y han ayudado a que su liberación en el plano de la igualdad con los hombres sea un hecho. «La mujer ahora se relaciona más con otras mujeres, a través de distintas actividades que se organizan por medio de las asociaciones, el Centro de la Mujer e incluso el Patronato Deportivo Municipal».

Las asociaciones de Madridejos organizan actividades enfocadas al interés de la mujer de hoy en día, y sus representantes se relacionan con las instituciones para acceder a otras actividades que desde la propia asociación es imposible financiar.

Luisa Cantero explicaba que, aunque son muchas las que pertenecen a las asociaciones, aún faltan por incorporarse otras muchas mujeres incomprendidas por sus maridos, «porque todavía existe una cultura machista en el municipio, aunque cada vez esto ocurre menos». «La mujer se adapta muy bien a las actividades que se organizan desde la asociación, pero todavía hay algunas que encuentran problemas, porque cuando el marido la ve muy fuera de casa no es algo que le guste demasiado».

Luisa Cantero valoraba el papel de las asociaciones en el entorno social de la mujer, ya que «son promotoras de las actividades que se realizan y han permitido un cambio en la vida de la mujer, ya no sólo está dedicada a la casa y a los hijos, sino que tiene otras metas y objetivos complementarios que la ayudan en su autoestima». Cantero opinaba que en el papel de liberación de la mujer «es interesante y se debe seguir apoyando la comunicación que existe entre ella y los organismos institucionales, desde los municipales, pasando por los provinciales, regionales o nacionales. «La mujer ha conseguido con esta comunicación que tiene ahora con las instituciones estar enterada de todo lo que ocurre en su municipio y fuera de él que pueda afectarla, antes ni siquiera se preocupaba de ciertos asuntos que podían interesarle».

Madridejos tiene la intención de hacer un Patronato de asociaciones. Luisa Cantero señaló que «el Ayuntamiento nos ha llamado para ver si queremos pertenecer a él, y puedo decirte, que todas las asociaciones de mujeres estamos deseándolo».

## El agraciado con el 'cuponazo' de la ONCE podría estar en Burujón

Otros rumores apuntan a que podría encontrarse en Alicante, pero la familia no se ha pronunciado sobre el paradero de M.M.M, el afortunado con el 'cuponazo' el viernes

• Los trabajadores de 'Vinagres Parra' esperan que sea la justicia la que se pronuncie sobre el destino final de los 1.000 millones de pesetas, al afirmar que existía pacto verbal.

**J. FRAGUAS/N.NIETO / BURUJÓN**  
A pesar de las insistencias telefónicas de este rotativo, la hija de M.M.M, el ganador del 'cuponazo' de la ONCE del pasado viernes, no quiso ayer dar su versión de los hechos sobre la polémica que rodea a su padre.

Los trabajadores de la fábrica de vinagres en la que M.M.M trabaja, aunque ahora se encuentra dado de baja por enfermedad, interpusieron el pasado lunes una denuncia al afirmar que entre ellos y el agraciado con el 'cuponazo' existía un pacto verbal para repartir el dinero en caso de que alguno de los 47 cupones a los que jugaban semanalmente resultara premiado con la serie, es decir con 1.000 millones de las antiguas pesetas. De la existencia de este pacto, Paulina, la vendedora del cupón no tiene constancia. «Un encargado venía y yo le daba los boletos en una gomita y así todas las semanas, pero yo no sé nada de que eso», dice.

**RUMORES.** Los rumores apuntan a que M.M.M se encuentra hospedado en casa de una de sus hijas, que reside en la localidad toledana de Burujón, a la que un equipo de La Tribuna acudió ayer en busca de información. Lo único que obtuvimos: la llamada.

Situados frente a la ventana del domicilio de la hija de M.M.M, y casi a voces, intentamos conocer si los rumores sobre el paradero del afortunado eran ciertos, pero nadie abrió la puerta.

Tras casi una hora en el lugar, el yerno de M.M.M apareció en el domicilio, ya que venía de trabajar de su granja, y al ser preguntado por el suceso sólo dijo «no tiene de qué defenderse», al tiempo que el padre de éste decía que «cada uno cuenta lo que le parece».

Cierto es, desde luego, que si el pacto verbal no existía, de nada tiene que justificarse el afortunado, pero ¿por qué ese mutis? Los vecinos apuntan que se trata de una situación muy complicada y estarán esperando a ver cómo evoluciona el asunto, pero 1.000 millones de pesetas son muchos para hacer de este suceso agua de borrajas, especialmente si se tiene en cuenta que la cifra de las cuentas bancarias del resto de trabajadores podría incrementarse en 25 millones 'por cabeza' si el cupón se repartiera, algo complicado a día de hoy, ya que desde el lunes a



En esta casa podría estar alojado M.M.M./DAVID PÉREZ

las 8.00 de la mañana, el cupón está ingresado en una entidad bancaria, al parecer, de Torrijos.

Por su parte, los vecinos de la localidad rumorean en los establecimientos que sí es allí donde se encuentra M.M.M, aunque otros rumores apuntan a que podría encontrarse en Alicante. De los consultados por este rotativo, no obstante, nadie a visto a M.M.M en Burujón, si es que es allí donde realmente está en estos momentos.

Las calles de la localidad estaban tranquilas, pero los rumores presentes, aunque muchos de los vecinos no conocían de la polémica surgida, tan sólo que al padre de una vecina le había llegado la suerte de la mano de una vendedora de cupones.

**TORRIJOS.** Los ciudadanos de Torrijos están a la expectativa de lo que sucederá después de todo el revuelo que ha generado el hecho de que en el municipio cayera el cuponazo de la ONCE, además de otras varias decenas de premios



El afortunado estaba de baja laboral en 'Vinagres Parras'./NURIA NIETO

de 36.000 euros, y de la polémica que surgía pocas horas después sobre el reparto y el justo destino de los millones. Son muchas las opiniones, pero pocas las informaciones.

► TORRIJOS

El número de denuncias por malos tratos se ha incrementado en los últimos años

N.NIETO / TORRIJOS

Ayer fue una fecha señalada, para recordar y tener especialmente presente el problema social que supone la violencia de género contra las mujeres. Para sensibilizar a la población, el Centro de la Mujer de Torrijos, ha organizado una serie de actividades, entre ellas talleres informativos en los centros de Educación Secundaria.

Tratar de evitarlos, y cuando ya se están sufriendo, ayudar a las víctimas, son algunos de los objetivos principales con los que trabaja el Centro de la Mujer de Torrijos, cuya dinamizadora, Juani Rodríguez, corrobora, tras su experiencia de 6 años en este puesto, la tendencia al alza en el número de denuncias que se presentan. Esto se produce, en parte, por la mayor cantidad de recursos que se ponen a disposición de las mujeres, ayudas económicas, viviendas de acogida, o apoyo psicológico y jurídico gratuito que les hace tener apoyo en su decisión de romper con el miedo, con el respaldo de la Ley de Malos Tratos y Protección a Mujeres Maltratadas, del 17 mayo del 2001.

«Cuando una mujer tiene un problema de malos tratos, su autoestima está por los suelos, y hay que animarla, y ayudarla a levantar la cabeza y mirar hacia el frente», apunta Rodríguez, que aporta también un dato más, relativo a la época en la que se registra un mayor número de denuncias.


«Hay momentos bastante crueles. Hemos detectado que siempre en la época de las Navidades, y a comienzo del verano, sobre la primavera, son las fechas en las que por lo menos nosotras, tenemos más consultas».



**mejoras**  
EN LA RED ELÉCTRICA

**JUEVES, 27 DE NOVIEMBRE DE 2003**  
Desde las 16.00 a las 17.30 horas.  
**POBLACIÓN AFECTADA:** Seseña  
**CALLES:** Jazmines, Los Naranjos y Los Lirios.  
**Instalación:** Corte por cambio de transformador en el Centro de Transformación 45C008 Polígono 63 2ª fase.

MUY AGRADECIDOS POR SU COLABORACION  
Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.



**mejoras**  
EN LA RED ELÉCTRICA

**JUEVES, 27 DE NOVIEMBRE DE 2003**  
Desde las 11.30 a las 13.00 horas.

**POBLACIÓN AFECTADA:** Alameda de la Sagra  
**CALLES:** Illescas, Alameda, Castilla La Mancha, Añover, Pablo Lozano, Avda. del Generalísimo, La Rosa y Calle Clavel.

Corte por cambio de transformador en el centro de transformación 45CJ48 Viviendas Almosa.

MUY AGRADECIDOS POR SU COLABORACION  
Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

► PROYECTO DE UBICACIÓN DE UNA GRAVERA EN PLENO CAUCE DEL TAJO

## Ayuntamiento y ecologistas se oponen a la gravera en el cauce del río

**Alegaciones en contra.** Tanto la Concejalía como los colectivos ecologistas han remitido al Ministerio de Medio Ambiente las alegaciones en contra del proyecto para instalar una gravera para extracción de áridos en pleno cauce del río Tajo.

**Impacto paisajístico y ambiental.** Fundamentan su postura en contra aludiendo al impacto que supondrá la extracción de áridos del lecho del río, en la fauna y flora así como en el uso público y el paisaje de la zona entre Palomarejos y el Puente Nuevo.

SILVIA MORALES / TALAVERA

La posible implantación de una gravera en pleno cauce del río Tajo a su paso por Talavera no cuenta con el visto bueno ni del Ayuntamiento ni de las asociaciones ecologistas. Tanto desde la Concejalía de Medio Ambiente como desde Ardeidas y Esparvel se argumentan numerosas razones para la inadecuación de un proyecto de extracción de áridos en pleno cauce del río; sin embargo, todas se resumen en una: el impacto negativo que dichos trabajos acarrearían sobre la fauna, flora, cauce, paisaje y entorno de la zona en cuestión.

La empresa interesada (Frupesa, S.L.) en promover la extracción de áridos en un tramo concreto del río, solicitó al Ministerio de Medio Ambiente el permiso para realizar dichos trabajos. Para ello, tuvo que presentar un proyecto detallando el tipo de actuación que se pretende llevar a cabo, la descripción de las operaciones, así como un estudio ambiental, posibles alteraciones producidas, y medidas correctoras una vez finalizados los trabajos de extracción. Con dicho proyecto en la mano, la Dirección General de Calidad y Evaluación Ambiental inició el pertinente proceso de evaluación del impacto ambiental, cuya fase de consultas iniciales, a las asociaciones e instituciones implicadas, terminó la semana pasada.

Tanto la Concejalía de Medio

Ambiente como los colectivos ecologistas han manifestado a través de una serie de alegaciones remitidas al Ministerio de Medio Ambiente su rotunda oposición al desarrollo del proyecto presentado por Frupesa, S.L.

El tramo solicitado por la empresa para las labores de extracción de materiales áridos comenzaría cien metros aguas abajo de

### El Consejo Local de Medio Ambiente abordará en su reunión de hoy el tema de la gravera

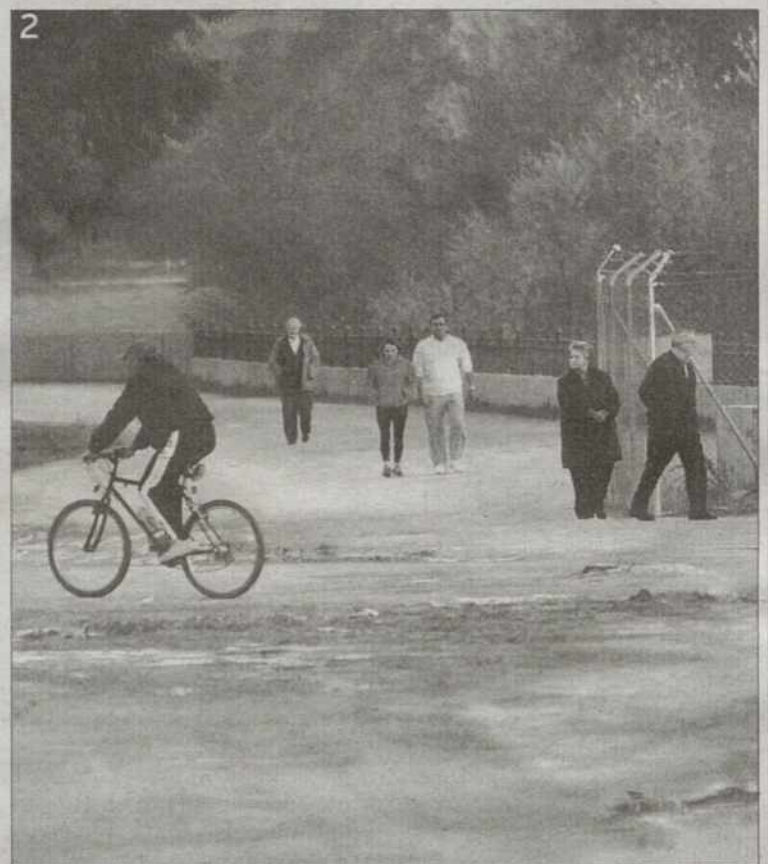
la presa de Palomarejos y terminaría cien metros antes del Puente Nuevo de la carretera N-502; en caso de ser instalada la gravera en dicha zona, se convertiría en la más próxima al casco urbano de la ciudad, lo cual fundamenta la mayoría de las alegaciones en contra presentadas por la Concejalía.

La empresa promotora ha solicitado en su proyecto un volumen de extracción de materiales áridos de 319.720 metros cúbicos; esto supondría un trasiego importante de vehículos pesados (unos 40.000 viajes ha calculado Ardeidas), lo cual ha centrado la primera de las

alegaciones en contra presentadas por el Ayuntamiento. Según explica Emilio Laso, técnico de la Concejalía de Medio Ambiente, «la margen derecha del Tajo constituye un importante área de ocio para los ciudadanos» y el elevadísimo flujo de camiones que supondría la ubicación de la gravera en este emplazamiento evitaría el uso público de determinadas zonas.

**IMPACTO PAISAJÍSTICO.** El impacto paisajístico que implicaría el proyecto, es otro de los factores que motivan la posición en contra del Ayuntamiento. La colocación de malecones (metodología de dragado que permite la extracción del árido del río por tramos), redundaría en el perjuicio de las vistas que, desde la ciudad se tienen de la zona de la isla del Molino de Arriba. El probable deterioro de los muros, paseos peatonales y demás obras de acondicionamiento de la ribera del Tajo, así como el impacto «considerable» sobre la fauna de la zona, completan las alegaciones presentadas desde la Concejalía de Medio Ambiente.

Como es obvio y aunque no dejan de lado el perjuicio urbano que tendría la concesión del permiso al proyecto presentado por Frupesa, S.L., las asociaciones ecologistas centran sus alegaciones en el impacto ambiental que supondría llevar a cabo unos trabajos de este tipo en la zona. Según Miguel Ángel Sánchez -Ardeidas-, «los tra-



1. Zona del recorrido del río a su paso por Talavera solicitada por la empresa para la extracción de áridos. 2. Los camiones invadirían parte de los espacios de la ribera previstos para el ocio de los ciudadanos. 3. Lugar próximo al Puente Nuevo donde se realizarían los trabajos. /R.VIADERO

### Consejo Local

El Consejo Local de Medio Ambiente tiene previsto reunirse hoy a partir de las 12:00 horas para tratar, entre otros temas, el de la posible implantación de una gravera en el cauce del río Tajo. Dicho asunto forma parte del punto del orden del día que tratará del informe desarrollado por el grupo de trabajo del Tajo tras su reunión la semana pasada. En dicho encuentro, se analizó el asunto del grave impacto ambiental que acarrearía la extracción de materiales áridos del lecho del río, tanto para la fauna y flora de la zona como para el propio cauce del río. Ayuntamiento y ecologistas coinciden en su postura.

bajos en este espacio afectarían a las poblaciones de aves y moluscos bivalvos que están estrictamente protegidos». Además, los ecologistas aseguran que la implantación de la gravera supondría la desaparición de los últimos retazos de bosques de ribera en Talavera, así como el descenso del nivel freático y el encajamiento del cauce, dos de los graves problemas ambientales actuales del Tajo a su paso por Talavera.

**MURO PANTALLA.** Aunque en el proyecto de Frupesa, S.L. se especifica que la cota de dragado tendría una altura media de 2'5 metros, en Ardeidas estiman que se podría llegar a abrir una caja de 5 metros de profundidad y de unos 1.600 metros de longitud. Esta ex-

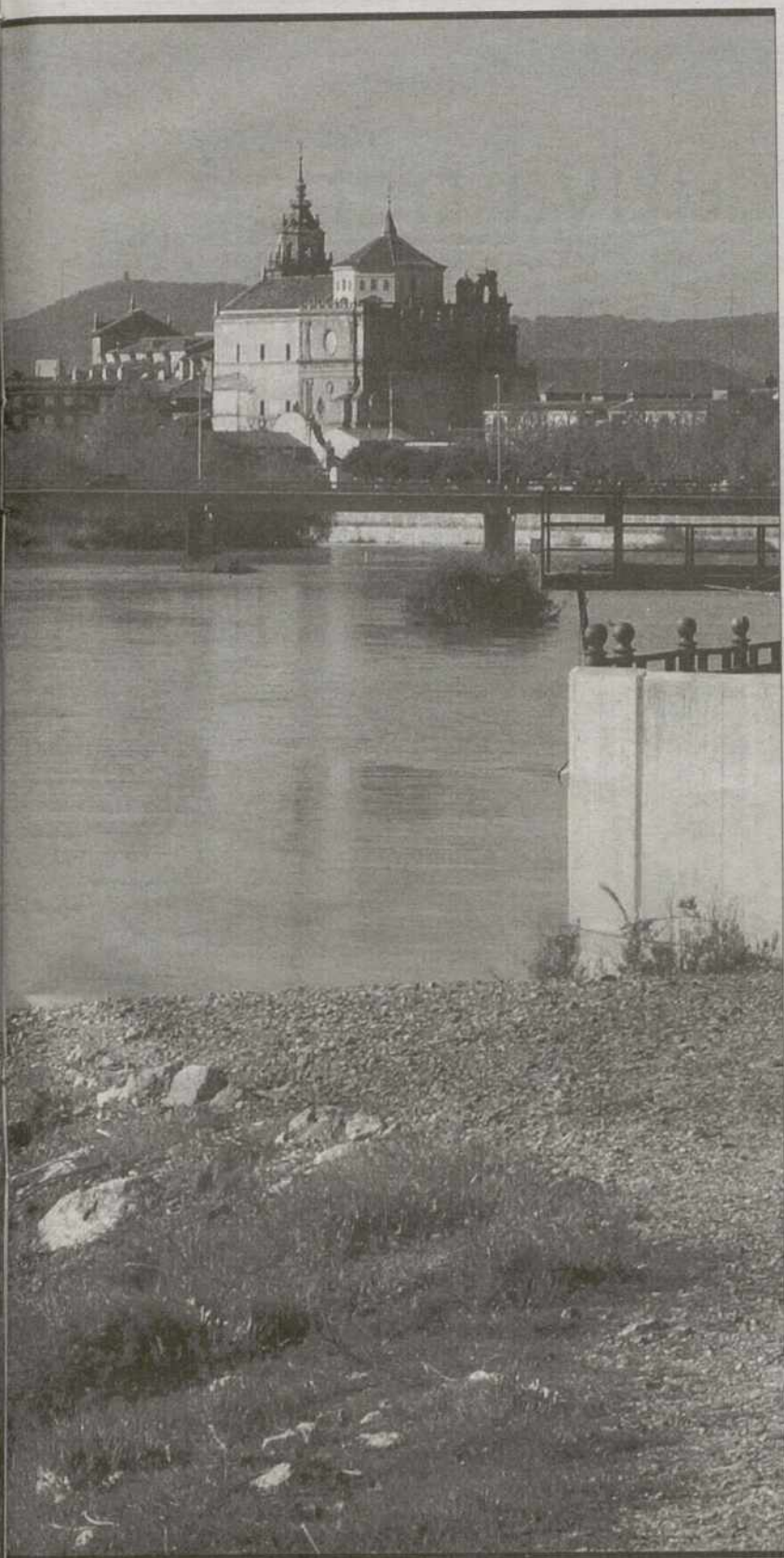


cada viernes  
cada viernes  
cada viernes

# DE MARCHA

Toda la información sobre tus grupos favoritos, los últimos estrenos en cartelera, viajes de ensueño y mucho más todos los viernes en tu kiosco junto con La Tribuna.

La Tribuna



cavación en el lecho del río, en la zona más próxima al Puente Nuevo, podría desencadenar el descalzamiento de muro pantalla construido para canalizar el río. Al menos, eso explican desde Ardeidas.

Por su parte, Esparvel también ha alzado la voz en contra de que una empresa acometa labores de extracción de áridos en pleno cauce del río considerándolo «una barbaridad que acarreará un fuerte impacto ecológico en la zona».

Ayuntamiento y ecologistas han remitido ya a la Dirección General de Calidad y Evaluación Ambiental los escritos detallando las alegaciones en contra de que el proyecto se lleve a cabo y solicitando que se deniegue el

permiso a la empresa promotora. Según el procedimiento, el Ministerio remitirá ahora al promotor un informe con los resultados de las primeras consultas integradas en la evaluación del impacto ambiental del proyecto. El promotor presentaría entonces un nuevo proyecto tras lo cual se abriría un plazo de información pública. Completado el expediente, el Ministerio de Medio Ambiente daría luz verde o rechazaría el proyecto presentado por Frupesa, S.L. En cualquier caso, al tratarse de una actividad que precisa licencia municipal para llevarse a cabo la última palabra la tendría un Ayuntamiento que, a priori, se ha posicionado en contra.

#### ▶ ALEGACIONES

▶ **Descalzamiento.** La explotación de áridos en el cauce del río supondría la profundización de cinco metros en su lecho. Esto puede provocar en la zona cercana al Puente Nuevo un descalzamiento del muro pantalla construido para canalizar el río.

▶ **Área de ocio.** Una de las alegaciones fundamentales que argumenta el Ayuntamiento para evitar que el Ministerio conceda el permiso a la empresa promotora. La margen derecha ha sido acondicionada con vistas a constituir un área de ocio para los ciudadanos. La ubicación de la gravera y el trasiego de camiones por el camino comprendido entre el río y la zona del Pabellón Ferial, redundaría en perjuicio del disfrute y expansión de los talaveranos.

▶ **Moluscos bivalvos.** Desde Ardeidas se exige un estudio previo que determine si existen en la zona moluscos bivalvos de agua dulce, conocidos como náyades o mejillones de río. Tradicionalmente la zona solicitada por la empresa para la explotación, ha contado con la presencia de estos moluscos, en peligro de extinción.

▶ **Descenso nivel freático.** El dragado del río a través de malecones, puede encajar aún más el lecho del río. Esto produciría un descenso del nivel freático que sería crítico para la vegetación riparia asentada en la margen norte de la Isla. Esto supondría la desaparición de los últimos bosques de ribera en Talavera.

▶ **Impacto Paisajístico.** Desde la Concejalía de Medio Ambiente se considera que la instalación de maquinarias y el paso constante de camiones perjudicaría el hermoso paisaje que, desde la ciudad, se puede contemplar hacia la zona de la isla del Molino o Palomarejos.

▶ **Sin plazo previsto.** La Concejalía entiende que la situación se agrava dado que en el proyecto presentado por la empresa promotora no se establece el periodo de tiempo durante el cual realizarían las extracciones de áridos.

▶ **Legislación.** Según el colectivo Ardeidas, la explotación de áridos supone vulnerar un gran número de Directivas de la Legislación Europea, Nacional y Regional.

#### ▶ GRAVERAS EN EL TAJO

## Los ecologistas tildan de 'colador' el aspecto del recorrido del Tajo

Hace veinte años la gravera de Palomarejos arrojó residuos al río. Numerosas graveras hacen 'negocio' a costa del Tajo



Una de las graveras ubicadas en el recorrido del río a su paso por Talavera. /R.V.

S.M. / TALAVERA

La implantación de explotaciones de áridos en el corazón del río Tajo a su paso por Talavera no es algo nuevo. No sería la primera vez que una empresa solicita y recibe el permiso para extraer materiales áridos del propio lecho del río. Fuentes de la Concejalía de Medio Ambiente confirman que en estos momentos son dos las empresas que ejecutan estas labores en el cauce del río a su paso por el término municipal de Talavera. Sin embargo, son muchas más las que se extienden a lo largo del recorrido del Tajo, siendo, según los estudios realizados por Esparvel, las zonas más afectadas por el impacto de las graveras, Toledo, Talavera y La Puebla de Montalbán.

Los antecedentes hablan por sí solos. Y es que, tal y como recuerdan desde Ardeidas, justo en la zona en la que se quiere implantar ahora una nueva empresa, en el entorno de Palomarejos, hace unos veinte años se instaló una gravera que arrojó al río millones de toneladas de residuos y arcillas, culpables de buena parte del encauzamiento de la tradicional zona de Los Arenales.

Aunque en la actualidad hay dos empresas que extraen materiales áridos del río, el Ayuntamiento ha intentado controlar el

asunto, limitando la concesión de licencias municipales para estas explotaciones hasta llegar al punto de que no conceder ninguna.

«El Tajo a su paso por Talavera ha sido históricamente un 'colador' lleno de graveras cuyo comportamiento es absolutamente irrespetuoso con el río y su entorno», explican desde Ardeidas.

Una realidad parecía haberse relajado en los últimos tiempos pero que ahora, con el proyecto presentado para instalar una gravera entre Palomarejos y el Puente Nuevo, despierta.

**CONTRARIEDAD.** Son muchos los factores que se levantan en contra de la ubicación de una nueva gravera. Al margen de su proximidad al casco urbano, la concesión del proyecto redundaría en una gran contrariedad. Voces ecologistas tildan el asunto de absurdo argumentando que no tiene mucho sentido que se intente recuperar el río con el Plan de Canalización o la adecuación de la margen izquierda, de la zona de Los Sifones o de la isla del Molino... para luego abrir paso a una gravera. A priori, el Ayuntamiento, se ha posicionado en contra del proyecto. Los ecologistas esperan que se mantenga en la línea de los últimos años y el 'colador' no tenga un agujero más.

Todos los lunes con **La Tribuna**

**MOTOR**



**ENRIQUE MOLINA MERCHÁN • Ex alcalde de Los Navalucillos**

Ha estado al frente del Ayuntamiento de Los Navalucillos durante poco más de cinco meses y ha dejado su cargo por problemas con sus compañeros del PSOE. Es consciente de que su decisión de dejar el bastón de mando puede dañar la imagen del partido, pero no se considera responsable de esta situación, ya que cree que el principal responsable es el propio partido y, más concretamente, el secretario provincial de los socialistas toledanos, Emiliano García-Page, por no valorar, a juicio de Molina, la opinión de los pueblos más allá de las elecciones.

# «Cuando salí de la Ejecutiva pensé en una comisaría política del KGB»

JÓNATAN LÓPEZ / TALAVERA

La carta de protesta por supuesta dejadez de funciones suscrita por sus seis compañeros en el Ayuntamiento y el enfrentamiento con Emiliano García-Page durante una reunión de la Ejecutiva provincial del PSOE, han sido las dos gotas que han colmado el vaso de la paciencia del que hasta hace unos días era el alcalde de Los Navalucillos. Se va con la sensación de que le han manipulado y sin el reconocimiento que él cree que merece por parte del partido.

## ¿Por qué ha dimitido?

Por un cúmulo de cosas. Un punto fundamentalísimo es, y para no levantar follones, mi salud. No puedo estar un día sí y otro también con subidas bruscas de tensión. Luego resulta que si todos los compañeros del equipo están en contra, entonces democráticamente no hay más que una solución. Mandé a Toledo una copia de esa carta de mis concejales, no recibí respuesta satisfactoria y la opción que me daban era, francamente, humillante. Entiendo que ellos van a lo suyo en el partido y a su política y yo voy a lo mío también, que tengo derecho.

## ¿Qué opciones le daban desde Toledo?

Que siguiera al frente dando buena imagen y que fuera otro el que gobernara, pero eso no lo puedo admitir porque no creo que sea tan inepto, después de una serie de cosas que se han hecho con mi gestión. Me acusan de dejadez de funciones, que es quizá el plato fuerte de la cuestión, pero yo había delegado esas funciones, luego entonces quien abandona no soy yo, yo soy un poco el que se reserva la alta gestión y el que pide soluciones.

## ¿Se ha sentido entonces manipulado?

Pensando las cosas despacio, quizá sí. Puedo decir lo que me dice todo el pueblo clamorosamente: que no han votado al PSOE, que han votado a Enrique Molina. Ellos lo niegan, es normal que lo nieguen, pero entiendo que sí que se me votó a mí. Incluso compañeros socialistas del pueblo me lo dijeron «ten cuidado que me parece que estás como de cabeza dirigente simplemente para coger votos en el pueblo». También otros me dijeron «yo te votaría a ti, pero el equipo que llevas no me gusta nada». También sé que muchos votos se quedaron nulos porque la gente que no sabe mucho de estas cosas tachó el nombre de algunos. Me da igual, el programa me gustaba y me sigue gustando y lo defiende a capa y espada. Sé que los del PP también me buscaron para encabezar la cuestión, pero hubo intereses o quizá no lo vieron bien y llegaron antes los

socialistas, me encantó el programa y tiramos para adelante. Además, es un programa que va con mis ideas, aunque la política que está llevando el PSOE a nivel nacional me parece catastrófica. No veo una línea como la que lleva una persona como el señor Bono con el que estaré hasta el fin de los tiempos.

## Está con Bono, pero no está con gente muy allegada a Bono, como es el caso de Emiliano García-Page.

A Emiliano le he estimado mucho y sigo pensando que es una excelente persona, pero ese día tuvo un patinazo que para mí fue fatal. No se me dejó prácticamente contestar a las acusaciones gordísimas que se vierten en la carta, algo dije pero notaba que no se me escuchaba. Al final dije que no había más solución que ir a mi pueblo para ver si estoy o no en el Ayuntamiento. Entonces la respuesta que me dio dos veces fue que las opiniones de los pueblos son muy relativas y que lo que le interesaba es la opinión que se emite cada cuatro años en las urnas. No es nada incorrecto, pero políticamente es un desastre y quiere decir que la opinión de los pueblos solamente cuenta a la hora del voto. Para eso no me he medido en política, ni muchísimo menos. Eso de la política por los votos, conmigo no.

## Y menos en los pueblos.

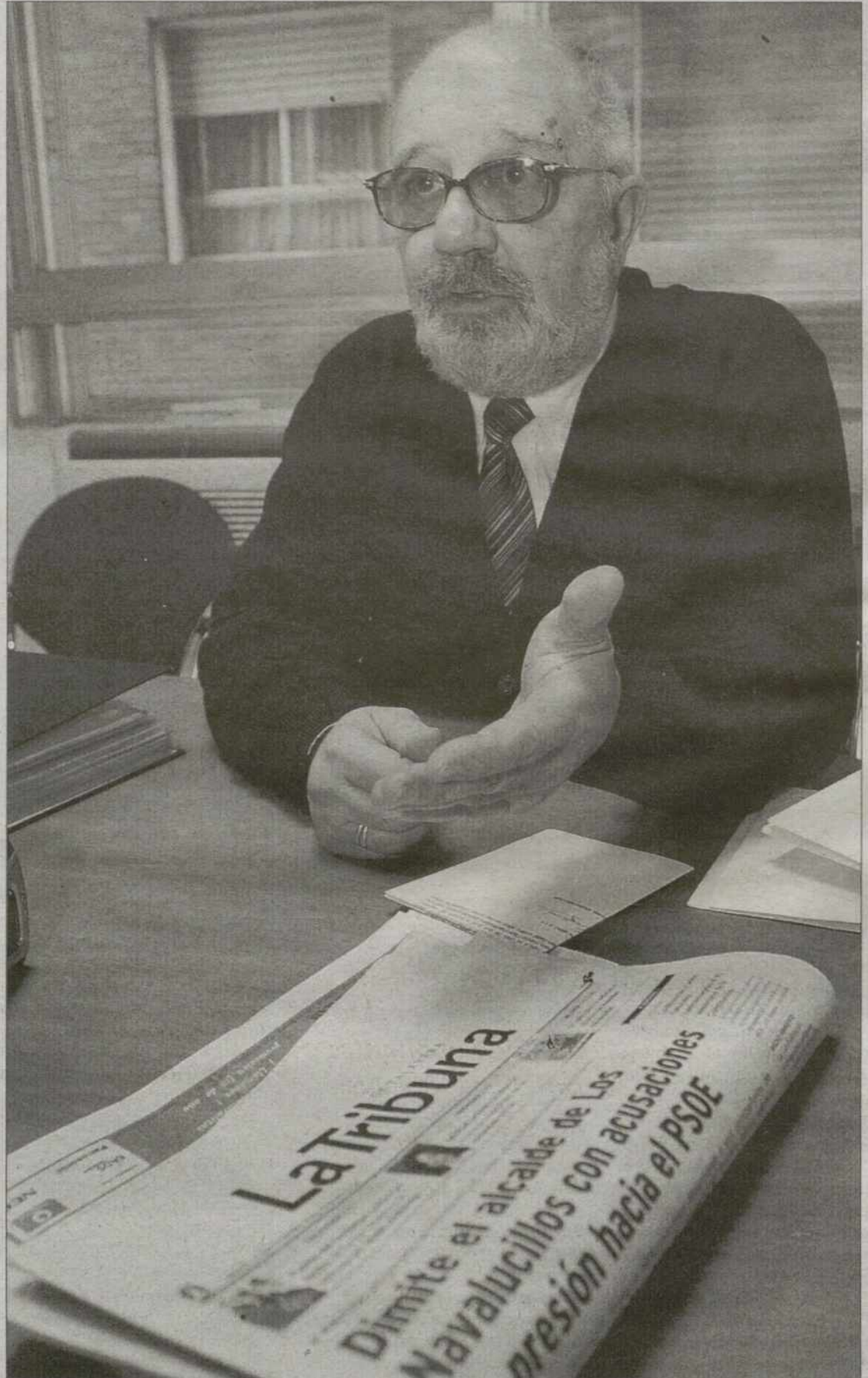
En los pueblos se vota a las personas, no a las siglas. Entiendo que, aunque está feo decirlo, que he sido un alcalde de lujo para un pueblo de 3.000 habitantes. Tienen que haberme no mimado, si no sencillamente respetado. Sencillamente mandé la fotocopia de la carta para ver qué se podía hacer y para que hubiese una retractación que dejase mi dignidad un poco a salvo. En esa reunión de la Ejecutiva dije que no pedía que me pidieran perdón, me conformaba con una simple disculpa.

## ¿No se siente respaldado por la gente de su Equipo de Gobierno?

A raíz de esto no me veo muy respaldado. Incluso siguen en la acusación con la nota de prensa en la que dicen que tengo dejadez de funciones. Eso es muy insultante, muy grave y eso es mentira.

## ¿Cree que su salida ha sido más por cuestiones personales que por temas políticos?

No creo que haya ningún tema político. Es más, voy a decir una cosa que quizá sea algo inconveniente, pero socialistas en Navalucillos con carné o sin carné a mí no me supera nadie. En mis tiempos me jugué el pellejo cuando estos ni siquiera habían nacido, me jugué el físico y mi es-



A pesar de su dimisión, el ex alcalde de Los Navalucillos sigue apostando por el programa del PSOE en el pueblo. / M. R.

posa, y perdí un trabajo y fui procesado. Entonces por partido no ha sido, ha sido por cosas de personas y uno dimite como persona. Dije en la Ejecutiva que en la carta había detrás una persona y lo sigo creyendo.

¿Tiene que ver algo con la persona que dejó la lista socialista antes de las Elecciones municipales?

*Es insultante, muy grave y mentira que tus compañeros de partido te digan que tienes dejadez de funciones* »

No tiene nada que ver. Incluso se está rumoreando que el PP ha influido para que dimitiera y crear la crisis, y lejos de mí. Además, el PP vino a verme y me dijeron que si quería seguir de concejal podía hacerlo con ellos. Pero les dije que no, que me presentaba por la lista del PSOE y que estaba de acuerdo con el programa que habían presentado. Hoy (por ayer) he dimi-

► TOLEDO

## La Ejecutiva dice que sólo cabe «pasar página y apoyar a los seis concejales»

L.T. / TOLEDO

El vicesecretario general del PSOE de Toledo, Jesús Fernández Vaquero, expresó ayer su respeto a la decisión adoptada por el alcalde de Los Navalucillos (Toledo), Enrique Molina, de renunciar a su cargo cinco meses después de haber sido elegido y señaló que «ahora se abre un nuevo periodo para aplicar el programa electoral del PSOE en esa localidad».

Así, puso de manifiesto el total apoyo del PSOE a los seis concejales de este partido en la localidad y afirmó que tras la decisión de Enrique Molina, -quien también renunciará a su acta de concejal-, sólo cabe «pasar página y continuar trabajando para que puedan salir adelante las iniciativas del PSOE para esta localidad».

Recordar que el alcalde de Los Navalucillos dio a conocer su dimisión «irrevocable», y su baja en el PSOE, en una carta enviada la pasada semana a todos los concejales del Consistorio, en la que explica que, entre las razones que justifican esta decisión podría aducir «estado de salud, infamias inaceptables, humillación y atentado a la personal dignidad».

Pero la razón principal, según Molina Merchán explicaba, es la carta que recibió recientemente de los seis concejales de su propio partido en la que le acusan, explica, «de pésima o nula gestión» con afirmaciones «fuertes» que atentan a su dignidad personal.

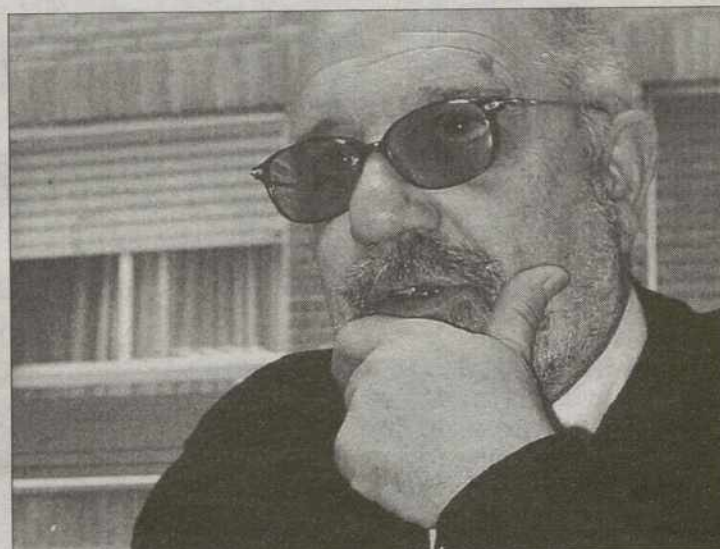
**«INFAMIAS».** «En esa carta se me acusa de muchas cosas infamantes pero lo que más asombro me produce es que se me afirma una y otra vez que todo el pueblo está en mi contra. Y esta es para mí una razón que no admite discusiones: si mi pueblo ha perdido la confianza y la esperanza en mí, al igual que la en mí han perdido todos mis compañeros socialistas en el gobierno municipal, la única salida digna y posible es mi dimisión», aclara.

En su carta, el ex alcalde confiesa que en estos cinco meses de gestión ha tenido fallos pero considera que también se han desarrollado algunas actuaciones de importancia, resaltando su disponibilidad «plena» al diálogo.

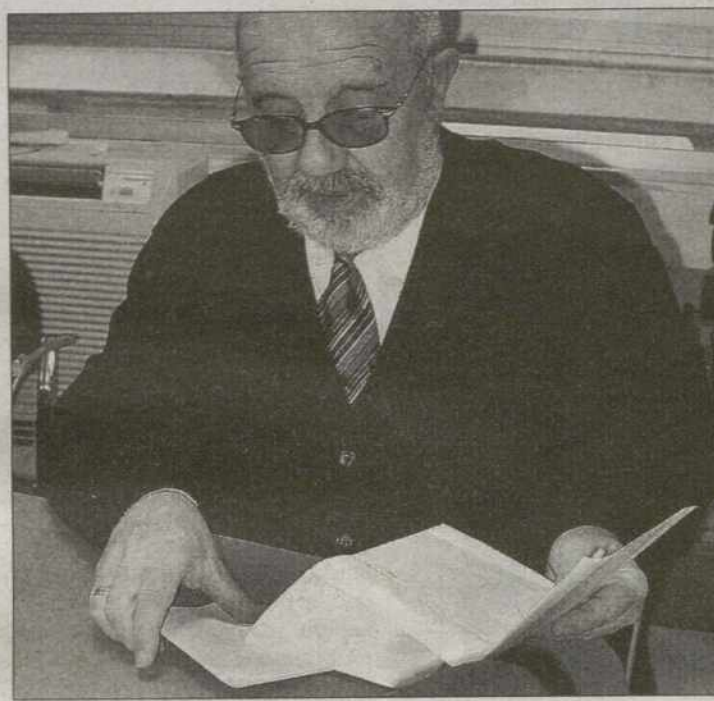
También se refiere Molina Merchán a la reunión que hace pocos días mantuvo en el Palacio de Fuensalida con el secretario provincial del PSOE, Emiliano García-Page, y otros miembros de la Ejecutiva del PSOE que califica como «seriamente humillante».



Molina dimitió ayer como concejal en el Consistorio. / L.T.



El ex alcalde se considera una persona muy independiente. / MANU REINO



Molina cree que en un pueblo se vota más a la persona que al partido. / M.R.

tido como concejal.

**¿Cree que hay otros alcaldes que se encuentran en su misma situación?**

Sí, pero no me explico ese afán de poder de algunos. Así no se puede trabajar bien.

**¿Ha quedado desilusionado de su paso por el Ayuntamiento?**

Hombre, es una labor muy interesante y muy bonita, aunque a veces no se puedan dar soluciones inmediatas. Pero en cinco meses he salvado una empresa que se iba a pique y he sacado de la ruina a casi 300 familias. Mi paso por el Ayuntamiento ha supuesto que eso no se dé y ya con eso me encuentro bastante bien. Además, el 23 de octubre tuvimos una reunión con un montón de delegados, consejeros y diputados para apoyar y pedir. De las cosas que yo planteé, que fueron más de cincuenta, menos dos, todas concedidas. Que inauguren otros el consultorio médico me da igual, lo que quiero es un buen consultorio para mi pueblo.

**Quizá lo peor de esta situación no es que el problema sea solo de Los Navalucillos, si no que se han visto implicadas personas de la Ejecutiva provincial.**

Que Emiliano García-Page no hubiera dicho lo que dijo, que para mí fue, sencillamente, indignante, lo que pasa es que yo soy una persona educada y me callé.

Les dije que no quería que eso

*Aunque esté feo decirlo, creo que he sido un alcalde de lujo para un pueblo de 3.000 habitantes como Los Navalucillos* »

*En cinco meses he salvado a una empresa que se iba a pique y he sacado de la ruina a 300 familias* »

fuera un tribunal inquisitorial, pero luego cuando me fui pensé que era una comisaría política del KGB. También les dije que estos señores o yo, y Emiliano me dijo que no quería ultimátums.

**¿Existe la democracia interna en el PSOE de la provincia?**

En el país no existe, por eso no he estado afiliado. Hay, como en todos los grupos políticos, sus ca-

marillas y hay gente estupenda. Luego a nivel personal, incluso con Emiliano, hay gente muy buena. Pero a la hora de actuar en plan partido resulta que se defiende más a seis que a uno. Mi familia no estaba muy de acuerdo de que me metiera en política. He sido siempre muy independiente, una 'mosca cojonera', un incordiante. Todo esto se originó porque defendí en público a una funcionaria que la estaban poniendo verde y la chica estaba casi llorando. Me enfrenté a mi Equipo y a todo el PSOE en pleno con Zapatero si le humillan a un simple trabajador. No lo puedo consentir y menos cuando es en un Partido Socialista Obrero Español, que de partido y de español tiene bastante, de socialista lo dudo y de obrero siempre he dicho que es un donuts.

**¿Usted es consciente de que su decisión está dañando la imagen del partido?**

Ese es su problema y eso es lo que me decían. Pero mi persona y mi vida no pueden estar así. Los votos que sacó el partido en Los Navalucillos fueron por mí, no por el partido. Si se hubieran callado no hubiera habido daño. Si no hubieran mandado la notita a la prensa no hubiera habido daño. Políticamente si esto depende de Emiliano García-Page, muy mal la frase que dijo y todo el tin-

glado que han montado peor. Yo no soy el responsable, yo tengo derecho a dimitir.

**¿Le ha creado esta decisión muchas enemistades?**

No, al contrario. Me ha llamado mucha gente diciéndome que me alaban el gusto. Entiendo que con el Equipo puede haber cierta enemistad. Pero yo no atento contra ellos, solo me defiendo, tengo derecho a defenderme. Qué daño podía haber hecho esto a un pueblecito de 3.000 habitantes. Ahora, si lo empiezan a dar bombo y tal, por qué tienen que mandar esa nota a la prensa. Dejémoslo estar, que el alcalde ha dimitido por problemas personales y punto.

**¿No le queda un poso de amargura dejarlo todo de esta forma?**

Entré en la política por mi pueblo, incluso me dijeron que había la posibilidad de que fuera diputado y dije que no. Sabía en cierto modo en lo que me metía, porque la cosa viene de familia, ya que mi padre fue combatiente republicano y por causa de la política maldita vinieron todas las desgracias a mi casa, pero política de unos y de otros. Pero no me he quedado decepcionado, porque conocía a las personas con las que iba, lo que pasa es que no sabía que la cosa iba a durar tan poco y a ser tan rápida.

INTUR 2003

## La concejala de Turismo considera «muy positiva» la presencia en Intur

LETICIA G. COLAO / TALAVERA  
La concejala de Turismo, Comercio y Artesanía del Ayuntamiento de Talavera, María Jesús Pérez, ha calificado como «muy positiva» la presencia de la ciudad en el stand que la Diputación de Toledo ha mantenido en la Feria Internacional del Turismo Interior (INTUR) celebrada el pasado fin de semana en Valladolid.

Alrededor de 40.000 personas, según las cifras oficiales, han visitado durante estos días la consolidada Feria del Turismo Interior donde Talavera y en especial su cerámica han suscitado el interés de todos los que se acercaban al stand provincial. «La gente preguntaba por la ciudad, por los museos pero especialmente por su cerámica», explica María Jesús Pérez.

Del mismo modo, la concejala de Turismo resalta cómo todos los folletos informativos y planos de la ciudad que se llevaron como promoción de la ciudad fueron repartidos a los visitantes interesados. Junto a esto, numerosos folletos sobre la comarca de Talavera, entre ellas la Sierra de San Vicente, la Campana de Oropesa o La Jara fueron igualmente promocionados con un importante éxito entre los visitantes.

La presencia de Talavera en INTUR ha sido la última en una feria de turismo durante el presente año. Para las próximas fechas, Pérez afirma estar ultimando con la Diputación Provincial de Toledo la futura presencia de la ciudad en una de las ferias turísticas más importantes a nivel internacional: FITUR.



La cerámica ha sido el aspecto más destacado en Intur. / R. V.

SOCIEDAD

## Cruz Roja pone en marcha una campaña sobre los derechos del niño

Cruz Roja Juventud a través del Centro Municipal de Atención a la Familia ha puesto en marcha una serie de actividades orientadas a la sensibilización y conocimiento sobre la importancia del posicionamiento activo en la lucha por la defensa de los derechos de los niños.

Así desde el Centro Municipal de Atención a la Familia ha organizado una serie de actividades de carácter informativo, lúdico y participativo. Las actividades programadas se centran en la exposición de material bibliográfico editado por Cruz Roja que permanezca abierto en horario de cuatro y media a ocho de la tarde en el citado centro.

También destaca el desarrollo de charlas informativas sobre los derechos del niño

que tendrán lugar mañana y el viernes 28 de 11,30 a 13,00 horas.

Para terminar este ciclo de actividades, Cruz Roja Juventud tiene previsto una feria infantil para el próximo sábado en la calle Gregorio de los Ríos, frente a la oficina de Cruz Roja, entre las 10,30 y las 13,30 horas. Estas actividades propuestas pretenden, según Cruz Roja Juventud, conseguir que un amplio sector de la sociedad tome conciencia sobre los distintos derechos que amparan a la infancia.

EMPRESA

**Clausura del curso de «Creación y desarrollo de Pymes»** La Escuela de Organización Industrial en colaboración con el Instituto y el Centro de la Mujer clausuran mañana el curso superior de «Creación y desarrollo de Pymes» en el salón de actos de la Biblioteca «José Hierro».

Durante este curso se han elaborado un total de 15 proyectos empresariales de mujeres emprendedoras de los cuales el 50 por ciento de ellos tienen previsto el inicio de su actividad empresarial a muy corto plazo.

► POLÉMICA DEL HÍPER

# El Ayuntamiento anuncia que recurrirá ante el Supremo el fallo del híper

El portavoz municipal afirmó ayer que los servicios jurídicos del Ayuntamiento ya han sido informados de la decisión de recurrir

• Tirso Lumbreras señaló que será difícil que la resolución del Tribunal Supremo se produzca antes de seis meses pero confía en que se solucione «por otros cauces».

A. CAMACHO / TALAVERA

La Comisión de Gobierno ha tomado la decisión de formalizar el recurso de casación ante el Tribunal Supremo contra el auto por el que el Tribunal Superior de Justicia de Castilla-La Mancha desestimaba los recursos de súplica interpuestos por el Ayuntamiento tras la paralización judicial de las obras de la gran superficie comercial «Azul Talavera».

El portavoz municipal, Tirso Lumbreras, anunció ayer que se ha trasladado esta decisión a los servicios jurídicos del Ayuntamiento, aunque seguirán trabajando para que, a la mayor brevedad, se pueda proceder a la legalización de la situación «en términos que haga posible que Talavera tenga lo antes posible una superficie comercial». Además, Lumbreras reiteró que sea «esta» superficie comercial, la que se encuentra en la antigua N-V y no otra como se ha llegado a sugerir.

Lumbreras admitió que los plazos de recursos en el Tribunal Supremo son largos y añadió que no esperan que se resuelva este último



El Ayuntamiento niega que se esté trabajando en las obras del híper. / R. VIADERO

recurso «antes de seis meses» pero también concretó que la intención del equipo de Gobierno es solucionar el conflicto «en menos tiempo» y por otros cauces que no sean los judiciales.

Respecto a la denuncia pública de la Federación Empresarial Talaverana de que las obras del «Azul Talavera» no se habían paralizado y que por ello no seguiría nego-

ciando con el Ayuntamiento, Lumbreras contestó que en dos ocasiones han acudido técnicos municipales y Policía Local para comprobarlo y han constatado en las actas del Ayuntamiento que nadie se encontraba trabajando en las obras. «El Ayuntamiento cumple escrupulosamente todas las resoluciones judiciales», afirmó el portavoz municipal.

► MUNICIPAL

## Lumbreras niega que el Gobierno compense la supresión del IAE

A. C. / TALAVERA

El portavoz municipal, Tirso Lumbreras, criticó ayer las declaraciones del diputado nacional del PP, Juan Antonio Muñoz Gallego, y de la presidenta del PP que aseguraban que la reforma del Impuesto de Actividades Económicas (IAE) va a significar un beneficio para las arcas municipales ya que, según explicó Lumbreras, los datos ofrecidos «no son reales».

Para el equipo de Gobierno, el cargo por ingreso del IAE correspondiente al ejercicio presupuestario de 2002 no son los 800.000 euros que apuntaba Riobos sino más de dos millones de euros (unos 400 millones de pesetas). Mientras que la cantidad que ha ordenado el Ministerio de Econo-

mía es inferior al millón de euros o los 160 millones de pesetas, por lo que «se ha producido una merma de más de un 70 por ciento» en la capacidad de recaudación del IAE en Talavera.

Respecto a la rapidez y totalidad del cobro del IAE con la nueva reforma impuesta por el Gobierno central, Lumbreras quiso aclarar que de los más de dos millones, el Ayuntamiento ya ha recaudado el 85 por ciento y no las cifras que ofreció la presidenta del PP, Carmen Riobos. Además insistió en que en 2002 el Ayuntamiento tenía previsto recaudar por el IAE 2,4 millones de euros de los que ha ingresado un 85 por ciento, mientras que el presente ejercicio el Gobierno dará al Consistorio sola-

mente 972.599 euros que hay que sumar a otros 712.900 euros que el Ayuntamiento recaudará en concepto de la porción de IAE no suprimido.

Tirso Lumbreras manifestó que el pago ordenado por el Gobierno «no es un incremento sino una merma en la capacidad recaudatoria del Ayuntamiento» y pidió al diputado del PP Muñoz Gallego que «siga trabajando» para conseguir que el Gobierno ingrese la totalidad de lo que el Consistorio recaudaba antes de la reforma de este impuesto. «Esperamos que sea posible que recuperemos los casi 300 millones de pesetas que todavía nos queda por percibir por parte del Ministerio de Hacienda», comentó Lumbreras.



► CONSEJO DE GOBIERNO

## La Junta aprueba medidas para mejorar la calidad de los servicios

El Proyecto de Ley de Medidas Tributarias de la región, aprobado ayer, no afecta en ningún caso a las pymes y cuenta con los informes favorables del CES y del Consejo Consultivo

• El Gobierno de Castilla-La Mancha establece un tipo reducido del 6 por ciento para la primera vivienda habitual en el Impuesto de Transmisiones Patrimoniales.

LA TRIBUNA / TOLEDO

El Consejo de Gobierno aprobó, a propuesta de la Consejería de Economía, el Proyecto de Ley de Medidas Tributarias de CLM, con el fin de reforzar el compromiso con la calidad de los servicios esenciales que el Ejecutivo regional presta a los ciudadanos.

El Ejecutivo autorizó además la suscripción de 33.333 títulos por importe de 999.990 euros en la ampliación de capital de la mercantil "Gas Natural CLM SA.", con lo que la participación de la Junta en el capital de la sociedad se elevaría a 1.344.990 euros mediante 44.833 acciones.

La consejera de Economía, María Luisa Araújo, explicaba que el Proyecto de Ley de Medidas Tributarias «no afecta en ningún caso a las pymes de la región» y que cuenta con los informes favorables del CES y del Consejo Consultivo. Además informó que la tercera medida contemplada en el proyecto es recoger en un único impuesto toda la tributación existente sobre el juego.

El Proyecto introduce tres medidas que afectan al tramo autonómico del IRPF, al Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados, y



El Gobierno regional ha dado el visto bueno al Proyecto de Ley de Medidas Tributarias de Castilla-La Mancha. /ÁLVARO RUIZ

a la tributación sobre el juego.

Se establece, como primera medida, una deducción en el IRPF de un 15% por las cantidades donadas al Fondo Castellano-Manchego de Cooperación. Esta deducción «fruto de la Ley de Cooperación Internacional que aprobaron las Cortes en la pasada legislatura debía tener un reflejo en una ley tributaria», dijo Araújo.

Asimismo, en lo que afecta a los impuestos de Transmisiones Patrimoniales y de Actos Jurídicos Documentados, informó que «se

homologa el tipo general, al que existe en todas las comunidades», si bien se establecen tipos reducidos «para todo ese importante colectivo que debe adquirir su primera vivienda». De esta forma, los contribuyentes podrán disfrutar de un tipo reducido del 6% cuando se trate de la primera vivienda habitual en el Impuesto de Transmisiones Patrimoniales, y de un tipo reducido del 0,5% en el Impuesto sobre Actos Jurídicos Documentados, tanto para las primeras copias de adquisición de pri-

mera vivienda o en la constitución de préstamos hipotecarios. La tercera medida que se contempla es la integración en un único impuesto de toda la tributación que existía hasta ahora sobre el juego.

Asimismo, se ha aprobado el convenio de colaboración entre la Consejería de Cultura y las cinco diputaciones para la participación conjunta en la edición Fitur 2004, y se da luz verde al Decreto por el que se adoptan medidas retributivas para los maestros del primer ciclo de ESO.

► INFRAESTRUCTURAS

Fomento niega que la Ley Ferroviaria vaya a suponer el cierre de estaciones

EFE / MADRID

El Ministerio de Fomento aseguró ayer que «es totalmente falso» que la Ley del Sector Ferroviario vaya a suponer en CLM el cierre o clausura de líneas ferroviarias o estaciones de tren, tal y como han afirmado varios miembros de la Junta.

En un comunicado, el secretario de Estado de Infraestructuras, Benigno Blanco, responde a las afirmaciones de García-Page y Alejandro Gil, sobre los perjuicios de la citada ley para el ferrocarril convencional de la región que, según el responsable del Ministerio, «son una manipulación carente de fundamento». «Quizá el señor Gil crea que hace daño al Gobierno con estas falsedades, pero a quien ataca es al ferrocarril y a su futuro en CLM», destaca.

**PROCEDIMIENTO.** Según el secretario de Estado, la Ley del Sector Ferroviario establece un procedimiento «mucho más garantista y con intervención de las CCAA para los supuestos de líneas deficitarias o sin uso, mejorando la situación actual en la que no está previsto un procedimiento participativo para estas decisiones».

Con la nueva ley «no se podrán producir cierres de líneas ferroviarias como las que acordó el Gobierno del partido de Gil y García-Page en 1984 de forma unilateral y sin dar alternativas».

En contra de los argumentos de la Junta, la Ley del Sector Ferroviario «regula expresamente la declaración de interés público del transporte ferroviario cuando resulte deficitario e incluso habilita a las CCAA para promover esta declaración que garantiza la permanencia de estos servicios», indica Benigno Blanco.

También recuerda que la normativa encomienda a Renfe-operadora el mantenimiento de los actuales servicios y prevé la existencia de contratos-programa entre el Estado y Renfe para la financiación de los deficitarios.

«La nueva Ley no supone amenaza para las líneas, estaciones y servicios ferroviarios existentes, sino todo lo contrario: una apuesta por más ferrocarril», subraya el secretario de Estado, quien recuerda que la normativa se ha aprobado en un momento en que el Gobierno «por primera vez en la historia, está invirtiendo en el ferrocarril más que en el cualquier otro modo de transporte».

► GUADALAJARA

## Detenido por lesiones un hombre ya denunciado por encerrar a su mujer

El joven, de 31 años y de nacionalidad marroquí, portaba en el momento de su detención una pistola y hachís, y tenía antecedentes por encerrar a su esposa embarazada 7 meses

LA TRIBUNA / GUADALAJARA

El pasado 10 de noviembre se personó en el puesto de la Guardia Civil de Yunquera de Henares una súbdita marroquí de 30 años de edad, denunciando a su compañero sentimental por malos tratos y lesiones. La víctima, con cinco hijas de nueve, ocho, seis, cinco y un año, fue trasladada al Centro de Acogida de la Cruz Roja de Guadalajara, acogiéndose a la Orden de Protección.

Una vez practicadas las gestio-

nes a cargo de una patrulla del puesto de Guadalajara y por agentes de la Unidad Orgánica de la Policía Judicial de las Comandancias de Guadalajara, a las 21,00 horas se procedió a la detención del supuesto agresor.

**ANTECEDENTES.** Se trata de un súbdito marroquí de 31 años de edad, al que se le incautó una tableta de hachís de 100 gramos aproximadamente y una pistola del calibre 4,5 con apariencia real.

Una vez consultados los antecedentes del detenido, se comprobó que éste los poseía ya por malos tratos en el ámbito familiar, puesto que tuvo encerrada a su compañera sentimental en estado de gestación de siete meses. La mujer se vio obligada a dar a luz desprovista de una asistencia médica que no recibió ni durante el parto ni posteriormente.

Casos como éste reflejan la necesidad de crear instrumentos eficaces que erradiquen la violencia

de género como son las casas de acogida. En ellas, según informa EP, muchas mujeres que han sido víctimas de malos tratos destacan la importancia de que las ayuden a «ver cosas que no veían» antes de llegar a los centros de acogida, a darse cuenta de que sus parejas, en realidad no las quieren, a evitar tener de nuevo una pareja con ese mismo perfil y a acabar con la dependencia psicológica que las arrastra a volver con los maltratadores a pesar de las palizas.

# El PSOE critica la falta de medios para combatir los malos tratos

Al no lograr consenso con el PP para una declaración conjunta de rechazo a la violencia doméstica, los socialistas presentan ante las Cortes una proposición no de ley unilateral

• Nieves Arriero acusó al PP regional y al gobierno central de hacer «demagogia» con las víctimas al no dotar de recursos materiales y humanos la Orden de Protección.

SILVIA BLANCO / TOLEDO

El gobierno central no ha incluido en los Presupuestos Generales del Estado ninguna partida destinada a la financiación de la Orden de Protección a las víctimas de la violencia doméstica, lo que constituye un ejercicio de «demagogia» por parte del PP. La secretaria de Igualdad del PSOE, Nieves Arriero, hacía ayer esta contundente denuncia en el 'Día Internacional contra la Violencia de Género' para exigir al ejecutivo central y al PP regional recursos materiales y humanos que la erradiquen de manera efectiva y no de forma meramente nominal.

Arriero criticó la actitud de Remedios Gámez y Sagrario Gutiérrez al bloquear una declaración institucional consensuada que se iba a realizar en las Cortes, cuando según la secretaria de Igualdad del PSOE «llevamos quince días tratando de sacar adelante una moción parecida y se han negado» porque atacaba la actuación del gobierno central en materia de seguridad para las víctimas.

Por esta razón, los socialistas de C-LM ya han presentado de forma unilateral una proposición no de ley ante la mesa de las Cortes para su debate en la que mantienen su exhortación a administración central del Partido Popular de hacer operativa la Orden de



Nieves Arriero, secretaria de Igualdad del PSOE.



José Manuel Caballero.

Protección que los representantes regionales no han aceptado. Además, el PSCM ha distribuido por todos los Ayuntamientos una moción en la que, además de explicitar la «tolerancia cero» respecto a la violencia de género, alude a la necesidad de «garantizar la atención jurídica, psicológica y social así como la protección efectiva a las mujeres» y a la de «coordinar esfuerzos de todas las administraciones».

**BAILE DE CIFRAS.** La opacidad informativa que mantiene el PP en cuanto a datos sobre el número de muertas a manos de sus cónyuges en lo que va de año fue objeto de enérgica crítica por parte de Nieves Arriero, para quien «los dirigentes del PP mienten» ya que, mientras el dato oficial cifra en 52 las víctimas en toda España, el Ob-

servatorio de la Violencia de Género lo hace en 67 y Red Feminista en 88. De hecho, según Arriero la propia directora del Instituto Nacional de la Mujer criticó a Interior por no proporcionarle datos sobre víctimas mortales de violencia de género actualizados, ya que sólo dispone de los contabilizados hasta septiembre de 2003.

La secretaria de Igualdad atribuyó este 'baile de cifras' a que «el PP no contabiliza los asesinatos que se producen en parejas de hecho, sólo cuenta los matrimonios. Es indignante» y recordó el dato publicado por el diario *El Mundo* para refutar la idea de que el PP no invierte en operativizar *de facto* la Orden de Protección que dictó: de los 500 policías en reserva que estarían encargados de la seguridad de mujeres maltratadas, tan sólo hay destinados 92.

## MEDIDAS REGIONALES

### Inyección presupuestaria.

El gobierno regional ha destinado una partida para 2004 que triplica la de 2001 para hacer efectiva la Ley Regional de Malos Tratos. Según Arriero, el objetivo es que las víctimas de violencia doméstica sepan que «en C-LM no están solas».

**Instituto de la Mujer.** Este año incrementará su dotación económica en un 22%.

**Asistencia.** Creación de ocho nuevos centros de atención a la mujer para prestar ayuda integral a la víctima.

**Acogida.** En 2004 habrá un nuevo piso de acogida para mujeres jóvenes y otro para las que han sufrido maltrato sexual que se suma a los dos ya existentes.

## ENCUESTA DEL CIS

El portavoz del PSOE considera los resultados un 'acicate' de cara a marzo de 2004

S.B. / TOLEDO

«Nos hubiera gustado obtener un resultado mejor», pero igual que cuando en Castilla-La Mancha las encuestas han sido favorables «no hemos muerto de éxito, ahora no vamos a entrar en una depresión profunda». José Manuel Caballero, portavoz de la Ejecutiva regional del PSOE minimizaba ayer así los resultados de la última encuesta del CIS (Centro de Investigaciones Sociológicas) que otorgan al PP una ventaja sustancial respecto a los socialistas.

Para Caballero, estos resultados son un «acicate para seguir trabajando y darles la vuelta hasta marzo de 2004», y restó credibilidad al sondeo «porque todos sabemos lo que son y también sabemos de los guisos que hace el PP con las encuestas del CIS». De este modo, el portavoz socialista mostró su desconfianza hacia «los datos concretos» que arroja la encuesta.

**FEMP.** José Manuel Caballero aprovechó su intervención para responder al malestar de los populares acerca de la elección de Francisco Vázquez como presidente de la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP), y comentó que «el PP es como los niños chicos: lo que no consiguen y no es suyo, lo rompen».

A ello añadió que en realidad «lo que le molesta a Benayas es no haber podido meter a nadie del PP en los órganos directivos de la FEMP mientras hay cinco alcaldes socialistas que sí estarán en ella».

## Las Cortes conmemorarán el Aniversario de la Carta Magna

MARTA CANSECO / TOLEDO

Las Cortes regionales conmemorarán pasado mañana el XXV Aniversario de la Constitución Española en un pleno que estará marcado por esta celebración y que incluirá una intervención de ambos grupos parlamentarios, seguida de una declaración institucional del presidente de la Cámara, Fernando López Carrasco, y un vino posterior.

Por acuerdo adoptado el pasado lunes por la Mesa de las Cortes, la sesión plenaria sólo constará de tres puntos en su orden del día, el primero de ellos referido al aniversario constitucional, que se desarrollará con una intervención de cinco minutos de los portavoces del PSOE y el PP, José Molina y Rosa Romero, respectivamente, y la lectura de la declaración de López

Carrasco, que habrá sido previamente acordada por ambos grupos, según informó ayer el secretario primero de la Mesa de las Cortes, Jesús Fernández Vaquero.

El segundo punto del orden del día lo constituirá una Proposición No de Ley del grupo popular en la que pide al Gobierno regional la generalización de la anestesia epidural a todos los hospitales de Castilla-La Mancha. Esta iniciativa ha recibido, a su vez, una enmienda del PSOE para pedir a los ministerios de Sanidad y Educación que amplíen, vía MIR, la oferta formativa en anestesiología y reanimación y elaboren un estudio sobre las necesidades de este tipo de especialistas en toda España. Como destacó Fernández Vaquero, es previsible que esta iniciativa sea aprobada porque beneficia a to-

dos los castellano-manchegos, ya que no sólo afecta a los partos, sino también a otros aspectos de la medicina.

El tercer punto estará conformado por otra Proposición No de Ley del grupo socialista en la que solicita al Ministerio de Fomento la gratuidad de un tramo de cinco kilómetros de la autopista de peaje R-2, en el enlace del polígono industrial del Henares con la carretera N-II, en el término de Taracena (Guadalajara).

La Mesa de las Cortes ha calificado también esta semana cuatro enmiendas del PSOE y 16 del PP a la reforma de la ley de cajas de ahorro, así como una Proposición No de Ley del PSOE con motivo del Día Internacional contra la Violencia de Género y otra del PP relativa a rechazar el 'Plan Ibarretxe'.

## Asaja pide ampliar al 50% la retirada voluntaria de tierras

LA TRIBUNA / TOLEDO

Asaja de Castilla-La Mancha ha dirigido un escrito a la consejera de Agricultura, Mercedes Gómez, instándole a realizar las gestiones oportuna para que la retirada voluntaria de tierras pueda llegar hasta el 50% de la superficie total por la que se solicitan los pagos compensatorios.

La organización agraria asegura que las condiciones climatológicas están dificultando las tareas de siembra en gran parte de la comunidad, ya que el encharcamiento de las tierras es prácticamente una constante y las variedades de semillas tienen un plazo límite fuera del cual no resulta viable su siembra.

Es por ello que Asaja de Castilla-La Mancha, que «mantiene su apuesta decidida por la producción», ha considera que, en estas circunstancias, la ampliación del barbecho voluntario podría representar una opción a tener en cuenta por los agricultores que quieran garantizar su renta y reequilibrar sus planes de siembra.

En este sentido, Asaja ha recordado la propuesta de la Comisión Europea de reducir del 10 al 5% el índice de retirada obligatoria de tierras, con el fin de compensar la merma de cosecha de cereales como consecuencia de la sequía que se produjo el año pasado.



Bono, Rafael Torres y Mercedes Gómez en la recepción de la insignia de la cooperativa Virgen de las Viñas. / YOLANDA LANCHÁ

## Bono afirma que trabajar por la región «no es cosa distinta que trabajar por España»

El presidente regional, que recibió ayer una insignia de Tomelloso, aseguró que si esto fuera contradictorio no se dedicaría a la política

• La Cooperativa 'Virgen de las Viñas' de esta localidad ciudadrealeña le entregó esta distinción por su apoyo al sector vitivinícola y su afán por la cultura.

MARTA CANSECO / TOLEDO

El presidente regional, José Bono, manifestó ayer que «trabajar por Castilla-La Mancha no es cosa distinta que trabajar por España», y añadió que si esto fuera contradictorio no se dedicaría a la política, tras lo que apuntó que viviendo en este país «he aprendido a querer a su gente y a identificarme con la múltiple diversidad que nos ofrece». Bono efectuó estas declaraciones al recibir en el Palacio de Fuenzalida de Toledo la primera insignia de oro y brillantes que entrega

la Cooperativa 'Virgen de las Viñas' de Tomelloso (Ciudad Real), con la unanimidad de sus miembros «por su apoyo al sector vitivinícola y su afán por la cultura y el desarrollo de Castilla-La Mancha».

El presidente regional, quien destacó que esta cooperativa es «la más importante de Castilla-La Mancha» dentro de su sector, alabó el sistema cooperativista y recordó «a tantos» que le pidieron que se opusiera a él, que en casos como el de 'Virgen de las Viñas' de Tomelloso «se ha puesto a la cabeza de la modernidad». El Consejo Rector de esta cooperativa acordó hace más de un año instituir esta insignia para distinguir con ella a las personas más relevantes de su entorno que han colaborado en el desarrollo de esta empresa, tanto en la vertiente comercial como en la industrial, así como potenciar

su departamento cultural a través del «Certamen Cooperativa Vinícola Virgen de las Viñas».

**AGREDECIMIENTO.** El presidente de su Consejo Rector, Rafael Torres, resaltó que siempre que se ha dirigido a Bono ha sido atendido «con una gran deferencia», y agregó que éste se ha implicado en la resolución de los problemas de la cooperativa, a la que nunca le ha faltado ni el asesoramiento ni la ayuda de los departamentos relacionados con su actividad pertenecientes a la Junta de Comunidades. 'Virgen de las Viñas' es la cooperativa más grande de España dentro de su sector. Formada por 1.820 socios, comercializa una media anual de 100 millones de litros de vino y mostos, con exportaciones a Reino Unido, Holanda, Francia y Alemania.

## El fiscal recurre la concesión del segundo grado a Ricart

LA TRIBUNA-EFE / CIUDAD REAL

La Fiscalía de Ciudad Real ha recurrido el auto dictado por la jueza de vigilancia penitenciaria de esta capital en el que se concede el segundo grado a Miguel Ricart, condenado a 170 años de prisión por el triple crimen de las jóvenes de Alcácer, mientras que la Asociación Clara Campoamor también lo recurrirá.

El fiscal jefe de la Audiencia de Ciudad Real, Francisco González,

considera que este preso no debe tener esta clasificación penitenciaria, que le facultaría para obtener permisos de salida de la cárcel, porque se trata de un sujeto «agresivo, antisocial y por la lejanía para que cumpla la condena».

Otra de las razones esgrimidas por la Fiscalía manchega para que Ricart no pueda salir de la prisión es que «no está teniendo un comportamiento aconsejable para obtener el segundo grado» y por las

«altas posibilidades de reincidencia». El fiscal jefe de Ciudad Real anunció, además, que si el recurso presentado a finales de la semana pasada ante la jueza de vigilancia penitenciaria no prospera apelarán ante la Audiencia Provincial.

Ricart es el único condenado a 170 años de cárcel por el triple crimen de las niñas de Alcácer. Desde el 16 de abril de 2001 cumple condena en la prisión de Herrera de La Mancha (Manzanares).

DROGODEPENDENCIA

## Más de la mitad de la población reclusa tiene adicción a las drogas

SILVIA BLANCO / TOLEDO

Más del 50% de las 1.800 personas que se encuentran reclusas en las cárceles castellano-manchegas presentan algún tipo de drogodependencia, según afirmó José Luis López, director general de Planificación y Atención Sociosanitaria durante la inauguración del V 'Encuentro Intercentros Penitenciarios' que se celebró ayer en Toledo.

La heroína continúa siendo la sustancia más consumida entre los penados y por ello el Programa de Intervención con Drogodependientes en Centros Penitenciarios, que funciona desde 1998 en Ocaña 2 y en el resto desde el 99, «garantiza un derecho constitucional: el de la salud, del que no pueden estar privados los reclusos», comentó Miguel Pérez-Lozao, director del Grupo de Intervención.

La mejora de la calidad de vida entre la población reclusa es patente a largo plazo según Pérez-Lozao, «pero es difícil

cuantificarla y evitar el estereotipo sobre la abundancia y accesibilidad de las drogas en la cárcel», más limitada de lo que popularmente se cree.

El director general de Planificación y Atención Sociosanitaria de Castilla-La Mancha explicó que en la actualidad funcionan en la Región dos grandes programas: uno 'Libre de Drogas', donde el recluso recibe asistencia médica y psicológica para superar su adicción, y otro de 'Mantenimiento con sustitutivos' como la metadona. La gran mayoría de la población reclusa drogodependiente de C-LM está adscrita y participa en alguno de estos dos programas.

La finalidad de estos encuentros, que ya cumplen un lustro, es la de analizar las medidas que funcionan para ayudar al drogodependiente y las que no, compartir experiencias e información entre quienes trabajan a diario en estos programas para mejorarlos.



José Luis López y Miguel Pérez-Lozao en las Jornadas. DAVID PÉREZ

CIUDAD REAL

## La presión 'delata' al presunto autor del crimen de Herencia, que acaba con su vida

Las investigaciones para esclarecer el asesinato de Juana Díaz-Flores, que apareció brutalmente asesinada en su casa de Herencia el pasado 14 de febrero, han dado un vuelco espectacular en las últimas horas. El hallazgo del cuerpo sin vida de un hombre de Herencia, ahorcado junto a un poste en la localidad de la sierra madrileña de La Cabrera, parece contener la respuesta de un horripilante crimen que llenó de indignación a esta localidad y a toda la provincia de Ciudad Real. Ahora la respuesta está en las pruebas de ADN que el equipo de investigación está llevando a cabo.

CAMPAÑA

## La UCE recomienda un consumo solidario en Navidad

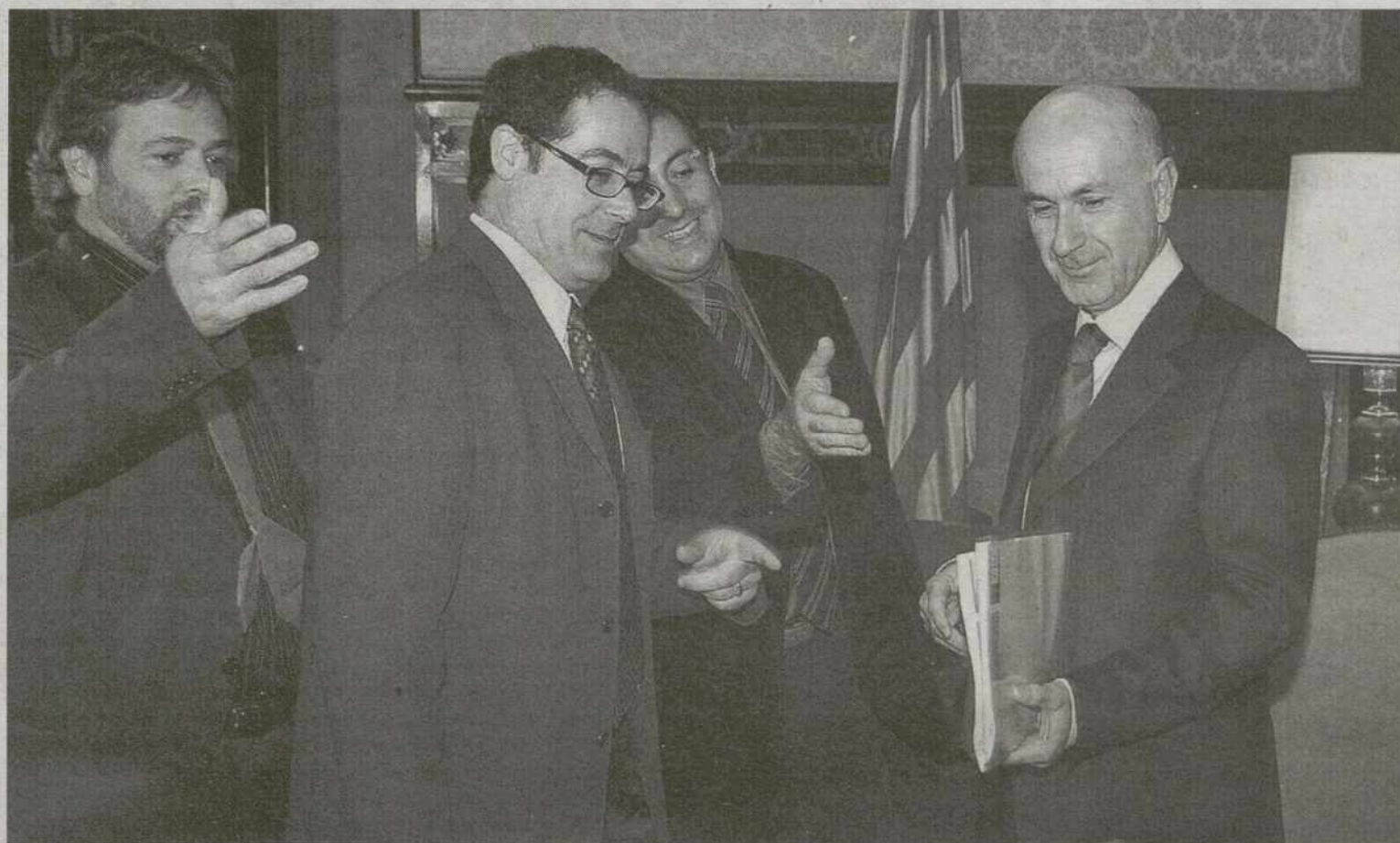
La Unión de Consumidores de Castilla-La Mancha (UCE) ha empezado su habitual campaña informativa de Navidad en la que da unas recomendaciones básicas sobre el consumo responsable y solidario, para evitar que la celebración de estas fiestas suponga una quiebra para las economías domésticas. La campaña se desarrollará durante diciembre y enero y analizarán temas como los precios de alimentos y juguetes, la lotería, los cotillones y las rebajas.

ECONOMÍA

## Araújo dice que la Junta está abierta al diálogo sobre la ley de cajas

El Gobierno regional está abierto al diálogo para llegar a un consenso sobre la reforma de la Ley de Cajas regional de 1997, como ha pedido el Partido Popular, dijo ayer la consejera de Economía y Hacienda, María Luisa Araújo, que especificó que ya ha ofrecido este ánimo de diálogo al Grupo Parlamentario Popular.

► NEGOCIACIONES TRAS LAS ELECCIONES CATALANAS



Las comisiones negociadoras de CiU, con Pere Macias (2i) y Josep Antoni Duran Lleida (d), y de ERC, con Ernest Benach (i) y Joan Puigcercós (zd). / TONI ALBIR (EFE)

## CiU no descarta crear un gobierno de concentración junto a ERC y PSC

Josep Antoni Duran Lleida acepta la oferta realizada por la formación republicana catalana e invita a los demás partidos políticos a cerrar un acuerdo antes del próximo 5 de diciembre

• Puesto que Convergencia i Unió no contempla reunirse con los socialistas catalanes, será ERC quien traslade la propuesta de un gobierno tripartito a los líderes del PSC.

EFE / BARELONA

El secretario general de CiU, Josep Antoni Duran Lleida, afirmó ayer, pese a que su prioridad es pactar sólo con ERC, su formación acepta la oferta de un gobierno de concentración con Esquerra y el PSC, lo que fue bien recibido por los republicanos, quienes no obstante reiteraron que no aceptarán que su socio de gobierno pacte en Madrid con el PP.

Las dos comisiones negociadoras de CiU y ERC, formadas por Duran y Pere Macias, por parte de la federación, y por Joan Puigcercós y Ernest Benach, por parte de los republicanos, se reunieron por primera vez tras las elecciones autonómicas del 16-N en el Parlament, en un encuentro que duró poco más de una hora.

Los republicanos pusieron de nuevo sobre la mesa, como el lunes hicieron con el PSC, que se constituya una Generalitat formada por las tres fuerzas con más representación en el Parlament, pero a diferencia de la postura del lunes de los socialistas, CiU dijo que «por nosotros no será» que esto

sea posible, e invitaron a los demás partidos a cerrar un acuerdo antes de la constitución de la cámara (5 de diciembre).

De esta forma, CiU pasa ahora la responsabilidad a ERC de convencer al PSC de la viabilidad de un gobierno a tres, puesto que los convergentes ya anunciaron que no contemplan reunirse con los socialistas.

**REPARTO DE CARGOS.** Duran ofreció a ERC concretar un «pacto global» que contemple un acuerdo programático de gobierno y un reparto de cargos en la Generalitat y en la Mesa del Parlament -incluida su presidencia- que debería concretarse en próximas reuniones.

El secretario general de CiU explicó que aún no se ha hablado sobre quién debería ocupar la presidencia de la Generalitat, pero sí que dió por sentado que ésta debería recaer en el convergente Artur Mas, mientras que ERC apuntó que esta cuestión debe formar

**Aunque CiU da por sentado que Mas sería el presidente, ERC prefiere dejar esa cuestión en el aire**

parte del pacto global, y que a falta de acuerdo, su apuesta es por su líder, Josep Lluís Carod Rovira.

La formación republicana puso el énfasis en que cualquier acuerdo de gobierno con CiU es «incompatible» con que la federación alcance después por su cuenta pactos con el PP en Madrid, por lo que exigió para cualquier acuerdo en Cataluña que exista «dealtad» y coherencia entre los partidos que lo firmen.

Antes de esta reunión, el candidato de CiU a la Generalitat, Artur Mas, aseguró que CiU y ERC forman «la mayoría natural» en Cataluña, por lo que confió en que «ERC se avenga de manera franca y abierta en las negociaciones» para pactar el próximo gobierno.

## Rajoy: «Las negociaciones son un espectáculo poco edificante»

AGENCIAS / MADRID-BILBAO

El secretario general del PP, Mariano Rajoy, lamentó ayer que las negociaciones para formar gobierno en Cataluña se hayan convertido en «ver quién cede más a ERC» y en un «espectáculo no muy edificante».

Rajoy explicó que, en su opinión, el contenido de las conversaciones que están teniendo lu-

gar es consecuencia de la actitud de CiU y PSOE durante la campaña electoral, cuando intentaron «hacerse los simpáticos con ERC convirtiéndola en el eje de la campaña». «Ahora está ocurriendo lo mismo; ahora vamos a ver quién le cede más a ERC», lamentó Rajoy.

Por su parte, El secretario de Organización del PSOE, José

Blanco, afirmó ayer en Bilbao que Aznar, «no puede mirar hacia otro lado» ante el aumento de las reivindicaciones nacionalistas porque «la política del PP es una máquina de crear nacionalistas». Respecto a la reunión celebrada entre el PSC y ERC, señaló que «el diálogo siempre es positivo» y confió en que Maragall pueda llegar a presidir la Generalitat.

► PARTIDO POPULAR

## Rajoy apuesta por incluir en su programa una reforma del Senado

EUROPA PRESS / MADRID

El secretario general del PP, Mariano Rajoy, estudia incluir en su programa electoral la reforma del Reglamento del Senado, aunque supe- dita este proyecto a un debate interno en el partido y a un amplio consenso con el resto de los grupos. Rajoy no quiso darle mayor trascendencia a la última encuesta del CIS, que le da casi ocho puntos de ventaja con respecto al PSOE, pero el vicepresidente segundo del Gobierno, Javier Arenas, dijo que estos datos permiten al PP pensar en «una mayoría muy amplia» en las elecciones generales de marzo del año próximo.

Rajoy presidió ayer, por vez primera desde que José María Aznar le entregara el liderazgo del PP, la reunión del Grupo Popular en el Senado. Y allí abrió el debate sobre una posible reforma del Reglamento de la Cámara Alta. Esta es una de las propuestas que Rajoy entregó al Grupo, de cara a su debate interno, para la elaboración del programa electoral que llevará a las elecciones generales.

«En cualquier caso, cualquier reforma que se hiciera sería a mejor y pactada con el resto de los grupos políticos», dijo tras la reunión del Grupo Popular.

► PUBLICACIÓN

## Los 'padres' de la Constitución reflexionan sobre su vigencia

EFE / MADRID

Los siete ponentes de la Constitución han aportado su visión personal de la vigencia y el futuro de la Carta Magna, 25 años después de su aprobación, en un libro recopilatorio donde se recogen sus reflexiones sobre el significado actual de la «ley de leyes» votada por los españoles en el año 1978.

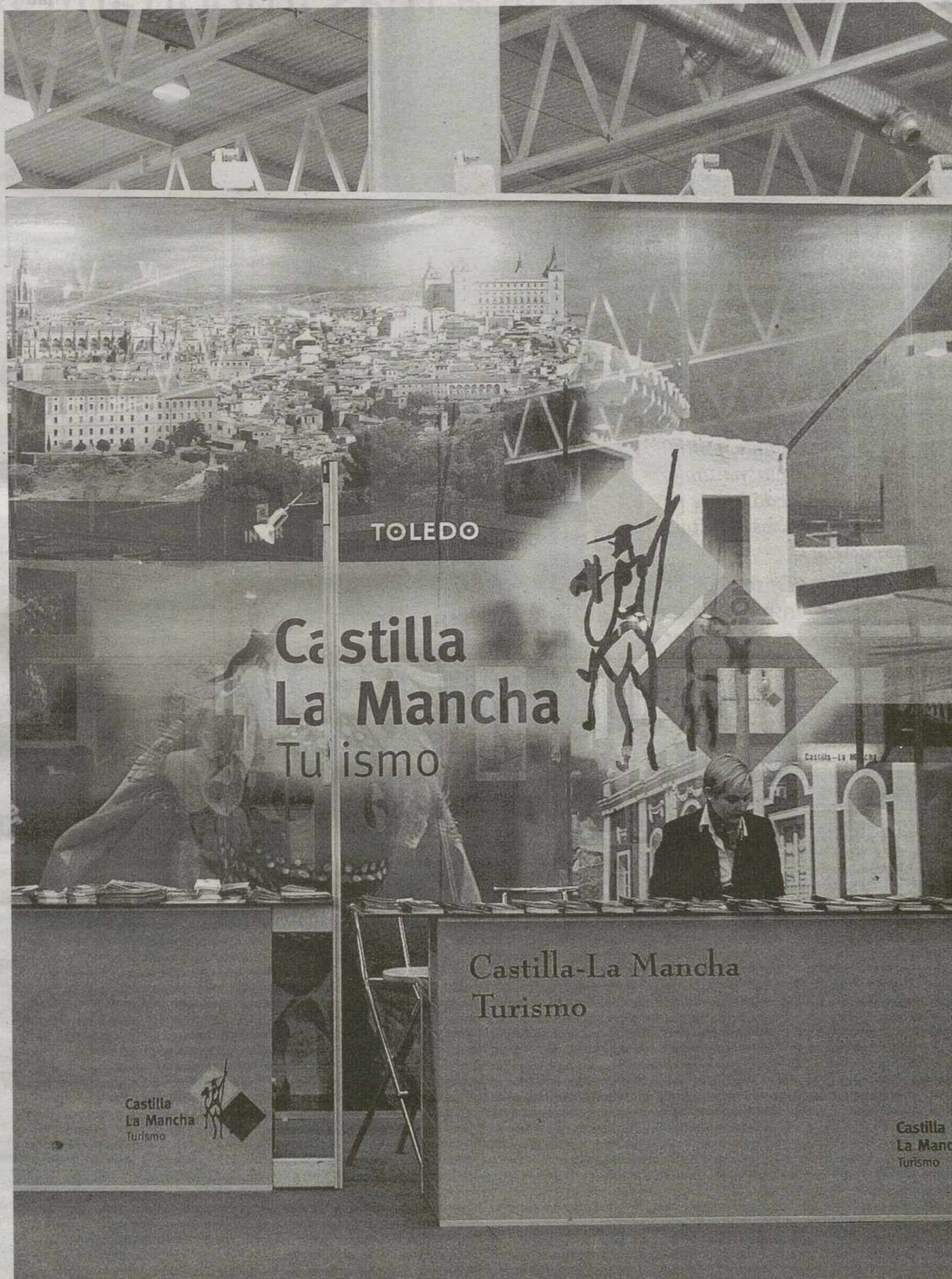
El texto, cuyo prólogo ha escrito el ex presidente del Gobierno Adolfo Suárez, fue presentado ayer en el Senado en un acto presidido por el presidente de la Cámara, Juan José Lucas, y en el cual participaron cuatro *padres* de la Constitución: Jordi Solé Tura, Miquel Roca, José Pedro Pérez Llorca y Miguel Herrero de Miñón. El libro se publica bajo el título *Reflexiones de los ponentes de la Constitución Española, 1978-2003* y ha sido editado por el Senado y la editorial Thomson-Aranzadi.

ESPECIAL

# CASTILLA-LA MANCHA

TURISMO

MIÉRCOLES 26 DE NOVIEMBRE DE 2003



TOLEDO

Castilla  
La Mancha  
Turismo

Castilla-La Mancha  
Turismo

Castilla  
La Mancha  
Turismo

Castilla  
La Mancha  
Turismo

FOTO: MIRIAM CHACÓN / ICAI

## ARACELI MUÑOZ • Consejera de Cultura

Desde que José Bono conformó su nuevo Gobierno, tras las elecciones de mayo, se creó una Consejería de Cultura independiente de Educación de la que pasó a depender la Dirección General de Turismo, antes en Industria y Trabajo. Se intentaba potenciar así un área que, se vincule a quien se vincule, afecta a varios sectores de la política regional -economía, empleo, cultura, medio ambiente, agricultura...- y que resultará ser un motor fundamental para el desarrollo, en un futuro próximo, de Castilla-La Mancha. La consejera y todo su equipo lo tienen más que claro.

## «El turismo puede convertirse en la actividad económica más importante»

LIDIA CASADO / TOLEDO

Castilla-La Mancha se ha convertido en uno de los destinos favoritos sobre todo para los turistas 'especializados', cada vez más exigentes y en busca de nuevas ofertas. Por eso, el Gobierno regional no ha dudado en potenciar un sector emergente -basado tanto en el patrimonio cultural como en el natural-, que promete llegar lejos.

### ¿Cómo ha sido la evolución de Castilla-La Mancha como reclamo y destino turístico?

Los datos y el movimiento empresarial e institucional en el entorno del turismo en nuestra región denota que la evolución en la última década -y en especial en los últimos cuatro años- ha sido francamente positiva. Incluso, podríamos decir que algunos aspectos ha sido espectacular. Castilla-La Mancha es, en estos momentos, uno de los destinos de turismo interior con más fuerza y con más proyección, tanto desde el punto de vista económico como social. Esta proyección nos permite que, partiendo de este sector turístico, se produzca un efecto multiplicador o dinamizador para otros por el carácter multisectorial del propio turismo.

### Castilla-La Mancha tiene mucho que ofrecer, y además, desde diferentes perspectivas. ¿Cómo se pone en valor, por ejemplo, el rico patrimonio histórico y artístico de la región?

Todo el esfuerzo que se está haciendo para recuperar todo nuestro patrimonio histórico, artístico y monumental -incluida la red de Parques Arqueológicos- no sólo sirve para mantener, recuperar y poner en valor cuáles han sido nuestras raíces, nuestra evolución y que, por lo tanto, se convierte en una fuente de investigación para el saber y el conocimiento general, sino que eso tiene un claro contenido de potencial turístico. La cultura se convierte así en un destino turístico y es en esta fusión donde creemos que podemos dar un salto no sólo cuantitativo sino también cualitativo.

### Sin olvidar el turismo ecológico, en el que la región también tiene mucho que ofrecer.

Así es. Igual que hemos hecho -y seguimos haciendo- ese esfuerzo de recuperación patrimonial, en el ámbito del ecoturismo ya hace mucho más tiempo que se viene trabajando desde su fuerza turística. Por ello, esta comunidad, siguiendo las recomendaciones de un foro turístico como fue el de Río de Janeiro a principios de los 90, empezó a trabajar en lo que, según se decía, iban a ser los corredores más demandados por el turista, los

eco-corredores, poniendo en marcha la Red Rocinante, que ahora se está copiando y llevando a otros lugares.

Esta es una región con un conjunto de, no sólo de Parques Nacionales importantes, sino también de Parques Naturales y de planes de ordenación de recursos naturales muy importantes que nos permiten impulsarlos, desde el desarrollo sostenible y manteniendo por tanto el equilibrio, para convertirlos en fuentes generadores de nuevos yacimientos de riqueza y empleo.

### ¿Interesa además potenciar no sólo lo que está en la región sino lo que somos, nuestras tra-

*Nuestra oferta debe incluir patrimonio, gastronomía, naturaleza... todo lo que nos hace atractivos* »

*En 10 años, el turismo ha pasado de representar el 4% del PIB regional a alcanzar un 10 por ciento* »

### diciones y costumbres?

Por supuesto. La cultura abarca mucho más que el patrimonio histórico-artístico, incluye también esa manera de ser, los arraigos, las raíces más profundas, la gastronomía, las fiestas populares, el folclore, las tradiciones... Todo ello se convierte en un conjunto de nuevos elementos que diversifican la oferta.

### ¿En qué proyectos se materializa este impulso del Gobierno regional?

Trabajamos en tres direcciones: la ordenación de los recursos, apoyo a la inversión privada y la promoción. En el primer escenario, nos movemos en el marco de la Ley de Turismo de 1999, que no es rígido, sino que pretendemos ir adaptándola permanentemente a las nuevas necesidades y las nuevas demandas que se plantean. En este sentido se está trabajando en legislación sobre casas rurales y emplazamientos de mayores dimensiones que no lleguen a ser hoteles, en guías turísticas, en el apoyo a la iniciativa privada en la modernización, mejora y calidad de sus establecimientos; titulación...



Araceli Muñoz augura un gran futuro al sector basado en el esfuerzo que se está realizando. /VALDIVIELSO

El apoyo a la iniciativa privada se produce no sólo con el presupuesto de la Consejería de Turismo -que por cierto, es uno de los que más crecen, un 11%- sino también con líneas de promoción empresarial de la Consejería de Industria y otras como los fondos Proder y Leader que, según los datos, más del 60% de la inversión realizada en el marco

de estas herramientas ha tenido incidencia en el turismo. También cabe destacar la ayuda que la Consejería presta a los ayuntamientos para mejorar sus infraestructuras y dotaciones.

En cuanto a la promoción, el objetivo es ponernos cada vez más en el escaparate, vendiendo cada vez mejor, y de manera activa y dinámica, nuestra oferta.

### ¿Qué futuro le espera a una de las regiones mejor situadas?

Si seguimos manteniendo la colaboración entre iniciativa privada -que ha creído en el potencial del sector- y administraciones, haremos que el turismo pueda convertirse, a medio plazo, en la actividad económica más importante de la región, con la repercusión social que conlleva.

# CINCO VIAJES EN EL TIEMPO

La Red de Parques Arqueológicos supondrá la creación y recreación de cinco atractivos conjuntos

L.C.

**A**larcos, Carranque, Recópolis, Segóbriga y Tolmo. Esas son las cinco paradas que, al menos en principio, se espera tenga la Red de Parques Arqueológicos de Castilla-La Mancha. Uno por provincia, estos cinco emplazamientos pretenden ahondar en las raíces de los antiguos moradores de estas tierras para mostrar las claves de la historia.

La red, plasmada en la pionera Ley de Parques Arqueológicos, supone una apuesta del Gobierno regional por la difusión del patrimonio y el desarrollo económico de las comarcas en las que se ubican estos conjuntos. Hasta ahora se han puesto en marcha tres de los cinco parques previstos.

**SEGÓBRIGA.** El Parque Arqueológico con más historia se ubica en la localidad conquense de Saetices y fue inaugurado en julio de 2002, momento desde el que no ha dejado de recibir visitas.

Y es que el interés por Segóbriga despertó ya en el siglo XVI, cuando comenzaron las excavaciones en la que fuera ciudad romana y que llegó a ser sede episcopal en época visigoda. Después de años de trabajos ocasionales, las excavaciones continuadas comenzaron en 1962, dando lugar a la creación de un museo en el que se han venido mostrando los resultados de tales trabajos. Ya por aquella época se descubrió el va-

lor singular del teatro y el anfiteatro, auténticas joyas convertidas en símbolo de Segóbriga.

Tal y como está contemplado en todos los proyectos, la conversión del yacimiento de Segóbriga en Parque Arqueológico supuso la creación de un Centro de Interpretación que permite conocer, comprender e incluso sentir las formas de vida de la época.

**CARRANQUE.** El tesoro del segundo Parque Arqueológico inaugu-

► Hasta el momento, **Segóbriga, Carranque y Alarcos** dan cuerpo a este proyecto pionero en España

rado son los mosaicos que se pueden descubrir en la 'Villa de Materno', una mansión que servía de vivienda y que forma parte del conjunto situado en la localidad toledana de Carranque.

No resulta menos llamativa y espectacular la Basílica del conjunto, con sus excepcionales columnas de mármol de cuatro metros de altura, talladas en canteras imperiales de Turquía y Grecia. El 'Ninfeo' -un pequeño templete- y otras estructuras hidráulicas y restos completan el conjunto del único Parque Arqueológico de España cuyos edificios están relacio-



El tesoro más preciado del Parque Arqueológico de Carranque son sus mosaicos. /DAVID PÉREZ

nados directamente con el emperador Teodosio I El Grande.

**ALARCOS.** El parque más joven de la región se encuentra en Ciudad Real y constituye uno de los más espectaculares, tanto por su extensión como por el valor de

unos restos que, en este caso, evidencian la ocupación humana del cerro desde la Edad del Bronce hasta la Plena Edad Media.

Así, las excavaciones que desde los 80 se vienen realizando en el yacimiento han sacado a la luz parte de la trama de la ciudad ibé-

rica que fue y varios tramos de la muralla y el castillo medievales.

Alarcos también muestra una importante colección de armas, vestigios de una de las batallas más significativas ocurridas durante la Edad Media que enfrentó a cristianos y almohades en 1195.

## PATRIMONIOS PARA TODA LA HUMANIDAD

Castilla-La Mancha cuenta con dos ciudades que recibieron este título por parte de la Unesco: Cuenca y Toledo

L.C.

**U**no de los atractivos turísticos de Castilla-La Mancha son los rincones llenos de encanto e historia que asaltan al viajante en cada esquina y que convierten cualquier recorrido en un viaje tan sorprendente como espectacular. Molinos de viento, corrales de comedia, patios o castillos permiten identificar el entorno arquitectónico de Castilla-La Mancha prácticamente en todo el mundo. Pero, de entre todas sus joyas, dos brillan con luz propia: sus ciudades Patrimonio de la Humanidad.

**TOLEDO MULTICULTURAL.** Tan inexpugnable geográficamente como abierta desde el punto de vista de la cultura y la tolerancia, recorrer Toledo supone volver a la

época medieval, cuando la ciudad era capital de España, hasta 1560.

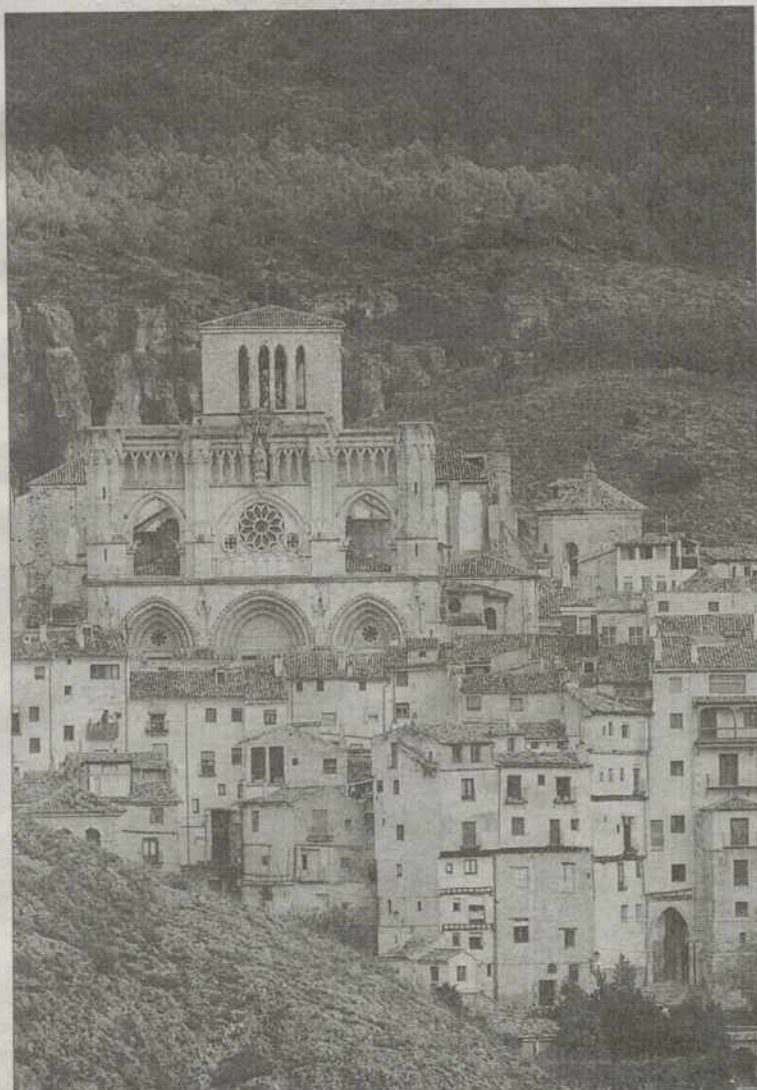
La riqueza de ese legado llevó a la Unesco a nombrar a Toledo Ciudad Patrimonio de la Humanidad en 1987. Pero la ciudad «levantado en alto» -traducción de 'Tollitum' término que dio lugar al 'Toletum' romano- ha sabido adaptarse a las diferentes influencias políticas y culturales sabiendo retener lo mejor de ellas. Su catedral, su Alcázar, sus plazas, sus calles, sus mezquitas y sinagogas, su muralla y sus puertas dan buen muestra de ello.

**MÁGICA CUENCA.** Cuenca se ha ganado a pulso, a lo largo de la historia, los títulos honoríficos de Muy Noble y Muy Leal -concedido por Enrique IV-, Fielísima y Noble -Felipe V-, Heroica -también

Felipe V- e Impertérrita -Isabel II-.

Emplazada en un espolón rocoso entre las hoces del Júcar y el Huécar, su patrimonio artístico y cultural, conjugado con un paisaje espectacular motivaron su declaración como Ciudad Patrimonio de la Humanidad en 1996.

La 'Ciudad Paisaje' atesora en sus calles y plazas centenas de muestras -la Catedral, las Casas Colgadas, conventos, iglesias, castillos, edificios singulares, ermitas, museos, palacios y torres- la belleza, el valor, las creencias y la cultura de las gentes que la han habitado a lo largo de los siglos. Entrelazando leyendas, tradiciones, historia y arte, Cuenca ha sabido presentarse ante el futuro con un legado que la enriquece y la ha convertido en cita ineludible del turismo de interior y cultural.



La catedral de Cuenca es una de las joyas que muestra la ciudad. /JA. ANGULO

# CONSOLIDAR Y CREAR DESTINOS: CLAVE DEL FUTURO

Los Planes de Dinamización Turística y los Planes de Excelencia Turística apuestan por potenciar nuevos reclamos para el turismo o por mantener los que se han asentado a lo largo de los años

LC

La semana pasada, la Mesa de Directores Generales de Turismo aprobaba 20 nuevos planes de Excelencia y Dinamización Turística para trece comunidades autónomas, entre los que se encontraba el Plan de Dinamización Rutas del Vino de Castilla-La Mancha.

Los Planes de Dinamización Turística fueron ideados para potenciar aquellos destinos que aún se encuentran en fase de desarrollo turístico. Su objetivo sería, pues, acelerar el crecimiento de la zona, asegurando su sostenibilidad. Así, y entre otras actuaciones, contempla -en líneas generales- la puesta en valor y uso turístico de los recursos -incluyendo la accesibilidad al patrimonio-; el estudio y diseño de políticas y estrategias de producto, precio, promoción y comercialización; el fortalecimiento e integración del tejido empresarial mediante el fomento del asociacionismo, el asesoramiento o el apoyo a las empresas; la creación de nuevos productos basados en la explotación innovadora de los

► En Castilla-La Mancha, los distintos planes han supuesto una inversión de **16.389.000 euros**

recursos en sintonía con la preservación del medio o la articulación de los recursos, servicios y oferta turística como producto y su integración como destino.

Por su parte, los Planes de Excelencia Turística están dirigidos a los destinos tradicionales del turismo español, destinos que pueden ver peligrar su desarrollo ante el surgimiento de nuevas y variadas ofertas. Por eso, pretenden su recuperación, regeneración y mantenimiento.

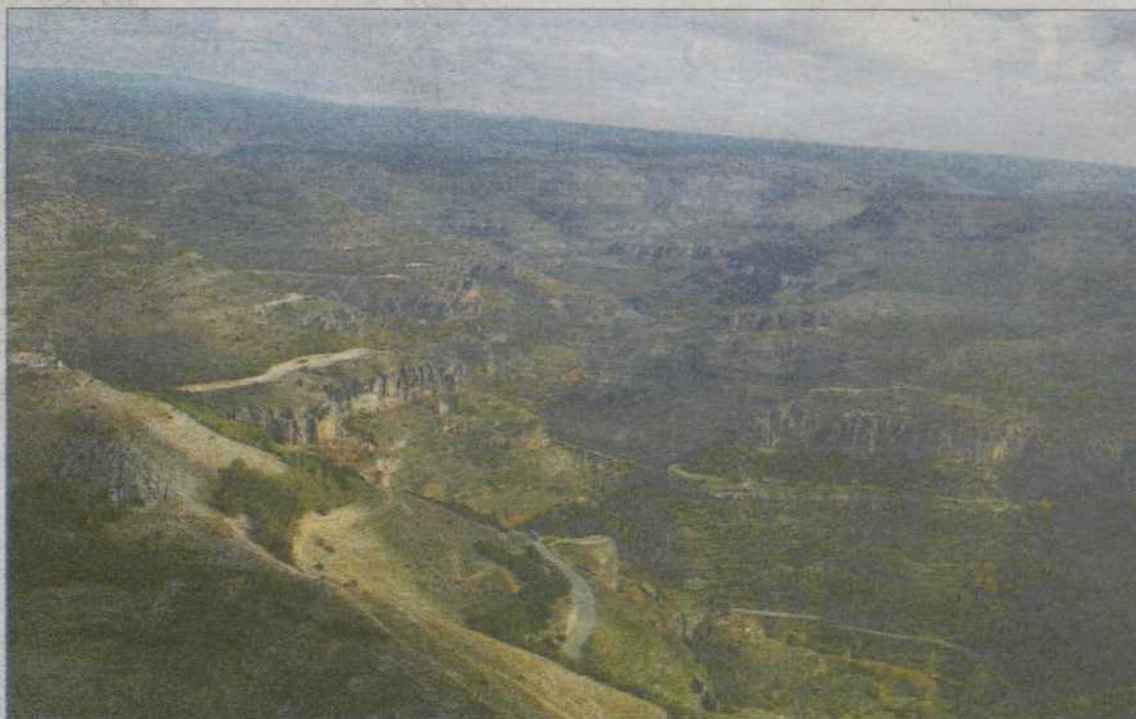
**PLANES EN LA REGIÓN.** En Castilla-La Mancha, los distintos planes de dinamización y excelencia han supuesto una inversión de 16.389.000 euros. De ellos, cerca de seis millones han sido aportados por el Gobierno regional.

Así, el Plan de Excelencia Turística de Toledo cuenta con una inversión total de 3,6 millones de euros, de los que la Junta aporta 1,2. La vigencia de su plazo de ejecución es de cuatro años y finaliza en este 2003.

El Plan de Dinamización Turística de Talavera de la Reina ha supuesto una inversión total de 2,7 millones -901.000 euros han sido aportados por la Consejería de



El Plan de Dinamización Turística de Sigüenza (Guadalajara) apuesta por impulsar este enclave como destino habitual. /RAQUEL TRIGUERO



Las Hoces del Cabriel, en Cuenca, acaban de ser objeto de un Plan de Dinamización Turística. /FOTO RES

Cultura- y, al igual que el de Toledo, su ejecución tiene una vigencia de cuatro años, de 2000 a 2003.

Por su parte, el Plan de Dinamización de Tierra de Caballeros y Tablas de Daimiel se ejecutará hasta 2005 y contempla una inversión total de 1,8 millones de euros, de los que 601.000 llegarán desde la Consejería de Cultura.

El Plan de Dinamización Turís-

tica de Guadalajara cuenta con una inversión y unas aportaciones similares -1,8 millones, 601.000 del Gobierno regional- y su plazo de vigencia de ejecución es de cuatro años, entre 2002 y 2005.

El Plan de Dinamización de Sigüenza contará con la misma vigencia y en él se invertirá un total de 1,6 millones de euros, 540.000 aportados por la Junta.

Finalmente, ya ha concluido el Plan de Dinamización Turística de Cuenca, ejecutado durante tres años y que ha contado con una inversión de 2,7 millones de euros. Queda que el Ministerio de Economía apruebe un Plan de Excelencia Turística para Cuenca, puesto que es la única ciudad Patrimonio de la Humanidad que aún no lo tiene.

## Valle del Cabriel

El último Plan de Dinamización Turística aprobado para Castilla-La Mancha pretende aprovechar y potenciar los recursos turísticos que puede ofrecer el Valle del Cabriel. Su plazo de ejecución es de cuatro años -entre 2003 y 2006- y supondrá una inversión total de 2.160.000 euros, de los que el Gobierno regional aportará 720.000 euros. Este plan está suscrito por la Junta, los ayuntamientos afectados, el Ministerio de Economía y la Agrupación provincial de Hostelería y Turismo de Cuenca.

La consolidación del Valle de Cabriel como destino turístico supondría una alternativa del máximo nivel al tradicional turismo de sol y playa, ofreciendo un tipo de ocio nuevo y diferente en un entorno tan apto para ello como resulta ser la provincia de Cuenca, tan rica en patrimonio cultural y natural.

Gracias a este plan, se declara a Valle del Cabriel como 'destino piloto' de actuaciones como el aumento de la calidad de sus servicios turísticos, la mejora del medio urbano y natural de los municipios afectados, la ampliación y mejora de los espacios de uso público, el aumento, diversificación y mejora de la oferta complementaria o la puesta en valor y creación de nuevos productos y recursos.



C A S T I L L A - L A M A N C H A

*Repetirás*



Junta de Comunidades de  
**Castilla-La Mancha**  
[www.jccm.es](http://www.jccm.es)



# CASTILLA-LA MANCHA VERDE: UNA VUELTA A LA NATURALEZA

La comunidad conjuga su oferta de turismo cultural con una amplia variedad de iniciativas rurales y naturales capaces de satisfacer las nuevas demandas de ocio

L.C.

Quizá como contrapunto a la vida urbana y agitada que la concepción moderna del trabajo y la productividad nos obliga a llevar, cada vez surge con más fuerza la necesidad de alejarse del medio en el que nos movemos día tras día. Por eso, son muchos los que prefieren invertir su tiempo de ocio apostando por una vuelta a la naturaleza, a través de un 'ocio verde', de un turismo rural que permita resurgir el contacto con el medio natural, para muchos ya olvidados.

Ser una de las comunidades más extensas de España, convierte a Castilla-La Mancha en uno de los principales ejes del turismo verde. Pero no sólo eso. A su riqueza patrimonial y cultural, esta región suma su inmensa y extraordinaria riqueza natural, labrada a través de los siglos en bosques, cordilleras, valles, ríos, lagunas, hoces, llanuras y páramos de extrema belleza. Ofrece así una oferta difícilmente superable que atrae cada vez más turistas, tal y como lo demuestran, mes a mes, el incremento del número de visitantes que se animan a conocer y disfrutar de algunos de los muchos puntos atractivos de la región.

**RIQUEZA Y VARIEDAD.** Pocos lugares atesoran, protegen y presumen de conservar y disfrutar de tantos y tan variados paisajes naturales como Castilla-La Mancha. De una lista casi interminable de rincones mágicos por descubrir, se destacan por su especial riqueza espacios singulares como la Sierra de Ayllón, el Parque Natural de Tejera Negra, las Altas Tierras de Sigüenza y Alcolea, la Hoz de Peregrina, las Parameras de Molina y el Parque Natural del Alto Tajo, los páramos y campiñas de la Alcarria, la Sierra de Altomira, la Serranía de Cuenca, la Muela de San

Felipe y el Alto Júcar, los valles y hoces de Beteta y Solán de Cabras, los Callejones de las Majadas, la Reserva del Hosquillo, el nacimiento del río Cuervo, la Sierra de San Vicente y el valle del Alberche, la meseta toledana y el valle medio del tajo, los Montes de Toledo, la Jara, el Parque Nacional de Cabañeros, las lagunas manchegas, el Parque Nacional de las Tablas de Daimiel, los volcanes del Campo de Calatrava, los Montes de Ciudad Real, el Valle de Alcudia, Sierra Morena, el Parque Natural de las Lagunas de Ruidera, el cañón del Júcar en la Manchuela, la Sierra de Alcaraz y el Calar del Mundo, la Hoz del Mundo, las tierras de Hellín o los 'cuchillos' y las Hoces del Cabriel.

Esta treintena de espacios sirven para ejemplificar la extensión y variedad de una comunidad que derrocha riqueza natural y que sorprende al viajante con paisajes difíciles de contemplar en otras partes. Tal es su valor, que las administraciones -locales, regionales, nacionales y europeas- han entendido la necesidad de protegerlas y conservarlas para convertirlas en el mejor legado que las generaciones presentes han de dejar a los que vendrán.

**ESPACIOS PROTEGIDOS.** Tanto es así, que Castilla-La Mancha posee más de una veintena de espacios protegidos bajo diferentes figuras ecológicas. Entre ellas, dos Parques Nacionales: el de las Tablas de Daimiel y el de Cabañeros, ambos en Ciudad Real.

A ellos habría que sumar otros tres Parques Naturales: el de las Lagunas de Ruidera (en Ciudad Real), el del Hayedo de Tejera Negra (en Guadalajara) y el del Alto Tajo, también en Guadalajara.

Junto a los parques, Castilla-La Mancha posee dos Reservas Naturales: la de las Hoces del Cabriel (en Cuenca) y la del Complejo La-

gunar de Alcázar de San Juan, en Ciudad Real.

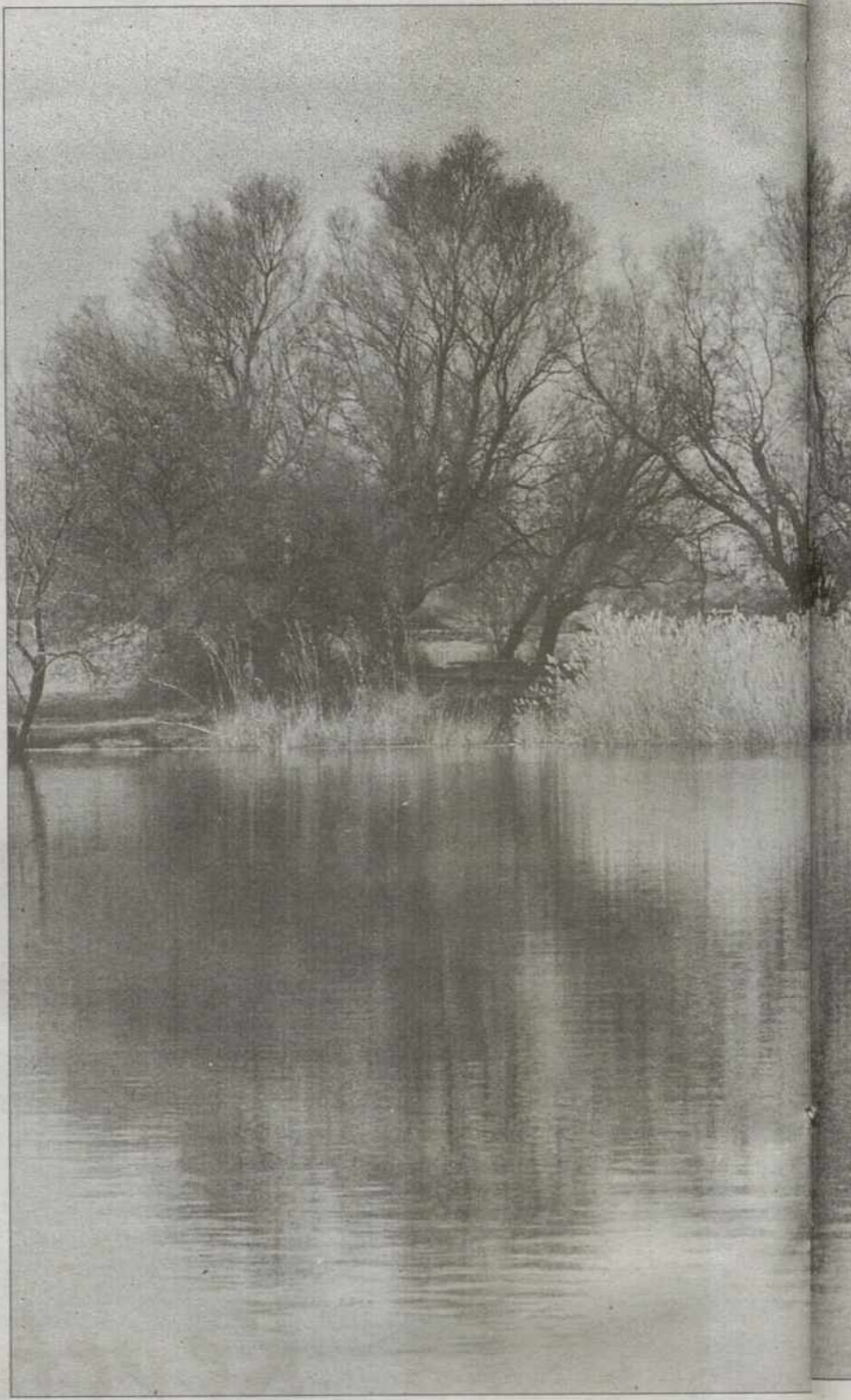
Se trata, en estos casos, de amplias extensiones de terreno de un incalculable valor ecológico al que sumar su indiscutible belleza natural. Belleza que también comparten siete puntos geográficos castellano-manchegos que han obtenido la declaración de Monumento Natural: el Pitón Volcánico de Cancarix (Albacete), la Laguna y Volcán de La Posadilla (Ciudad Real), Castillejos volcánicos de la Bienvenida (Ciudad Real), la laguna volcánica de Michos (Ciudad Real), la de La Alberquilla (Ciudad Real), Maar de Hoya de Cervera (Ciudad Real) y el Nacimiento del río Cuervo (Cuenca).

A todo ello habría que sumar la Microreserva Parados Húmero de Torremocha del Pinar y un elevado número de cotos nacionales y refugios de caza que completa el mapa de espacios protegidos.

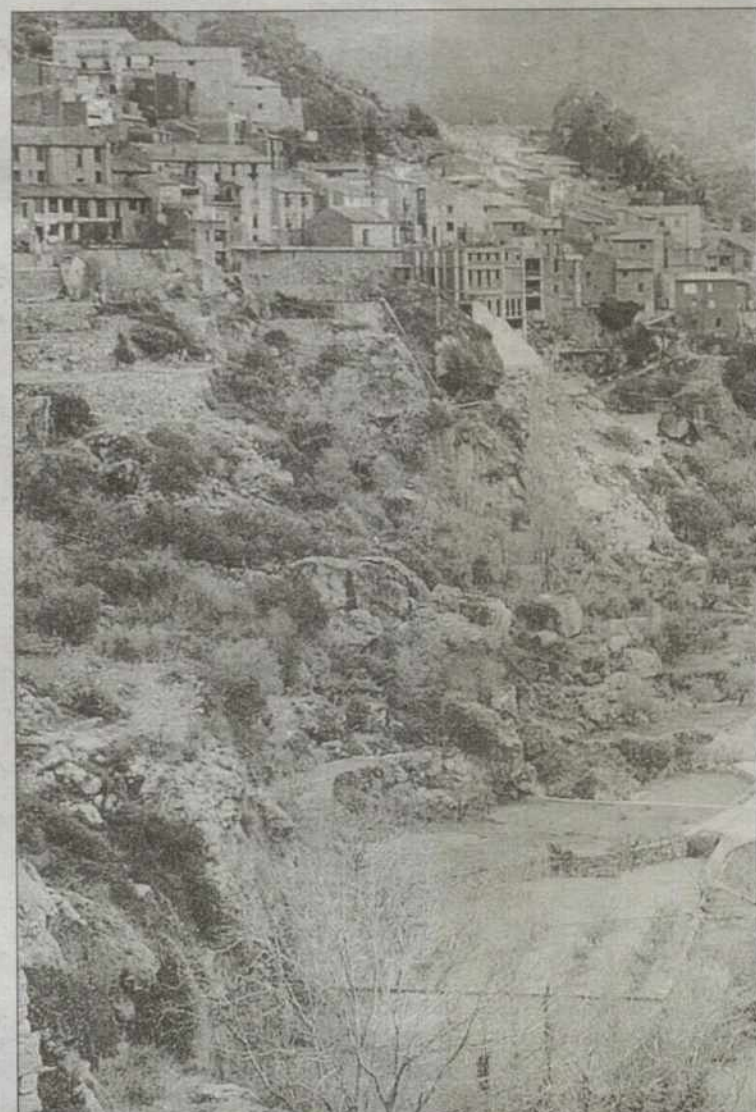
## Red Rocinante

Para potenciar el turismo natural y atender a las demandas -cada vez más amplias y exigentes- de los ciudadanos, se ha puesto en marcha la 'Red Rocinante', «una estrategia de corredores ecoturísticos en Castilla-La Mancha». Se trata de una serie de recorridos y rutas que unen diferentes puntos de singular valor natural y ecológico, en un intento de vertebrar ordenadamente los numerosos recursos ecoturísticos, naturales y culturales, que se distribuyen a la largo y ancho de Castilla-La Mancha.

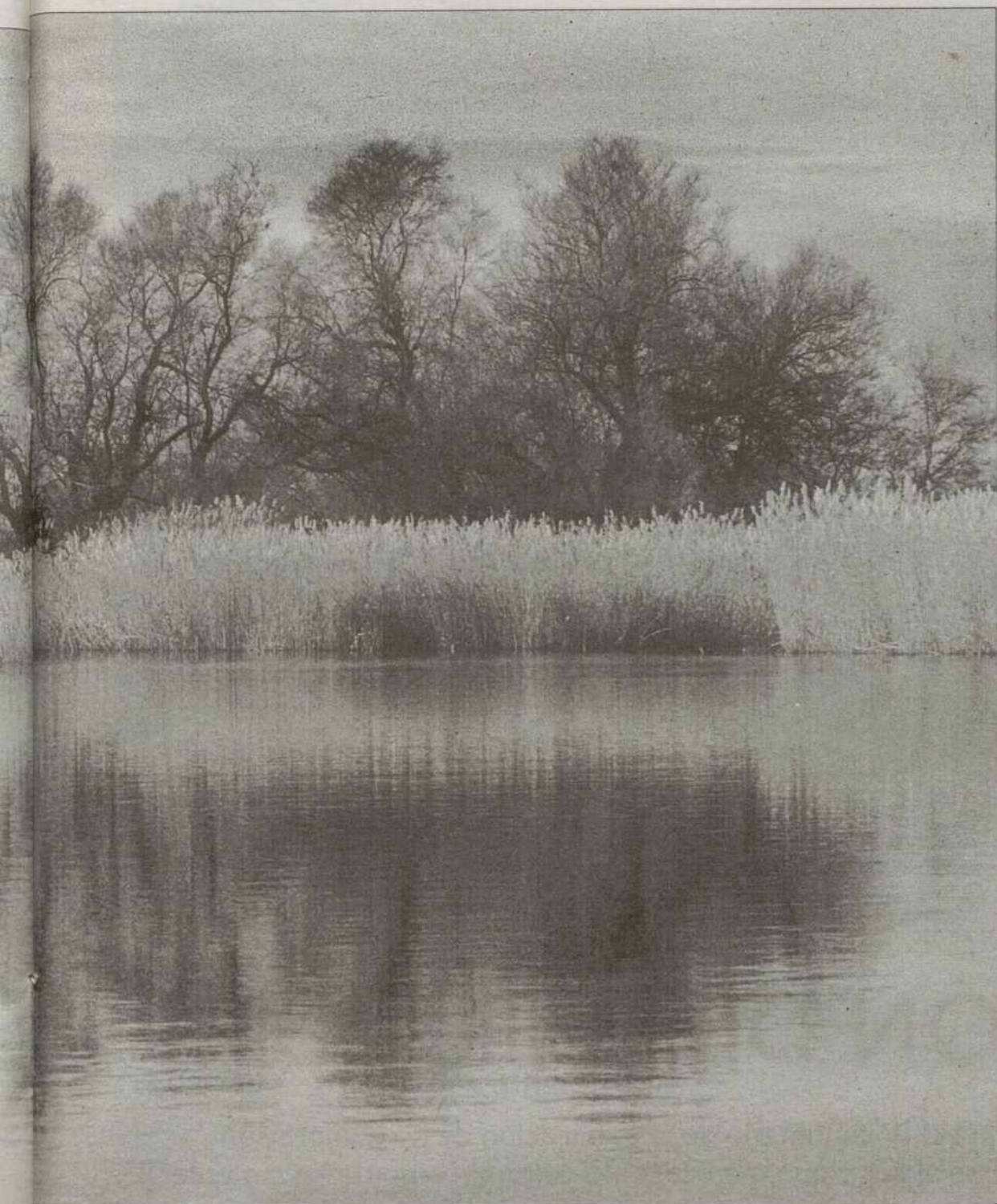
Estos corredores emplean un sistema de señalización común y recursos como las Carreteras de Interés Paisajístico, los Itinerarios No Motorizados, los Puntos de Aparcamiento Rocinante, los Albergues Rocinante o la Cartografía Rocinante para dar lugar a 11 trayectos diferentes que permitan conocer en toda su amplitud la riqueza natural de la región. De alguna manera, estos once corredores permiten hacer un recorrido, complementario pero igualmente fascinante, por algunas de las rutas más tradicionales, permitiendo así explorar cada una de las comarcas incluidas en el proyecto en profundidad.



La espectacularidad del Parque Nacional de las Tablas de Daimiel. / RUEDA VILLAVERDE



Vista panorámica de Ayna, en la Sierra del Segura, en Albacete. /L.T.A.



## UN FIN DE SEMANA INOLVIDABLE

Castilla-La Mancha ha aumentado espectacularmente su oferta en Casa Rurales y actividades complementarias

LC.

**S**u ubicación en el punto de confluencia de innumerables caminos, su belleza natural, la afabilidad de sus gentes, su buen comer y el estado de conservación de sus parajes han convertido a Castilla-La Mancha en uno de los principales destinos de los amantes del Ecoturismo.

Visitantes que buscan la paz y la tranquilidad que sólo el medio natural y rural puede ofrecer. Por eso, la región ha sabido adaptarse a los nuevos tiempos, ampliando de manera extraordinaria su oferta en casas rurales y actividades complementarias.

Así, se ha pasado de 60 casas rurales o de labranza en toda la región en 1996 -que ofertaban un total de 354 plazas-, a las cerca de 570 que se registran actualmente, y que permiten el alojamiento de

más de 3.800 personas.

Un aumento de oferta que responde a un aumento de la demanda. De hecho, la media de 2002 establece que 76.783 viajeros se alojaron en centros de turismo rural en Castilla-La Mancha. De ellos, 75.440 procedían de otros lugares de España -o de la propia comunidad castellano-manchega- y 1.343, del extranjero. Su estancia media los alojamientos rurales de la región fue de 2,39 días.

**ACTIVIDADES DIVERSAS.** La estancia en alojamientos rurales -ya sean casa rurales o de labranza- se complementa con una serie de actividades lúdicas relacionadas con el deporte, el ocio o la cultura.

Así, el senderismo, el cicloturismo, las rutas ecuestres, el pira-

guismo, la escalada, el puenting, el parapente y cualquier otra variedad del llamado turismo deportivo complementan a la perfección la vida tranquila ya apacible que ofrecen este tipo de alojamientos. Todo ello sin olvidar las posibilidades de practicar la caza y la pesca que ofrece Castilla-La Mancha.

Junto a estas actividades, surgen con fuerza otro tipo de iniciativas que proponen un acercamiento a la cultura tradicional y al patrimonio del entorno, permitiendo conocer y disfrutar de la gran cantidad de recursos artísticos, arqueológicos, históricos, etnográficos o folclóricos que ofrecen las comarcas de la región. Ello sin pasar por alto uno de los principales objetivos de este tipo de turismo: aprender a respetar y conservar el medio natural.



Las migas son uno de los platos más típicos de la región. /L.T.A.

## UNA GASTRONOMÍA LEGITIMADA EN 'EL QUIJOTE'

La obra de Cervantes universalizó una cocina tan abundante como sabrosa

LC.

**S**abores intensos, comida abundante, olores capaces de hacer agua el paladar y lo mejor de la tradición pastoril dan cuerpo y alma a la gastronomía típica de Castilla-La Mancha. Se trata de un tipo de cocina sobria, alejada de las florituras que vinieron después, pero no exenta de originalidad, que sabe aprovechar los recursos de la tierra para conjugar sabores y texturas en platos variados y, sobre todo, contundentes.

Unos recursos, los que ofrece la tierra castellano-manchega, que se pueden dividir en cuatro grandes grupos. Por un lado estarían los quesos, el internacionalmente conocido Queso Manchego, elaborado con leche de oveja siguiendo las antiguas técnicas artesanales, con una calidad avalada por un sello de calidad que testifica su autenticidad.

En segundo lugar, estarían los ricos y variados productos naturales que ofrecen las huertas castellano-manchegas: verduras, legumbres, frutar y hortalizas.

A ellas habría que sumar la abundante y buena caza mayor y menor que se puede capturar en la región.

Todo ello, claro está, regado

con los famosísimos y reconocidos vinos de la tierra, ya sean tintos, rosados o blancos; con más o menos cuerpo, sabor e intensidad.

**PLATOS Y RECETAS.** Una variedad semejante no puede si no dar lugar a recetas tan sabrosas como los gazpachos cocinados con carne de caza menor, las atascaburras, la perdiz con alubias o escabechada, el pisto manchego, la caldereta de cordero, las gachas de harina de almortas, las migas con torreznos, el mortefuelo, el cordero al horno, los asados de cordero o cabrito, la perdiz estofada, el cuchifrito, las judías con perdiz o liebre, las carcamusas, el venado con setas... y un sinnúmero de platos más que dan buena muestra del buen comer castellano-manchego. Recetas que, en buena medida, fueron universalizadas por el embajador más efectivo que haya tenido nunca la región, Don Quijote de La Mancha.

Como postre, las cinco provincias castellano-manchegas ofrecen diferentes creaciones y recreaciones dulces tan deliciosas como pueden ser el alajú, el mazapán, los bizcochos borrachos, las hojuelas, el queso frito, las delicias o los miguelitos.



Los molinos de viento contra los que luchó Don Quijote se han convertido ya en símbolo universal de toda Castilla-La Mancha. /MARIANO CIEZA

## CELEBRACIÓN DE FUTURO

En 2005, toda Castilla-La Mancha celebrará el IV centenario de la publicación de 'El Quijote', un homenaje que servirá para que la región ocupe el lugar que merece tanto cultural como turísticamente

LC

**D**icen que las mejores ideas son fruto de la casualidad. Y la celebración del cuarto centenario de la publicación de 'El Quijote' así parece demostrarlo. «Cuando era presidente de las Cortes, en la IV Legislatura, -explica el vicepresidente de Castilla-La Mancha y cabeza pensante de la celebración, José María Barreda- hicimos, como regalo institucional, dos publicaciones de El Quijote. Una de ellas en colaboración con la Universidad de Castilla-La Mancha, por la editorial Porrúa de Méjico, que era una edición del siglo XIX muy bonita, con grabados muy curiosos. Después, elegimos un facsímil del siglo XVIII. Entonces, reparé en la fecha. El IV Centenario estaba ya muy cerca».

A partir de ese momento, la maquinaria y las mentes se ponen en marcha para idear cómo celebrar, como merece, tal fecha. Así, a finales de la legislatura pasada, se comienza a elaborar un primer esbozo de lo que pretende ser un homenaje al ingenioso hidalgo... aunque no sólo.

«Se trata, también, de reivindicar un orgullo y una vocación. Vocación por mejorar, por retornar a nosotros mismos en el único intento de ofrecer un esbozo de las potencialidades de nuestro pueblo, del valor que guarda y no

siempre encuentra el momento de exteriorizarlo. Y orgullo por la identidad recobrada, por la satisfacción que nos produce reconocernos en los límites geográficos de nuestra región, en nuestra pluralidad y como parte de un todo que denominamos España», explica Barreda.

Y continúa: «se trata de poner en valor una tierra que es apasionante, e incluso, de incrementar

►La celebración del IV centenario **implicará a todos** los castellano-manchegos en un sinfín de **actividades**

unas décimas el PIB regional. Para ello, vamos a relacionar la 'i' de 'ingenioso' con el desarrollo sostenible; la 'i' de ingenio con las 'fes' de la investigación, innovación, inteligencia, de industria aplicada, inspiración, de la imaginación creativa y también de la inversión».

**PROYECCIÓN TURÍSTICA.** La idea es excusarse en la celebración para lanzar a Castilla-La Mancha como lo que es: una tierra rica y variada, llena de tesoros y joyas. Por supuesto, la dimensión turística tiene un valor excepcional en este sentido.



Los homenajes a don Quijote y Sancho Panza se suceden en la región. /R. V.

### Actividades

La idea, como señala el gran impulsor del proyecto, José María Barreda, es que esta celebración esté en manos «de todo el conjunto de la sociedad, de todos los castellano-manchegos». Por eso, además de la dotación en infraestructuras que supondrá, vendrá acompañada de actividades para todos los gustos: exposiciones, congresos, publicaciones y todo tipo de encuentros relacionados con Cervantes, El Quijote y el mundo cervantino.

Todo ello sin dejar escapar el tren del turismo. «Por eso, de la mano de los profesionales de la hostelería y la restauración, vamos a poner al día las instalaciones. También, vamos a mejorar también la infraestructura de comunicaciones, porque va a venir más gente, y queremos que vengan más cómodos y por sitios, incluso, nuevos», explica Barreda en referencia, por ejemplo al aeropuerto de Ciudad Real, el AVE o las autopistas previstas.

Algo que se demuestra, por ejemplo, en el importantísimo esfuerzo inversor en infraestructuras. «No queremos hacer del IV Centenario un gran fuego artificial. No queremos quemar pólvora y que sea muy llamativa y espectacular, pero que una vez que se haya quemado, nada quede. Tenemos un pretexto que es excepcional: la primera edición de El Quijote, que el genio de Cervantes quiso que saliera de un lugar de La Mancha y no de otro sitio. Por eso, vamos a aprovechar esta oportunidad, que es histórica, para la mejora y la creación de nueva infraestructura cultural, turística y de comunicaciones en Castilla-La Mancha», asegura Barreda.

Para consolidar esta idea de permanencia que se le quiere dar a toda actividad relacionada con la celebración se creó la empresa pública 'Don Quijote de la Mancha 2005 S.A.', de la que José María Barreda es presidente. Esta entidad «tiene como misión idear, organizar y ejecutar todas las iniciativas y acontecimientos que van a subrayar la conmemoración. Con varias áreas de actuación: evidentemente, la cultural; un segundo bloque, dedicado al turismo; la mejora de las infraestructuras y la puesta en marcha de algunas nuevas; y la promoción exterior, un ámbito que vamos a cuidar especialmente», concluye Barreda.



CRÓNICA PERSONAL  
PILAR CERNUDA

### Los errores

Aznar ha reconocido que ha podido cometer un error, que ha podido equivocarse. No está mal que un político haga confesión pública de que ha metido la pata, no sólo lo humaniza sino que permite enderezar el mal camino emprendido. Ya lo ha hecho en alguna ocasión, en la primera legislatura, y eso no significó pérdida de aceptación popular sino todo lo contrario. Ahora ha declarado que es posible que haya existido algún error en el planteamiento que se hizo sobre la reconstrucción de Iraq y eso dice mucho en favor del presidente.

También la ministra Ana Palacio ha dicho públicamente algo que era obvio pero que desde el gobierno se negaban a ver: que la mayoría de los ciudadanos de Iraq viven ahora peor que en tiempos de Sadam. Lo cuentan los propios ciudadanos y los muchos occidentales que se encuentran allí realizando su trabajo. Todos escuchan los testimonios de los iraquíes que malviven porque no cobran sus sueldos, no cuentan con energía eléctrica desde hace meses en muchos casos o tienen dificultades para que les llegue el suministro de agua.

Por no hablar de que la inseguridad ciudadana es alarmante. Antes vivían con miedo a caer en las garras de los esbirros de Sadam; ahora puede surgir el asalto y el atropello en cualquier esquina, en cualquier momento, dentro y fuera de casa, en la calle o en el lugar de trabajo. Los militares americanos encargados de la reconstrucción no han sido capaces hasta el momento de imponer el orden, sino todo lo contrario.

Y no hablamos sólo de terrorismo, terrorismo mortal exacerbado por la presencia de tropas extranjeras y por la guerra iniciada por Bush, sino que la inseguridad procede también de la delincuencia común, creciente y muy peligrosa, como ocurre en todo país que sufre una convulsión social y una carestía que se prolonga desde hace demasiado tiempo.

El Aznar que jamás endereza el rumbo, que siempre se siente en posesión de la verdad y que desprecia a quien no coincide con sus planteamientos, al menos en esta ocasión ha bajado de su pedestal para reconocer que, como todo el mundo, ha podido equivocarse. Quizá es tarde, pero ya dice el refrán que más vale tarde que nunca.

### ► POSGUERRA IRAQUÍ

# Aznar rectifica a Ana Palacio y dice que los iraquíes viven mejor ahora

El presidente español y el primer ministro polaco, Leszek Miller, coinciden en la visión que ambos países tienen del conflicto y aseguran que el problema del terrorismo será resuelto

• El líder del Ejecutivo español se opone a la creación de un cuartel general permante militar de la UE porque considera que eso «debilita y perjudica» a la Alianza Atlántica.

#### AGENCIAS / MADRID

El presidente del Gobierno, José María Aznar, afirmó ayer que la vida de los iraquíes es «sin duda mejor» ahora que antes de la intervención y subrayó que son «restos del antiguo régimen» de Sadam Husein y «terroristas» llegados a este país los que impiden un Iraq «libre, democrático y en convivencia».

Aznar, que compareció en una conferencia de prensa junto al primer ministro de Polonia, Leszek Miller, al término de la cumbre hispano-polaca celebrada en Madrid, recaló que en Iraq existe «un problema muy claro de seguridad», pero, con independencia de ello, la situación general del país «va mejorando» tanto en el abastecimiento de la población como en su vida cotidiana.

La ministra de Asuntos Exteriores, Ana Palacio, afirmó el lunes que «la vida cotidiana», sobre todo en Bagdad, «está en unas condiciones peores de lo que estaba con Sadam Husein» y posteriormente, precisó que lo decía «en el sentido de la luz, el teléfono, que no funcionan» y recaló que el balance de la intervención en Iraq es «positivo».

En su comparecencia junto a Miller, Aznar señaló que los Gobiernos de España y Polonia comparten la misma visión de que la vida en Iraq es «sin duda mejor de lo que era antes» de la intervención, porque «ya no hay un tirano» en el país, ni «campos de exterminio», ni persecuciones políticas, y también porque, «desde el punto de vista del abastecimiento y el funcionamiento» de los servicios públicos, las cosas «empiezan a mejorar».

Los que no quieren un país «estable y democrático» y «los que ejercen el terror para evitarlo» son «residuos del antiguo régimen y terroristas llegados a Iraq», advirtió a continuación el jefe del Ejecutivo, antes de añadir: «Ese es un problema que estoy convencido de que se resolverá junto al proceso de cambio político puesto en marcha».

Tras asegurar que «se están equivocando» quienes no entienden que el terrorismo es «una amenaza global» y piensan que se puede afrontar «parcelando territorios» o «no asumiendo respon-



El presidente del Gobierno español, José María Aznar y el primer ministro de Polonia, Leszek Miller. / MONDELO (EFE)

sabilidades», Aznar reiteró que, como consecuencia de la actuación de terroristas y elementos del antiguo régimen iraquí, hay un problema claro de seguridad «que tiene una expresión específica» en Bagdad.

**BUENAS RELACIONES.** El primer ministro polaco, por su parte, dijo que en una reciente visita a Iraq pudo comprobar la cooperación entre España y Polonia y el buen ambiente entre los militares polacos y los españoles.

En cuanto al futuro de la Convención y al sistema de votos que debe regir en la Unión Europea de los 25, Aznar y Miller fueron tajantes en su defensa del consenso

de Niza. Miller aseguró que el documento de la Convención tiene «imperfecciones» y que los dos países juntos presentarán una postura decidida en defensa de Niza.

Sobre la futura política de defensa europea, ambos mandatarios hablaron de conseguir un sistema «plenamente compatible» con la Alianza Atlántica, «ni al margen ni en detrimento» de la OTAN, puntualizó Aznar.

Así, el presidente del Gobierno español se pronunció en contra de que la Unión Europea cree «un cuartel general permanente con centenares de oficiales trabajando sin los medios de la OTAN», por considerar que ello sería «debilitar y perjudicar» a la Alianza Atlántica.

#### POSICIONES PARLAMENTARIAS

##### OPOSICIÓN

► **Petición de comparecencia.** PSOE e IU insistieron ayer en la necesidad de que el presidente del Gobierno, José María Aznar, comparezca en el Congreso de los Diputados para informar de los acontecimientos en Iraq, especialmente después de que el lunes reconociera algunos errores con respecto a la posguerra en ese país.

##### PARTIDO POPULAR

► **Coherencia.** El portavoz parlamentario del Grupo Popular, Luis De Grandes, defendió ayer en el Congreso la «coherencia» que ha mantenido el Gobierno en la guerra de Iraq porque desde el principio, dijo, se ha expresado de forma «inequívoca en cuanto a la necesidad de la lucha común contra el terrorismo y sólo ha participado con ayuda humanitaria».

### Soldados españoles en Diwaniya



La brigada *Plus Ultra* ha incrementado la presencia de patrullas en las infraestructuras de distribución de combustible para «regularizar» la venta y ha distribuido ayuda humanitaria a unas 1.300 personas en las ciudades de Diwaniya y Nayef. Según explica el Ministerio de Defensa, el aumento de patrullas pretende mejorar el reparto de combustible en estas localidades y atender, fundamentalmente, las necesidades de los pequeños consumidores. Además, han terminado las obras de reconstrucción del colegio de enseñanza secundaria para niñas An Nayef, que será inaugurado próximamente. Mientras, Defensa informó de que el explosivo detonado el lunes por un equipo de desactivación en las inmediaciones de la carretera de acceso a Base España, localizado por una patrulla de vigilancia exterior, estaba compuesto por dos granadas de mortero de 122 milímetros, un dispositivo eléctrico de fabricación casera y una batería.

# Vitoria no retirará la circular en la que tilda de inmigrantes a los escolares foráneos

La Mesa del Parlamento vasco desestima la consideración que habían efectuado PSE y PP sobre la calificación del Plan Ibarretxe

El Gobierno vasco entiende que las polémicas instrucciones educativas «no infringen la Constitución ni discriminan a nadie por su lugar de origen».

AGENCIAS / VITORIA-MADRID

El Gobierno vasco rechazó ayer el requerimiento efectuado por el Secretario de Estado de Educación y Universidades, con fecha 30 de octubre, en relación con las Instrucciones del viceconsejero de Educación de 29 de septiembre de 2003, encaminadas a regular la escolarización, fuera del plazo ordinario, del alumnado inmigrante en la Comunidad Autónoma de Euskadi, dado que «no infringen la Constitución ni ninguna otra norma jurídica».

El argumentario esgrimido por el Ministerio de Educación reconoce implícitamente la corrección del uso del término inmigrante, contrariando las manifestaciones públicas realizadas por sus responsables. Uso que coincide con el que convencionalmente están aplicando distintas administraciones educativas, incluidas las del propio Estado.

Para el Ejecutivo Ibarretxe, únicamente se opone a la utilización del término inmigrante en relación con los estudiantes provenientes de otras Comunidades Autónomas por una razón meramente nominal ya que, desde su punto de vista, en el Estado sólo existe un sistema educativo y, por lo tanto, no cabría hablar de integración de escolares en el sistema educativo vasco.

**CONNOTACIÓN NEGATIVA.** Otra cosa es que con una finalidad política, a juicio del Gobierno vasco inaceptable, se quiera dar al término inmigrante una connotación negativa, lo cual sólo puede provenir de quien abrigue, consciente o inconscientemente, un prejuicio contra la equiparación de los alumnos hijos de españoles con los alumnos hijos de extranjeros que han tenido que emigrar de sus países por diferentes razones», afirmó.

Ese no es el caso del Gobierno vasco, para el que todas las personas «son iguales en dignidad y derechos y que no discrimina a nadie por razón de su origen o procedencia tal y como denotan las Instrucciones que han motivado el requerimiento».

Por su parte, el Ministerio de Educación, Cultura y Deportes anunció ayer que interpondrá recurso contencioso-administrativo contra el Gobierno Vasco tras la decisión de rechazar el recurso contra la circular en la que consideraba «inmigrantes» a los alum-



**Homenaje a Sabino Arana.** El Euskadi Buru Batzar (EBB) -la ejecutiva del PNV-, encabezado por Xabier Arzalluz, rindió ayer homenaje a Sabino Arana ante la tumba donde reposan los restos del fundador del PNV en el centenario de su fallecimiento. / FOTO: T. FERNÁNDEZ (EFE)

nos procedentes de otras comunidades autónomas.

Por otra parte, la propuesta de reforma del Estatuto aprobada por el Gobierno Vasco seguirá su tramitación en el Parlamento Vasco, tras desestimar ayer la Mesa de la Cámara las solicitudes de PP y PSE de que se reconsiderara la calificación de la misma.

Los grupos que apoyan al Gobierno, PNV, EA y EB-IU, votaron a

favor de seguir la tramitación. Con ello, se reabre el plazo de presentación de enmiendas a la propuesta de reforma del Estatuto, plazo que terminará el próximo 11 de diciembre.

Los representantes de PP y PSE-EE en la Mesa del Parlamento vasco, Carmelo Barrio y Manuel Huertas, respectivamente, expresaron su malestar por la decisión de la Mesa.

## Iturza pide perdón por su «enredo»

El presidente del PP vasco, Carlos Iturza, admitió ayer que cometió «un error» y «una torpeza» al votar, según dijo, «inconscientemente» en el escaño del presidente de su Grupo Parlamentario, Jaime Mayor Oreja. La sanción que se impondrá al dirigente popular se tomará en el Pleno del Parlamento y por mayoría absoluta, tal y como decidió ayer la Mesa de la Cámara. Iturza explicó que estaba «enredando inconscientemente en los botones, en el escaño de Jaime Mayor Oreja» y pidió disculpas por este asunto. Según dijo, trasladará estas disculpas oficialmente al presidente del Parlamento, Juan María Atutxa, durante el plazo de siete días que dispone para presentar alegaciones antes de que se dictamine su sanción. En la reunión de la Mesa del Parlamento celebrada hoy, se acordó dejar en manos del Pleno de la Cámara la sanción definitiva a Iturza. EUROPA PRESS

## JUICIO A ETA

# El fiscal pide 82 años de cárcel para 'Gadafi' por matar a un niño en 1991

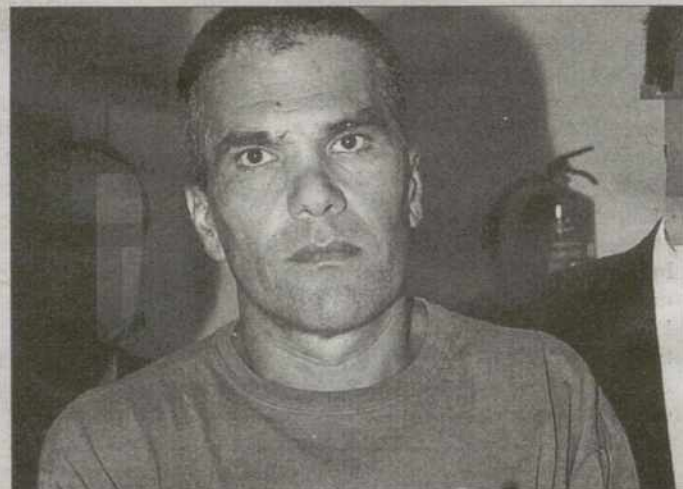
EUROPA PRESS / MADRID

El miembro de ETA Juan Carlos Iglesias Chouzas, *Gadafi*, pateó ininterrumpidamente durante casi 7 minutos el cristal blindado de la *pecera* donde se encuentran reclusos los acusados de terrorismo mientras son juzgados, para provocar su expulsión del juicio que se celebró esta ayer en la Audiencia Nacional por el atentado en el que murió el niño de 3 años Fabio Moreno, cometido en Erandio (Vizcaya) en 1991.

Ante la actitud del acusado, calificada de «patética» por el teniente fiscal de la Audiencia Nacional, Jesús Santos, quien pidió una condena de 82 años de cárcel, el presidente de la Sección Segunda de lo Penal, Fernando García Nicolás, se vio obligado a expulsar a *Gadafi* de la sala. Previamente intentó disuadirle para que dejara de dar patadas.

Tras la expulsión, comenzaron a declarar los guardias civiles que acudieron el 7 de noviembre de 1991 al lugar del atentado, en el que murió el niño Fabio Moreno, al estallar el artefacto colocado bajo el asiento del copiloto del vehículo de su padre, el agente de la Benemérita Antonio Moreno Chica. Tanto el guardia civil como el hermano gemelo de Fabio resultaron heridos graves.

Declaró como testigo, Rosa Arana Txakartegi, quien fue juzgada y absuelta de un delito de colaboración con el *comando Vizcaya*. Arana dijo que el etarra Javier Martínez Izaguirre «le comentó que lo del niño de Erandio había sido una metedura de pata», por lo que pensó que tanto él como el hombre que le acompañaba, que en Comisaría reconoció como *Gadafi*, habían sido los autores del atentado.



El histórico miembro de ETA, Juan Carlos Iglesias Chouzas, 'Gadafi'. / EFE

GOBIERNO VASCO

## Imaz asegura que no pactarán con Batasuna

El portavoz del Ejecutivo vasco, Josu Jon Imaz, subrayó ayer que su Gobierno no va a pactar nunca con Batasuna «cuestiones políticas relevantes» hasta que esta formación deje de ofrecer «cobertura política a los que ejercen la violencia» y en tanto en cuanto «no diga a ETA claramente que sobra en este país y no tenga una actitud de defensa del derecho más básico en esta sociedad, que es el derecho a la vida». En una rueda de prensa en Vitoria, Imaz dijo que pactar con Batasuna materias relevantes «no lo hemos hecho en el pasado ni lo vamos a hacer en el futuro», porque, tal como señaló, ésta es una posición «clara y un compromiso firme del Gobierno vasco, que responde a una esencia democrática clara».

DIPLOMACIA

**Anzar viaja hoy a Argelia en visita oficial** ■ El presidente del Gobierno, José María Aznar, viajará hoy a Argelia para asistir a la primera Reunión de Alto Nivel (RAN) Argelino-Española, que se prolongará hasta mañana. Esta cumbre sigue a la visita de Estado que el presidente de Argelia, Abdelaziz Buteflika, realizó en octubre del pasado año a España, durante el cual se firmó un Acuerdo de Cooperación, Amistad y Buena Vecindad y que situó a este país del Magreb al nivel de relación bilateral de vecinos como Marruecos.

IMPACTO AMBIENTAL

**El CHA denunciará ante la UE el Plan Hidrológico Nacional** ■ Chunta Aragonesa denunció ante la Comisión Europea y el Parlamento europeo que en la tramitación de la declaración de impacto ambiental del trasvase del Ebro, incluido en el PHN, se han incluido hasta ocho directivas comunitarias, además de vulnerar el Tratado de Amsterdam y el Convenio de Aarhus. Así lo anunció ayer en rueda de prensa en Zaragoza el presidente de CHA, Bizén Fuster.

► PACTO DE ESTABILIDAD

## Los Quince perdonan las sanciones a Francia y Alemania por su déficit

El Ecofin mina aún más la credibilidad del Pacto de Estabilidad al aprobar esta medida, a la que se oponen España, Holanda, Austria, Finlandia, la Comisión Europea y el BCE

• El comisario Pedro Solbes insinuó que la CE, guardián de los Tratados y del Pacto, podría denunciar el acuerdo, «carente de base jurídica», ante los jueces europeos.

AGENCIAS / BRUSELAS-MADRID  
Alemania y Francia lograron ayer evitar ser sancionadas por sus abultados déficits públicos, gracias a una polémica decisión que mina todavía más la credibilidad del Pacto europeo de Estabilidad y Crecimiento. El Consejo de ministros de Economía y Finanzas (Ecofin) de la UE decidió por mayoría cualificada, con el voto en contra de Holanda, España, Austria y Finlandia, suspender la aplicación de los procedimientos sancionadores abiertos contra las dos primeras economías de la Eurozona. En lugar de dar curso a la recomendación vinculante de la Comisión Europea, el Ecofin adoptó sendos textos de conclusiones políticas en los que exigió a ambos países que enderezaran en 2005 sus cuentas públicas, pero sin la amenaza de sanciones, paralizando el procedimiento previsto en el Pacto de Estabilidad.

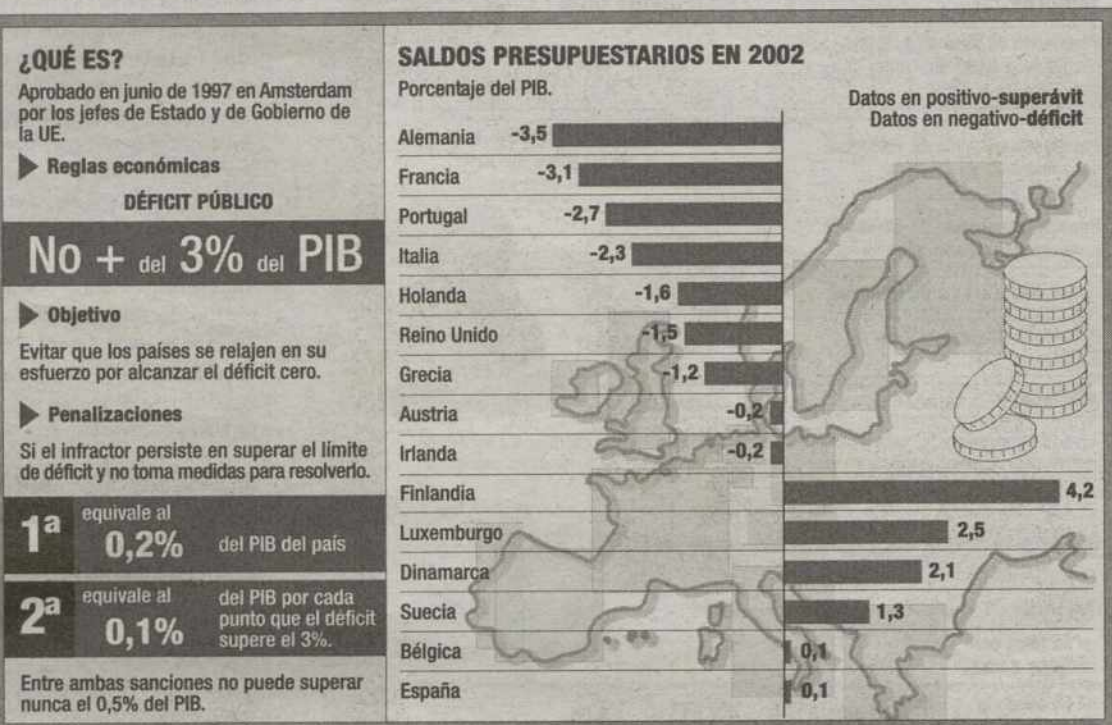
La Comisión, que había pedido al Ecofin luz verde para tutelar los presupuestos deficitarios de los dos países, «lamentó profundamente» que el Consejo «no haya seguido el espíritu y las normas del Tratado y el Pacto de Estabilidad». El comisario europeo de Asuntos Económicos y Monetarios, Pedro Solbes, insinuó que la CE, guardián de los Tratados y del Pacto, podría denunciar el acuerdo, «carente de base jurídica», ante los jueces europeos.

El vicepresidente primero del Gobierno y ministro de Economía, Rodrigo Rato, lamentó que los procedimientos comunitarios no hayan sido respetados. «España ha respaldado en todo momento a la Comisión por entender que estamos ante una cuestión muy importante, que es la seguridad en los procedimientos y la igualdad de todos los países» ante las normas europeas de seguimiento de las políticas presupuestarias.

La férrea oposición de Alemania y Francia no era tanto a las medidas y plazos exigidos por el Ejecutivo comunitario, que difieren muy poco de las 'conclusiones' adoptadas por el Ecofin, como al principio, políticamente inaceptable para ellos, de verse sometidos a la tutela de Bruselas y de sus 'pares' del Ecofin.

La suspensión de los procedimientos contra los dos 'grandes' supone un peligro precedente

El pacto de estabilidad, en entredicho



Nerea de Bilbao (GMPrensa)



El ministro de Finanzas alemán Hans Eichel (c) y el francés Francis Mer (d). / EPA

que merma la confianza en las reglas del juego y puede incluso ahondar la fractura entre los ciudadanos y las instituciones, precisamente cuando se plantea la celebración de referendos en varios países para la ratificación en 2004 de la futura Constitución.

El Pacto de Estabilidad presupuestaria, acordado en 1996 por

insistencia de Alemania, es hoy por hoy el instrumento más importante de coordinación de las políticas económicas de que disponen los estados de la UE y la Eurozona, cuya soberanía monetaria ha sido transferida al BCE.

El ministro francés de Economía, Francis Mer, no dudó en afirmar que la UE ha respetado el Pac-

to, a pesar de que no se hayan seguido las recomendaciones de la Comisión Europea. El Consejo «ha sabido lograr una mayoría cualificada de una forma diferente y mejor» que la que había planteado la Comisión Europea «para llegar al mismo objetivo», sostuvo.

**SOLUCIÓN RAZONABLE.** Mer hizo hincapié en que cada país tiene su forma de lograr el equilibrio y los gobiernos «tienen que hacer frente a situaciones que evolucionan y deben ser capaces de adaptarse».

Por su parte, el ministro alemán, Hans Eichel, calificó la solución de «razonable» puesto que si se hubiese seguido adelante con las recomendaciones de la Comisión y Alemania se hubiera enfrentado a más recortes del déficit, las consecuencias serían el camino hacia la recesión. «Un riesgo que no debetomarse», manifestó Eichel, a la vez que subrayó que «este compromiso no tendrá efectos sobre el cambio del euro».

Para el ministro belga de Economía, Didier Reynders, habría sido mejor seguir la pauta de la Comisión Europea, pero aseguró que la responsabilidad sigue recayendo en Francia y Alemania y recordó que si no cumplen sus compromisos, el Ecofin se ha reservado el derecho de adoptar ulteriormente las recomendaciones de Bruselas.

Tanto Francia como Alemania van a romper, por tres años consecutivos (2002-2004) los preceptos del Pacto en materia de déficit, lo que en último caso, y de haberse seguido los procedimientos, habría desembocado en fuertes sanciones económicas.

### LAS DECLARACIONES

► JOSÉ MARÍA AZNAR  
PRESIDENTE DEL GOBIERNO

«Hoy es un mal día para Europa»

El presidente del Gobierno, José María Aznar, aseguró que «hoy es un mal día para Europa y para la economía europea» por el acuerdo alcanzado por los ministros de Economía. Aznar advirtió que la flexibilización del Pacto de Estabilidad lograda por Francia y Alemania «tendrá consecuencias en las negociaciones» de la Conferencia Intergubernamental que prepara el texto de la Constitución de la UE. «Si se puede decidir nada menos que la suspensión de la aplicación del Tratado en un Consejo de Ministros, imagínese la importancia que tienen las discusiones sobre el sistema de voto en el Consejo», argumentó.

El BCE advierte del riesgo y urge a tomar medidas que garanticen la confianza

EFE / FRÁNCFORT (ALEMANIA)  
El consejo de gobierno del Banco Central Europeo (BCE), firme defensor del Pacto de Estabilidad y Crecimiento, alertó ayer contra los «graves riesgos» de la suspensión de las sanciones a Alemania y Francia por su excesivo déficit fiscal y lamentó «profundamente» la decisión del Ecofin. La 'muerte técnica' del Pacto motivó una teleconferencia extraordinaria del máximo órgano rector del BCE, que en un comunicado manifestó después su apoyo total a la Comisión Europea y advirtió de los peligros de la falta de lealtad a los criterios de Maastricht.

El incumplimiento de estos criterios «socava la credibilidad del marco institucional y la confianza en unas finanzas públicas saneadas de los Estados miembros de la eurozona», afirmó.

El consejo de gobierno del BCE añadió que «toma nota» del propósito de Francia y Alemania para corregir su excesivo déficit «tan rápido como sea posible y, como muy tarde, en 2005», e insta a los gobiernos de la eurozona a «asumir sus responsabilidades».

«Es absolutamente necesario tomar medidas para limitar los efectos negativos sobre la confianza», agrega el BCE sin especificar riesgos concretos para la cotización del euro o la incipiente recuperación económica del área.

También se mostró firme el gobernador del Banco de Austria y miembro del consejo de gobierno del BCE, Klaus Liebscher, quien criticó duramente la declaración del Ecofin, que calificó de «decisión puramente política».

Liebscher añadió que espera que este acontecimiento «no cree escuela» y que tanto Francia como Alemania sigan esforzándose en reducir su déficit por debajo de la barrera del 3% del PIB.

En la misma línea se expresó Jürgen Stark, vicepresidente del Bundesbank alemán y uno de los «padres» del Pacto, que afirmó que la suspensión de las sanciones son «un duro golpe» contra los fundamentos de la Unión Económica y Monetaria ante la ampliación de la UE.

Para algunos expertos, la suspensión de las sanciones a Alemania y Francia, que suman cerca del 55 por ciento del Producto Interior Bruto (PIB) del área, podría tener consecuencias para la política monetaria de la eurozona y generar, incluso, una subida de los tipos de interés.

# La pensión de viudedad subirá un 10,5 por ciento a partir del 1 de enero

El Gobierno destina más de mil millones de euros a aumentar las prestaciones mínimas, de viudedad y orfandad entre un 4 y un 14%

• El ministro de Trabajo, Eduardo Zaplana, anuncia que las pensiones incrementarán su cuantía por encima de la previsión oficial de inflación.

EUROPA PRESS / MADRID

La subida de las pensiones mínimas, de viudedad y orfandad se llevará en 2004 más de mil millones de euros, destinados a incrementar por encima de la previsión oficial de inflación, según anunció ayer el ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Eduardo Zaplana. Las prestaciones de las pensiones aumentarán entre un 4 y un 14 por ciento durante el próximo año, a lo que habrá que añadir el efecto de la desviación del IPC en 2003.

Zaplana señaló que las pensiones de viudedad se incrementarán con carácter general al menos en un 10,5 por ciento, como consecuencia del cambio de la base reguladora del 48 al 52 por ciento más la revalorización del 2 por ciento. Las pensiones mínimas de viudedad de menores de 65 años aumentarán el próximo año en un 3 por ciento adicional, porcentaje al que hay que añadir el IPC previsto para 2004 (2 por ciento) y el cambio de la base reguladora hasta el 52 por ciento, que por sí solo supone un incremento del 8,33 por ciento. De esta forma, estas pensiones subirán al menos en un 13,81 por ciento a partir del 1 de enero de 2004.

Por su parte, las pensiones mínimas de jubilación para menores de 65 años, las de orfandad y aquellas en favor de familiares tendrán una subida en 2004 de al menos el 5 por ciento, mientras que las pensiones del SOVI se incrementarán en un 4 por ciento. A estas subidas habrá que añadir una paga compensatoria en enero por la desviación de inflación en 2003, y su consolidación correspondiente en la pensión del próximo año (cada décima por encima del 2 por ciento supone un coste total de unos 100 millones de euros).

En total, la mejora adicional de las pensiones mínimas y de viudedad acordada por Gobierno, patronal y CC OO beneficiará a más del 33 por ciento de los pensionistas, de los que 2.115.000 son perceptores de viudedad, 196.500 de pensiones mínimas de jubilación, orfandad y favor de familiares, y 314.000 perceptores del antiguo SOVI.

El resto de los pensionistas verán incrementadas sus pensiones en un 2 por ciento, en relación con el objetivo de inflación previsto por el Gobierno para 2004, porcentaje que será superior o igual

## Incremento de las pensiones para el año 2004

Mejoras	Incremento total <sup>1</sup>
<b>Pensiones de viudedad.</b> Nuevo cálculo de la base reguladora, que pasa de 48% al 52%	Al menos un <b>10,5%</b>
<b>Pensiones mínimas de viudedad para menores de 65 años</b>	Al menos un <b>13,8%</b> (incluye el 8,33% de mejora que supone el nuevo cálculo de la base reguladora)
<b>Pensiones mínimas de jubilación para menores de 65 años</b>	Al menos un <b>5%</b>
<b>Pensiones mínimas de orfandad</b>	Al menos un <b>5%</b>
<b>Pensiones mínimas a favor de Familiares</b>	Al menos un <b>5%</b>
<b>Pensiones de antiguo SOVI</b>	Al menos un <b>4%</b>

<sup>1</sup> En el incremento total, se tiene en cuenta la revalorización del 2% para 2004 igual a la inflación prevista, pero no se incluye la compensación que se aplique por la desviación de los precios en 2003, si la hubiere

## Importe mensual de las cuantías mínimas (1996-2004)

Jubilación	1996	2004 <sup>2</sup>	% var 04/03	% var 04/96
>= 65 años con cónyuge a cargo	377,86	481,11	2,00	27,33
>= 65 años sin cónyuge a cargo	321,15	408,55	2,00	27,21
< 65 años con cónyuge a cargo	330,71	449,63	5,00	35,96
< 65 años sin cónyuge a cargo	280,28	380,67	5,00	35,82
<b>Viudedad</b>				
>= 65 años	321,15	408,55	2,00	27,21
Entre 60 y 64 años	280,28	380,67	5,00	35,82
< 60 años	213,84	303,77	5,00	42,05
< 60 años con cargas <sup>3</sup>	213,84	380,67	5,00	78,01
<b>Otras pensiones</b>				
Orfandad y favor familiares	94,96	123,48	5,00	30,03
SOVI	229,62	297,33	4,00	29,49
IPC			2,00	22,88

Cantidades euros/mes

<sup>2</sup> Cuantías provisionales a la espera de si se produce o no desviación de los precios en 2003

<sup>3</sup> Estas pensiones se reconocen a partir de 1998 cuya cuantía era de 245,03 euros/mes. Anteriormente era la misma cuantía para viudedad menor de 60 años

Fuente: M<sup>o</sup> Trabajo y AA.SS.

GRAFIA

## A los aumentos establecidos habrá que añadir el efecto de la desviación del IPC en el año 2003

consecuencia de la desviación del IPC hasta noviembre, que es el que se utiliza como referencia para la subida de las pensiones.

«SUBIDAS PERMANENTES». El ministro de Trabajo destacó que el acuerdo de pensiones de 2001 «ha dado unos resultados extraordinarios», puesto que gracias a él los pensionistas han disfrutado de su-

bidas «permanentes» en la cuantía de sus prestaciones. Zaplana, recordó que el 90 por ciento de lo contemplado en dicho acuerdo ya ha sido ejecutado, y subrayó que la propia Comisión del Pacto de Toledo ha reconocido «la necesidad y la bondad» del pacto de pensiones de abril de 2001.

Por su parte, el secretario de Política Institucional de Comisiones Obreras, Salvador Bangueses, mostró su satisfacción por el grado de cumplimiento del pacto de pensiones, frente a los que «aventuraban» que iba a suponer recortes en la cuantía de las prestaciones.

Bangueses agregó que CCOO sigue apostando por el acuerdo y la concertación para continuar beneficiando a los más de ocho millones de pensionistas españoles.

CLAVES DEL D

## MACROECONOMÍA

ESTADOS UNIDOS: La economía estadounidense avanza a toda máquina y crece un 8,2 por ciento en el tercer trimestre. La economía de Estados Unidos creció a un impresionante ritmo del 8,2 por ciento en el tercer trimestre del año, la tasa más alta en casi 20 años y un punto por encima de lo previsto en las primeras estimaciones, o lo que es lo mismo, 24.000 millones de dólares más. Los datos publicados por el departamento de Comercio estadounidense contrastan con el incremento del 3,3 por ciento del segundo trimestre. Los principales responsables del alza en el PIB estadounidense fueron el aumento el gasto de los hogares, unido a la mejora de las exportaciones, el gasto en equipamiento y software, que aportó 0,52 puntos al crecimiento, y la inversión residencial, que consiguieron superar con creces las caídas en el gasto público en defensa.

CONTABILIDAD NACIONAL: El Estado obtuvo un superávit de 8.576 millones hasta octubre, el 1,2 por ciento del PIB. El ministro de Hacienda, Cristóbal Montoro, anunció ayer que el Estado obtuvo un superávit en términos de Contabilidad Nacional de 8.576 millones de euros entre los meses de enero y octubre, lo que supone el 1,2 por ciento del PIB y un 15,6 por ciento más que en igual periodo del año anterior. En una conferencia en el Foro de la Nueva Economía, Montoro también aseguró que hay margen para reducir las cotizaciones sociales en favor de la contratación femenina. El incremento de los ingresos impositivos, que aumentaron un 7 por ciento hasta octubre, refleja «el buen ritmo de crecimiento de la economía española y de la evolución del consumo privado», según Montoro, quien explicó que la recaudación por IRPF creció en torno al 5 por ciento en los diez primeros meses del año, mientras que los ingresos por IVA aumentaron un 11,2 por ciento y los de los impuestos especiales, un 5,1 por ciento, pese a la congelación de estos tributos en 2003.

## SECTORES

CONSUMO: Los supermercados pequeños presentaron la mejor evolución de los precios entre abril y julio. Los pequeños supermercados son los establecimientos comerciales en los que los precios de alimentos y productos de droguería tuvieron una mejor evolución entre abril y julio, según las conclusiones del segundo informe sobre la materia elaborado por la Universidad Complutense de Madrid. El estudio, que ayer presentó el catedrático de Economía Aplicada Javier Casares, acompañado del secretario de Estado de Comercio y Turismo, Francisco Utrera, recoge los precios de 113 productos (agrupados en frutas y verduras, pescadería, carne, droguería y alimentación envasada) y su variación respecto a abril. En frutas y verduras, al



El catedrático Javier Casares (l.) junto a Francisco Utrera (c.) y el secretario de Estado de Comercio y Turismo, Francisco Utrera (d.)

igual que ocurrió en la primera fase del informe, el comercio especializado ofrecía en julio los precios más bajos, el diez por ciento menos que los mercados municipales, que sustituyeron a los grandes supermercados como los establecimientos más caros. De media, estos productos se abarataron el 11,7 por ciento, con una mayor bajada en los grandes supermercados e hipermercados, del 13,4 por ciento, y la menor en los mercados municipales, del 8,6 por ciento.

## EMPRESAS

TOTAL: El Instituto de Arbitraje inmoviliza los títulos de SCH en Cepsa, pero no los derechos de voto. El Instituto de Arbitraje de los Países Bajos acordó inmovilizar los títulos directos o indirectos de Santander Central Hispano (SCH) en Cepsa, incluidos los adquiridos en la oferta pública de adquisición (OPA) sobre el 16 por ciento de la petrolera. Además, impone a la entidad financiera y a Total la «concertación» sobre las acciones de su titularidad en la compañía, que había sido declarada ineficaz por la llamada Ley de Transparencia. El árbitro Bernard Hanotiau no acordó la totalidad de las medidas solicitadas por Total, especialmente en relación al bloqueo de los derechos de voto. En cambio, ordenó el respeto de los compromisos adoptados por las partes y de las claves de reparto de los mandatos en el seno del consejo de administración y de las comisiones ejecutivas de la sociedad instrumental Somaen Dos y Cepsa.

La información más completa sobre el Camino de Santiago

[www.mundicamino.com](http://www.mundicamino.com)





FONDOS DE INVERSIÓN

Table with columns: Fondo, Voc, V. Liq., R.Sem%, R.Mes%, R.Año%. Includes sub-sections: AHORRO CORPORACIÓN, BANCO ATLÁNTICO, BANCO COOPERATIVO, BANCO POPULAR, BANCO URQUIJO, BANKINTER, BARCLAYS BANK, BBVA.

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64

Table with columns: Fondo, Voc, V. Liq., R.Sem%, R.Mes%, R.Año%. Includes sub-sections: BBVA PRIVANZA, BETA MEESPIERSON, BNP PARIBAS, CAJA MADRID, CAM (CAJA DEL MEDITERRANEO), CITIGROUP, DEUTSCHE BANK, ESPIRITO SANTO, IBERCAJA.

LA CAIXA

Table with columns: Fondo, Voc, V. Liq., R.Sem%, R.Mes%, R.Año%. Includes sub-sections: LA CAIXA, MAPFRE, MORGAN STANLEY, RENTA 4, SCH.

DIVISAS RESPECTO AL EURO

Table with columns: 1 EURO = X DIVISAS, Divisa, Euros. Lists various currencies like Dollar EE UU, Libra esterlina, Yen japonés, etc.

CAMBIO FIJO DEL EURO

Table with columns: Divisa, Euros. Lists fixed exchange rates for Peseta, Marco alemán, Franco francés, etc.

TIPOS DE INTERÉS (MIBOR)

Table with columns: Plazo, Tipo Medio. Lists interest rates for Mibor a 1 Año, Mibor a 1 Día, etc.

EURIBOR

Table with columns: Plazo, Tipo Medio. Lists EURIBOR rates for 1 Semana, 1 Mes, 2 Meses, etc.

CRÉDITOS HIPOTECARIOS

Table with columns: Septiembre 2003, Tipo de interés%. Lists mortgage credit rates for Bancos, Cajas de Ahorro, etc.

MERCADO DE DEUDA

Table with columns: Bonos, Obligaciones, Tipo Medio%. Lists bond and obligation yields for Bono a 3 años, Bono a 5 años, etc.

METALES

Table with columns: Básicos en \$/Tm., Contado, 3 Meses. Lists metal prices for Aluminio, Cobre, Estaño, Níquel, Plomo, Zinc.

Table with columns: Preciosos en \$/Onza, Contado, 3 Meses. Lists precious metal prices for Oro, Paladio, Plata, Platino.

\* C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarias; MD: Mixtos Dinámicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R.Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R.Variable; W: Warrants.

Morgan Stanley logo and slogan: 'Su futuro se merece todo el tiempo del mundo'. Includes text: 'Sistema Flexible de Planes de Pensiones de Morgan Stanley'.

MADRID, Semano, 55. Tel.: 91 412 10 00 www.morganstanley.es

► CONSTITUCIÓN DE LA UNIÓN EUROPEA

# La presidencia italiana se decanta a favor del voto por doble mayoría

Franco Frattini asegura que si el Consejo opta al final por adoptar ese sistema, «España será compensada y no a la baja»

• Italia entrega su propuesta de compromiso sobre la Constitución, en la que no incluye ni el sistema de votos en el Consejo ni la futura composición de las instituciones.

AGENCIAS / BRUSELAS

El ministro de Exteriores italiano y presidente de turno del Consejo de la UE, Franco Frattini, anunció ayer que la iniciativa de compromiso sobre la Constitución europea que presentó a última hora de ayer no incluirá propuestas sobre el sistema de votos en el Consejo y la composición de la CE y el PE.

Sin embargo, Frattini mostró el apoyo de la presidencia al sistema de votos por «doble mayoría» que propuso la Convención, una opción rechazada por algunos países como España y Polonia.

El ministro italiano aseguró que si al final se adopta ese sistema, «España será compensada y nunca a la baja».

España y Polonia insisten en mantener el reparto de votos establecido en el Tratado de Niza, frente a la propuesta de la Convención que concede más peso a los estados más poblados.

La «doble mayoría» supondría que las decisiones en el Consejo de la Unión Europea serían adoptadas en el futuro siempre que sean apoyadas por la mayoría de los Estados miembros que representen al menos las tres quintas partes de la población de la Unión.

**PROPUESTA.** La presidencia italiana entregó ayer a los Gobiernos su propuesta de compromiso sobre la Constitución, primera desde que comenzaron las negociaciones de la Conferencia Intergubernamental y en la que no incluye ninguna solución a las principales disputas institucionales. Según el texto, ni el sistema de votos en el Consejo ni la futura composición de las instituciones figuran en dicha propuesta.

Respecto a la referencia a los valores de la UE en el Preámbulo de la Constitución, la presidencia italiana es partidaria de reflejar la

«herencia» cristiana, pero también la naturaleza secular de las instituciones y de los Estados miembros de la UE.

Asimismo incluye propuestas relativas a la política europea de seguridad y defensa.

La propuesta de compromiso, que será debatida esta semana en Nápoles por los ministros de Exteriores de la UE, consta de una primera parte de 13 páginas con explicaciones generales, seguida de una segunda parte con 56 páginas, que reproduce los artículos de la Convención que han sido objeto de modificaciones.

El Preámbulo se inicia con una serie de novedades, como la inclusión de los «valores» de la Unión, incluidos los de «las personas que pertenecen a minorías», en una sociedad en la que existe «el principio de igualdad entre mujeres y hombres».

Después de incluir la Carta de Derechos Fundamentales en la Constitución, como sugirió la Convención, acepta la definición de la «mayoría cualificada», aunque considera que es necesario continuar reflexionando sobre su adopción en las decisiones del Consejo de la UE.

Para la presidencia italiana, la Comisión Europea necesita «funcionar eficazmente», y propone seguir debatiendo sobre la posible modificación de sus miembros o,

por el contrario, que cada país disponga de un comisario, aunque algunos de ellos no tengan derecho al voto.

**MINISTRO DE EXTERIORES.** Hay un rechazo al Consejo Legislativo propuesto por la Convención, y un apoyo a la creación de un ministro de Exteriores comunitario. Este ministro de Exteriores será a la vez vicepresidente de la Comisión Europea y presidirá el Consejo de ministros de Exteriores de la UE.

La composición del Parlamento Europeo sigue abierta y recuerda las propuestas de los países más



El presidente de turno del Consejo de la Unión Europea, Franco Frattini. / EFE

pequeños de contar con al menos cuatro eurodiputados.

En el terreno económico, la propuesta acepta las iniciativas de la Convención, pero sugiere que la CIG aborde la conveniencia de que las discusiones de las perspectivas financieras de 2013 se hagan a «puerta cerrada».

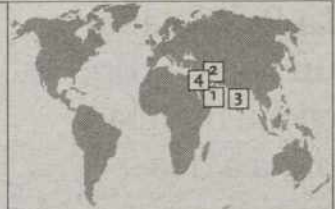
En Defensa, la presidencia defiende que la OTAN siga siendo el fundamento de la defensa colectiva, y además especifica que en caso de que un país sea atacado, los otros países miembros le aportarán toda la asistencia necesaria, incluida la militar.

Tras dos años de conversaciones, los países de la UE realizan una última ronda de negociaciones para consensuar el texto final del tratado, cuya elaboración ha llevado unos dos años.

El primer ministro del Reino Unido, Tony Blair, y el presidente de Francia, Jacques Chirac, analizaron el tema este lunes, durante una reunión en Londres. Ambos coincidieron en que la creación de una defensa europea debe respetar el papel actual de la OTAN, y confiaron en que se

llegará a un acuerdo sobre el tratado constitucional.

El Gobierno británico se opone, entre otras cosas, a que la UE desarrolle una política de defensa al margen de la OTAN, y quiere conservar su veto en asuntos de fiscalidad. Tampoco quiere perder su control sobre el petróleo en el mar del Norte y pretende evitar la aprobación de una convención de derechos fundamentales que permita a los tribunales europeos imponerse a los británicos.



! EN EL MUNDO

**1 YEMEN**  
**La Policía detiene a uno de los jefes de la red Al Qaeda**

■ Uno de los más importantes responsables de la red terrorista Al Qaeda en Yemen, Mohamed Hamdi al Ahdal, fue detenido ayer en Sanaa, anunció el Ministerio del Interior. «Las fuerzas de seguridad yemeníes arrestaron a Mohamed Hamdi al Ahdal, alias Abu Issam al Mekki, uno de los mayores responsables de Al Qaeda en Yemen, a quien buscaban las autoridades yemeníes», según un comunicado.

**2 IRÁN**  
**EEUU y la UE condenan al país por sus actividades nucleares**

■ EEUU y la UE alcanzaron el lunes por la noche un compromiso acerca de la resolución del OIEA sobre el programa nuclear iraní. El texto de la resolución fue presentado oficialmente en Viena a la Junta de Gobernadores del Organismo Internacional de la Energía Atómica, cuyos 35 países miembros deberán votar la iniciativa hoy. La versión definitiva de la resolución condena a Irán por haber ocultado durante 18 años sus actividades nucleares.

**3 INDIA**  
**Entra en vigor el alto el fuego en Cachemira**

■ El alto el fuego en Cachemira concluido por India y Pakistán entró ayer en vigor, en conformidad con el acuerdo al que llegaron ambos gobiernos. Los dos países relanzan así las esperanzas de paz en esta región disputada por los dos rivales nucleares del sur de Asia. Pakistán propuso el pasado domingo un alto el fuego a India, que respondió positivamente.

**4 ORIENTE PRÓXIMO**  
**Colonos israelíes elaboran un «plan de paz» sin el estado palestino**

■ El Consejo de los Asentamientos de Judea y Samaria (Cisjordania) y de Gaza está elaborando un «plan de paz» que prevé el desmantelamiento de la Autoridad Nacional Palestina y una autonomía para esos territorios ocupados. La propuesta de los colonos excluye la creación de un Estado palestino independiente -previsto en la Hoja de ruta- y la evacuación los asentamientos judíos.

## Londres vetará la Carta Magna si no incluye sus demandas

EFE / LONDRES

El Gobierno británico se plantea vetar la nueva Constitución Europea si no incluye sus demandas sobre defensa, fiscalidad y seguridad social, según dijo ayer la cadena pública BBC, que citó fuentes gubernamentales.

Así, el Reino Unido prefiere bloquear el proyecto antes que ceder competencias nacionales de gran importancia, indicó la fuente, que añadió que la Constitución es «deseable» pero no imprescindible.

## ► ARABIA SAUDÍ

La Policía aborta un ataque con coche bomba y mata a dos terroristas

EFE / DUBAI

La Policía saudí abortó ayer un atentado terrorista, que iba a cometerse con un coche bomba, y mató a dos presuntos terroristas, dijeron fuentes oficiales saudíes.

La agencia de prensa saudí SPA precisó que la Policía y un grupo de supuestos terroristas protagonizaron un enfrentamiento al mediodía de ayer en Riad, en el que murieron los dos sospechosos.

Los terroristas «tenían listo un coche bomba» y «estaban a punto de perpetrar un atentado», señaló la fuente, que añadió que otros dos sospechosos más lograron huir y son buscados por la policía.

La Policía no ha precisado la identidad de los dos terroristas caídos en el enfrentamiento.

Riad ya fue escenario el pasado día 8 de noviembre de un sangriento atentado contra un complejo residencial cometido con dos coches bomba y que acabó con la vida de 17 personas, casi todos ciudadanos extranjeros de otros países árabes.

También en el mes de mayo se perpetraron otros atentados con tres coches-bomba contra dos complejos residenciales, que se cobraron la vida de una treintena de personas, entre ellos ocho estadounidenses.

## ► TURQUÍA

Londres advierte a Estambul y Ankara contra posibles atentados

EUROPA PRESS / LONDRES

Nuevos ataques terroristas «podrían ser inminentes» en Estambul y Ankara, según advirtieron ayer las autoridades británicas en un comunicado difundido por el Foreign Office. «Tenemos informaciones que sugieren que otros ataques podrían ser inminentes en Estambul y Ankara. Recomendamos seriamente (a los británicos) que se mantengan alerta en todas partes del país y particularmente cerca de los objetivos terroristas», indica el ministerio británico de Exteriores.

Nueve personas fueron inculpadas ayer por su presunta implicación en los atentados suicidas de Estambul del pasado jueves. Los atentados suicidas perpetrados la semana pasada en Estambul en cinco días contra dos sinagogas, contra el consulado general británico y contra las oficinas del banco británico HSBC, provocaron la muerte de 53 personas.

# Georgia elegirá el 4 de enero al sustituto de Eduard Shevardnadze

La propuesta fue aprobada en una sesión extraordinaria del Parlamento por 155 votos a favor y ninguno en contra. El Supremo anula los resultados de los comicios de noviembre

• El ministro de Estado y número dos del Ejecutivo de Georgia, Avtandil Dzhorbenadze, anuncia su dimisión por la presión ejercida por las nuevas autoridades del país.

EFE / TIFLIS (GEORGIA)

Los georgianos acudirán a las urnas el 4 de enero próximo para elegir a su nuevo presidente, según decidió ayer el Parlamento de Georgia en una sesión extraordinaria relámpago, la primera después de la dramática dimisión de Eduard Shevardnadze.

La reunión convocada por la presidenta en funciones, Ninó Burdzhnashvili, comenzó con sólo quince minutos de retraso. De los 235 miembros de la Cámara, 169 se presentaron en la sala de sesiones, con lo que se cumplió con creces el quórum (118) y permitió ceñirse estrictamente a la Constitución, que establece que en caso de dimisión del jefe del Estado el Parlamento debe reunirse en un plazo de 48 horas para fijar la fecha de los nuevos comicios.

La propuesta de celebrar las elecciones el 4 de enero fue hecha por el vicepresidente del Parlamento, Guéorgui Tsereteli, quien presidió la sesión. «Debemos unirnos para sacar al país de la crisis, y yo haré todo lo que esté en mi mano para que las elecciones presidenciales sean absolutamente transparentes», dijo la presidenta interina al instar a los diputados a apoyar la convocatoria.

Inmediatamente después de la intervención de Burdzhnashvili, sin mediar debate, la propuesta fue aprobada con 155 votos a favor y ninguno en contra.

Mijaíl Saakashvili, líder del Movimiento Nacional y de la revuelta que desbancó del poder a Shevardnadze había advertido de que si el Parlamento no convocaba las elecciones presidenciales existía el peligro de que estallase una guerra civil. El Movimiento Nacional y el bloque Burdzhnashvili-Demócratas, las fuerzas que encabeza-



La presidenta en funciones, Ninó Burdzhnashvili, durante la sesión extraordinaria del Parlamento celebrada ayer. / S.D. (EFE)

Mijaíl Saakashvili advirtió de que si no se convocaban pronto comicios podría estallar una guerra civil

ron la campaña de desobediencia civil anunciarán hoy a su candidato único a las presidenciales, adelantó Saakashvili.

**ANULADOS.** Mientras estaba reunido el Parlamento, el Tribunal Supremo anuló los resultados por listas de partidos de las elecciones legislativas del pasado día 2 no-

viembre, cuya impugnación por los opositores fue el detonante de la revuelta popular.

La decisión del Supremo no afecta los resultados de las elecciones en las circunscripciones mayoritarias, en las que se eligen 85 de los 235 diputados que conforman el parlamento georgiano.

Por otro lado, Avtandil Dzhorbenadze, ministro de Estado y número dos del Ejecutivo de Georgia, anunció ayer su dimisión bajo las presiones de las nuevas autoridades georgianas.

Dzhorbenadze explicó que ha decidido presentar su dimisión «para no agravar la situación en el país y evitar la confrontación en la sociedad georgiana». La dimisión del ministro de Estado se suma a la presentada el lunes por el titular del Interior, Koba Narchamashvili, con los mismos argumentos.

## ► Petición de Osetia

El «presidente» de la república separatista georgiana de Osetia del Sur Eduard Kokoity reiteró ayer en Moscú su deseo de adherirse a la Federación de Rusia, tras un cambio de régimen en Tbilisi. «Consideramos que tenemos razones políticas e históricas para solicitar la adhesión a la Federación Rusa», declaró. El dirigente separatista ya había dado el pasado verano un paso oficial en este sentido ante el presidente ruso, Vladimir Poutine.

«Como jefe de Estado, me he dirigido al presidente de la Federación Rusa para pedirle que Osetia del Sur pueda entrar en Rusia», declaró el pasado 4 de julio, durante una visita al Cáucaso ruso.

## Los iraquíes votarán su Constitución y un gobierno democrático antes de 2006

EFE / NACIONES UNIDAS

Iraq contará con un Gobierno democrático, elegido libremente y con el respaldo de una Constitución a fines de 2005, según el calendario remitido a la ONU por el Consejo de Gobierno, nombrado por Estados Unidos.

El presidente de este organismo, Jalal Talabani, remitió el lunes a la ONU el calendario de la tran-

sición política de este país, iniciativa para la que contaba de plazo hasta el 15 de diciembre. Al seguir las últimas directrices marcadas por EEUU, el Consejo de Gobierno ha planteado un calendario intensivo, que concluirá con unas elecciones democráticas en 2005.

El primer paso será la creación, antes de febrero, de una «ley básica» para Iraq que incluya determi-

nados el respeto a los derechos humanos y la igualdad de los ciudadanos. También regulará la libertad de culto y de las prácticas religiosas, en un país en el que han convivido diferentes creencias.

Esta nueva regulación legal en Iraq deberá sentar las bases para elegir, antes de mayo de 2004, un cuerpo legislativo provisional donde estén representados «todos los

segmentos de la población iraquí».

Este cuerpo legislativo nombrará a un Gobierno provisional antes de junio de 2004, fecha en la que se disolverá tanto el Consejo de Gobierno actual, como la CPA, organismo que engloba a las fuerzas ocupantes. En esta fecha acabará la ocupación reconocida por el Consejo de Seguridad, así como el papel del Consejo de Gobierno».



► FÚTBOL  
El Real Madrid visita al Olimpique de Marsella

► TENIS  
La selección española prefiere centrarse en la final antes que hacer caso a las provocaciones del australiano Lleyton Hewitt



► BALONMANO  
Victoria y liderato para el Toledo BM en Villarrobledo

LA TRIBUNA DE TOLEDO

MIÉRCOLES 26 DE NOVIEMBRE DE 2003

# DEPORTES 45

## Calderón abandona temporalmente el banquillo

Un problema de salud le mantendrá un mes de baja ► Su sustituto será Julián Arguedas, técnico del filial de Tercera

FRANCISCO J. RODRÍGUEZ / TOLEDO  
Fernando Calderón no podrá sentarse en el banquillo del CD Toledo en los próximos partidos de Liga por problemas de salud. Como ya le ocurrió cuando entrenaba al Ávila, el técnico madrileño ha visto truncada su temporada por una enfermedad en la sangre que le produce dolorosos coágulos en las piernas y ante la que sus médicos le han aconsejado tomarse un descanso mínimo de un mes.

«La tensión del fútbol y el ajetreo diario -por las mañanas trabaja en Madrid y por las tardes entrena en Toledo- han producido que mi salud empeore. De momento no me van a ingresar y espero estar tan solo entre 20 y 30 días de reposo y tratamiento», explica Fernando Calderón en relación a los motivos que le han llevado a tener que abandonar temporalmente el vestuario verdiblanco.

De momento, el técnico madrileño estará presente en los entrenamientos de hoy y mañana, con la intención de poder presentar a la plantilla al que será su sustituto. Julián Arguedas, encargado de dirigir hasta la fecha al filial verdiblanco de Tercera División, tomará las riendas del primer equipo con el apoyo absoluto de su antecesor. «Tendrá en mí a un aliado», señala al respecto un Calderón muy tocado anímicamente.

«Es un varapalo para el equipo y para mí, porque ya es la segunda vez que me ocurre. Estoy jodido, porque me he comido una pretemporada atípica y todo lo malo del arranque de Liga, y me tengo que ir justo ahora que el equipo lleva cuatro semanas invicto y parece que vamos para arriba», explica disgustado el técnico.

Aunque su situación es complicada -los médicos han recomendado a Calderón que no compagine los banquillos con su trabajo-, el entrenador verdiblanco confía en estar recuperado cuanto antes para poder dirigir de nuevo al equipo. «No voy a dejar de entrenar, aunque el fútbol me ponga mal, porque es mi pasión. Si no puedo hacerlo a este nivel tendré que hacerlo a otro, en Tercera o en Juvenil», explica un Calderón que ya llevaba tiempo meditando su marcha.

«Cada 15 días me hacen análisis de sangre y la cosa iba a peor. Pensaba marcharme si hubiéramos ganado al Casetas, porque deseaba irme con una victoria, pero decidí esperar hasta Alcorcón», aclara.



El técnico verdiblanco, a la izquierda, en compañía de su segundo entrenador, León Pintado. / VALDIVIELSO

### ► Julián Arguedas



Julián Arguedas.

El hasta ahora entrenador del Toledo B, Julián Arguedas, será el encargado de sustituir en el banquillo a Fernando Calderón. A sus 56 años, con una dilatada trayectoria profesional a sus espaldas, el técnico -zaragozano de nacimiento y uruguayo de adopción- lamenta que su salto al primer equipo haya tenido que producirse en semejante situación. «Lo más importante ahora es que Fernando se recupere, porque es una bellísima persona y un sensacional entrenador y espero que esto solo sea transitorio», señala un desconcertado Arguedas, que además desconocía los problemas de su homólogo en Segunda B.

«Nunca he pensado en dirigir al primer equipo y menos en una circunstancia como ésta, aún no me he planteado nada y deseo que Calderón vuelva para triunfar con el Toledo. Es amigo mío y lo hablaré todo con él», comenta el nuevo máximo responsable del banquillo verdiblanco. En la sesión de entrenamiento de hoy, Julián Arguedas se presentará a la plantilla en compañía -hasta que el jueves abandone el equipo- de Fernando Calderón. El uruguayo ya ha tenido a sus órdenes a varios de los jugadores (Cornejo, Tito, Aroca...) y conoce a la perfección el vestuario.

«He estado aguantando todo lo que he podido y me marcho muy fastidiado porque ves que la situación del equipo está mejorando, que la gente responde y porque quieres sacar esto hacia delante».

### ► POSIBLE SALIDA DEL CLUB.

Con todo, Fernando Calderón es consciente de que su marcha temporal puede convertirse en definitiva, tanto si su salud empeora o si Julián Arguedas logra realizar un buen trabajo. «Si las cosas le van bien sería lógico que se quedara con el equipo. Si tengo que rescindir mi contrato no hay problemas, tan solo cobraré hasta el día que trabaje y acataré lo que el club decida. No pienso tener disputas por el tema económico», aclara el entrenador madrileño, que siempre se ha mostrado muy sincero a este respecto.

Por último, la baja de Calderón no afectará a su segundo, León Pintado, quien pasará a ayudar ahora al nuevo técnico.

### ► LAS DECLARACIONES

#### ► FERNANDO CALDERÓN

«Es un varapalo para el equipo y para mí, porque ya es la segunda vez que me pasa»

«Arguedas tendrá en mí a un aliado»

«No voy a dejar de entrenar, aunque el fútbol me ponga mal, porque es mi pasión»

«Si al final hay que rescindir no hay problema, cobraré hasta el día que trabaje»

#### ► JULIÁN ARGUEDAS

«Lo más importante es que Fernando se recupere, porque es una bellísima persona y un sensacional entrenador»

«Nunca he pensado en dirigir al primer equipo y menos en una situación como ésta»

FÚTBOL

LIGA DE CAMPEONES

# El Madrid llega a la cuna de Zidane para conquistar el primer puesto

Carlos Queiroz recupera contra el Olympique a Roberto Carlos, aunque pierde a Pavón por lesión y tiene en el aire a Luis Figo, que será duda hasta el final por problemas en un tobillo

• Alain Perrin, técnico del Olympique, cuenta con un futbolista recuperado mentalmente. Hossam Mido, el internacional egipcio que terminó ante el Lille con su mala racha.

EFE / MARSELLA

El Real Madrid se enfrenta hoy (20,45 horas, La Primera) al Olympique, en la quinta jornada de la fase inicial de la Liga de Campeones, con la idea de conquistar Marsella gracias a su mejor embajador, Zinedine Zidane, y alcanzar el primer puesto del grupo.

El Madrid ya está clasificado, a falta de dos jornadas, para la siguiente fase de la competición europea, pero no quiere dejar pasar la oportunidad de ser primero de grupo y tener la ventaja de jugar el segundo partido en el Bernabéu en el cruce de octavos de final.

Carlos Queiroz recupera para la ocasión a Roberto Carlos, aunque pierde a Pavón por lesión y tiene la duda de Luis Figo, que se hizo daño en el entrenamiento del lunes en un tobillo y que será duda hasta el último momento.

Lo normal es que el entrenador madridista salga con una alineación lo más parecida posible al once tipo, aunque todo dependerá del estado de Luis Figo. Su sustituto natural podría ser Núñez, mientras que Helguera formaría en el centro de la defensa y Cambiasso por delante de ella, con Beckham.

**VUELVE SYTCHEV.** Alain Perrin, el técnico del Olympique de Marsella, dio la lista de convocados al término del entrenamiento de ayer. Ha citado a los 16 jugadores que ya estuvieron el sábado contra el Lille en la Liga, más la incorporación de Dimitri Sytchev, que vuelve a la competición y Fabian Laurenti.

Perrin cuenta además con un futbolista recuperado mentalmente. Hossam Mido, el interna-



Figo, Zidane y Ronaldo, en un momento del entrenamiento de ayer en Marsella. / CLAUDE PARIS (AP PHOTO)

## LAS DECLARACIONES

### ► ZINEDINE ZIDANE

#### «Mi sueño es volver a jugar en Marsella»

«Es un placer regresar a Marsella. Aquí están todos mis amigos y todo mi pasado. Cuando vengo con la selección o con otro equipo intento darle todo para corresponder a lo que me ofrecieron aquí». Zidane afirmó que el sueño de su vida era «volver a jugar en Marsella», y ahora se ha convertido «en una realidad». Además, negó que algún día juegue en el Olympique. «De pequeño soñé con jugar con el Olympique, pero por razones personales no jugaré nunca aquí», indicó.

cional egipcio, terminó ante el Lille con su mala racha, tras llevar nueve partidos sin marcar.

#### ALINEACIONES PROBABLES

**Olympique:** Runje; Meité, Van Buyten, Christianval, Ecker; Meriem, Celestini, Hemdani, Vachousek; Drogb y Mido.

**Real Madrid:** Casillas; Michel Salgado, Helguera, Raúl Bravo, Roberto Carlos; Beckham, Cambiasso; Figo o Núñez, Raúl, Zidane; y Ronaldo.

# El Celta apela al coraje y al espíritu de Balaídos para seguir vivo en Europa

EUROPA PRESS / VIGO

Balaídos acoge (20,45 horas) el partido más importante de los celtianos en los últimos años, ya que el Celta si quiere seguir con vida en la Champions está necesitado y obligado de ganar al Brujas.

Irregulares en la competición doméstica, los gallegos apelarán al coraje y a la ilusión para sumar su segunda victoria consecutiva

en Europa, tras la lograda la jornada pasada ante el Ajax (3-2), que le permita seguir soñando con alcanzar los octavos de final.

El sueño de seguir vivos en Europa es el motor que mueve a los gallegos, que quieren olvidar la derrota liguera ante el Athletic. Miguel Ángel Lotina recupera para este encuentro el doble pivote habitual, formado por Luccin y José

Ignacio, mientras que en ataque confiará en Savo Milosevic.

Además, los jugadores y la directiva confían en que la afición vuelva a estar con ellos y llene las gradas de Balaídos.

Por su parte, el Brujas, que cuenta con remotas opciones de lograr su clasificación para los octavos de final, llega a Vigo tras perder en la Liga belga ante el GBA

por 2-0, lo que le mantiene en la quinta plaza de la clasificación.

#### ALINEACIONES PROBABLES

**Celta:** Pinto; Angel, Berizzo, Cáceres, Sylvinho; Luccin, José Ignacio; Jesuli, Mostovoi, Juanfran; Milosevic.

**Brujas:** Verlinden; De Cock, Maertens, Simons, Rozehnal, Clement, Gvozdenovic, Lange, Smolders; Verheyen y Saeternes.

## BREVES

UEFA

Los encuentros aplazados no se jugarán en Turquía

■ El Comité de Emergencia de la UEFA decidió ayer en Bruselas que los partidos aplazados de la Liga de Campeones y de la Copa de la UEFA, Galatasaray-Juventus, Besiktas-Chelsea y Maccabi Haifa-Valencia, se jugarán fuera de Turquía, en campo neutral y en fecha aún por determinar. El cambio de escenario de estos partidos responde a «razones de seguridad», tras los recientes atentados terroristas ocurridos en Estambul los días 15 y 20 de noviembre.

REAL MADRID

Declarados de alto riesgo los partidos contra Osasuna, Atlético y Barça

■ La Comisión Nacional contra la Violencia acordó declarar de alto riesgo el encuentro entre el Osasuna y el Real Madrid, correspondiente a la decimotercera jornada de fútbol de Primera División, así como los partidos Real Madrid-Atlético de Madrid y F.C. Barcelona-Real Madrid. Asimismo, tal y como establece la normativa europea, la Comisión ha declarado de alto riesgo los encuentros de la Liga de Campeones Real Madrid-Oporto y Real Sociedad-Galatasaray.

BETIS

Denilson, Dani y Capi serán baja ante el Mallorca

■ El Betis tiene para el partido contra el Mallorca las bajas seguras de Denilson y Dani por lesión, y de Capi por sanción, a los que se podría unir Tote, que no estuvo ya ante el Deportivo la pasada jornada. Con Denilson fuera de combate, el técnico bético, Víctor Fernández, sabe que tampoco tendrá a su disposición al delantero Dani, que el lunes fue dado de alta en el hospital tras sufrir una conmoción cerebral, a causa de la patada en la cabeza que recibió el sábado por parte del deportivista César.

ALGECIRAS

José Luis Montes, destituido como entrenador

■ La Junta Directiva del Algeciras anunció ayer la destitución de José Luis Montes como entrenador del conjunto gaditano, colista de Segunda División tras haber sumado sólo nueve puntos en las trece primeras jornadas. Montes accedió al banquillo la pasada temporada y fue el artífice del ascenso a la categoría de plata del conjunto. La mala trayectoria observada este año en el equipo ha llevado a los rectores del club a prescindir de él.

# El Depor resuelve el trámite griego, aunque no firma su pase a octavos

Valerón, Héctor y Luque sentenciaron en Riazor el partido ante el AEK, equipo que se queda sin ninguna opción de conseguir plaza para la siguiente fase de la 'Champions'

3	DEPORTIVO
0	AEK

**DEPORTIVO:** Molina; Héctor, César (Romero, min.72), Andrade, Capdevila; Duscher, Sergio, Víctor (Scaloni, min.69), Valerón (Luque, min.59), Fran; y Pandiani.  
**AEK:** Mihailidis; Zagorakis, Borbokis, Amponsah, Nalitzis; Kasapis (Kostenoglou, min.44), Tsartas, Katsouranis, Lakis (Petkov, min.73); Kapsis y Okkas (Konstantinidis, min.77).

**ÁRBITRO**  
Michael Riley (Ing). Amonestó a Kasapis (min.24), Okkas (min.35), Kostenoglou (min.46) y Amponsah (min.86) en el AEK.

**GOLES**  
1-0, min. 21: Héctor; 2-0, min. 52: Valerón; 3-0, min.70: Luque.

## EUROPA PRESS / A CORUÑA

El Depor cumplió con oficio y sin brillantez el trámite griego y con goles de Héctor, Valerón y Luque venció al AEK (3-0), aunque la clasificación para octavos la deberá ratificar el próximo 10 de diciembre en Eindhoven, donde le valdría incluso la derrota aunque nunca por más de dos goles, ya que los holandeses empataron en Mónaco (1-1).

Los blanquiazules fueron equipo de octavos durante gran parte del partido gracias al tanto de Morientes en el Louis II, pero el postero empate holandés conseguido por Vennegoor todavía mantiene con opciones al conjunto de Guus Hiddink.

En la última jornada de la Champions estará en juego su clasificación para octavos, para la que le vale el triple empate con Mónaco y PSV, y también la primera plaza. Para esto último, el equipo gallego deberá puntuar y esperar un tropiezo del conjunto monegasco frente al AEK, ya sin ninguna opción de alcanzar la plaza de UEFA.

**RIVAL ASEQUIBLE.** El Deportivo cumplió con el guión exigido en un partido gris, con demasiados espacios vacíos, presagiaba ya una noche sin brillantina. Un rival asequible, ya desahuciado y sin renombre, frente a las huestes de Irureta, que había tratado de concienciar a sus jugadores de la importancia de los puntos.

No obstante, tardaron los blan-



Pandiani pugna por un balón con los jugadores del AEK, Lakis (l) y Amponsah, durante el partido de ayer. / TORRECILLA (EFE)

**Los gallegos no perdonaron ante un rival asequible, ya desahuciado y sin renombre, que no fue capaz de marcar ni un solo tanto**

quiazules en entrar en faena. Su excesiva relajación permitió al AEK, gracias a Tsartas, encontrar con facilidad el área de Molina aunque de manera inocua, pese a que un disparo de Tsartas lamió el larguero.

El Deportivo sin apretar demasiado en defensa y tampoco en ataque, abrió la defensa helena mediante un golazo de Héctor, y aprovechando las enormes carencias de la zaga del AEK.

Los griegos no representaban

peligro alguno, pero la estrechez del resultado mantenía la emoción.

Los de Irureta entraron en la reanudación con mayor intensidad y primero Valerón, y más tarde Luque, sentenciaron el partido a la espera de las variaciones que se produjeran en el Louis II.

Entre medias, Pandiani desaprovechó innumerables ocasiones que hubieran permitido al Deportivo resarcirse de la debacle en Mónaco.

# El empate contra el Olympiacos griego impide a la Real firmar su clasificación

2	OLYMPIACOS
2	REAL SOCIEDAD

**OLYMPIACOS:** Katergiannakis; Mavrogenidis (Niniadis, min.56), Pantos, Antzas (Kafes, min.45), Venetidis (Tatsis, min.85), Karembeu, Stoltidis, Georgiadis, Anatolakis; Castillo y Giovanni.

**REAL SOCIEDAD:** Westerveld; Rekarte, Jauregi, Schurrer, Aranzabal; Xabi Alonso (Boris, min.89), Alkiza, Karpin (Aranburu, min.81), Gabilondo; Nihat (Lee, min.75) y Kovacevic.

## ÁRBITRO

Alain Harner (Luxemburgo). Amonestó a Anatolakis (min.34), Venetidis (min.51), Pantos (min.64) y Niniadis (min.69) por el Olympiacos; y Kovacevic (min.32), Schurrer (min.57) y Rekarte (min.62) por la Real Sociedad. Expulsó a Kovacevic por mano en el minuto 67.

**GOLES**  
0-1, min.30: Gabilondo; 1-1, min.58: Stoltidis; 2-1, min.70: Castillo; 2-2, min.87: Schurrer.

## EFE / ATENAS

El empate a dos conseguido en Atenas con muchos apuros por

una Real Sociedad que jugó con los últimos 20 minutos con un hombre menos, significa prácticamente la clasificación del equipo español para los octavos d, salvo que el Galatasaray gane los dos partidos que le quedan ante la Juventus y ante la propia Real.

El conjunto de Raynald Denoueix dominó sin excesivos apuros el encuentro en su primera mi-

dad, ante un Olympiacos decepcionante al que sólo le valía la victoria, pero que no tuvo más recursos que acciones a balón parado.

Después de este empate, la Real Sociedad aún tiene una última oportunidad de lograr el pase a la siguiente fase, en la casa del Galatasaray, aunque deberá esperar a lo que hagan los turcos ante la Juventus el 2 de diciembre.

# El Arsenal humilla al Inter con un partido genial de Henry

1	INTER
5	ARSENAL

**INTER DE MILÁN:** Toldo; Córdoba, Materazzi, Cannavaro (Pasquale, m.59); Javier Zanetti, Cristiano Zanetti, Lamouchi (Almeida, m.57), Van der Meyde (Julio Cruz, m.69); Martins, Brechet y Vieri.

**ARSENAL:** Lehmann; Toure, Cygan, Campbell, Cole; Ljungberg, Parlour, Edu, Pires; Kanu (Gilberto Silva, m.73) y Henry (Alaidiede, m.89).

**ÁRBITRO**  
Stark (A.E.). Mostró cartulina amarilla a Cygan (m.61), Edu (m.88).

**GOLES**  
0-1, Min.25: Henry, tras recibir de Cole; 1-1, Min.32: Vieri, en disparo que desvía Campbell y se cuele en la meta inglesa; 1-2, Min.49: Ljungberg, tras asistencia de Henry; 1-3, Min.84: Henry, en acción personal; 1-4, Min.87: Edu; 1-5, Min.89: Pires.

## EFE / MILÁN

El Arsenal, con un espléndido Thierry Henry, autor de dos tantos y dos asistencias de gol, se vengó ampliamente del Inter de Milán y le endosó a domicilio un notable 1-5 que le pone la clasificación muy cerca al equipo inglés, mientras que se la deja más que complicada al italiano.

Todo ello, además, logrado con todo merecimiento por un Arsenal al que en nada le afectaron las bajas por lesión y que supo sacar los colores a un triste Inter de Milán, que evidenció que la tan traída y apuntada recuperación bajo la mano del técnico Alberto Zaccheroni es una utopía y fruto de haberse enfrentado a equipos débiles.

De salida, el técnico interista, Alberto Zaccheroni, se decantó en ataque por la velocidad y chispa del joven nigeriano Martins en lugar de la mayor envergadura y presencia física del argentino Julio Cruz. Se inició con ganas, pero duró poco.

El Arsenal del francés Wenger, con notables bajas y el ex interista Kanu como acompañante de la estrella Thierry Henry, poco a poco, se fue quitando el agobio y haciendo suyo el centro del campo y el balón, presentándose con peligro ante la meta de Francesco Toldo.

Un Toldo que nada pudo hacer en el minuto 25, cuando Henry mató de la mejor forma una internada por banda de Cole, con centro hacía atrás que el delantero francés convirtió en el 0-1.

A pesar de que el Inter logró el empate de forma afortunada por medio de Vieri, en el segundo tiempo, cuatro goles de los ingleses, por medio de Ljungberg, Henry, Edu y Pires dieron la victoria y los tres puntos al Arsenal.

## ► OTROS RESULTADOS

Mónaco	1	1	PSV
Anderlecht	1	0	O. Lyon
Celtic	0	0	Bayern
Lokomotiv	3	2	Kiev

BALONCESTO DIVISIÓN DE HONOR SILLA DE RUEDAS

La Peraleda estrena su casillero de triunfos y abandona el farolillo rojo

Los toledanos doblegaron al FAMF Málaga en el Hospitan Nacional de Paraplégicos

LT / TOLEDO
El CD La Peraleda se estrenó en la División de Honor de silla de ruedas al doblegar con criterio al veterano F.A.M.F. de Málaga por 54-38...

Durante los primeros minutos de la segunda parte, los toledanos se vistieron el 'mono de faena' para aumentar las distancias de nuevo que les situó en un cómodo 43-24...



El cuadro toledano se ha colocado antepenúltimo con un triunfo. / VALDIVIELSO

BALONCESTO

El DHL Express no pudo con el Majadahonda en el Polígono

LT / TOLEDO
El DHL Express Polígono cayó derrotado el pasado fin de semana en su cancha frente al líder del grupo B de Primera Nacional, el Majadahonda...

FÚTBOL FEDERADO CLASIFICACIONES

Table with 3 columns: EQUIPOS, Puntos, J G E P GF GC. Group 6 results including Cult. Espinosa-Humanes, Molina de Aragón-Tórtola, etc.

Table with 3 columns: EQUIPOS, Puntos, J G E P GF GC. Group 7 results including Sagreño-Descansa, Cedillo-Yuncos, Odelot Toletum-Villaminaya, etc.

Table with 3 columns: EQUIPOS, Puntos, J G E P GF GC. Group 8 results including San Prudencio-Nombela, Paz-Guadamur, Gerindote-Polán, etc.

Table with 3 columns: EQUIPOS, Puntos, J G E P GF GC. Juvenil Provincial Grupo 6 results including Sonseca-Descansa, Almoradiel-Consuegra, etc.

Table with 3 columns: EQUIPOS, Puntos, J G E P GF GC. Juvenil Provincial Grupo 7 results including Numancia-Añover, Villaseca-San Eugenio, etc.

Table with 3 columns: EQUIPOS, Puntos, J G E P GF GC. Juvenil Provincial Grupo 8 results including Talavera La Nueva-Gerindote, Descansa-Talavera C.F., etc.

Table with 3 columns: EQUIPOS, Puntos, J G E P GF GC. Regional Cadete results including Ciudad Real-C.D. Guadalajara, Conquense-C. ATL Talavera, etc.

Table with 3 columns: EQUIPOS, Puntos, J G E P GF GC. Regional Femenina results including Campo de Criptana-Descansa, La Solana-Fdación Albacete, etc.

Table with 3 columns: EQUIPOS, Puntos, J G E P GF GC. Interescuelas Alevín results including Tomelloso-Daimiel, Cuenca-Miguelturra, etc.

Table with 3 columns: EQUIPOS, Puntos, J G E P GF GC. Interschuelas Infantil results including Ciudad Real, Campo de Criptana, etc.



# El australiano Lleyton Hewitt destapa la 'caja de los truenos'

El número 1 acusa a Corretja de 'calentar' la final de hace tres años en Barcelona

EFE / MELBOURNE (AUSTRALIA)

Lleyton Hewitt, conocido por su temperamento salvaje en la pista, no olvida lo que él considera un insulto, y a pocas jornadas de que comience la final de la Copa Davis contra España en Melbourne ha castigado al tenis español y a su público con sus reproches.

«Fue el peor público que he tenido enfrente», dice Hewitt en una entrevista en el Herald Sun, en la que el jugador de Adelaida culpa a Alex Corretja como el principal artífice de incitar a los aficionados hace tres años en la final disputada en el Palau Sant Jordi.

«No hay duda, Alex y Duarte (Javier Duarte, capitán del equipo español en aquella final), encabezaron todo aquello y propiciaron que todo se desarrollase de esa manera», apunta.

«Hubo muy poco respeto por este deporte y por la tradición de la Copa Davis. No me importa que el público sea ruidoso o lo que quiera. Incluso en Brasil fue un público difícil, casi carnalesco, pero cuando yo gané mis partidos recibí una gran ovación puestos en pie. Ellos entendieron que era un deporte y que además yo jugué un increíble partido. Para mí fue un gran sentimiento», dice.

Pero al referirse al público español, Hewitt recuerda que le lanzaron cosas desde las gradas. «Fue decepcionante cuando perdí el cuarto partido de la serie y la eliminatoria. No hay cosa peor que permanecer en la red esperando un par de minutos para estrechar la mano a Ferrero tras su victoria y ver que él no aparece porque hay unas 15 personas encima de él, incluido Javier Duarte», señala.

Preguntado al respecto, Hewitt recordó que de los cuatro australianos convocados para esta final, él fue el único que disputó la del Palau Sant Jordi, y ni siquiera John Fitzgerald y Wally Masur pertenecían entonces al equipo.

«Tengo malos recuerdos sobre aquello, fue el cuarto punto y sabía que si no ganaba a Ferrero el tercer día Australia perdía, y era algo amargo para digerir», comentó el de Adelaida, que no cree que los seguidores australianos, conocidos como «Los fanáticos» devuelvan a los españoles su propia medicina. «No, no pueden comportarse de esa forma tan mala», aseguró.

No obstante, Hewitt dice en la entrevista que Juan Carlos es un «chico agradable», y que con él no hubo problemas. «Fue más con la gente que estaba contiguo al equipo, incluido el capitán. Creo que

actuó de forma equivocada», dice al referirse a Duarte.

Hewitt vuelve a acusar a Corretja y Duarte como los principales artífices de toda esta situación, pero además coloca a Albert Costa también entre ellos. Incluso señala que en una salida a un restaurante alguien le trajo un periódico en el que aparecía una foto suya, con este pie: «Aprende a odiar a este hombre».

También relata Hewitt un incidente durante la Copa del Mundo por equipos en Dusseldorf donde una bola de Corretja casi le alcanza en la cabeza. «Después Corretja pidió toda clase de excusas a Pat (Rafter)», dice.

Lleyton aclara que después de todos estos incidentes charló con Corretja durante el Abierto de Estados Unidos, y todo se olvidó, pero como puede apreciarse no ha sido necesario escarbar mucho para que su memoria comenzase a funcionar y recordar de nuevo, justamente cuando quedan dos jornadas para que comience la final.

## LAS DECLARACIONES

► FELICIANO LÓPEZ

«Si sabemos o no la decisiones de los capitanes eso no va influir»

► JUAN CARLOS FERRERO

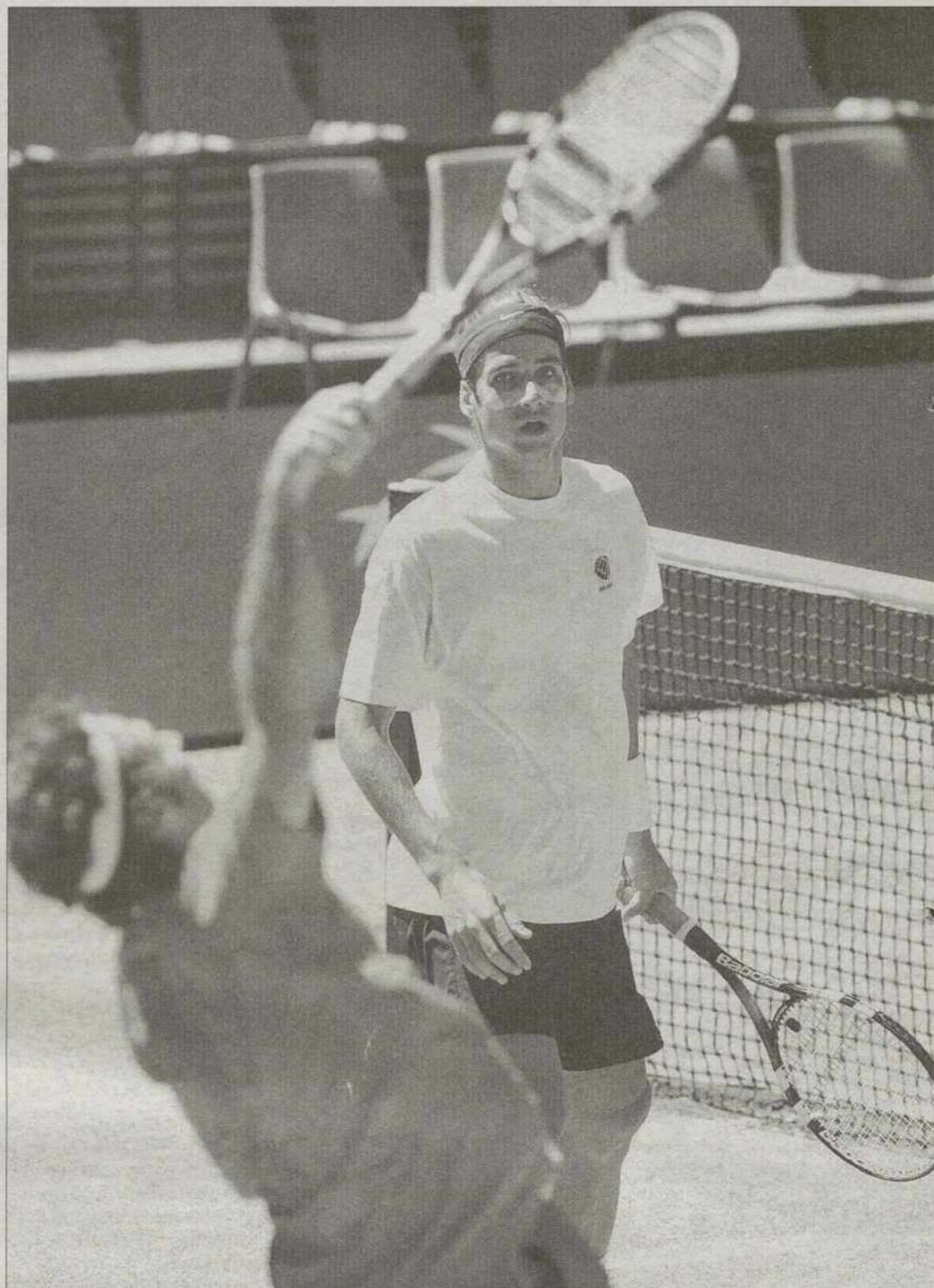
«Jugar contra Lleyton Hewitt, será igual que siempre»

► CARLOS MOYA

«Ellos se sienten favoritos pero al mismo tiempo nos respetan»

► ALEX CORRETJA

«El estadio de la final es espectacular y la pista muy bonita»



El toledano Feliciano, al fondo, entrenando con Corretja. / EFE

## El equipo se aísla y prefiere olvidar la ira del 'aussie'

Corretja no da importancia a las palabras del número 1 australiano

EFE / MELBOURNE

Las declaraciones de Lleyton Hewitt contra Alex Corretja y sus malos recuerdos de la final de Barcelona en el 2000 han encendido la mecha días antes de que comience la revancha en la que se ha convertido la eliminatoria del fin de semana en Melbourne, y en cuya polémica, el equipo español no quiere entrar.

«Está todo dicho ya, respecto a él y a mí, y no hay que darle más importancia lo que ha comentado porque no es nuevo», señaló un apaciguador Corretja al referirse a los ataques de Lleyton. «Le pedí disculpas en su día y él las aceptó, y creo que lo único que nos preocupa es que estemos bien con el equipo y en mi caso con el doble», aclaró.

«No puedo entrar en más detalles porque ya hemos hablado muchas veces de esto y es darle muchas vueltas a lo mismo», dijo

Los españoles ya saben quiénes actuarán en la jornada inaugural, en la madrugada del jueves al viernes

Alex, quien recordó que no cree que el público australiano reaccione negativamente contra el conjunto español.

«No sé cuál es el objetivo (de Hewitt), pero estamos concentrados para estar en la pista y sé que el público de aquí es muy educado y nunca ha habido más problemas», señaló.

Las medidas palabras de Alex, que ayer se entrenó por primera vez en la Rod Laver Arena después de sus problemas en el cuello y las

vértebras cervicales del lunes, sirvieron de bálsamo a una jornada en la que el sol apareció por fin y en la que los entrenamientos se desarrollaron con total normalidad, primero en el escenario de la final y por la tarde en el estadio Kooyong.

Corretja y Feliciano López se entrenaron jugando contra Ignacio Carrasco y Juan Luis Rascón, ensayando jugadas de estrategia en el doble, y luego Carlos Moyá hizo lo propio con Juan Carlos Ferrero en un partidillo individual.

A estas alturas, los españoles saben ya de sobra quién actuará en la jornada del viernes en los partidos individuales, tal y como el propio Alex Corretja afirmó con cierto desparpajo. «Lo sabemos todos y no hay molestias», dijo el barcelonés, cuando quiso sacar del apuro al toledano Feliciano López, que debía responder esa pregunta.

BALONMANO SEGUNDA NACIONAL

# El Toledo BM gana media Liga en su visita a la pista del Villarrobledo

Los toledanos doblegaron a su principal rival por acabar primeros en Segunda Nacional



La defensa toledana se mostró inexpugnable en tierras albaceteñas. / YOLANDA LANCHÁ

VILLARROBLEDO	TOLEDO BM
20	25

**CAB VILLARROBLEDO:** Leopoldo, Maldonado, César Fernández, Javier Fernández (3), Juan David, Requena, Pedrán (1), Ángel, Michel, Alberto Ruiz (6), Losa (6), Bonillo (1), Gabriel (1) y Fran (2).

**TOLEDO BALONMANO:** Raúl, Toboso (5), Mario (1), Izquierdo (3), Paco, Alejandro (1), Egea (2), Fermín, Arturo (9), Gonzalo (4), Millán y Jorge.

**ÁRBITROS**

José A. Mohedano y David González (Ciudad Real). Excluyeron dos minutos a Juan David y Losa, por el CAB Villarrobledo, y a Arturo y Jorge (2), por el Toledo BM.

**PARCIALES**

0-0, 2-1, 4-4, 5-7, 6-9, 9-12 (descanso), 11-13, 12-14, 13-16, 14-18, 16-21 y 20-25.

**INCIDENCIAS**

Partido de la sexta jornada de Segunda Nacional, ante unos 400 espectadores, de los que un centenar eran toledanos.

**LT / ALBACETE**

El Toledo Balonmano dio un paso de gigante en su objetivo de acabar primero de su grupo y meterse, por segundo año consecutivo, en la Fase de Ascenso, después de ganar el pasado fin de semana en la pista de su máximo rival por ese título, el CAB Villarrobledo. Los dos conjuntos jugaron un gran encuentro, no escatimaron esfuerzos y demostraron el porqué son los favoritos desde el inicio de la Liga.

El cuadro que entrena Nacho Pérez tomó el mando en el marcador en el minuto 5, superando su menor profundidad de banquillo -acuciada por la lesión de Mario- y demostrando una gran madurez, sobre todo cuando su rival se colocó a un solo tanto al inicio

de la segunda parte. Los toledanos afianzaron su victoria en la gran actuación de Fermín Ballesteros en la portería; en su fuerte defensa, que permitía los contragolpes de Gonzalo e Izquierdo; en el ataque de Toboso; la dirección de Jor-

ge y el brazo de Arturo; además de un par de goles de Egea en momentos clave.

Así, el Toledo BM retorna al liderato de la clasificación y mantiene su imbatibilidad en la categoría desde la temporada pasada.

**BALONMANO SEGUNDA NACIONAL**

**RESULTADOS**

Villafraña-Cátedra 70	19-27
Ciudad Real-Interflux	24-8
Madridejos-Dep. Retamar	21-19
Villarrobledo-Toledo	20-25
Descansa-Puertollano	
San Fco Javier-Manzanares	22-25

**PRÓX. JORNADA**

Toledo Balonmano-San Francisco Javier
Interflux-Proal Madridejos
Descansa-Cab Villarrobledo
Cátedra 70-Ciudad Real
Balonmano Puertollano-Deportivo Retamar
Balonmano Manzanares-Villafraña

**EQUIPOS Puntos J G E P GF GC**

1 Toledo Balonmano	10	5	5	0	0	146	71
2 Cab Villarrobledo	10	6	5	0	1	166	102
3 Ciudad Real	8	6	4	0	2	134	101
4 S. Francisco Javier	7	6	3	1	2	135	127
5 Proal Madridejos	6	6	3	0	3	126	135
6 Manzanares	5	5	2	1	2	113	121
7 Deportivo Retamar	4	4	2	0	2	85	84
8 Cátedra 70	4	5	1	2	2	92	114
9 Villafraña	2	5	0	2	3	101	121
10 Puertollano	1	5	0	1	4	90	134
11 Interflux	1	5	0	1	4	62	140

**BALONMANO**

## El Beatriz Amibal, líder en la Liga Provincial

El Beatriz Amibal mantiene el liderato en la Liga Provincial del Deporte en Edad Escolar. El equipo de categoría alevín se desplazó a Villafranca de los Caballeros para enfrentarse al C. P. Miguel de Cervantes, al que venció por 27-11. Con este triunfo se afianzan en el liderato de la clasificación. En categoría infantil, el Beatriz Amibal «B» también viajó a Villafranca, donde se impuso con comodidad por 24-15. Con este triunfo se sitúa en el segundo puesto, por detrás del conjunto «A», que ganó 43 a 1 a Sonseca. La nota negativa vino una vez más del equipo de categoría cadete, que perdió ante el BM Retamar de Pedro Muñoz por 38 a 34, en un partido «loco», lleno de precipitaciones, donde no existieron las defensas.

**ATLETISMO**

## El CAT domina en la categoría júnior de Soria

Los atletas del CCM-Club Atletismo Toledo, el madrileño Francisco Bachiller y el gallego Alejandro Fernández, lograron los dos primeros puestos en la categoría júnior en el Cross de Soria, clasificatorio para formar el equipo español para los Campeonatos de Europa, el segundo domingo de diciembre en Hedimburgo. El fuensalidano Víctor Eloy Álvarez, que ganó en Torredonjimeno, correrá el domingo en Llodio en busca de una de las plazas del Europeo.

## Ricardo Serrano, segundo en Canillejas

El atleta del Joma Sport, de ascendencia toledana, Ricardo Serrano, logró la segunda plaza, tras Juan Carlos Higuero, en la Carrera Popular de Canillejas.

**HÍPICA CAMPEONATO DE CASTILLA-LA MANCHA**

# Los toledanos dominan en Saltos y en Doma Clásica

**LT / TOLEDO**

Los jinetes toledanos fueron los grandes protagonistas del Campeonato de Castilla-La Mancha de Saltos de Obstáculos y Doma Clásica, que se disputó el pasado fin de semana en la Hípica de Toledo. Así, el sábado, María Ares (Alegre) se hizo con el primer puesto en promoción; Nicolás Bonilla (Sunbrook Sundance), en alevines; Lo-

rena Jorganes (Guliber Dell), en infantiles; Elena Nicolás (Flica), en juveniles; y solo se escapó el triunfo en adultos, que se fue para la conquesa Maripaz Martínez (Mario). Segundo fue José Collada (Gevial Míster) y tercero Javier Ares (Aarhus). Ana Pérez, Ana Monzón, Susana Martínez-Armendáriz y Juan Rodríguez también obtuvieron medalla.

Mientras, en la Doma Clásica, dos fueron los oros que se quedaron 'en casa', gracias a la alevín Mari Carmen Higuera (Azar) y al adulto Augusto Colastra (César). Además Ana Pérez, Nicolás Bonilla y Ana Monzón se subieron al podio.

La entrega de premios la realizó el presidente de la Federación de Castilla-La Mancha, Ceferino Ares.



Un jinete, en la prueba de Saltos de Obstáculos. / DAVID PÉREZ

► DÍA INTERNACIONAL CONTRA LA VIOLENCIA DE GÉNERO

# Pastor apuesta por la detección precoz a través de los médicos

La ministra de Sanidad presentó un documento que revela que actualmente la sanidad sólo revela entre un 28 y un 40% de los casos de malos tratos que llegan a las consultas

• El informe, que será seguido de una guía para los médicos de familia, exige que se faciliten programas de formación para mejorar el abordaje de la violencia doméstica.

EUROPA PRESS / MADRID

La ministra de Sanidad y Consumo, Ana Pastor, apostó ayer por la detección precoz, a través de los médicos de familia, de los casos de violencia doméstica que suponen un «importante problema de salud pública, que requieren de un abordaje integral y multidisciplinar». Además, «es imprescindible la colaboración multisectorial frente a este problema emergente», explicó Pastor en el Día Mundial de la Eliminación de la Violencia contra la Mujer.

Durante el acto de presentación de un documento sobre la violencia doméstica, elaborado por el Grupo de Salud Mental del Programa de Actividades de Prevención y Promoción de la Salud de la Sociedad Española de Medicina de Familia y Comunitaria, en colaboración con el Departamento de Sanidad, Pastor recordó que «sólo entre un 28 y un 40 por ciento de los casos son identificados por los profesionales».

Sin embargo, casi la totalidad de las víctimas visitaron a su médico en el año siguiente a la agresión y hubo un incremento de la frecuencia de asistir a la consulta, por lo que es «importante favorecer actividades de formación en la detección de riesgo», consideró.

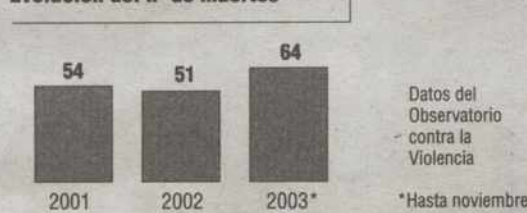
Según datos del Instituto de la Mujer, durante el 2002 se produjeron en España 30.199 denuncias de mujeres y 52 mujeres murieron por esta causa. Asimismo, en los cuatro primeros meses de 2003 se produjeron 10.062 denuncias formuladas por mujeres y han fallecido 21 mujeres.

La titular del Departamento de Sanidad informó que se ha llegado a un acuerdo de colaboración con la Organización Mundial de la Salud (OMS) para llevar a cabo cursos, actividades de formación, campañas de divulgación y conferencias sobre el tema de la violencia doméstica.

**MÁS FORMACIÓN.** Por su parte, el presidente de la Sociedad Española de Medicina de Familia y Comunitaria, Luis Aguilera, aseguró que los médicos de Atención Primaria perciben el aumento de la violencia doméstica como un «problema de salud» y ejercen un papel «clave» en la detección. Cer-

## Violencia doméstica en España

### Evolución del nº de muertes



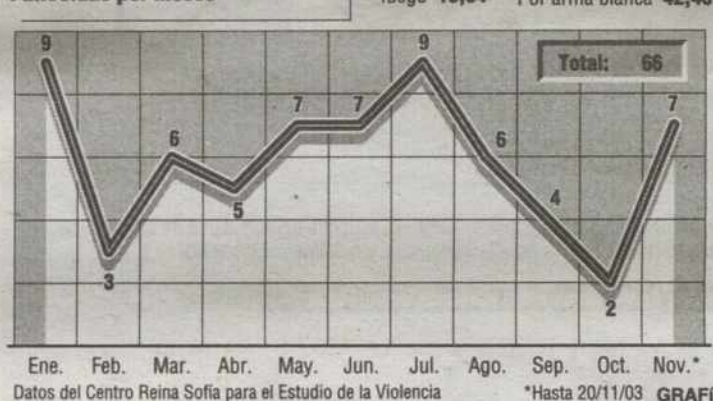
### Lugar de las muertes (%)



### Causas de la muerte (%)



### Fallecidas por meses



ca del 12 por ciento de las mujeres españolas están en una situación objetiva de sufrir violencia familiar, según estudios.

Por otro lado, la coordinadora del Programa de Género de la Oficina Regional Europea de la OMS, la doctora Isabel Yoldi, destacó que «las sociedades en transición y los procesos de emancipación de la mujer constituyen una de las causas del aumento de la violencia doméstica, como puede ser el caso de España».

«El alcoholismo, los antecedentes familiares y la pobreza, son otros factores que influyen», explicó la doctora Yoldi.



Ana Pastor con director del departamento de Prevención de la OMS, Krüge. / EFE

## «Tolerancia cero» y avances en la educación en igualdad

E.PRESS / MADRID

El Pleno del Congreso de los Diputados aprobó ayer una declaración institucional en la que proclama la «tolerancia cero» hacia la violencia de género y pretende avanzar en la educación en igualdad y en la atención a las víctimas de malos tratos.

La declaración, leída por la presidenta de la Cámara, Luisa

Fernanda Rudi, recuerda en el texto que, «una vez más, la violencia que en todo el mundo se ejerce contra las mujeres y las niñas». Por este motivo desde el Congreso quieren hacer un llamamiento a la sociedad, y se comprometen en la búsqueda de acuerdos para poner fin a esta violación de los derechos fundamentales.

El Congreso considera un paso positivo la aprobación por parte de todos los Grupos Parlamentarios de la Cámara de la Orden de Protección de las víctimas de violencia doméstica.

En estos tres meses, más de 3.000 mujeres han contado con la protección de esta Orden que se dicta en las 72 horas siguientes a su solicitud.

## Rajoy impulsará nuevas medidas para erradicar los casos de violencia doméstica

EFE / MADRID

El PP se comprometió ayer a seguir impulsando la aprobación de medidas para proteger a las mujeres maltratadas «hasta que se erradique por completo esta lacra», aseguró el secretario general del partido, Mariano Rajoy, con motivo del Día internacional contra la violencia doméstica.

Al término de una reunión de mujeres del PP celebrada en la sede del partido, Rajoy leyó una declaración oficial en la que los populares subrayan su determinación por intensificar la protección a las víctimas, impulsar la inserción laboral de las mujeres maltratadas y «ahondar» en la educación y formación «en la igualdad y el respeto».

Tras recordar las principales iniciativas en esta dirección aprobadas en los últimos meses, Rajoy afirmó que «hemos avanzado mucho, pero estamos todos obligados a seguir esforzándonos porque no habrá plena igualdad entre hombres y mujeres hasta que no erradiquemos los malos tratos y la violencia doméstica».

Entre las medidas destacadas por Mariano Rajoy figura la agilización de los trámites de separación y divorcio aprobadas durante la semana pasada por el Senado como consecuencia de la reforma de la Ley Orgánica del Poder Judicial que amplía los juicios rápidos al ámbito civil.

## Cataluña usará brazaletes para controlar a los agresores en 2004

EFE / BARCELONA

La consejera de Justicia en funciones, Nuria de Gispert, anunció ayer que a partir del 2004 la Generalitat catalana pondrá a disposición de los jueces brazaletes con dispositivos electrónicos con los que la Policía podrá controlar los movimientos de los condenados por violencia doméstica y asegurarse de que cumplen la orden de alejamiento de la víctima.

La Generalitat llevó a cabo una prueba piloto el pasado verano. En vista de los resultados de las últimas pruebas técnicas, De Gispert aseguró que los brazaletes ya estarán a disposición de los jueces a partir del primer trimestre del 2004.

No obstante, la reforma del Código Penal que permitirá a los jueces obligar al agresor a ponerse el brazalete no se aprobará hasta el próximo mes de octubre, por lo que sólo se utilizará de forma voluntaria.

BREVES

MEDIO AMBIENTE

**Encuentran 103 ballenas muertas en Tasmania**

■ Al menos 103 ballenas fueron encontradas muertas en una playa remota de la costa oeste de la isla de Tasmania, en el sur de Australia, declaró ayer al Parlamento el titular de Medioambiente de Tasmania, Bryan Green. Green indicó que las primeras informaciones señalan que las ballenas piloto de aleta corta murieron hace varios días, pero no fueron descubiertas hasta que el lunes un submarinista que buscaba marisco fue sorprendido por el trágico espectáculo.

SANIDAD

**El CSN realizará un estudio oncológico en 500 municipios**

■ El Consejo de Seguridad Nuclear (CSN) prevé llevar a cabo un estudio para analizar la incidencia del cáncer en municipios cercanos y no a centrales nucleares, y otro para determinar la afección en las tierras del entorno de Palomares (Almería) tras la contaminación producida en 1966. La presidenta del CSN, María Teresa Estevan Bolea, explicó ayer que el objetivo es determinar si las poblaciones cercanas a estas centrales tienen indicadores diferentes de las que no tienen plantas nucleares en sus inmediaciones.

FUSIÓN NUCLEAR

**La UE zanja hoy la disputa entre España y Francia en el ITER**

■ La Unión Europea dirime hoy la disputa entre España y Francia por la candidatura al proyecto ITER, con un previsible voto en Bruselas de los ministros de Investigación de los Quince. La decisión está rodeada de incertidumbre por saber qué país obtendrá la mayoría cualificada para competir en el concurso internacional, que se celebrará en la tercera semana de diciembre. Fuentes diplomáticas españolas indicaron que la elección entre la candidatura española y la francesa está «muy abierta», desde el incremento de la aportación española.

ALIMENTACIÓN

**Unas 200.000 personas padecen salmonella al año**

■ Alrededor de 200.000 personas padecen salmonella anualmente en España al tomar alimentos contaminados, una cifra «mucho mayor» que en el resto de la UE, donde se estima que se contagian 1.400.000 personas, informó ayer el doctor Miguel Pardo, responsable de Desarrollo del Centro Internacional de Medicina Avanzada. De estos casos, alrededor de 500 pueden ser fatales y un dos por ciento deja secuelas como la artritis crónica, explicó Pardo.

# El futuro de 842 millones de hambrientos es «sombrio»

La FAO cree que es necesario que se reduzca esta cifra en 26 millones de personas cada año si se quiere alcanzar el reto de disminuir el problema del hambre a la mitad para 2015

• De los 842 millones de personas que padecen hambre, 10 están en los países industrializados, 34 en los países en transición y 798 millones en los países en desarrollo.

EFE / MADRID

Los últimos datos de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) muestran el fracaso en la lucha contra el hambre: en el mundo hay 842 millones de personas desnutridas y las perspectivas de reducir de manera relevante esa cifra en el futuro son sombrías.

En su quinta edición, el informe sobre el Estado de la Inseguridad Alimentaria en el Mundo 2003 hecho público ayer en Madrid analiza los esfuerzos realizados para cumplir el objetivo fijado en la Cumbre Mundial de la Alimentación celebrada en 1996: reducir a la mitad para el 2015 el número de hambrientos.

Según el estudio, ese objetivo sólo podrá alcanzarse si a partir de ahora la reducción del número de personas desnutridas se acelera a 26 millones por año. Para el director general de la FAO, Jacques Diouf, «el problema no es tanto la falta de alimentos como la falta de voluntad política», por lo que reclama una alianza internacional que se movilice «en una exigencia de justicia y un llamamiento al interés de casi todos».

«El sufrimiento de 800 millones de personas hambrientas, dice en el prólogo del informe, constituye una amenaza para el crecimiento económico y la estabilidad política a escala mundial». De los 842 millones de personas que padecen hambre, 10 se encuentran en los países industrializados, 34 en los de transición y 798 millones en los países en desarrollo.

El número de desnutridos en esta última región disminuyó sólo en 19 millones entre el periodo de referencia fijado por la Cumbre (1990-1992) y los últimos datos, referidos a 1999-2001.

**CINCO MILLONES.** Lo más alarmante es que las tendencias positivas registradas en el primer lustro de los noventa se han invertido al final de la década y en los últimos años el número de personas hambrientas aumentó a un ritmo de casi cinco millones anuales. La desnutrición se elevó también en muchos países «en transición», principalmente en la Comunidad de Estados Independientes; mientras que los países de Europa Oriental y los Estados bálticos evitaron en gran parte estos problemas, no ha ocurrido así en Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Letonia, la ex República yugoslava de



Alfredo Ramos, con la presidenta de Cáritas, Nuria Gispert y con el representante la FAO, Fernando Fernández. / EFE

**El hambre en el mundo**

842 millones de personas pasan hambre según los últimos datos de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)

**Evolución del número de personas desnutridas (%)**



**Distribución por tipo de país (en millones)**



En los países en desarrollo el número de personas desnutridas ha disminuido sólo en 19 millones en la última década

Fuente: FAO/EFE



**Países con mayor porcentaje de población desnutrida (%)**

Rep. Dem. Congo	75
Somalia	71
Burundi	70
Afganistán	70

GRAFÍA

**19 países han conseguido que las personas hambrientas disminuyan en 80 millones**

China, como Estados más pequeños donde el hambre estaba más extendida, como Chad, Guinea, Namibia o Sri Lanka.

**ECONOMÍA.** Este éxito estuvo acompañado por un crecimiento económico más rápido, concretamente en el sector agrícola; un aumento más lento de la población; niveles más bajos de VIH; y una clasificación más alta en el índice de desarrollo humano. La FAO destacó la importancia del Sida y subrayó el papel del agua, pues la sequía fue en los últimos años la causa del 60 por ciento de las emergencias alimentarias.

Dedica el informe un apartado especial a la apertura del comercio internacional que, según la FAO, puede contribuir a reducir el hambre y la pobreza en los países en desarrollo.

Como ejemplos de subvenciones que distorsionan el mercado la FAO señala que EEUU distribuyó entre 2001 y 2002 a 25.000 productores de algodón 3.900 millones de dólares, importe superior a todo el PIB de Burkina Faso, donde más de dos millones de personas dependen del algodón para subsistir; lo producen a 0,47 dólares el kilo y los EEUU a 1,61.

Macedonia y Serbia y Montenegro. Encabeza la lista global de países con hambre la República Democrática del Congo (75 por ciento de la población desnutrida), seguida de Somalia (71 por ciento), Burundi (70) y Afganistán, también con un 70 por ciento de la población hambrienta.

En el difícil panorama que di-

buja la FAO destaca como signo alentador que 19 países hayan conseguido que el número de personas crónicamente hambrientas disminuya en más de 80 millones a lo largo de todo el periodo.

Estos países se hallan en todas las regiones en desarrollo y son tanto países grandes y relativamente prósperos, como Brasil o

# Los Alcántara vuelven a España sin haber obtenido el prestigioso Emmy

Lorena Berdún y su programa sobre sexo 'Me lo dices o me lo cuentas' tampoco pudo conseguir el premio en su categoría

• Imanol Arias recordó que nunca una serie española había llegado tan alto y dijo que si hubiera ganado se lo habría dedicado a los que no quieren olvidar

EFE / NUEVA YORK

La serie española de ficción *Cuéntame cómo pasó* y el programa de información sexual *Me lo dices o me lo cuentas* no lograron estatuillas en la 31 edición de los premios Emmy Internacionales, destinados a las mejores producciones y realizaciones de programas televisivos fuera de EEUU.

Los galardones a los que optaban los programas españoles fueron para la serie danesa sobre la amistad y las relaciones *Nicolaj and Julie* y el programa-concurso británico *Without Prejudice*. Otros premiados fueron la mini serie *Coming soon* y el documental *Life Goes On*, ambos alemanes, así como las producciones británicas *Waking the Death* y *The Life and Times of Count Luchino Visconti*.

El canal Televisión 13 de Colombia consiguió un premio especial a los programas realizados por niños, que está otorgado por la organización de los Emmy en colaboración con Unicef.

La serie española *Cuéntame* tiene cerca de 7 millones de espectadores en España y 37 millones en Latinoamérica. *Me lo dices o me lo cuentas*, que optaba por el Emmy al mejor programa de entretenimiento, es presentado por la psicóloga y educadora sexual Lorena Berdún y emitido por las cadenas autonómicas Telemadrid y Euskal Telebista.

**LLEGAR «TAN ALTO».** El actor Imanol Arias recordó que nunca una serie de televisión dramática española había llegado tan alto y dijo que si hubiera ganado lo hubiera dedicado «a aquellos que no



Los actores Imanol Arias y Ana Duato a la entrada de los premios Emmy. / EFE

quieren olvidar y quieren saber cómo fuimos para entender cómo somos ahora». El actor señaló que volverían a intentarlo y que lo importante es saber que «la serie está viva».

El director general de RTVE, José Antonio Sánchez, manifestó que ser finalistas «demuestra que estamos haciendo una televisión de calidad mundial, por lo que pensamos renovarnos, y en la próxima temporada tenemos previsto impulsar la programación propia».

Mientras, Lorena Berdún señaló que haber llegado a estos premios «ha sido todo un regalo y una gran satisfacción» y reconoció que el programa ganador con el que competía se mereció el premio.

El subdirector de programación de Telemadrid, Mariano Blanco, destacó la capacidad y la profesionalidad de Berdún, que han permitido que por primera vez un programa de la cadena pública madrileña fuera finalista en unos premios tan importantes.

## Cada día se contagian de sida 14.000 personas en el mundo

FAX PRESS / GINEBRA

La enfermedad del sida registró un aumento en el año 2003, hasta situar la cifra total de afectados en 40 millones de personas.

De estas, cinco millones se infectaron en este año, lo que supone un contagio de 14.000 personas por día, según el último informe presentado por Onusida, el programa conjunto de la ONU con la Organización Mundial de la Salud (OMS) para la lucha contra es-

ta pandemia. El informe intenta así lanzar un llamamiento a toda la comunidad internacional para que «aumente de forma radical y sostenida los recursos y el compromiso político» en especial para evitar una catástrofe humanitaria en África.

«Se han producido aumentos constantes en el número de personas que viven con sida, al igual que en defunciones por la enfermedad», señala Onusida. De he-

cho, durante este año el número de muertes fue de tres millones de personas, algo que indica que los programas para frenar su expansión no tuvieron éxito, porque «la evolución no permite ningún respiro», según reconoce el informe.

Entre las iniciativas para frenar el sida está la estrategia de la OMS con antirretrovirales dirigida a tres millones de personas para el 2005, pero para ello se necesita una financiación superior actual.

PANORAMA

EDUCACIÓN

## La UE se compromete a rebajar el fracaso escolar en 2010 hasta un 10%

AGENCIAS / BRUSELAS

Los ministros de Educación de la UE se comprometieron ayer a impulsar varias medidas con el fin de rebajar los altos índices de fracaso escolar en 2010 hasta el 10 por ciento de los alumnos de secundaria, lo que se significa un gran esfuerzo ya que la media actual casi duplica ese porcentaje.

Según los últimos datos facilitados por la Comisión Europea, el 18,8 por ciento de los estudiantes de secundaria abandonaron las aulas en 2002 sin haber obtenido el título correspondiente. Las diferencias son mayores por países, ya que mientras en Bélgica y Alemania los índices se sitúan por debajo de esa cifra (12,4%), en Francia (13,4%) y en Austria y Finlandia (9%), en España alcanza el 29%, en Italia el 24% y en Portugal el 45,5%.

Estas cifras llevaron hoy a

los responsables de Educación de los Quince, en un Consejo celebrado en Bruselas, a tomar medidas que impliquen un descenso del fracaso escolar que, según la ministra española de Educación, Pilar del Castillo, «es muy preocupante».

Además, los Quince aprobaron ayer finalmente que el programa Erasmus Mundus de intercambio con estudiantes de terceros países, tenga una dotación económica de 230 millones de euros para sus primeros cinco años de vigencia durante el período 2004-2008.

Este programa permitirá la llegada a las universidades europeas de 4.200 estudiantes y 1.000 profesores de países terceros. Por su parte la comisaria de Educación y Cultura, Viviane Reding, presentó un plan de acción destinado a promover el aprendizaje de idiomas y la diversidad lingüística.



Pilar del Castillo conversa con la comisaria europea, Viviane Reding. / EFE

BODA REAL

## Letizia Ortiz necesita unos «días de reflexión»

El secretario general y portavoz de la Conferencia Episcopal, Juan Antonio Martínez Camino, considera que la prometida del Príncipe Felipe, Letizia Ortiz, tras haber contraído un matrimonio civil y al afrontar ahora una boda eclesiástica, «necesita reflexionar». «Ya lo habrá hecho ella cuando ha dado este paso en público, pero como todos los demás novios necesita unos días de reflexión, de cursos prematrimoniales, que está previsto que los realicen», explicó en declaraciones al programa *La linterna* de la Cope. El portavoz de la conferencia episcopal aclaró que los futuros Príncipes de Asturias, no tendrán privilegios en lo que se refiere a los trámites que cualquier pareja debe cumplir ante una boda.

## El Ayuntamiento de Oviedo declara a Letizia Ortiz hija predilecta

El Ayuntamiento de Oviedo celebra hoy un Pleno extraordinario para aprobar el nombramiento como hija predilecta de la ciudad de Letizia Ortiz. La propuesta fue consensuada el pasado 5 de noviembre por el PSOE y el PP y señala que la distinción se aprueba «en reconocimiento no sólo al histórico papel que» Letizia Ortiz Rocasolano va a desempeñar «sino a sus continuas manifestaciones y testimonios de vinculación con su ciudad natal».

CIENCIA

## La NASA elige a Cataluña en un proyecto de medición de lluvias

La NASA eligió Cataluña para participar en un proyecto de medición de la lluvia de todo el planeta, con el que se pretende mejorar la predicción de las grandes inundaciones, y que se pondrá en marcha a partir del año 2008. El proyecto busca encontrar un modelo de medida en tiempo real de las precipitaciones que se originan en todo el planeta para ayudar a hacer mejores previsiones sobre las lluvias.

## BREVES

## ACTUACIONES

**Elton John ofrece en Barcelona su único concierto en España**

El cantante británico Elton John ofrecerá el jueves en el Palau Sant Jordi de Barcelona un único concierto en España en el que recordará su trayectoria musical. Con su concierto de Barcelona, Elton John celebra el año que se ha cumplido desde que se lanzara su colección de éxitos «Greatest Hits 1970-2002».

## FESTIVAL DE CINE

**Tarantino presentará en Sitges su última película, 'Kill Bill'**

El cineasta norteamericano Quentin Tarantino presentará su última película, *Kill Bill*, en el Festival Internacional de Cine Fantástico de Sitges, que comenzará el jueves. El director del certamen, Angel Sala, comentó que «finalmente hemos podido cerrar la presencia en el festival de la última película de Tarantino, que ya se ha estrenado en Estados Unidos con gran éxito». *Kill Bill*, que está protagonizada por Uma Thurman, una actriz habitual de Tarantino, David Carradine y Lucy Lew, narra la historia de una venganza.

## EUROPA

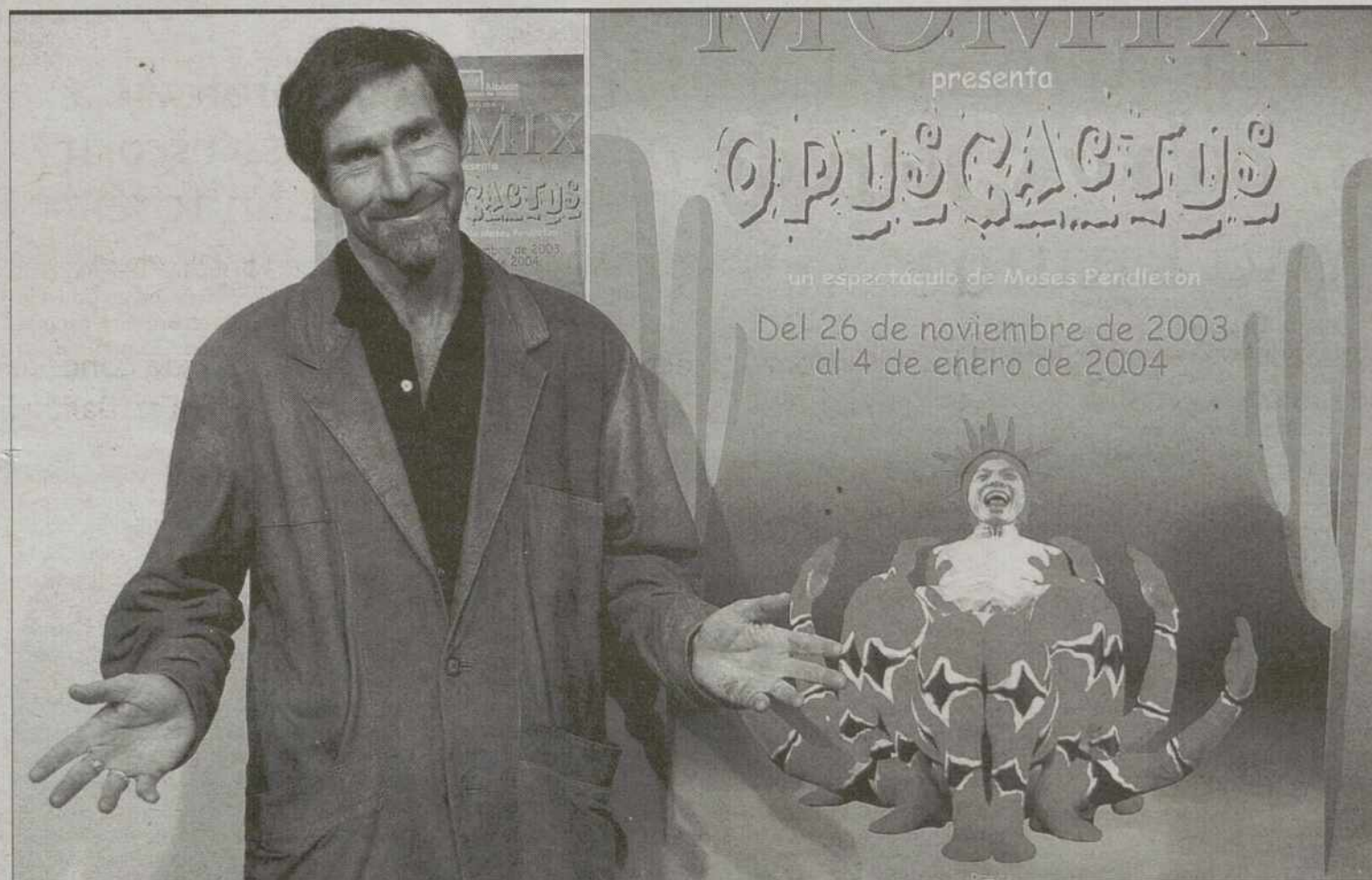
**Chabrol y Carlo di Palma, premiados por toda su carrera**

El director Claude Chabrol y el iluminador Carlo di Palma serán homenajeados en los próximos Premios Europa, que se entregarán el 6 de diciembre, y recibirán sendos galardones al conjunto de su carrera. El realizador francés será distinguido con el Premio de la Academia de Cine Europea a toda su carrera, mientras que di Palma lo será por su aportación a la historia del cine, por sus trabajos con Luchino Visconti, Michelangelo Antonioni y Woody Allen, entre otros.

## REINO UNIDO

**Encuentran un 'rembrandt' en una bolsa de basura**

Un pequeño grabado del genio de la pintura Rembrandt van Rijn fue descubierto en una bolsa de basura de una tienda de beneficencia en el condado de Bedfordshire, al norte de Londres, confirmó ayer la casa de subastas británica Cheffins. La obra, que mide ocho centímetros de largo por siete de ancho, se titula *Un mendigo y una mendiga conversando* y estaba entre los despojos de la tienda benéfica Emmaus, dedicada a ayudar a los vagabundos en la localidad de Carlton. Sarah Flynn, experta en pintura de la casa Cheffins, examinó el grabado al agua fuerte y, tras un minucioso estudio, concluyó que Rembrandt hizo el dibujo y recortó la plancha de cobre en la que se enmarca la obra.



**Visual y poético.** «Visual, sexy, entretenido, poético, físico,....». Son palabras que el bailarín y coreógrafo estadounidense Moses Pendleton (en la imagen) usa al hablar de *Opus cactus*, el espectáculo con el que su compañía de danza, Momix, regresa a Madrid, al Teatro Albéniz, desde hoy hasta el 4 de enero. La prestigiosa compañía norteamericana, fundada en 1980 por Pendleton, ofrecerá su peculiar manera de entender la danza, mezcla de ejercicios gimnásticos y acrobáticos que desafían la gravedad, humor e impactantes y coloristas imágenes visuales. / FOTO: EMILIO NARANJO (EFE)

## Salvat y Alberti recuerdan una 'noche de guerra en el Prado'

Llega al Teatro Madrid esta obra escrita durante el exilio del poeta gaditano, que cuenta las aventuras para proteger de los bombardeos las grandes pinturas de la pinacoteca española

• Las figuras de los cuadros de Goya toman vida y levantan una barricada para defenderse de los invasores en esta obra política de Alberti que es «inaprensible», según Salvat.

## AGENCIAS / MADRID

«La bajada a los infiernos más fuerte después de Goya dentro de la tradición española» y «la mejor obra de Rafael Alberti», es decir, *Noche de guerra en el Museo del Prado*, llegará a Madrid el 27 de noviembre, dirigida por Ricard Salvat. El Teatro Madrid acogerá este tercer acto de la celebración escénica del centenario del poeta y dramaturgo. Las primeras partes son el montaje de Ernesto Caballero sobre *He visto dos veces el Cometa Halley* y la función de Helena Pimenta a partir del poemario *Sobre los ángeles*.

Salvat, historiador del arte y director escénico que estrenó en Roma la obra, en 1973, mano a mano con Alberti y su esposa María Teresa León («la que de verdad sabía de teatro era ella», expresó), recupera en esta producción de Artibus y la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales la dramaturgia que realizó en aquella representación italiana, aunque



El director teatral Ricard Salvat, ayer, frente al Teatro de Madrid. / E.NARANJO (EFE)

con menos actores. Se trata de una producción y una dramaturgia diferentes a las que llegaron al María Guerrero en 1978, cuando gracias a la iniciativa de Adolfo Marsillach se escenificó en España, por primera vez, esta pieza fundamental en la obra de Rafael.

«Fue una obra adelantada a su tiempo que no pudo estrenarse hasta que reparó en ella una compañía italiana que me llamó a mí. Una obra que aterrizó en España, quizá demasiado pronto, con Al-

berti de diputado y gran tensión en el ambiente», dijo el director.

La obra, escrita durante el exilio de Alberti en Argentina en 1956, cuenta las aventuras de Alberti, su mujer y una serie de personas para poner a buen recaudo las grandes pinturas del Prado por encargo de la Junta de Salvamento durante la Guerra Civil española.

Las figuras de los cuadros de Goya toman vida durante la función y levantan una barricada para defenderse de los invasores en

esta obra política de Alberti que es «en cierto modo inaprensible», según Salvat. «Hay obras a favor de las cuales juega el tiempo», destacó Salvat, quien respecto a la plástica de una función que gira en torno al arte destacó el «planteamiento muy hiperrealista del escenógrafo Alfonso Barajas». «Hay en la función algunos momentos oníricos en los que hemos hecho un intento humilde de acercamiento a Tiziano o Goya, aunque ya no remotamente a la grandeza de Velázquez», añadió el director, quien alabó los figurines de Javier Artiñano y la iluminación de Nicolás Fischel: «nuestra idea es que la luz lo una todo».

**MOMENTO JUSTO.** Salvat explicó que la obra llega en su momento justo porque existe una juventud deseosa de recuperar su pasado y de conocer lo que verdaderamente sucedió. La misma oportunidad se desprende, según Salvat, de ejemplos como el tremendo contraste al conocer los esfuerzos de un Gobierno de la República que corrió con los riesgos necesarios para salvar las obras del Prado de la Guerra Civil y la «despreocupación de los americanos en Bagdad, cuyo museo era a los comienzos de la cultura» lo que la pinacoteca española es a la historia posterior.

## PANORAMA

## ALBUM

## Rosario viste su último disco con alegría y una música 'De mil colores'

EFE / MADRID

Han pasado ya 20 años desde aquel *Vuela de noche*, su primer disco, aunque para Rosario ese no cuenta, prefiere tomárselo como «un primer acercamiento a la música», hasta que en 1992 publicó *De Ley*, con el que comenzó una «fidelidad a un estilo propio», que ahora sigue con *De mil colores*.

Este es el título de su nuevo trabajo, el séptimo de su discografía, cargado de rumba, flamenco, baladas, funky, bossa y música cubana, como a ella le gusta. «Un disco cargado de colores y de alegría, porque refleja el estado en el que me siento y con el que quiero llenar el corazón de la gente».

Por su anterior disco, *Muchas Flores* (2001), ganó un Grammy, justo cuando recibía el Oscar por *Hable con ella* de Almodóvar, al-

go que le ha abierto las puertas de América. «Han sido dos años largos de duro trabajo, porque todo me lo he currado yo. En EEUU he podido escuchar cosas como que la torera de Almodóvar también canta, sin embargo en países como México he encontrado mucho cariño. De Latinoamérica he traído muchos de los colores del disco».

Rosario asegura que las críticas no le «importan mucho», le «dolería más que la gente no fuera a los conciertos o no le gustaran los discos. Es mi filosofía de vida, hay que vivir el momento, porque todo termina, por eso ofrezco mil colores».

La semana que viene comienza los ensayos de su nueva gira. Primero recorrerá «recintos pequeños y teatros durante el invierno, para llegar a grandes sitios en verano».



La cantante Rosario Flores se encuentra en la plenitud de la vida. / EFE

## EXPOSICIÓN

## Diez 'picassos' se incorporan a la Fundación Palau

Un teatrillo de cartón elaborado por el pintor malagueño Pablo Picasso dentro de una caja de cigarrillos es la nueva obra estrella de la Fundación Palau de Caldes d'Estrac, que ayer inauguró nuevas salas y expone sus nuevas adquisiciones, entre ellas, diez *picassos*. El propietario del fondo de la fundación, Josep Palau i Fabre, poeta y principal experto en España de la obra de Picasso, también presentó un facsímil del *Carnet Catalá*, cuadernillo que el pintor llevaba siempre consigo a inicios de siglo y que se exhibe por la página en que el artista copió el poema de Joan Maragall *Vistas al mar*. Otra pieza que destaca es una carta escrita por el pintor y dirigida a Minuni, alias del torero andaluz Paco Reina, para comunicarle que le deja dinero para que pueda abandonar el toreo.

## BARCELONA

**Medio centenar de artistas expone sus miedos en el CCCB** ■ El miedo constituye el tema central de una exposición que incluye propuestas de 52 artistas internacionales y que se inauguró ayer en el Centro de Cultura Contemporánea de Barcelona (CCCB). La exposición contiene 52 propuestas artísticas, desde vídeo hasta instalaciones, escultura y pintura, y se abre con tres acciones especiales de artistas mexicanos, según Gigi Riveros, del colectivo artístico promotor La Santa.

**Doscientos objetos muestran la esencia de la fábrica Myrurgia** ■ El Museo Nacional de Arte de Cataluña (MNAC) acoge la exposición *Myrurgia 1916-1936. Belleza y glamour* que reúne cerca de doscientas ilustraciones, diseños, frascos y envoltorios de esta fábrica de perfumes catalana dirigida desde 1916 por el escultor noucentista Esteve Monegal. Monegal convirtió la empresa en punto de encuentro de creadores como Eduard Jener, el vidriero Julien Viard, los fotógrafos Josep Sala y Ramon Batlles y el químico creador de las esencias Lucien Maissonnier.

## El pintor Alfredo Alcain gana el Premio Nacional de Artes Plásticas 2003

El jurado valora «su actividad como pintor que ha sabido conciliar geometría y lirismo, desde de los años ochenta hasta la actualidad»

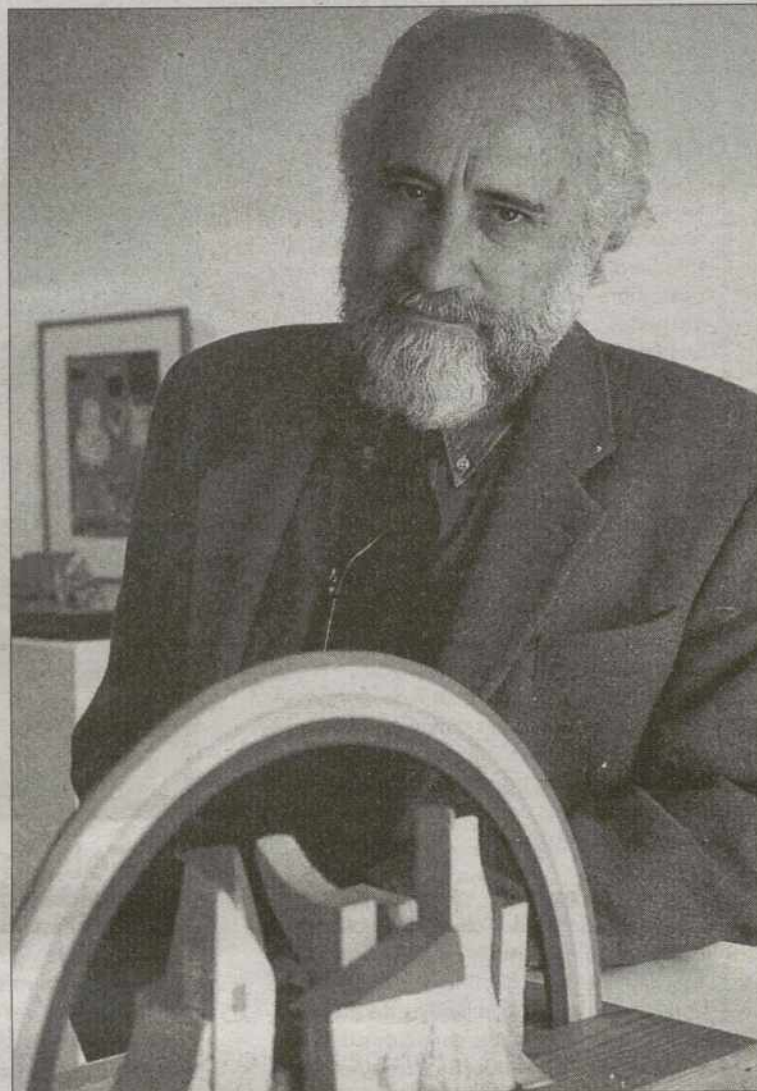
• El galardonado mostró su sorpresa ante la concesión «ya que es la primera vez que me dan un premio al que no me he presentado».

EFE / MADRID

El pintor Alfredo Alcain (Madrid, 1936) fue galardonado con el Premio Nacional de Artes Plásticas 2003 que concede el Ministerio de Educación y Cultura, en reconocimiento de una trayectoria «que comenzó hace mucho tiempo, cuando tenía dieciséis años», afirmó a el galardonado. El jurado del premio reconoció «su actividad como pintor que ha sabido conciliar geometría y lirismo, desde principios de los años ochenta hasta la actualidad, y que le ha confirmado como una de las voces más sólidas y singulares de la pintura abstracta internacional».

Alfredo Alcain mostró su sorpresa ante la concesión del Premio Nacional, «ya que es la primera vez que me dan un premio al que no me he presentado», y afirmó que estaba contento ya que un galardón de este tipo «se supone que es siempre un reconocimiento a tu trabajo. La cuestión es seguir trabajando mucho, como he hecho hasta ahora».

Durante los años sesenta y sesenta, su obra fue la radiografía de una época, reflejando a la perfección la situación social. Hijo del Pop Art, movimiento del que afirma «me incluyeron en él, aunque en realidad nunca estuve dentro del pop del todo», posee una honda cultura y tradición española, y en su trayectoria ha pasado del retrato crítico de la España de pandetera al cubismo contemporáneo, con un conjunto de obra impresionante. Vinculado al mundo del cine y del teatro, su pintura osciló entre el pop y el realismo crítico, buscando no tanto el reflejo de la sociedad de consumo como



El pintor madrileño Alfredo Alcain. / SANTIAGO TORRALBA (EFE)

el reflejo de la realidad urbana madrileña. Entre 1979 y 1981, se produjo una renovación de sus planteamientos pictóricos, que se aprecia en la serie *Cézanne petit point*, articulando las posibilidades del pop con el procedimiento tradicional del bordado.

Alcain se define en la actualidad como un artista que es «un poco de todo, que crea obras muy variadas. Quizá ahora estoy menos definido, más difuso. No puedo incluirme en un estilo o unas preferencias concretas, ya que me inte-

resa todo. La pintura es un continuo caminar. Unos cuadros talle van a otros, son pasos se van dando. Cada obra te ve descubriendo algo para la siguiente».

Ese continuo caminar le ha llevado también a la creación escultórica, a los collages, a las composiciones con objetos enfrentados, y a los grabados, disciplina en la que trabaja mucho en la actualidad. «Hago un trabajo muy variado», señaló el artista que expondrá el próximo mes de enero en Barcelona y en marzo en Madrid.

## Cultura reconoce a Siruela y Renacimiento su labor editorial

EFE / MADRID

Las editoriales Siruela, de Madrid, y Renacimiento, de Sevilla, ganaron ayer el Premio Nacional a la Mejor Labor Editorial 2003, concedido por el Ministerio de Educación y Cultura para distinguir sus «aportaciones sobresalientes e innovadoras a la vida cultural española». El jurado ha otorgado este galardón a Siruela, creada en 1982 por Jacobo Fitz-James Stuart, por ofrecer a los españoles «tra-

ducciones de calidad de obras literarias, así como la creación de un acervo de reflexión ensayística y estética de carácter universal».

En el caso de la editorial Renacimiento, fundada en 1977 por Abelardo Linares, se ha tenido en cuenta «su recuperación de la memoria intelectual y cultural de la Edad de Plata y del Exilio», así como el impulso dado por esta editorial a la creación joven española, especialmente a la poesía.

Como característica común de ambas editoriales, el jurado ha destacado «el cuidado especial con el que tratan los aspectos formales y materiales de la edición».

Jacobo Fitz-James Stuart vendió en 1996 el 45% del accionariado al Grupo Anaya. Desde 2001 la editorial pertenece a Germán Sánchez Ruipérez, aunque Jacobo continúa formando parte de la cúpula directiva y se encarga de dirigir el área de no ficción.

**RUTAS**

**10'00**

**Puertas y Murallas**

Se han reanudado los programas de visitas a las Puertas y murallas de la ciudad de Toledo. Este programa se desarrolla dentro de las actividades de la Escuela Taller de Restauración de Toledo. Los horarios de visitas serán de 10,00 a 12,00 y de 15,30 a 19,30 horas.

CIUDAD DE TOLEDO

**EXPOSICIÓN**

**18'00**

**Isabel Morera Álvarez**

'La emoción de su espátula' es el título de la muestra que esta artista expone en la Cámara de Comercio. El horario de visita es de 12,00 a 14,00 horas y de 18,00 a 21,00 horas. El sábado el horario es de mañana. Los domingos está cerrado.

PLAZA DE SAN VICENTE, 4

**EXPOSICIÓN**

**20'00**

**Santiago Garcí**

Pintor al óleo, este manchego, nacido en Pedro Muñoz, cuenta con un extenso currículum es su haber. Hasta el 6 de diciembre expone sus cuadros de motivos rurales en la sala Greco de la Caja Rural de Toledo. La muestra se puede visitar de 19.00 a 21.00 horas.

CAJA RURAL DE TOLEDO

**AGENDA56**

**ARTE**

**Carmen Sánchez**

La Galería acoge una serie de obras de la pintora Carmen Sánchez hasta el próximo 29 de noviembre. Horario de visita de la muestra: de martes a sábado, de 10,00 a 14,00 horas, y de 17,00 a 20,30 horas.

C/ ALFONSO XII, 24

**'La luz y la noche'**

El Museo La Celestina de la localidad de La Puebla de Montalbán (Toledo) acoge la exposición de óleos y acuarelas de Eduardo González-Sepúlveda Mayoral. La muestra se exhibe bajo el título 'La Luz y la Noche, en el Paisaje de La Puebla y Toledo', y permanecerá abierta al público hasta el 28 de noviembre. Eduardo González-Sepúlveda nació en el municipio toledano de San Martín de Montalbán, en 1937, y en los lugares donde ha residido ha dejado su obra en cantinas, salones parroquiales o iglesias, practicando diferentes técnicas y decorados de diversa índole.

LA PUEBLA DE MONTALBÁN

**'Toledo amurallada'**

La Real Fundación de Toledo ha organizado la muestra 'Toledo amurallada'. El objetivo de esta exposición es dar una visión del recinto amurallado de la ciudad, uno de los más completos, complejos y desconocidos de la Península Ibérica. La muestra permanecerá en Roca Tarpeya hasta el 29 de febrero de 2004. El horario de visitas es el siguiente: De lunes a sábado, de 10,00 a 19,00 horas, y los domingos, de 10,00 a 15,00 horas. Entrada gratuita.

ROCA TARPEYA

**Enrique Vera**

El Museo de Santa Cruz acoge la exposición monográfica sobre el pintor toledano Enrique Vera. Uno de los artistas que mejor retrató la ciudad. El horario es de lunes a sábado de 10,00 a 18,30 horas, los domingos de 10,00 a 14,00 horas. La entrada es gratuita y permanecerá abierta hasta el 30 de noviembre.

MUSEO DE SANTA CRUZ

**Claves de Toledo. Llave de futuro**

En esta exposición se realiza un recorrido por la historia, la cultura, el arte y la esencia de la ciudad de Toledo, con la finalidad de ofrecer a los visitantes los elementos necesarios para comprender la situación actual de la ciudad y sus proyectos de futuro. Así, la exposición se concibe como el germen del Centro de Interpretación de la Ciudad de Toledo, y como una forma distinta para penetrar en el conocimiento de la ciudad. Ocupa una superficie total de 800 metros cuadrados y cuenta con una treintena de montajes audiovisuales diferentes. De martes a sábado de 10.00 a 19.00 horas, los lunes y los domingos de 10.00 a 14.00 horas. La entrada cuesta cuatro euros.

CENTRO CULTURAL SAN MARCOS

**José Morata**

El pintor José Morata expone en la localidad toledana de Bargas un total de 59 cuadros donde el expresionismo onírico está muy presente. Homenajes a la cultura griega o a 'El Bosco', pasando por una exaltación del Paraíso

**EXPOSICIÓN**



**El Toledo de J.M. Escobar.**

El joven toledano J.M. Escobar expone su obra pictórica en la sala Picasso de la sede de la Caja Rural de Toledo. Se trata de una muestra elaborada básicamente en plumilla, carboncillo y pastel que retrata casi de forma fotográfica la ciudad que le vio nacer. Estudiante de Bellas Artes, J.M. Escobar, de 19 años, ya expuso colectivamente en el mismo edificio hace cuatro años, siendo esta, su primera exposición individual, en la que deja ver reminiscencias del realismo barroco español, que es su corriente artística favorita. La exposición podrá visitarse de lunes a sábado y de 19.00 a 21.00 horas. La entrada al recinto es gratuita. /DAVID PÉREZ

so o una versión propia de los Carnavales de Toledo y Bargas se mezclan en esta muestra pictórica que tiene mucho de poética. Horario de visitas: De lunes a sábado, de 17,00 a 20,30 horas.

CASA DE CULTURA DE BARGAS

**CONVOCATORIAS**

**Festival de Teatro**

El Ayuntamiento de la localidad toledana de Villacañas ha organizado el XXIX Festival de Teatro para Aficionados. Los grupos de teatro que deseen participar en este festival, que se celebrará en 2004, tendrán que seguir unas bases. Las obras representadas serán en versión castellana, se establece un caché mínimo de 1.200 euros, más gastos de desplazamiento. Los grupos que deseen concurrir a este Festival han de remitir la solicitud, dentro del plazo previsto, junto con la siguiente documentación: historial del grupo, versión escrita definitiva de la obra, fotos del montaje, crítica de prensa, vídeo (obligatorio) y calendario de representaciones del grupo. La fecha de presentación de solicitudes y documentación finaliza el 30 de noviembre y tendrán que enviarse a: Ayuntamiento de Villacañas (Festival de Teatro). Sección Oficial. Plaza de España, 1. 45860 Villacañas (Toledo). Más información en el teléfono 925 161 985 y en el correo electrónico: bibliovillaca@terra.es.

AYUNTAMIENTO DE VILLACAÑAS

**Concurso de Fotografía**

La Asociación Profesional de Técnicos de

Bomberos ha convocado el VI Concurso Fotográfico Emergencias 112, dotado con un primer premio de 1.000 euros. En esta edición podrán participar personas de cualquier nacionalidad, el tema de las fotografías (cinco como máximo por participante) estará relacionado con el tema de las emergencias, los incendios, o trabajos de los servicios que se encargan de atender situaciones de emergencia. Existe un segundo y un tercer premio dotado con 112 euros cada uno. Las bases del concurso, así como las fotografías ganadoras de las anteriores ediciones, podrán encontrarse en la siguiente dirección de correo electrónico: [www.emersis.org/emergencia.112/pgfoto.html](http://www.emersis.org/emergencia.112/pgfoto.html).

ASOCIACIÓN PROFESIONAL DE BOMBEROS

**Jóvenes pianistas**

Del 25 al 29 de noviembre se celebra el XXIII Concurso Nacional de Jóvenes Pianistas 'Ciudad de Albacete', convocado por Juventudes Musicales de Albacete, y cuyo fin es la difusión de la música y la promoción de los músicos, en especial los más jóvenes. El certamen constará de dos pruebas sucesivas y se establecen diversos premios.

AUDITORIO MUNICIPAL DE ALBACETE

**Premio de Novela Histórica**

Caja Castilla-La Mancha (CCM) convoca el IV Premio de Novela Histórica 'Alfonso X El Sabio'. El plazo de presentación de obras finaliza el próximo 31 de diciembre. Los interesados pueden solicitar más información en los siguientes números de teléfono: 925 26 81 26 ó 925 26 81 90.

CAJA CASTILLA-LA MANCHA

**HOY**

**26**

de noviembre de 2003

Faltan 35 días para que comience el año 2004

**Santoral**

Silvestre, Siricio, Leonardo de Puerto Mauricio, Magnancia, Máxima, Básolo, Justo, Gregorio, Marcelo, Nicandro, Amador, Conrado, Sebald, Gaudencio, Martino, Alipio, Estiliano, Juan Berchmans.

Misa: de feria.

**LA SUERTE**

**Cupón Pro Ciegos**

MARTES	25/11/2003	03.186
LUNES	24/11/2003	03142
MARTES	18/11/2003	74.083
LUNES	17/11/2003	41.462
VIERNES	14/11/2003	50.320
JUEVES	13/11/2003	06.043

Reintegros a la última cifra, tercera cifra (centena) y primera cifra (decena de millar) del número premiado.

**Supercupón ONCE**

DOMINGO, 16/11/2003	44.343
Reintegro	3
Serie	047

**Lotería Primitiva**

SÁBADO 15/11/2003  
2 - 10 - 12 - 26 - 32 - 42  
C: 8 R: 2

JUEVES 13/11/2003  
6 - 24 - 42 - 44 - 46 - 47  
C: 23 R: 2

**Bono Loto**

MARTES 25/11/2003  
1 - 5 - 9 - 38 - 41 - 49  
C: 24 R: 1

LUNES 24/11/2003  
1 - 7 - 17 - 18 - 32 - 34  
C: 6 R: 9

MARTES 18/11/2003  
8 - 15 - 23 - 32 - 34 - 41  
C: 1 R: 0

LUNES 17/11/2003  
1 - 3 - 18 - 21 - 40 - 45  
C: 7 R: 8

**Gordo de la Primitiva**

DOMINGO, 16/11/2003  
1 - 10 - 20 - 23 - 37 - 43  
C: 31 R: 6

**Lotería Nacional**

SÁBADO 15 DE NOVIEMBRE  
Primer Premio 56.361  
Reintegros 7, 4 y 1

JUEVES, 13 DE NOVIEMBRE  
Primer Premio 47.090  
Reintegros 0, 1 y 9



**LA RECETA**



ADOLFO MUÑOZ  
RESTAURADOR

**Ensalada de bogavante**

**Ingredientes**  
6 Bogavantes de 500 grs cada uno, 30 grs. Huevas de arenque, lentejas verdes, 12 ajetes tiernos, lechuga rizada, 10 cogollos de albahaca, jugo de Picual, sal mandon, 1 pimiento verde, 1 pimiento rojo, 1 cebolleta fresca, 1 tomate, 2 cabezas de ajos secos.

**Preparación**  
El bogavante se cuece en agua con sal y ajo seco. El bogavante una vez cocido se quita la cabeza, la carcasa, las pinzas se limpian. Crema de Bogavante: la cabeza de bogavante, los corales, sal, jugo de Picual, y albahaca se tritura y se aparta. Se cuece las lentejas verdes con cebolleta fresca, un tomate, 15/20 minutos, una vez cocidos se dejan enfriar, se corta los pimientos en dados pequeños y se junta con un poco de sal y jugo de Picual.

**FARMACIAS**

**TOLEDO**

► Mercedes González Clemente / Hombre de Palo, 1.  
Teléfono: 925 22 21 03.  
Abierta hasta las 22 horas.

► Carmen Pita Rodríguez / Av. Irianda, 16.  
Abierta las 24 horas.

► José Félix de Lozoya Elzaurdía / Río Guadarrama, 34. Teléfono: 925 24 03 58  
Abierta las 24 horas en el polígono.

**CONSEJO DE MODA**



FÉLIX RAMIRO  
DISEÑADOR

**¿Dolor de espalda?**

Si padeces problemas de dolor de espalda, lo primero que debes hacer es adoptar posturas y realizar movimientos de forma que la columna vertebral soporte el menor esfuerzo posible en cualquier posición. Debes practicar algún tipo de ejercicio físico, siendo lo más recomendable la natación: crol y espalda; también es muy bueno caminar 2 horas diarias a paso ligero.

Las técnicas de relajación también te ayudarán, pues permiten combatir el dolor gracias a la disminución de la contractura muscular. Y por último, pide consejo a tu médico sobre la posibilidad de realizar algún tratamiento con un complejo de vitamina B.

**CUMPLEN AÑOS**

Hoy cumplen años Patricio Aylwin, ex presidente de Chile, 85; Lidia Bosch, actriz, 40; Eugenia Martínez de Irujo, duquesa de Montoro, 35; Adolfo Pérez Esquivel, Premio Nobel de la Paz, 72, (Foto); Tina Turner, cantante, 64.



**BIBLIOBUS**

**ZONA DE TOLEDO**  
Sin servicio.

**ZONA DE TALAVERA DE LA REINA**  
Montesclaros 9'30 a 10'30  
Segurilla 11'00 a 12'00  
Calera 12'45 a 14'00

**HOY FELICITAMOS A...**

Las fotografías para esta sección se depositarán en el buzón que a ese efecto se encuentra en la recepción del periódico, con, al menos, una semana de antelación, y deberán incluir en su reverso la edad, nombre y apellidos del interfecto al que se felicita.

**PARA EL 'HOY FELICITAMOS A...'**

**DATOS DEL FELICITADO**

Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_  
Fecha nac. \_\_\_\_\_  
Colegio \_\_\_\_\_  
Localidad \_\_\_\_\_  
Nº de suscriptor (si lo es) \_\_\_\_\_

**DATOS DEL FELICITANTE**

Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_  
DNI \_\_\_\_\_  
Teléfono \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_

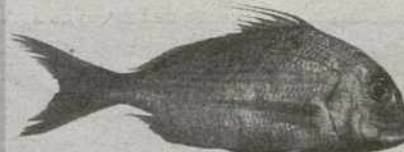
LA TRIBUNA DE TOLEDO publica diariamente esta sección destinada a felicitar, principalmente, a niños y niñas de edades comprendidas entre 1 y 12 años. Para ello, adjúntenos, junto a este cupón, la fotografía de la persona a la que desea felicitar. Rellene este cupón y envíelo, junto a una fotocopia del DNI, a la sección «Hoy felicitamos a...». La Tribuna de Toledo. C/ Nueva, 5. 45001 Toledo

**VIDA SOCIAL**



**Apoyo de la FEMP.** El presidente regional del Partido Popular y alcalde de Toledo, José Manuel Molina García, asistió el pasado sábado en Madrid a la Asamblea Nacional de la Federación de Municipios y Provincias (FEMP) donde presidió la Comisión de Función Pública y Recursos Humanos. Durante este encuentro José Manuel Molina recibió el apoyo unánime de todos los miembros a todas sus propuestas. / LA TRIBUNA

- ¿Han celebrado el cumpleaños del abuelo en familia?
- ¿quiere dar una sorpresa a sus padres el día de sus bodas de oro?
- ¿se fue de excursión a Molinos de Consuegra con sus compañeros de promoción del 65?
- ¿ha pescado la carpa más grande del Tajo y quiere que toda la ciudad lo sepa?



DE TOLEDO  
**LaTribuna**

**ningún problema...**



Háganos llegar su foto acompañada de un pequeño texto a la sección "Vida Social":

- por correo: C/nueva, n 5, CP. 45001
- por correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com
- en mano: a la redacción del periódico, C/Nueva, n 5



Todo lo que ocurre en Toledo ...

...en tu propia casa

LaTribuna



## EN CASTILLA LA MANCHA

### HOY

**Cielo más nuboso.** Un frente hará llegar abundantes nubes a toda la Comunidad. Unas nubes que en principio no serán activas, pero que si serán más compactas durante la tarde con posibilidad de alguna gota de manera muy dispersa. Las precipitaciones serán principalmente por la noche. Ambiente bastante fresco.

### AYER EN TOLEDO

TEMPERATURA	
máxima	14,0 16,00 h
mínima	4,8 06,30 h
PRESIÓN:	955 mb
VIENTO:	NW
LLUVIA:	- L/Mz

### AYER EN TALAVERA

TEMPERATURA	
máxima	13,8 16,00 h
mínima	1,8 06,20 h
PRESIÓN:	955 mb
VIENTO:	NW
LLUVIA:	0 L/Mz

## HOY EN...

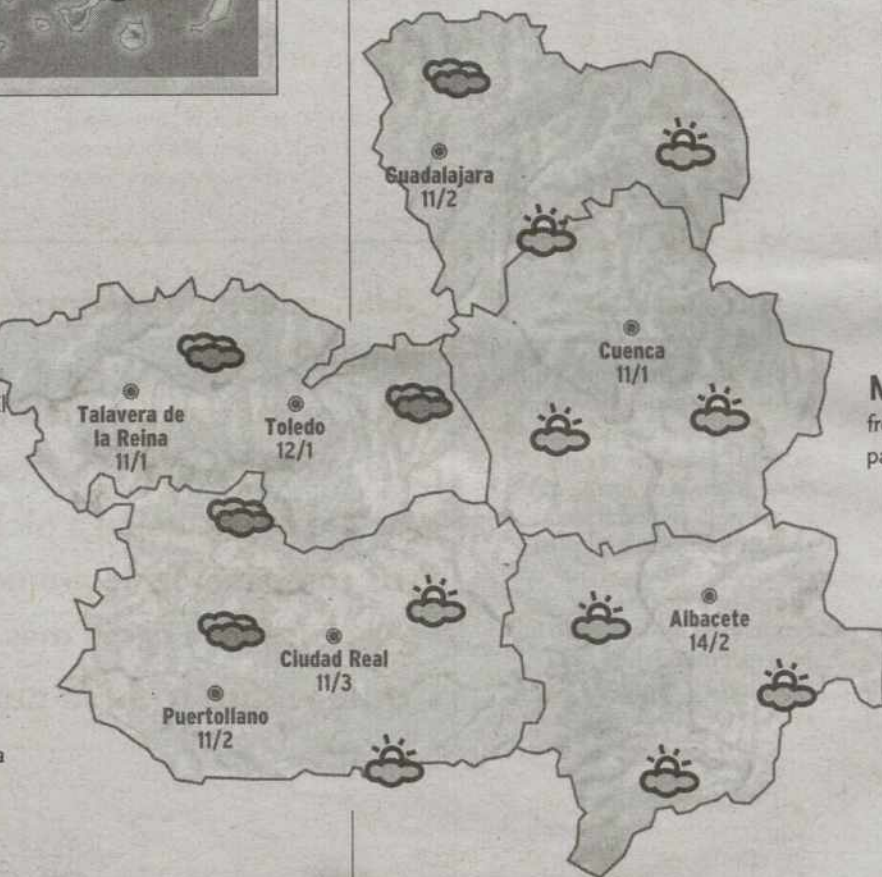
CASTILLA LAMANCHA Máx.Min.		
Albacete	14	2
Ciudad Real	11	3
Talavera de la Reina	11	1
Cuenca	11	1
Guadalajara	11	2
Toledo	12	1
Puertollano	11	2

### HOY

**Llega un frente con agua.** La entrada de un frente Atlántico aportará abundantes nubes a todo el País a lo largo del día. Unas nubes que descargarán principalmente en Galicia, Cantábrico y meseta norte. Serán también abundantes en la meseta sur y Extremadura con chubascos más dispersos. El viento soplará fuerte del oeste. Sensación térmica fría.

### MAÑANA

**Ambiente más frío.** Las nubes serán menos abundantes en general, pero todavía se registrarán precipitaciones en el Cantábrico y Pirineos. Tras el frente queda siempre el aire más frío, por lo que las temperaturas máximas descenderán de forma notable. La sensación térmica será mañana más fría en todo el País.



## EN TOLEDO

**Muchas nubes.** El frente que hoy afecta principalmente al noroeste peninsular, será el responsable del aumento de la nubosidad que ha experimentado la provincia de Toledo. Unas nubes que en principio no dejarán lluvia, pero que no se descartarán algunas gotas al final del día. Ambiente muy fresco.

ESPAÑA	Máx.	Min.
Coruña	15	11
Lugo	12	4
Orense	14	7
Pontevedra	15	9
Santiago	13	8
Oviedo	12	8
Santander	17	9
Bilbao	17	7
San Sebastián	17	7
Vitoria	13	3
Pamplona	13	5
Huesca	12	4
Teruel	12	0
Zaragoza	15	5
Logroño	13	5
Barcelona	20	14
Lleida	17	6
Girona	19	9
Tarragona	22	12
Ávila	9	-1
Burgos	10	-1
Soria	10	-1
Segovia	10	0
Palencia	10	-1
Valladolid	11	1
Zamora	11	2
Salamanca	11	2
Madrid	10	4
Badajoz	13	5
Cáceres	12	4
Alicante	22	9
Castellón	20	10
Valencia	21	9
Murcia	20	8
Almería	20	11
Cádiz	17	12
Córdoba	15	6
Huelva	18	8
Granada	16	6
Jaén	14	7
Málaga	20	13
Sevilla	16	7
P. de Mallorca	17	12
Las Palmas G.C.	21	17
Sta. Cruz Tfe.	21	17
Ceuta	17	12
Melilla	19	14

MUNDO	Máx.	Min.
Atenas	20	14
Bruselas	12	7
Amsterdam	11	7
Copenhague	9	5
Berlín	12	7
Estocolmo	7	5
Ginebra	12	4
Moscú	3	-3
Lisboa	17	10
Londres	11	10
Zurich	10	5
Miami	28	21
Nueva York	12	1
Oslo	3	-2
París	12	7
Praga	11	6
Roma	20	14
Viena	12	7



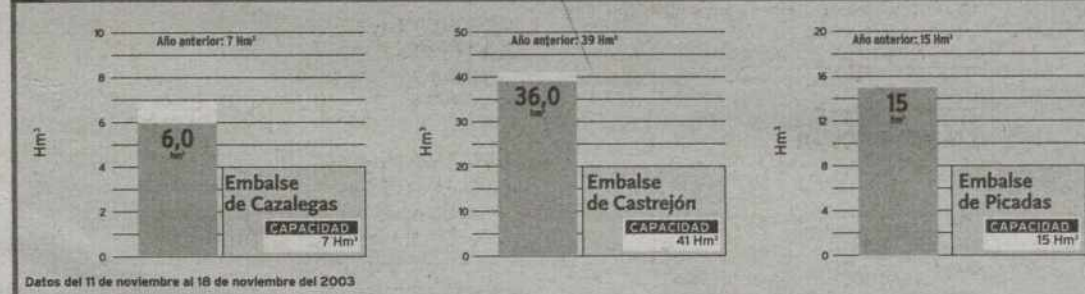
### JUEVES

**Hará más frío.** El cielo permanecerá nuboso en general pero con algunos ratos de sol, más abundantes al mediodía. Tras el frente, la masa de aire es bastante más fría, por lo que las temperaturas descenderán en toda la Comunidad de forma que la sensación térmica será bastante más fría.

### VIERNES

**De nuevo nubes.** Una banda de nubes activa barrerá la mitad norte del País, por lo que llegarán de nuevo nubes a la Comunidad. Unas nubes que serán más compactas durante la tarde con posibilidad de chubascos de carácter débil y disperso cuanto más al norte. Ambiente todavía frío.

## NIVELES DE LOS PANTANOS



## PRECIPITACIONES

	LLUVIA EN EL PERIODO	LLUVIA MEDIA	PORCENTAJE SOBRE LA MEDIA
Albacete	19,2	7,3	263,2
Ciudad Real	20,4	9,8	208,2
Talavera R.	15,5	9,5	163,3
Cuenca	6,6	12,8	51,7
Guadalajara	22,0	11,4	192,9
Toledo	20,4	9,8	208,2
Puertollano	20,4	9,8	208,2

Datos del 11 de noviembre al 16 de noviembre del 2003

Datos pluviométricos en mm del período 10/11/03 al 16/11/03

# GUÍA DE RESTAURANTES

**RESTAURANTE LA ABADÍA**

Tapas variadas. Cocina regional. Amplio menú del día a un excelente precio.

PLAZA SAN NICOLÁS, 3. TEL. 925-25140.

**CASÓN DE LOS LÓPEZ DE TOLEDO**

CALLE SILLERÍA, 3. TEL. 925-254774.

**RESTAURANTE LA CATEDRAL**

CALLE NUNCIO VIEJO, 1. TEL. 925-224244.

**RESTAURANTE EL TROCADERO**

Especialidad en paella.

AVDA. RECONQUISTA, 10. TEL. 925-220002.

**BAR EL CHATO**

Tapas variadas. Buen aperitivo y buen ambiente. Embutidos ibéricos y buen queso.

PASEO DE LA ROSA, 132. TEL. 925-216794.

**BAR TOLEDO**

Establecimiento clásico con sabor toledano en el centro de la ciudad.

PLAZA ZOCODOVER, 11. TEL. 925-225557.

**BAR PAYBE**

Especialidad en tortilla española y pulguitas, a destacar la de chicharrones con queso y pimientos.

CALLE SILLERÍA TEL. 925-228754.

**RESTAURANTE LA TABERNA GÓTICA**

CALLE MARQUES DE MEMBIGUERÍA, 10. TEL. 925-252820.

**CAFÉ-BAR ROYAL**

Tapas variadas, desayunos. Especialidad en mollejas, ensalada rusa, fritos variados y carcamusas.

CALLE BARRIO REY, 1. TEL. 925-227906 Y 646489700.

**BAR RESTAURANTE EL PUERTO**

Menús diarios y pulgas. Desayunos. Comidas de empresa.

CALLE JARAMA, 96. TEL. 925-234302.

**CASA AURELIO**

Cocina regional española y típicas castellano-manchega. Premio Turismo Cámara de Comercio 1989.

PLAZA AYUNTAMIENTO, 4. TEL. 925-227716. SINDOGGA, 1. TEL. 925-221392. SINDOGGA, 6. TEL. 925-222097.

**BAR TRIVIÑO**

Especialidad en tapas variadas y platos combinados.

CARDENAL TAVERA, 6. TEL. 925-250917.

**RESTAURANTE RINCÓN DE ELOY**

Cocina nacional y regional. Pruebe el plato especial de la casa: Changurno al horno. Una mezcla de la tradición y los platos más innovadores.

CALLE JUAN LABRADOR, 10. TEL. 925-229399.

**RESTAURANTE LA PERDIZ**

CALLE REYES CATÓLICOS, 7. TEL. 925-214658.

**RESTAURANTE HIERBABUENA**

CALLE JÓN SAN JOSÉ, 17. TEL. 925-223924.

**CASA JARDÍN CÚRCUMA**

CALLE TENDILLAS, 3. TEL. 925-250202.

**RESTAURANTE EL COBERTIZO**

Cocina castellana. Pescados a la sal y asados. Disfrute del amplio salón privado. Ideal para celebrar acontecimientos.

CALLE HOMBRE DE PALO, 9. TEL. 925-223809.

**RESTAURANTE CERCADO LARGO**

CTRA. DE LAYOS, 36. ARGES. TEL. 925-376646.

**MESÓN LA ORZA**

CALLE DESCALZOS, 5. TEL. 925-223011.

**RESTAURANTE CASA MARTINA****BAR-RESTAURANTE LA CATEDRAL**

Cocina con fuerte sabor tradicional de origen regional y rápida. Ubicada en el Centro Histórico de Toledo. Contamos con obrador propio de mazapán artesano.

NUNCIO VIEJO, 1. TEL. 925 22 42 44

AVDA. MÁS DE RIVERO, 19. TEL. 925-255678.

**RESTAURANTE EL PRESIDENTE**

Menús a la carta por sólo 24 euros.

RDA. BUENAVISTA, 23. TEL. 925-257332.

**RESTAURANTE VENTA DE AIRES**

Restaurante centenario que destaca por su cocina típica castellana. Hoy como ayer, por la calidad de siempre.

CALLE CIRCO ROMANO, 35. TEL. 925-220545. FAX. 925-224509.

WWW.VENTADEAIRES.COM

**RESTAURANTE LA RAMA**

CARRETERA DEL VALLE, 1. TEL. 925-220094.

**RESTAURANTE LA CAMPANA GORDA**

Raciones, bocadillos y canapés. Variedad en menú del día y especialidad en carnes de caza.

CALLE HOMBRE DE PALO, 13. TEL. 925-210146.

**RESTAURANTE CANTÁBRICO**

Especialidad en mariscos, pescados y arroces.

CALLE DUBLÍN, 6. TEL. 925-223749.

**RESTAURANTE VIRGEN DE LA ESTRELLA**

Menú diario. Comidas caseras. Especialidad: perdiz a la toledana. Cordero asado.

CALLE AIROSAS, 1. TEL. 925-253134.

**RESTAURANTE LA CAVA**

Horno de leña y parrilla. Menús diarios a elegir entre 6 platos. Especialidad en cordero asado, perdiz a la toledana, venado en salsa, rabo de toro y migas. También comida para llevar al peso.

CTRA. NAVALPINO, 1 (JUNTO A PUENTE S. MARTÍN). TEL. 925-253008.

**RESTAURANTE AS DE ESPADAS**

Cornida casera. Excelente bodega, más de 300 vinos en carta. Dispone de salón privado. Especialidad en carnes y pescados.

PASEO DE LA ROSA, 64. TEL. 925-212707.

**CASA TABORDO**

Restaurante merendero. Gran variedad en carnes de caza y pescado. CTRA. DE ÁVILA, KM. 2,200. TEL. 925-257825.

**RESTAURANTE LOS ARCOS**

Cocina típica castellano-manchega. Gachas, migas, sopa castellana. Especialidad en carnes rojas al horno de leña.

AUTOVÍA DE ANDALUCÍA, KM.70, DOS BARRIOS. TEL. 925-122129.

**RESTAURANTE PALACIOS**

Comidas de empresa. Menús caseros. Salones climatizados.

CALLE ALFONSO X EL SABIO, 3. TEL. 925-223497.

**RESTAURANTE GALLEGO QUEIMADA**

PASEO CIRCO ROMANO, 33. TEL. 925-212862.

**RESTAURANTE LOS CUATRO TIEMPOS**

Especializado en cocina regional. Platos elaborados de forma tradicional. SIXTO RAMÓN PARRÓ, 5. TEL. 925-223782.

**RESTAURANTE DAVID**

Especialidad en carnes y pescados. Horno de asar y barbacoas. Disfrute del amplio salón con capacidad para 400 personas.

CTRA. NACIONAL V. KM. 139. TEL. 925-846332.

**RESTAURANTE LA MONTERÍA**

BAJADA CASTILLA LA MANCHA, S/N. TEL. 925-220337.

**BAR - RESTAURANTE ALCÁZAR**

Especialidad en paellas, cus-cus y tajín. Amplio surtido en tapas, menús diarios, junto a una amplia carta.

PLAZA DE LA MAGDALENA 10. TEL. 925-256131.

**RESTAURANTE EL ARRABAL**

REAL DEL ARRABAL, 9-11. TEL. 925-210640.

**RESTAURANTE ITALIANO MILLE GRAZIE**

Especialidad en comida italiana. Los mejores platos de pasta y una amplia gama de vinos.

CALLE CADENAS, 2. TEL. 925-254270.

**RESTAURANTE ALBERO**

Especialidad en carnes rojas. Rabo de toro. Nueva cocina. Postres caseros.

CALLE DIPUTACIÓN, 6. TEL. 925-254069.

**RESTAURANTE EL QUIJOTE**

Los mejores platos típicos de la comida castellano-manchega. Menús variados.

PLAZA FILIPINAS, 3. TEL. 925-211753.

**RESTAURANTE LA LUMBRE**

La Caza: Ciervo, Perdiz, Jabalí... El Cochinito: al Horno o al Aceite de Oliva. Con mimo y con esmero.

REAL DEL ARRABAL, 5. TEL. 925-220373.

**RESTAURANTE EL REFUGIO**

RONDA DE BUENAVISTA, 45. TEL. 925-258032.

**RESTAURANTE SELLER II**

C/ HERNISA INDUSTRIAL, 6. TEL. 925-234226.

45007 - POLÍGONO INDUSTRIAL TOLEDO

**RESTAURANTE LA MASÍA**

C/ FUENTENUEVA, 9. TEL. 925-250016.

45006 - TOLEDO

**RESTAURANTE LA TOSCANA**

Menús diarios, pollos asados y comidas para llevar.

C/ ALBERCHE, 44. TEL. 925-250016. 45007 POLÍGONO INDUSTRIAL

**RESTAURANTE EL CHIPIRON**

CALLE HERNISA, 1 NAVE 16. TEL. 925-234216. POLÍGONO INDUSTRIAL

**BAR EL ALMENDRO**

AVDA PURÍSIMA CONCEPCIÓN S/N. TEL. 925-216135. SANTA BÁRBARA

**TODO EL CINE**

**TOLEDO**  
**MULTICINES MAYORAL** Teléfono información: 925 256 688 **CINES MARIA CRISTINA** Teléfono información: 925 212 129

C/ Viena, 2




							
<b>Sala A</b> V-S-D 16:30 - 19:50 - 22:50 L-M 19:30 - 22:30	<b>Sala B</b> V-S-D 16:30 - 19:30 - 22:40 L-M 19:30 - 22:30	<b>Sala C</b> V-S-D 16:30 - 19:30 - 22:40 L-M 19:30 - 22:30	<b>Sala D</b> V-S-D 17:00 - 19:50 - 22:50 L-M 20:00 - 22:30	<b>Sala 1</b>	<b>Sala 2</b> V-S-D 17:15 - 20:00 - 22:40 L-M 20:00 - 22:30	<b>Sala 3</b> V-S-D 17:00 - 20:00 - 22:40 L-M 20:00 - 22:30	<b>Sala 4</b> V-S-D 17:00 - 19:45 - 22:50 L-M 20:00 - 22:30

**CINES VEGA** Teléfono información: 925 231 267

				
<b>SALA 1</b> V-S-D-L 17:00-19:45 - 22:50 M 19:45 - 22:30	<b>SALA 5</b> V-S-D-L 17:00-19:45 - 22:50 M 20:00 - 22:30	<b>SALA 6</b> V-S-D-L 17:00-19:45 - 22:50 M 20:00 - 22:30	<b>SALA 7</b> V-S-D-L 17:00-19:45 - 22:50 M 20:00 - 22:30	<b>SALA 8</b> V-S-D-L 17:00 - 20:00 - 22:50 M 20:00 - 22:30

**TALAVERA**  
**MULTICINES CINEBORA** Teléfono información: 925 72 13 12

C/ Bruselas, s/n

		
<b>SALA 1</b> 17:30 - 20:15 - 23:00	<b>SALA 2</b> 17:30 - 20:15 - 23:00	<b>SALA 3</b> 17:30 - 20:15 - 23:00
		
<b>SALA 4</b> 17:30 - 20:15 - 23:00	<b>SALA 5</b> Proyección: L-M-X-J 17:30 - 20:15 23:00 V-S-D 20:15 - 23:00	<b>SALA 6</b> 17:30 20:15 - 23:00

**TORRIJOS**

► **CINES BENIDORM**  
 Sala A Alien el 8 pasajero 21:00  
 Sala B Hollywood: Departamento de homicidios 21:15

**MADRID SUR**

► **LEGANÉS**  
 ► **CINESA PARQUESUR**  
 Ctra. de Toledo, Km 9. Tel. 902 33 32 31  
 DEVORADOR DE PECADOS 16.00-18.10-20.25-22.45; V.S. 01.00; D. 12.00  
 LOVE ACTUALLY 16.15-19.00-22.00; V.S. 00.45; D. 12.00  
 MATRIX REVOLUTIONS 16.00-16.45-18.45-19.30-21.30-22.20; V.S. 00.15-01.00; D. 12.00-12.30  
 CRUELDAD INTOLERABLE 16.00-18.10-20.30-22.45; V.S. 01.00; D. 12.00  
 LAGRIMAS DEL SOL. 16.00-19.15-22.15; V.S. 00.45; D. 12.30  
 LA MANCHA HUMANA 22.00; V.S. 00.50  
 HOLLYWOOD: DEPARTAMENTO DE HOMICIDIOS 16.15-19.00; D. 12.15  
 DÍAS DE FUTBOL 16.00-18.15-20.30-22.45; V.S. 01.10; D. 12.00  
 LA HIJA DEL CANIBAL 16.00-18.10-20.30-22.45; V.S. 01.00; D. 12.00

► **YELMO CINEPLEX EL FIERAL**  
 Ctra de Parla a Pinto s/n. C.C. El Ferial Tel. 902 12 41 34  
 DORAEMON 15:50-18:05  
 LOVE ACTUALLY 17:40- 20:05- 22:30  
 PAPA CANGURO 15:40-17:40  
 DOS POLICIAS REBELDES 19:30-22:15  
 PLANTA CUARTA 15:50-18:05-20:20-22:40  
 UN PASEO PARA RECORDAR 15:55-18:10-20:25-22:40  
 HOLLYWOOD HOMICIDIOS 20:20-22:35  
 MATRIX REVOLUTIONS (L-J)17:35- 20:00- 22:25; (V-D)16:00-19:00  
 DIAS DE FUTBOL 15:45-18:00-20:15-22:35  
 UNDERWORLD 15:45- 18:00- 20:15- 22:30

### Gere y Bassinger, en 'Análisis final'

La Primera de TVE emite una película de intriga y misterio, con ecos de Hitchcock, protagonizada por Richard Gere y Kim Bassinger. Se trata de *Análisis final*, filme estadounidense de 1992, dirigido por Phil Joanou, y cuyo reparto completan Uma Thurman y Eric Roberts.



Los componentes de 'UPA Dance'.

### Nuevo episodio de 'Un paso adelante'

Antena 3 emite, a las 21,45 horas, un nuevo capítulo de *Un paso adelante*, titulado *Un poquito muerta*. Rober se ha enterado de que buscan un telonero para la actuación musical de la escuela e intenta convencer a sus compañeros de que puede ser una oportunidad para *UPA Dance*.

### 'Pasapalabra' recibe a nuevos invitados

*Pasapalabra* pone en juego un bote de 585.000 euros, y recibe a cuatro nuevos invitados, el humorista, Luis Piedrahita los actores, Antonio Hortelano y María Kosti y la presentadora Lucía Hoyos. El concurso ha recibido desde su estreno a más de 1.000 personajes populares y 1.500 concursantes.

### Anasagasti asiste a 'La Mirada Crítica'

*La Mirada Crítica* contará con la presencia de Iñaki Anasagasti, portavoz del PNV en el Congreso, para participar en la sección *La Entrevista*. Anasagasti hablará con Montserrat Domínguez sobre el Plan Ibarretxe y el proceso de sucesión en el PNV, entre otros asuntos de la actualidad política.

## TELEVISIÓN 61

# Tele 5 emitirá la Fórmula 1 las dos próximas temporadas

La cadena privada cierra un acuerdo de colaboración con Fernando Alonso, que luchará por sumar otro título a su palmarés y comentará las características del trazado del circuito

• A partir del domingo 7 de marzo y hasta octubre de 2004, Telecinco retransmitirá todas las carreras de los 18 grandes premios de la disciplina reina del automovilismo.

TELECINCO / MADRID  
Telecinco ha adquirido los derechos de emisión del Campeonato del Mundo de Fórmula 1 para los años 2004 y 2005. El piloto español Fernando Alonso, que vuelve a acaparar la atención de los expertos en esta competición después de su actuación en el Mundial 2003, comentará para Telecinco los detalles y las características del trazado del circuito antes de cada una de las carreras.

A partir del domingo 7 de marzo y hasta el mes de octubre de 2004, Telecinco retransmitirá todas las carreras de los 18 grandes premios de la disciplina reina del automovilismo. Telecinco emitirá el Mundial de Fórmula 1, como ya lo hiciera en las temporadas 1994, 1995 y 1996, con el objetivo de ofrecer información puntual de este deporte.

Después de la actuación de Fernando Alonso en el Mundial de Fórmula 1 2003 en el que, además de las excelentes marcas obtenidas compitiendo con las escuderías favoritas, se convirtió en el primer piloto español en ganar una



El piloto español Fernando Alonso, que comentará el trazado de cada circuito para Telecinco. / EFE

carrera en agosto de 2003, vuelve a acaparar la atención de los expertos para el año 2004.

El piloto de la escudería Renault debutó en la Fórmula 1 de la mano de Minardi en 2001 pero, con tan sólo tres años, ya pilotaba karts, lo que le convirtió en campeón de España en la categoría infantil (1988-1989), cadete (1990-

1991) y juvenil (1993-1994). Estos éxitos no hacían más que presagiar un excepcional futuro para Fernando, que se convirtió en campeón nacional absoluto de karting en los años 1994, 1996 y 1997. Estos títulos los compaginó con su participación en el Campeonato del Mundo, alzándose con el título mundial de karts en

1996. A los 19 años se convertía en el tercer piloto más joven de la historia en debutar en un Gran Premio de Fórmula 1.

Esta nueva edición de la disciplina reina del automovilismo copmenzará en Australia en el circuito del Albert Park, el 7 de marzo, y visitará los principales circuitos del mundo.

### ► TELE CINCO

### Apuñalan a un hombre en una pelea doméstica en 'Hospital Central'

TELECINCO / MADRID  
Telecinco emite esta noche una nueva entrega de *Hospital Central* en la que, tras una pelea conyugal, el marido es herido gravemente con arma blanca mientras que su esposa queda en estado de shock.

En el capítulo *Hasta que la muerte nos separe*, una mujer ha atacado a su marido con un cuchillo de cocina en una pelea doméstica. Ella queda en estado de shock, mientras que la herida que ha recibido su esposo puede haber dañado una de las arterias principales. En el hospital, Vilches debe intervenir con cuidado para extraer el arma blanca. Sin embargo, no se puede demostrar ningún maltrato por parte de él, con lo que las razones de la agresión no quedan claras. Cristina y Laura tratan de averiguarlo y descubren que el hijo de la pareja está escondido en un armario, asustado por la pelea de sus padres.

Mientras, un niño llega al hospital tras sufrir un accidente en una piscina. Su madre da la merienda al pequeño poco antes de entrar en quirófano, situación que complica la operación del niño. Por otro lado, Cristina recibe una llamada amenazadora en la que mencionan a su hijo. La psiquiatra acude rápidamente a buscarle a clase de judo, pero el chico no aparece. En su desesperación, acaba siendo atropellada por un coche.

### RADIOS



FÚTBOL



Turno para el Madrid y el Celta en la UEFA Champions League

El Real Madrid de Carlos Queiroz y el Celta de Lotina tienen esta noche nuevos compromisos en la UEFA Champions League ante el Olympique de Marsella y el Brujas, respectivamente. Los madridistas viajan a tierras galas, donde intentarán demostrar que, junto a la Juventus, es el equipo mejor clasificado en esta primera ronda.

TVE 1/CANAL +, 20,45 HORAS

CINE



'Pájaros de fuego', en CMT

Nicolas Cage y Tommy Lee Jones deberán compaginar su conocimiento del helicóptero Apache y su destreza en el aire para asignar a este aparato una nueva misión: erradicar el tráfico de drogas en EE.UU. CMT, 22,20 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENAS 3	CMT	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo que repasa puntualmente todos los acontecimientos de mayor relevancia nacional e internacional.	07:00 THAT'S ENGLISH 07:30 LOS LUNNIS Los cantantes Lucrecia y Álex desde la Tierra, en conexión con la Luna, en la que habita la pícaro Lupita, el independiente Lublu, el dicharachero Lucho, la mimosa Lulila, la bruja Lubina, el sabio profesor Lutecio, el hada Lula y Lulo y el artista rapero, son los nuevos compañeros de viaje de los más pequeños de la casa.	06:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA 07:30 MEGATRIX Espacio infantil presentado por Natalia, Andrés Caparrós, Enric Escudé. Incluye series de animación: -Tritón de Ned -La Esponja Bob -Los Quintillizos	07:25 POPEYE Infantil 07:50 BARBARROJA Infantil 08:20 MONTANA 09:05 UFO BABY Infantil 09:30 BUENOS DÍAS CASTILLA LA MANCHA Espacio informativo 10:10 EMBRUJADA Serie 10:45 FARMACIA DE GUARDIA Serie que narra las peripecias de una farmacéutica y su familia. 11:35 LOS FOGONES DE ADOLFO Espacio gastronómico en el que se elaboran sabrosas recetas. 12:00 MEDIODÍA CON IRMA SORIANO	06:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL Espacio informativo con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana y un avance de lo previsto para el día. Presentan: Ana Rodríguez, Rafael Fernández 09:25 LA MIRADA CRÍTICA Espacio de debate en el que se analizan los sucesos que acaparan el interés informativo de la jornada y en el que se entrevista a un invitado. Presenta: Montserrat Domínguez 10:30 GRAN HERMANO Resumen 11:00 DÍA A DÍA Magazine 14:30 INFORMATIVOS TELECINCO
07:30 TELEDIARIO MATINAL Informativo en el que se recogen las principales noticias de la jornada y los temas que marcarán la actualidad del día que comienza. Presentan: Antonio Parreño, M <sup>a</sup> José Molina. Incluye: 09:30 -LOS DESAYUNOS DE TVE 10:15 SABER VIVIR 11:00 POR LA MAÑANA Magazine conducido por Inés Ballester. Incluye: -La cocina de Karlos Arguiñano 14:00 INFORMATIVO	09:30 AQUÍ HAY TRABAJO 10:00 TV EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER Espacio educativo 11:00 LA PELÍCULA DE LA MAÑANA Huida hacia el sol 12:50 LOS LUNNIS	09:20 LA RESPUESTA Presenta: Javier González Ferrari. Invitada: Ana Mato, coordinadora de Organización del PP 10:00 COMO LA VIDA Magazine matinal con un variado contenido y distintas secciones que incluyen información sobre la prensa del corazón. 13:10 ESCUELA DE SABORES		

La Tribuna



más cerca de ti



CASTILLA LA MANCHA Espacio que ofrece la última hora de las principales noticias de nuestra Comunidad castellano leonesa 14:30 CORAZÓN DE OTOÑO Programa de crónica social. Presenta: Anne Igartiburu 15:00 TELEDIARIO 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo de la jornada en el panorama nacional e internacional. Presentan: Ana Blanco, Josep Puigbó. Incluye información deportiva de la mano de Jesús Álvarez. 15:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica 16:00 LUNA NEGRA 16:30 GATA SALVAJE Teleserie 18:30 CERCA DE TI Talk-show que ofrece los variados testimonios de varios participantes. 20:00 GENTE	Espacio infantil. Incluye: -Caillou -Aventuras en pañales -Tom y Jerry -Los mini monstruos -Meme y el sr. Bobo 14:50 OPERACIÓN TRIUNFO Resumen 15:15 SABER Y GANAR Programa concurso. Presenta: Jordi Hurtado 15:45 GRANDES DOCUMENTALES Bebés de la naturaleza 16:50 EL SUEÑO OLÍMPICO. ADO 2004 17:30 LOS LUNNIS Espacio para los más pequeños de la casa. Incluye: -Las tres mellizas -Las nuevas aventuras del pájaro loco -Digimon Tamers 19:00 PADRES EN APUROS 19:30 CÓDIGO ALFA Espacio dedicado a reflejar las actividades de las Fuerzas Armadas 20:00 INFORMATIVO	13:25 Espacio de cocina SABRINA Serie que narra las aventuras de una joven bruja que vive en la esfera mortal junto a sus tías en un pueblo de los EE.UU. 14:00 LOS SIMPSON Serie de animación con la que Matt Groening, creador de la serie, muestra de forma irónica y crítica la realidad estadounidense a través de los ojos de una familia muy especial. 15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional 15:30 MI GORDA BELLA 16:40 SABOR A TI Magazine de variado contenido con secciones de salud, moda y belleza. Incluye una tertulia sobre temas del corazón con diversos colaboradores. Presenta: Ana Rosa Quintana 18:30 EL DIARIO DE PATRICIA 20:00 PASAPALABRA	Magazine 14:00 CMT NOTICIAS 1 Espacio informativo con toda la actualidad de la jornada, prestando especial interés a nuestra Comunidad. 15:05 TODO DEPORTES 15:20 EL TIEMPO 15:30 CIFRAS Y LETRAS Concurso de carácter cultural en el que los concursantes compiten jugando con las letras y las cifras formando palabras y realizando operaciones matemáticas. Presenta: Paco Lodeiro 16:00 CINE DEL OESTE Los malvados de Firecreek 17:50 DORAEMON Serie 18:40 SHIN CHAN Serie que narra las aventuras de un niño de 5 años que vuelve loco a todas las personas que le rodean. 19:30 LOS ÁNGELES DE CHARLIE Serie 20:30 CMT NOTICIAS 2	Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada, tanto en el ámbito nacional como internacional. Presentan: Hilario Pino, Carme Chaparro. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica. 15:30 AQUÍ HAY TOMATE Programa del corazón dedicado a la crónica rosa que cuenta con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentan: Jorge Javier Vázquez, Carmen Alcayde 16:30 GRAN HERMANO Resumen de los últimos acontecimientos ocurridos en la casa de Guadalix. Presenta: Carolina Ferre 17:30 A TU LADO Magazine que cuenta con el testimonio de los telespectadores sobre un tema concreto y una tertulia sobre el mundo del corazón con animados debates. Presenta: Emma García 20:30 INFORMATIVOS TELECINCO
--	--	---	--	---

La Tribuna

Todo un mundo de posibilidades

Presentan: Pepa Bueno, Sonia Ferrer 20:35 FÚTBOL. UEFA CHAMPIONS LEAGUE Olympique de Marsella-Real Madrid En el intermedio: -TELEDIARIO 2 22:30 MIÉRCOLES CINE Análisis final. Dirección: Phil Joanou. Intérpretes: Richard Gere, Kim Basinger, Uma Thurman. 01:00 ÉSTA ES MI HISTORIA Programa de debate en el que diversos colaboradores, expertos y el público asistente en plató ofrecen su experiencia o testimonio sobre un tema en concreto. Presenta: Ana García Lozano 02:00 TELEDIARIO 3 02:25 LA ECONOMÍA Presenta: Pedro Carreño 02:30 UNA SEGUNDA OPORTUNIDAD 03:30 CANAL 24 HORAS	20:30 CASTILLA LA MANCHA MATRIMONIO CON HIJOS 21:00 WILL Y GRACE 21:30 OPERACIÓN TRIUNFO 22:00 LA 2. NOTICIAS 22:30 EL TIEMPO 22:35 EL TERCER GRADO Programa de entrevistas a personajes de actualidad. Presenta: Carlos Dávila. 23:15 UEFA CHAMPIONS LEAGUE. LIGA DE CAMPEONES EN VERDE 00:00 CONCIERTOS DE RADIO 3 01:30 EL MUNDO EN 24 HORAS 02:00 CINE Los luchadores del infierno Dirección: Andrew V. McLaglen. Intérpretes: John Wayne, Katharine Ross, Jim Hutton, Vera Miles. 04:00 EURONEWS Espacio informativo	Concurso. Presenta: Silvia Jato 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo 21:40 UPA CLUB 21:55 UN PASO ADELANTE Un poquito muerta 23:35 CINE: NOCHE DE LOBOS El exorcista 3. Dirección: William Peter Blatty. Intérpretes: George C. Scott, Ed Flanders, Brad Dourif. Georgetown 1990. Se están cometiendo una serie de asesinatos cuya característica principal es su brutalidad y su contenido sacrilego. 02:00 SOUTH PARK Serie de animación 02:20 ANTENA 3 NOTICIAS 3 Espacio informativo 02:40 JAG 03:30 TELEVENTA 05:30 BETTY LA FEA Telenovela	Espacio informativo con toda la actualidad de la jornada, con especial interés a lo acontecido en nuestra comunidad. Incluye información deportiva y ofrece la previsión meteorológica. 21:20 EL TIEMPO 21:30 COSAS DE CASA Serie 22:20 CINE DE NOCHE Pájaros de fuego 00:10 CINE DE NOCHE 2 Secuestro letal 01:50 PANORAMA CMT El precio de la victoria 02:35 CINE DE NOCHE 3 Driftwood 04:20 MEDIODÍA CON IRMA SORIANO Magazine 06:20 CIFRAS Y LETRAS Concurso. Presenta: Paco Lodeiro	21:30 PECADO ORIGINAL 22:00 HOSPITAL CENTRAL Hasta que la muerte nos separe. Una mujer ha atacado a su marido con un cuchillo de cocina en una pelea doméstica. Ella ha quedado en estado de shock, mientras que su marido puede tener dañada una de las arterias principales. No se puede demostrar ningún maltrato por parte de él, con lo que las razones de la agresión no quedan claras. Cristina y Laura tratan de averiguarlo y descubren al hijo de la pareja escondido en un armario, asustado por la pelea. 23:45 CRÓNICAS MARCIANAS 02:00 INFORMATIVOS TELECINCO 02:30 INFOCOMERCIALES 05:30 LA LÍNEA DE LA VIDA 06:00 RULET 5 06:15 NOCTURNOS
--	---	--	--	---

DEBATE



'Ésta es mi historia' recuerda a los desaparecidos

Es difícil pensar en una experiencia peor que la pérdida de un hijo para unos padres. Sin embargo, existe una aún más dura: la de no saber qué ha sido de él tras dejar de verlo de repente de un día para otro. Bajo el título *Desaparecidos*, *Ésta es mi historia* aborda en su nueva edición algunos de estos casos que tienen a los padres en ascuas.

TVE 1. 01,00 HORAS

ENTREVISTA



Francisco Umbral en 'El tercer grado'

El escritor y columnista Francisco Umbral será el invitado de esta noche en *El tercer grado*. El literato ofrece una novela, *Los metales nocturnos*, un relato que se aleja un poco de sus crónicas noveladas.

LA 2. 22,35 HORAS

LAS PELÍCULAS DE HOY

Brendan Febr, Izabella Miko, Johnathon Schaech. 90 m.

En su camino de Los Ángeles a Florida para asistir a la boda de su hermana, Sean hace algo que no debiera hacer: recoger a un autoestopista. Desde ese momento, su viaje se transforma en una sangrienta pesadilla porque Sean, el compañero de viaje, es un cazador y sus presas son Los Malditos, una errante banda que se alimenta viciosamente de las víctimas que encuentran en la noche a lo largo de las desiertas autopistas. J.S. Cardone dirige esta revisión del cine de vampiro, sustituyendo la tradicional estética gótica del cine de terror, por el ambiente contemporáneo de carreteras y reforzado con el humor y el contenido erótico.

Antena 3 23:35

EL EXORCISTA III

Título original: "The Exorcist III". EE.UU. 1990. Dirección: William Peter Blatty. Intérpretes: George C. Scott, Ed Flanders, Brad Douriff. 105 m.

Georgetown, 1990. Se están cometiendo una serie de asesinatos cuya característica principal es su brutalidad y contenido sacrilego. De la investigación se encargará el teniente Kinderman quien descubre, después de unir diferentes pistas, que hay varios asesinos. La investigación se complica cuando un enfermo mental, encerrado en una celda de seguridad, se confiesa autor de los crímenes. Nada que ver con la película original. Un terrorífico despropósito rodado con más efectos especiales y sin el más mínimo interés.

Canal + 02:03

LA COPA DORADA

Título original: "The Golden Bowl". EE.UU. 2000. Dirección: James Ivory. Intérpretes: Kate Beckinsale, James Fox, Anjelica Huston, Nick Nolte, Uma Thurman, Jeremy Northam. 90 m.

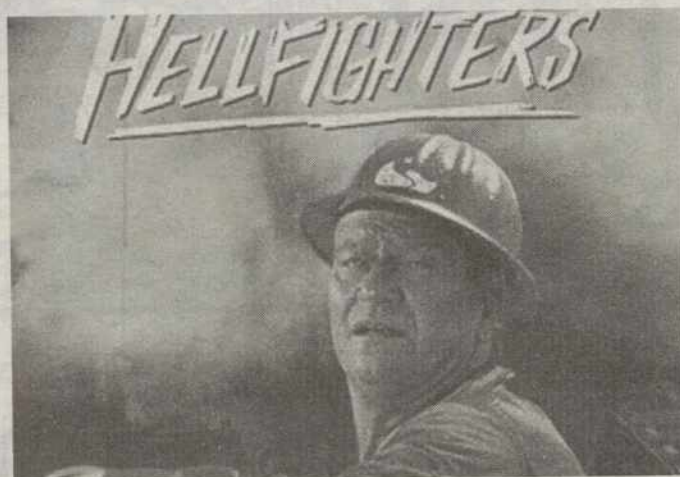
El príncipe Amerigo, un aristócrata italiano venido a menos, se dispone a casarse con Maggie, la hija de un magnate coleccionista de arte llamado Adan Verver. Antes, el príncipe tiene un último encuentro con su amante Charlotte quien, como él, se encuentra en una situación económicamente precaria y juntos van en busca de un regalo de bodas para Maggie. Encuentran una copa dorada, pero la rechazan por estar defectuosa. James Ivory realiza una adaptación de una novela de Henry James, que a pesar del elenco de lujo con el que cuenta, pasó por nuestra taquilla sin pena ni gloria. Eso sí, como siempre, Ivory realiza una ambientación perfecta.

La mejor del día

LA 2 02:00

LOS LUCHADORES DEL INFIERNO

Título original: "Hellfighters". EE.UU. 1969. Dirección: Andrew V. McLaglen. Intérpretes: John Wayne, Jim Hutton, Katharine Ross, Vera Miles, Jay C. Flippen. 98 m.



Detalle de un cartel promocional del filme.

Wayne cambia de registro

Charles ha sufrido graves heridas mientras realizaba su arriesgado trabajo: apagar incendios en pozos de petróleo. Durante su estancia en el hospital, el equipo comunica la noticia a su hija, Leticia, una bella joven a la que hace muchos años que no ve desde que se separó de su esposa, incapaz de soportar el continuo riesgo en que vivía Charles. Tendrá que enfrentarse con su pasado: Leticia se enamora de su ayudante y Madeleine, su esposa, también viene a verle. Drama con algo de acción en el que se puede ver a un John Wayne alejado de los papeles a los que nos tenía acostumbrados.

LA 2 11:00

HUIDA HACIA EL SOL

Título original: "Run For The Sun". EE.UU. 1956. Dirección: Roy Boulting. Intérpretes: Trevor Howard, Richard Widmark, Jaen Greer. 95 m.

Una periodista y un escritor sufrirán una avería en la avioneta donde viajaban, encontrándose en plena selva. Serán recogidos por los tres únicos habitantes del contorno, pero cuando el escritor descubre que son espías alemanes, huirá con la chica, perseguido por éstos. Una cinta más bien mediocre, a pesar de contar con buenos momentos insertados en su argumento.

TVE 1 22:30

ANÁLISIS FINAL

Título original: "Final Analysis". EE.UU. 1992. Dirección: Phil Joanou. Intérpretes: Richard Gere, Kim Basinger, Uma Thurman. 93 m.

Canal + 22:40

LOS MALDITOS (VAMPIROS DEL DESIERTO)

Título original: "The Forsaken". EE.UU. 2001. Dirección: J. S. Cardone. Intérpretes: Kerr Smith.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

CANAL +

- 07:55 CNN +. NOTICIAS Espacio informativo
- 08:20 + TE VALE XXL Edición semanal
- 09:10 LO + PLUS
- 10:00 CINE *Siempre a tu lado* (V.O.). Dirección: Tony Goldwyn. Intérpretes: Ashley Judd, Greg Kinnear, Hugh Jackman, Marisa Tomei, Ellen Barkin.
- 11:33 CINE: *The in crowd*. Dirección: Mary Lambert. Intérpretes: Susan Ward, Lori Heuring, Matthew Settle. Adrien Williams ha pasado un tiempo en un hospital psiquiátrico, aprendiendo a aceptar un turbulento pasado.
- 13:15 + TE VALE

TELEMADRID

- 07:30 CYBERCLUB Espacio infantil diferente y con personalidad propia que pretende sorprender, divertir y llamar a la conciencia ecológica y social de los niños. Incluye: *-Heidi -Doraemon*
- 08:50 AVANCE BUENOS DÍAS, MADRID Las últimas noticias
- 09:00 EL CÍRCULO A PRIMERA HORA Presenta: Ely del Valle. Invitado: Javier Urra, psicólogo de la Fiscalía de Menores
- 09:30 BUENOS DÍAS MADRID
- 11:15 SE HA ESCRITO UN CRIMEN *Asesinato sólo por encargo*
- 13:05 SHIN-CHAN



el mejor soporte para su publicidad

- 13:30 LOS 40 PRINCIPALES
- 14:00 MÁS DEPORTE
- 14:50 NOTICIAS CNN +
- 15:00 TELESERIE *Friends*
- 15:30 LO + PLUS Magazine. Invitado de hoy: Vicente Ferrer, antiguo jesuita autor de *El encuentro con la realidad*
- 16:30 CINE *Sin noticias de Dios*. Dirección: Agustín Díaz Yanes. Intérpretes: Penélope Cruz, Victoria Abril, Gael García Bernal. La lucha por el alma de un boxeador provoca un enfrentamiento sin cuartel entre el cielo y el infierno.
- 18:17 CINE: *Enrrollatela como puedas*
- 20:00 +TE VALE
- 20:15 NOCHE DE CHAMPIONS
- 20:45 UEFA CHAMPIONS LEAGUE Celta-Brujas
- 22:40 CINE *Los malditos* (*Vampiros del desierto*)
- 01:02 SERIE: *Sexo en Nueva York*
- 02:03 CINE: *La copa dorada*

- 13:55 TELENOTICIAS Espacio informativo con toda la actualidad, nacional e internacional de la jornada. Presentan: Teresa Castanedo, Álvaro Santos
- 15:30 CIFRAS Y LETRAS Concurso. Presenta: Paco Lodeiro
- 16:00 CON T DE TARDE Magazine de actualidad con diversas secciones en las que destaca la información del corazón. Presenta: Terelu Campos
- 18:00 MADRID DIRECTO
- 19:15 MADRID RETA Concurso
- 20:15 TELENOTICIAS Espacio informativo
- 21:30 MAMMA MÍA Presentan: Víctor Sandoval, Patricia Pérez
- 22:10 CAFÉ EXPRESS
- 22:15 MAXCINE *Estrella del norte*. Dirección: Gregory Hoblit. Intérpretes: James Caan, Christopher Lambert, Catherine McCommack.
- 00:05 ME LO DICES O ME LO CUENTAS



service point Ofimarket Distribución, S.L. C/ Agón, Local 16 TOLEDO Tel. 925 25 57 54 Fax. 925 25 57 38 PAPELERIA INFORMATICA IMPRENTA

- 04:08 TELERREALIDAD O FICCIÓN
- 04:08 CINE: *Series 7*
- 05:36 DOCUMENTAL *Lance Loud, una muerte en directo*
- 06:33 CINE: *Aventura elefantástica*

- 01:45 TELENOTICIAS ÚLTIMA EDICIÓN
- 02:05 MÁS ALLÁ DEL LÍMITE
- 02:50 TELENOTICIAS SIN FRONTERAS
- 03:35 EN BUSCA DE LO SALVAJE
- 04:00 PROGRAMACIÓN LAOTRA
- 06:30 INFORMACIÓN CULTURAL

CANAL DIOCESANO

- 07:00. DEBATE POPULAR.
- 08:00. EXPANSIÓN.
- 08:30. POPULAR TV NOTICIAS
- 09:30. DOCUMENTAL.
- 10:00. COMO EN CASA.
- 10:30. AUDIENCIA DE JUAN PABLO II.
- 11:30. LA EDAD IMPORTA.
- 12:00. ÁNGELUS
- 12:03. SANTA MISA.
- 12:40. EVANGELIO.
- 13:00. POPULAR TV NOTICIAS
- 14:15. POPULAR TV NOTICIAS MEDIODÍA.
- 14:30. DOCUMENTAL.

- 15:00. PUEBLO EN CAMINO.
- 15:30. CINE: ENCUBRIDORA.
- 17:00. EL EVANGELIO, HOY.
- 17:30. TRIS, TRAS Y VERÁS.
- 18:30. DIBUJOS ANIMADOS.
- 19:00. SANTA MISA.
- 19:30. TRAS EL HORIZONTE.
- 19:55. PICOTÍN
- 20:00. EL EVANGELIO, HOY.
- 21:30. SERIES DE SIEMPRE.
- 22:00. LA FAMILIA DE LA NOCHE.
- 23:00. CINE: BOLA DE FUEGO.
- 00:30. DOCUMENTAL.

LOCALIA

- 09:00 A TODO DEPORTE
- 09:30 LUNA LLENA
- 10:30 DOCUMENTAL
- 11:30 LA COCINA DE LOCALIA
- 12:00 TELENOVELA «LUZ MARÍA» CAPÍTULO 30
- 13:00 HECHO POR ELLA
- 13:30 CENTRO DE FLORES Y BELAS
- 14:30 LA COCINA DE LOCALIA
- 15:00 NOTICIAS LOCALIA
- 15:30 DOCUMENTAL
- 15:30 HOY NO HAY SIESTA
- 16:30 TELENOVELA

- 17:30 ANIMACIÓN CALIMERO Y VALERIANO
- 18:00 SERIE INFANTIL CÓMPLICES AL RESCATE
- 19:00 SERIE INFANTIL MARÍA BELÉN
- 20:00 CHEERS
- 20:30 NOTICIAS LOCALIA
- 21:00 NOTICIAS TOLEDO
- 21:30 A TODO DEPORTE
- 22:00 LUNA LLENA
- 23:00 NOTICIAS DE TOLEDO
- 23:30 LA CUCARACHA EXPRESS
- 00:30 PELÍCULA: TODO POR EL ROCK

TVE REGIONAL

- LA PRIMERA
- 07:00 AL OTRO LADO DEL VIENTO
- 14:00 INFORMATIVO TERRITORIAL PRIMERA EDICIÓN Director: Juan de la Cruz Presentador: César Ortega
- LA 2
- 20:00 INFORMATIVO TERRITORIAL SEGUNDA EDICIÓN
- 20:27 TIEMPO DEL CAMPO



Edita: PROMECAM (Promotora de Medios de Castilla-La Mancha)

• Redacción, Administración y Publicidad: Calle Nueva, 5 Toledo, Código Postal 45001  
• Teléfonos: 925 28 09 50, 925 28 09 51, 925 28 09 52, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Fax: Administración y Publicidad 925 28 09 55, Región 925 28 09 56, Redacción 925 28 09 57, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Apartado de correos: 16  
• Correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com, provinciatoledo@diariolatribuna.com, deportestole-do@diariolatribuna.com, disenotoledo@diariolatribuna.com, fotografiatoledo@diariolatribuna.com, lectorestole-do@diariolatribuna.com • Depósito Legal: TO-1164-1997



PARA NO PERDERSE

## A VISTA DE PÁJARO

Esta muestra acerca a los toledanos 40 fotografías aéreas de Toledo, procedentes del Centro Cartográfico y Fotográfico del Ministerio de Defensa. El horario de visita es de lunes a viernes, de 9,00 a 21,00 horas. Los sábados de 9,00 a 14,00 horas. Hasta el 29 de noviembre.

BIBLIOTECA DE CASTILLA-LA MANCHA. DE 9.00 A 21.00 HORAS.

### EL RINCÓN CANALLA



VALENTÍN VELASCO

### Fumar mata

Al pedir a la estancuera una cajetilla de mi marca habitual inmediatamente me asaltó su lúgubre advertencia: «el tabaco produce impotencia», ante lo cual le pedí a la chica que me la cambiara por otra que dijera: «el tabaco produce cáncer». Prefiero esta enfermedad a la primera.

Fuera de humor, tratemos de la hipocresía que existe tras su consumo. En primer lugar se aduce a la extraordinaria carga sanitaria que supone atender a los enfermos por causas directamente imputables al mismo (si bien desde la ortodoxia de la clínica es imposible establecer fehacientemente la relación causa-efecto), mientras se graba con un impuesto la compra del producto reportando unos pingües beneficios al Erario. En segundo lugar la moda importada de los EE.UU a la vieja Europa empieza a considerar al fumador como unapestado social susceptible de ser penado, multado, discriminado, apartado, insultado, etcétera; en tanto somos sumamente perniciosos, es más se hace uso y abuso con todo reconocimiento social, ante los estupefacientes erróneamente calificadas como de drogas «blandas», -sobre todo el extendido consumo del «porro» entre los más jóvenes que al tiempo son politoxicómanos pues simultáneamente le añaden alcohol y tabaco- y sobre todo la típica copa, centro de toda reunión o celebración que se precie: Allí donde hay uno o más reunidos (muchos beben en solitario) hay ingestión de alcohol, y no el cordial vino o la nutritiva cerveza en cantidades moderadas, sino de altísima graduación etílica.

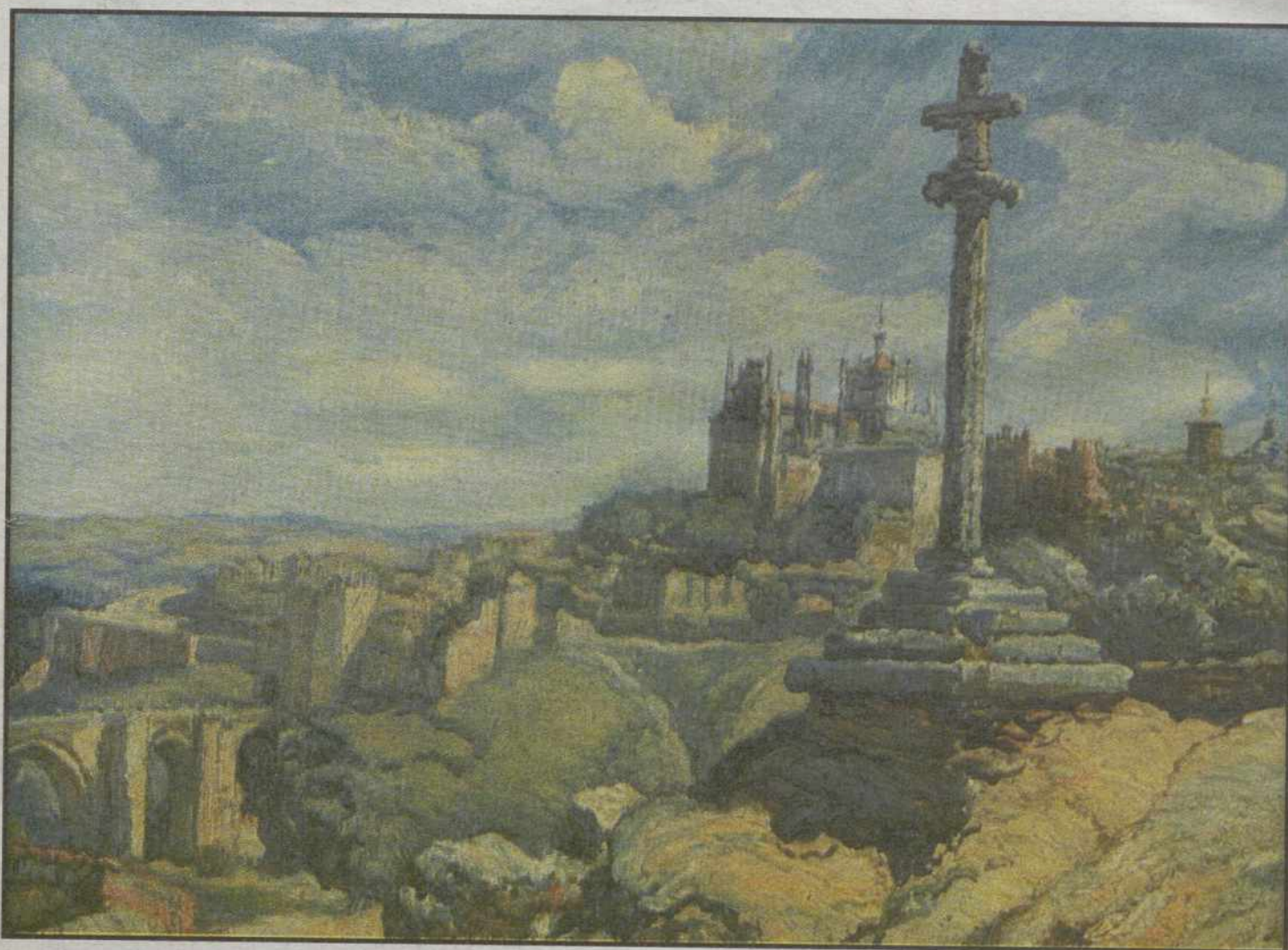
Las consecuencias de estos consumos -alcohol y/o drogas, que en la práctica son la misma cosa- son de fácil constatación: Espeluznantes accidentes de tráfico, de trabajo (el famoso sol y sombra del obrero a las seis de la mañana antes del tajo) que truncan la propia vida y la ajena, rompen la familiar y provocan violencia (sobre todo doméstica); amén de muchas enfermedades. Aún no sabemos de nadie que bajo los efectos del tabaco haya provocado un accidente o matado a nadie. Tal vez debiéramos ser más coherentes con nuestra forma de vida.

MONIGOTES / ANTONIO J



ARTE 'ENRIQUE VERA, EL PAISAJE Y LA LUZ', Museo de Santa Cruz

## La Cruz de los Canónigos



LA TRIBUNA / TOLEDO

La Ciudad Imperial se rinde ante la Cruz de los Canónigos, sobre todo si está pintada por Enrique Vera, el paisajista que, de familia de artistas, pasó buena parte de su vida en la ciu-

dad a la que tantas veces a homenajeado con sus óleos y dibujos.

En esta ocasión Vera ha elegido los tonos pastel para recrear el cielo y los monumentos toledanos.

El Puente de San Martín o San Juan de los Reyes son las construcciones protagonistas de esta composición, en que la piedra de la Cruz se alza sobre las rocas, que se confunden con el Casco Histórico.

Estos días, esta obra, junto con el resto de la colección, se puede contemplar en el Museo de Santa Cruz, en la exposición monográfica de Enrique Vera, que lleva por título 'el paisaje y la luz'.

Asesores de moda en piel



FLOR DE PIEL

Camino de Araciles, s/n  
45100 SONSECA (Toledo)  
Telf. 925 38 07 52; Fax 925 38 31 02  
C/ Santocildes, 2 (Gta. Embajadores)  
28005 MADRID  
Telf. 91 506 12 54; Fax 91 530 79 42

DeTó & PorTó

Avda. 28 de marzo, 12  
45127 Las Ventas con  
Peña Aguilera  
(Toledo)  
Telf. 925 419 008



-TALLERES PROPIOS  
-TRANSFORMACIONES  
-CÁMARA DE CONSERVACIÓN  
-LIMPIEZA